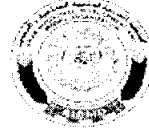




الأمم المتحدة
اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا

**United Nations
Economic and Social Commission
for Western Asia**



جامعة الدول العربية
المنظمة العربية للتنمية الصناعية والتعدين

**League of Arab States
Arab Industrial Development and
Mining Organization**

نشرة الاحصاءات الصناعية للدول العربية

**Bulletin of Industrial Statistics for
the Arab Countries**

1992 - 2000

UN ECONOMIC AND SOCIAL COMMISSION
FOR WESTERN ASIA

19-02-2002

LIBRARY & DOCUMENT SECTION

Fifth Issue

العدد الخامس

كانون الاول / ديسمبر 2001

December 2001

UNITED NATIONS PUBLICATION
E/ESCWA/STAT/2001/8
ISBN. 92-1-128238-1
ISSN. 1020-6159
Sales No. A/E.01.II.L.12
01-0952

Introduction

The Arab Industrial Development and Mining Organization (AIDMO) and the secretariat of the Economic and Social Commission for Western Asia (ESCWA) are pleased to present the fifth issue of the Bulletin of Industrial Statistics for the Arab Countries for the period 1992-2000. The Bulletin is issued biennially.

On the basis of the international definitions and concepts of industrial statistics, this issue presents the industrial situation in Arab countries through a set of main indicators relating to industrial production, productivity, trade in manufactured products, average wages of employees and the gender gap between employees in the manufacturing industries.

The Bulletin continues to present the statistics for the Arab countries in detailed tables for each country that cover the number of establishments and employees, wages and salaries, output, value added, industrial production indices and the main industrial products. The Bulletin also provides a summary of Arab foreign trade statistics by main economic classifications.

This issue reflects the increasing awareness in Arab countries of the importance of industrial statistics and the commitment of those countries to employing the International Standard Industrial Classification of All Economic Activities (ISIC)-Rev.3. Nine countries are currently using ISIC-Rev.3, while a further nine are using ISIC-Rev.2, or compatible classification systems.

Data in this Bulletin were derived from national sources and certain specialized publications issued by Arab and international organizations. Where data was not available, estimates were made.

مقدمة

يسر المنظمة العربية للتنمية الصناعية والتعدين، والأمانة التنفيذية للجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا (الإسكوا)، أن تقدم العدد الخامس من نشرة الإحصاءات الصناعية للدول العربية التي تغطي الفترة ١٩٩٢-٢٠٠٠ وتصدر كل سنتين.

واستناداً إلى التعاريف والمفاهيم الدولية الخاصة بالإحصاءات الصناعية، يعرض هذا العدد الأوضاع الصناعية في الدول العربية من خلال مجموعة من المؤشرات الرئيسية المتعلقة بالإنتاج الصناعي والإنتاجية والتجارة في المنتجات الصناعية ومتوسط أجور العاملين، والوقوف على فجوة النوع الاجتماعي بين العاملين في الصناعات التحويلية.

وتواصل النشرة عرض الإحصاءات الصناعية للدول العربية في جداول تفصيلية على مستوى كل دولة عربية، تبين عدد المنشآت وعدد العاملين والرواتب والأجور والإنتاج والقيمة المضافة والأرقام القياسية للإنتاج الصناعي والمنتجات الصناعية الرئيسية. وتغطي النشرة أيضاً ملخصاً لإحصاءات التجارة الخارجية في الدول العربية حسب التصنيفات الاقتصادية الرئيسية.

ويجسد هذا العدد اهتمام الدول العربية المتزايد بالإحصاءات الصناعية والتزامها باستخدام التصنيف الثالث للتصنيف الصناعي الدولي الموحد لجميع الأنشطة الاقتصادية، وقد وصل عدد الدول التي طبقت، إلى تسع دول، بينما تطبق تسع دول أخرى التصنيف الثاني للتصنيف أو تصنيفات متوافقة معه.

وجُمعت بيانات هذه النشرة من المصادر الوطنية وبعض النشرات المتخصصة التي تصدرها المنظمات العربية والدولية، كما أُجري بعض التقديرات عن البيانات التي لم تكن متوفرة.

We hope that the Arab central statistical offices and researchers in the industrial sector will review the data contained in the Bulletin and provide us with any objective proposals or observations that will help to develop and improve future issues and make them more useful to the end-user. At the same time, improvements in presentation will make these statistics more widely used and extend their usefulness.

Talaat Al Dafer Director General Arab Industrial Development and Mining Organization (AIDMO)	Mervat Tallawy Executive Secretary Economic and Social Commission for Western Asia (ESCWA)
--	--

ونأمل أن تعمل أجهزة الإحصاء المركزي العربية والباحثون في قطاع الصناعة، على مرحلة البيانات الواردة في هذه النشرة، وتزويدينا بأي مقترحات أو ملاحظات موضوعية من شأنها تطوير الأعداد المقبلة وتحسينها، فتصبح أكثر انسجاماً مع احتياجات المستخدمين، وفي الوقت نفسه، سيساهم تطوير أسلوب العرض في زيادة استخدام هذه الإحصاءات وتوسيع الفائدة منها.

طلعت بن طاهر المدير العام المنظمة العربية للتنمية الصناعية والتعدين (الإيدمو)	مرفت تلالوي الأمين التنفيذي اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا (الإسكوا)
--	---

Contents

المحتويات

Introduction	iii	المقدمة	
Standard Concepts and Definitions in Industrial Statistics	xx	مفاهيم وتعريف أساسية في الإحصاءات الصناعية	
Symbols and abbreviations	xxii	رموز ومختصرات	
I- Main Indicators for Industrial Statistics	1	1- المؤشرات الرئيسية للإحصاءات الصناعية	
1- Level of mining and quarrying output	4	1- مستوى إنتاج الصناعات الاستخراجية	
2- Level of manufacturing output	5	2- مستوى إنتاج الصناعات التحويلية	
3- Labour productivity in mining and quarrying	8	3- إنتاجية العمالة في الصناعات الاستخراجية	
4- Labour productivity in manufacturing	9	4- إنتاجية العمالة في الصناعات التحويلية	
5- Share of mining and quarrying in the gross domestic product	11	5- مساهمة الصناعات الاستخراجية في الناتج المحلي الإجمالي	
6- Share of manufacturing in the gross domestic product	12	6- مساهمة الصناعات التحويلية في الناتج المحلي الإجمالي	
7- Average wage of employee in manufacturing industries	15	7- متوسط أجر العامل في الصناعات التحويلية	
8- Percentage of women employed in manufacturing industries	17	8- نسبة النساء العاملات في الصناعات التحويلية	
9- Level of exports	19	9- مستوى الصادرات	
10- Share of industry in total exports	20	10- مساهمة الصناعة في إجمالي الصادرات	

II- The Industrial Statistics of the Arab Countries..... 23

1- Jordan

1- Number of establishments	25
2- Number of employees.....	27
3- Wages and salaries paid to employees	29
4- Output.....	31
5- Value added	33
6- Index numbers of industrial production	35
7- Main products of mining and quarrying industries	38
8- Main products of manufacturing industries.....	39

2- United Arab Emirates

1- Number of establishments	40
2- Number of employees.....	41
3- Wages and salaries paid to employees	42
4- Output	43
5- Value added	44
6- Main products of mining and quarrying industries	45
7- Main products of manufacturing industries.....	45

-II الإحصاءات الصناعية للدول العربية.....

1- الأردن

1- عدد المنشآت	25
2- عدد العاملين.....	27
3- رواتب وأجور العاملين	29
4- الإنتاج.....	31
5- القيمة المضافة	33
6- الأرقام القياسية للإنتاج الصناعي.....	35
7- المنتجات الرئيسية للصناعات الاستخراجية	38
8- المنتجات الرئيسية للصناعات التحويلية.....	39

2- الإمارات العربية المتحدة

1- عدد المنشآت	40
2- عدد العاملين.....	41
3- رواتب وأجور العاملين	42
4- الإنتاج	43
5- القيمة المضافة	44
6- المنتجات الرئيسية للصناعات الاستخراجية	45
7- المنتجات الرئيسية للصناعات التحويلية.....	45

3- Bahrain

1- Number of establishments	46	1- عدد المنشآت	46
2- Number of employees	48	2- عدد العاملين	48
3- Wages and salaries paid to employees	50	3- رواتب وأجور العاملين	50
4- Output	52	4- الإنتاج	52
5- Value added	54	5- القيمة المضافة	54
6- Main products of mining and quarrying industries	56	6- المنتجات الرئيسية للصناعات الاستخراجية	56
7- Main products of manufacturing industries.....	56	6- المنتجات الرئيسية للصناعات التحويلية	56

4- Tunisia

1- Number of establishments	57	1- عدد المنشآت	57
2- Number of employees.....	60	2- عدد العاملين	60
3- Wages and salaries paid to employees	63	3- رواتب وأجور العاملين	63
4- Output	66	4- الإنتاج	66
5- Value added.....	69	5- القيمة المضافة	69
6- Index numbers of industrial production	72	6- الأرقام القياسية للإنتاج الصناعي	72
7- Main products of mining and quarrying industries	75	7- المنتجات الرئيسية للصناعات الاستخراجية	75
8- Main products of manufacturing industries.....	75	8- المنتجات الرئيسية للصناعات التحويلية	75

4- تونس

الصفحة

Page

5- Algeria

1- Number of establishments	77
2- Number of employees	78
3- Wages and salaries paid to employees	79
4- Output	80
5- Value added	81
6- Index numbers of industrial production	82
7- Main products of mining and quarrying industries	85
8- Main products of manufacturing industries	86

6- Saudi Arabia

1- Number of establishments	88
2- Number of employees	89
3- Wages and salaries paid to employees	90
4- Output	91
5- Value added	92
6- Main products of mining and quarrying industries	93
7- Main products of manufacturing industries	93

-5- الجزائر

1- عدد المنشآت	-1
2- عدد العاملين	-2
3- رواتب وأجور العاملين	-3
4- الإنتاج	-4
5- القيمة المضافة	-5
6- الأرقام القياسية للإنتاج الصناعي	-6
7- المنتجات الرئيسية للصناعات الاستخراجية	-7
8- المنتجات الرئيسية للصناعات التحويلية	-8

-6- المملكة العربية السعودية

1- عدد المنشآت	-1
2- عدد العاملين	-2
3- رواتب وأجور العاملين	-3
4- الإنتاج	-4
5- القيمة المضافة	-5
6- المنتجات الرئيسية للصناعات الاستخراجية	-6
7- المنتجات الرئيسية للصناعات التحويلية	-7

7- Sudan

1- Value added	94
2- Index numbers of industrial production	95
3- Main products of manufacturing industries.....	98

-7 السودان

1- القيمة المضافة.....	
2- الأرقام القياسية للإنتاج الصناعي.....	
3- المنتجات الرئيسية للصناعات التحويلية.....	

8- Syrian Arab Republic

1- Number of establishments	99
2- Number of employees.....	100
3- Wages and salaries paid to employees	101
4- Output.....	102
5- Value added	103
6- Index numbers of industrial production	104
7- Main products of mining and quarrying industries	106
8- Main products of manufacturing industries.....	106

-8 الجمهورية العربية السورية

1- عدد المنشآت.....	
2- عدد العاملين.....	
3- رواتب وأجور العاملين.....	
4- الإنتاج.....	
5- القيمة المضافة.....	
6- الأرقام القياسية للإنتاج الصناعي.....	
7- المنتجات الرئيسية للصناعات الاستخراجية.....	
8- المنتجات الرئيسية للصناعات التحويلية.....	

9- Iraq

1- Number of establishments	108
2- Number of employees.....	110
3- Wages and salaries paid to employees	112
4- Output.....	114

-9 العراق

1- عدد المنشآت.....	
2- عدد العاملين.....	
3- رواتب وأجور العاملين.....	
4- الإنتاج.....	

الصفحة

Page

5- Value added	116	القيمة المضافة	5-
6- Index numbers of industrial production	117	الأرقام القياسية للإنتاج الصناعي	6-
7- Main products of mining and quarrying industries	118	المنتجات الرئيسية للصناعات الاستخراجية	7-
8- Main products of manufacturing industries.....	118	المنتجات الرئيسية للصناعات التحويلية	8-

10-Oman

عمان - 10

1- Number of establishments	119	عدد المنشآت	1-
2- Number of employees.....	121	عدد العاملين	2-
3- Wages and salaries paid to employees	123	رواتب وأجور العاملين	3-
4- Output	125	الإنتاج	4-
5- Value added	127	القيمة المضافة	5-
6- Main products of mining and quarrying industries	129	المنتجات الرئيسية للصناعات الاستخراجية	6-
7- Main products of manufacturing industries.....	129	المنتجات الرئيسية للصناعات التحويلية	7-

11-Palestinian Authority

السلطة الفلسطينية - 11

1- Number of establishments	130	عدد المنشآت	1-
2- Number of employees.....	132	عدد العاملين	2-
3- Wages and salaries paid to employees	134	رواتب وأجور العاملين	3-
4- Output	136	الإنتاج	4-
5- Value added	138	القيمة المضافة	5-

12-Qatar

1- Number of establishments	140
2- Number of employees	142
3- Wages and salaries paid to employees	144
4- Output	146
5- Value added	148
6- Main products of mining and quarrying industries	150
7- Main products of manufacturing industries	150

12- قطر

1- عدد المنشآت	140
2- عدد العاملين	142
3- رواتب وأجور العاملين	144
4- الإنتاج	146
5- القيمة المضافة	148
6- المنتجات الرئيسية للصناعات الاستخراجية	150
6- المنتجات الرئيسية للصناعات التحويلية	150

13-Kuwait

1- Number of establishments	151
2- Number of employees	152
3- Wages and salaries paid to employees	153
4- Output	154
5- Value added	155
6- Main products of mining and quarrying industries	156
7- Main products of manufacturing industries	156

13- الكويت

1- عدد المنشآت	151
2- عدد العاملين	152
3- رواتب وأجور العاملين	153
4- الإنتاج	154
5- القيمة المضافة	155
6- المنتجات الرئيسية للصناعات الاستخراجية	156
7- المنتجات الرئيسية للصناعات التحويلية	156

الصفحة

Page

14-Lebanon

14- لبنان

1- Number of establishments	157	1- عدد المنشآت	157
2- Number of employees	159	2- عدد العاملين	159
3- Wages and salaries paid to employees	161	3- رواتب وأجور العاملين	161
4- Output	163	4- الإنتاج	163
5- Value added	165	5- القيمة المضافة	165
6- Main products of manufacturing industries.....	167	6- المنتجات الرئيسية للصناعات التحويلية	167

15-Libyan Arab Jamahiriya

15- الجماهيرية العربية الليبية

1- Number of establishments	168	1- عدد المنشآت	168
2- Number of employees.....	171	2- عدد العاملين	171
3- Wages and salaries paid to employees	174	3- رواتب وأجور العاملين	174
4- Output	177	4- الإنتاج	177
5- Value added	180	5- القيمة المضافة	180
6- Main products of mining and quarrying industries	181	6- المنتجات الرئيسية للصناعات الاستخراجية	181
7- Main products of manufacturing industries.....	181	7- المنتجات الرئيسية للصناعات التحويلية	181

16-Egypt

16- مصر

1- Number of establishments	182	1- عدد المنشآت	182
2- Number of employees.....	185	2- عدد العاملين	185

الصفحة

Page

3- Wages and salaries paid to employees	188	رواتب وأجور العاملين.....	3-
4- Output	191	الإنتاج.....	4-
5- Value added	194	القيمة المضافة.....	5-
6- Index numbers of industrial production	197	الأرقام القياسية للإنتاج الصناعي.....	6-
7- Main products of mining and quarrying industries	200	المنتجات الرئيسية للصناعات الاستخراجية.....	7-
8- Main products of manufacturing industries.....	200	المنتجات الرئيسية للصناعات التحويلية.....	8-

17-Morocco

17-المغرب

1- Number of establishments	202	عدد المنشآت.....	1-
2- Number of employees.....	205	عدد العاملين.....	2-
3- Wages and salaries paid to employees	208	رواتب وأجور العاملين.....	3-
4- Output.....	211	الإنتاج.....	4-
5- Value added	214	القيمة المضافة.....	5-
6- Index numbers of industrial production	217	الأرقام القياسية للإنتاج الصناعي.....	6-
7- Main products of mining and quarrying industries	220	المنتجات الرئيسية للصناعات الاستخراجية.....	7-
8- Main products of manufacturing industries.....	221	المنتجات الرئيسية للصناعات التحويلية.....	8-

18-Mauritania

18-موريتانيا

1- Number of establishments	222	عدد المنشآت.....	1-
2- Number of employees.....	223	عدد العاملين.....	2-

الصفحة

Page

3- Output	224	3- الإنتاج	224
4- Value added	225	4- القيمة المضافة	225
5- Main products of mining and quarrying industries	226	5- المنتجات الرئيسية للصناعات الاستخراجية	226
6- Main products of manufacturing industries.....	226	6- المنتجات الرئيسية للصناعات التحويلية	226

19- Yemen

19- اليمن

1- Number of establishments	227	1- عدد المنشآت	227
2- Number of employees.....	229	2- عدد العاملين	229
3- Wages and salaries paid to employees	231	3- رواتب وأجور العاملين	231
4- Output.....	233	4- الإنتاج	233
5- Value added	235	5- القيمة المضافة	235
6- Main products of mining and quarrying industries	237	6- المنتجات الرئيسية للصناعات الاستخراجية	237
7- Main products of manufacturing industries.....	237	7- المنتجات الرئيسية للصناعات التحويلية	237

III- The Foreign Trade Statistics of the Arab Countries
by Economic Classification

III- إحصاءات التجارة الخارجية للدول العربية حسب التصنيف الاقتصادية

1- Jordan

1- الأردن

1- Exports by industrial origin	241	1- الصادرات حسب المصدر الصناعي	241
2- Imports by broad economic categories	241	2- الواردات حسب الفئات الاقتصادية الموسعة	241

2- United Arab Emirates

1- Exports by industrial origin	242	الإمارات العربية المتحدة	2- 1- الصادرات حسب المصدر الصناعي
2- Imports by broad economic categories	242	الواردات حسب الفئات الاقتصادية الموسعة	2- 2- الواردات حسب الفئات الاقتصادية الموسعة

3- Bahrain

1- Exports by industrial origin	243	البحرين	3- 1- الصادرات حسب المصدر الصناعي
2- Imports by broad economic categories	243	الواردات حسب الفئات الاقتصادية الموسعة	2- 2- الواردات حسب الفئات الاقتصادية الموسعة

4- Tunisia

1- Exports by industrial origin	244	تونس	4- 1- الصادرات حسب المصدر الصناعي
2- Imports by broad economic categories	244	الواردات حسب الفئات الاقتصادية الموسعة	2- 2- الواردات حسب الفئات الاقتصادية الموسعة

5- Algeria

1- Exports by industrial origin	245	الجزائر	5- 1- الصادرات حسب المصدر الصناعي
2- Imports by broad economic categories	245	الواردات حسب الفئات الاقتصادية الموسعة	2- 2- الواردات حسب الفئات الاقتصادية الموسعة

6- Djibouti

1- Exports by industrial origin	246	جيبوتي	6- 1- الصادرات حسب المصدر الصناعي
2- Imports by broad economic categories	246	الواردات حسب الفئات الاقتصادية الموسعة	2- 2- الواردات حسب الفئات الاقتصادية الموسعة

الصفحة	Page
7- <u>Saudi Arabia</u>	
1- Exports by industrial origin	247
2- Imports by broad economic categories	247
7- <u>المملكة العربية السعودية</u>	
1- الصادرات حسب المصدر الصناعي	247
2- الواردات حسب الفئات الاقتصادية الموسعة	247
8- <u>Sudan</u>	
1- Exports by industrial origin	248
2- Imports by broad economic categories	248
8- <u>السودان</u>	
1- الصادرات حسب المصدر الصناعي	248
2- الواردات حسب الفئات الاقتصادية الموسعة	248
9- <u>Syrian Arab Republic</u>	
1- Exports by industrial origin	249
2- Imports by broad economic categories	249
9- <u>الجمهورية العربية السورية</u>	
1- الصادرات حسب المصدر الصناعي	249
2- الواردات حسب الفئات الاقتصادية الموسعة	249
10- <u>Somalia</u>	
1- Exports by industrial origin	250
2- Imports by broad economic categories	250
10- <u>الصومال</u>	
1- الصادرات حسب المصدر الصناعي	250
2- الواردات حسب الفئات الاقتصادية الموسعة	250
11- <u>Iraq</u>	
1- Exports by industrial origin	251
2- Imports by broad economic categories	251
11- <u>العراق</u>	
1- الصادرات حسب المصدر الصناعي	251
2- الواردات حسب الفئات الاقتصادية الموسعة	251

12-Oman

12- عمان

1 - Exports by industrial origin	252	1 - الصادرات حسب المصدر الصناعي
2 - Imports by broad economic categories	252	2 - الواردات حسب الفئات الاقتصادية الموسعة

13-Qatar

13- قطر

1 - Exports by industrial origin	253	1 - الصادرات حسب المصدر الصناعي
2 - Imports by broad economic categories	253	2 - الواردات حسب الفئات الاقتصادية الموسعة

14-Kuwait

14- الكويت

1 - Exports by industrial origin	254	1 - الصادرات حسب المصدر الصناعي
2 - Imports by broad economic categories	254	2 - الواردات حسب الفئات الاقتصادية الموسعة

15-Lebanon

15- لبنان

1 - Exports by industrial origin	255	1 - الصادرات حسب المصدر الصناعي
2 - Imports by broad economic categories	255	2 - الواردات حسب الفئات الاقتصادية الموسعة

16-Libyan Arab Jamahiriya

16- الجمهورية العربية الليبية

1 - Exports by industrial origin	256	1 - الصادرات حسب المصدر الصناعي
2 - Imports by broad economic categories	256	2 - الواردات حسب الفئات الاقتصادية الموسعة

الصفحة	Page
17- <u>Egypt</u>	17- <u>مصر</u>
1- Exports by industrial origin.....	1- الصادرات حسب المصدر الصناعي.....
2- Imports by broad economic categories.....	2- الواردات حسب الفئات الاقتصادية الموسعة.....
257	257
18- <u>Morocco</u>	18- <u>المغرب</u>
1- Exports by industrial origin.....	1- الصادرات حسب المصدر الصناعي.....
2- Imports by broad economic categories.....	2- الواردات حسب الفئات الاقتصادية الموسعة.....
258	258
19- <u>Mauritania</u>	19- <u>موريتانيا</u>
1- Exports by industrial origin.....	1- الصادرات حسب المصدر الصناعي.....
2- Imports by broad economic categories.....	2- الواردات حسب الفئات الاقتصادية الموسعة.....
259	259
20- <u>Yemen</u>	20- <u>اليمن</u>
1- Exports by industrial origin.....	1- الصادرات حسب المصدر الصناعي.....
2- Imports by broad economic categories.....	2- الواردات حسب الفئات الاقتصادية الموسعة.....
260	260
Sources.....	المصادر.....
261	261

Graphs

الرسوم البيانية

Figure 1: Level of mining and quarrying output.....	6	الشكل 1: مستوى إنتاج الصناعات الاستخراجية.....	الشكل 1: مستوى إنتاج الصناعات الاستخراجية.....
Figure 2: Level of manufacturing output	6	الشكل 2: مستوى إنتاج الصناعات التحويلية.....	الشكل 2: مستوى إنتاج الصناعات التحويلية.....
Figure 3: Level of mining and quarrying output – countries above the average of the total Arab countries (year 2000)	7	الشكل 3: مستوى إنتاج الصناعات الاستخراجية – دول فوق معدل إجمالي الدول العربية (عام 2000).....	الشكل 3: مستوى إنتاج الصناعات الاستخراجية – دول فوق معدل إجمالي الدول العربية (عام 2000).....
Figure 4: Level of manufacturing output – countries above the average of the total Arab countries (year 2000)	7	الشكل 4: مستوى إنتاج الصناعات التحويلية – دول فوق معدل إجمالي الدول العربية (عام 2000).....	الشكل 4: مستوى إنتاج الصناعات التحويلية – دول فوق معدل إجمالي الدول العربية (عام 2000).....
Figure 5: Labour productivity in mining and quarrying industries (year 2000).....	10	الشكل 5: إنتاجية العمالة في الصناعات الاستخراجية (عام 2000).....	الشكل 5: إنتاجية العمالة في الصناعات الاستخراجية (عام 2000).....
Figure 6: Labour productivity in manufacturing industries (year 2000).....	10	الشكل 6: إنتاجية العمالة في الصناعات التحويلية (عام 2000).....	الشكل 6: إنتاجية العمالة في الصناعات التحويلية (عام 2000).....
Figure 7: Share of mining and quarrying in GDP	13	الشكل 7: مساهمة الصناعات الاستخراجية في الناتج المحلي الإجمالي.....	الشكل 7: مساهمة الصناعات الاستخراجية في الناتج المحلي الإجمالي.....
Figure 8: Share of manufacturing in GDP	13	الشكل 8: مساهمة الصناعات التحويلية في الناتج المحلي الإجمالي.....	الشكل 8: مساهمة الصناعات التحويلية في الناتج المحلي الإجمالي.....
Figure 9: Share of mining and quarrying in GDP – countries above the average of the total Arab countries (year 2000)	14	الشكل 9: مساهمة الصناعات الاستخراجية في الناتج المحلي الإجمالي – دول فوق معدل إجمالي الدول العربية (عام 2000).....	الشكل 9: مساهمة الصناعات الاستخراجية في الناتج المحلي الإجمالي – دول فوق معدل إجمالي الدول العربية (عام 2000).....
Figure 10: Share of manufacturing in GDP – countries above the average of the total Arab countries (year 2000)	14	الشكل 10: مساهمة الصناعات التحويلية في الناتج المحلي الإجمالي – دول فوق معدل إجمالي الدول العربية (عام 2000).....	الشكل 10: مساهمة الصناعات التحويلية في الناتج المحلي الإجمالي – دول فوق معدل إجمالي الدول العربية (عام 2000).....
Figure 11: Average wage of employee in manufacturing industries (year 2000).....	16	الشكل 11: متوسط أجر العامل في الصناعات التحويلية (عام 2000).....	الشكل 11: متوسط أجر العامل في الصناعات التحويلية (عام 2000).....
Figure 12: Employees in manufacturing industries by gender (selected countries for the latest available year)	18	الشكل 12: العاملون في الصناعات التحويلية حسب النوع الاجتماعي (دول مختارة لآخر سنة متوفرة).....	الشكل 12: العاملون في الصناعات التحويلية حسب النوع الاجتماعي (دول مختارة لآخر سنة متوفرة).....
Figure 13: Level of exports (year 2000)	21	الشكل 13: مستوى الصادرات (عام 2000).....	الشكل 13: مستوى الصادرات (عام 2000).....
Figure 14: Share of industry in total exports (year 2000)	21	الشكل 14: مساهمة الصناعة في إجمالي الصادرات (عام 2000).....	الشكل 14: مساهمة الصناعة في إجمالي الصادرات (عام 2000).....

Standard Concepts and Definitions in Industrial Statistics

Establishment:

A unit which engages, under a single ownership or control, in one, or predominantly one, kind of activity at a single location.

Enterprise:

A legal entity possessing the right to conduct business in its own name.

Number of persons engaged:

All persons working in the establishment, including working proprietors, active business partners, unpaid family workers and employees (full time and part time) excluding home workers and workers paid through labour contractors.

Number of employees:

Employees (full time and part time).

Wages and salaries paid to employees:

All payments in cash or in kind, which include direct wages and salaries, remuneration for time not worked, bonuses and gratuities, and housing and family allowances paid directly by the employer.

Compensation of employees:

Wages and salaries in addition to employer's contributions, in respect of their employees, paid for social security, pension and insurance schemes, as well as benefits received by employees under these schemes, and severance and termination pay.

مفاهيم وتعريف أساسية في الإحصاءات الصناعية

المنشأة:

هي وحدة تنظيمية تقع في مكان محدد، مملوكة أو تدار بواسطة شخص ما، وتشمل نشاطاً معيناً.

المؤسسة:

وحدة قانونية لها الحق في ممارسة الأعمال تحت اسمها الخاص.

عدد المشتغلين:

جميع الأشخاص المشتغلين بالمنشأة بما فيهم أصحاب العمل، وشركاء العمل النشطون، وأفراد الأسر المشتغلون بدون أجر، والعاملون (دوام كامل أو دوام جزئي). ولا يشمل العاملين بالمنازل والعاملين من الذين يدفع لهم مقابلو العمل من خارج المنشأة.

عدد العاملين:

العاملون (دوام كامل أو دوام جزئي).

الرواتب والأجور المدفوعة للعاملين:

جميع المدفوعات النقدية أو العينية والتي تضمن الأجور والرواتب المباشرة، والتعويضات عن أوقات لم يتم العمل فيها، والمكافآت والهبات، وبدلات السكن وصلوات الأسر المدفوعة مباشرة بواسطة صاحب العمل.

تعويضات العاملين:

تشمل قيمة الرواتب والأجور مضاعفاً إليها مساهمات أصحاب العمل المدفوعة لصالح العاملين في برامج الضمان الاجتماعي والتقاعد والتأمينات، كما هو الحال بالنسبة للاحتيازات التي يستلمها العاملون من تلك البرامج، ومن حقوق الفصل وإنهاء الخدمة.

Output (Census Concept):

Includes the value of goods produced, the net change between the beginning and end of the year in the value of work in process and stocks of goods to be shipped in the same condition as received, the value of industrial work done or industrial services rendered to others, the value of goods shipped in the same condition as received less the amount paid for these goods, and the value of fixed assets produced by the unit for its own use.

Gross output (SNA Concept):

Census output in addition to the revenues received from non-industrial services.

Value-added (Census Concept):

Census output minus census input, which includes materials and supplies consumed for production and industrial services consumed.

Total value-added (SNA Concept):

Census value added in addition to revenues received from non-industrial services.

الإنتاج (مفهوم التعدادات):

يشتمل على قيمة البضائع المنتجة وصالفي التغير الحاصل بين بداية و آخر السنة في الأعمال قيد التنفيذ والمخزون من البضائع المشحونة، ونفس الحالة التي استلمت بها وقيمة الأعمال الصناعية المنقذة أو الخدمات الصناعية المقدمة للغير وقيمة البضائع المشحونة بنفس الحالة التي استلمت بها ناقصا ما دفع عن تلك البضائع، وقيمة الأصول الثابتة المنتجة بواسطة الوحدة الإنتاجية لاستخدامها الذاتي.

الإنتاج الإجمالي (مفهوم الحسابات القومية):

عبارة عن الإنتاج (مفهوم التعدادات) بالإضافة الى الإيرادات المتحصلة من خدمات غير صناعية.

القيمة المضافة (مفهوم التعدادات):

عبارة عن قيمة الإنتاج (مفهوم التعدادات) ناقصا المدخلات (مفهوم التعدادات) والتي تشمل المواد والتجهيزات المستهلكة في عملية الإنتاج والخدمات الصناعية المستهلكة.

القيمة المضافة الإجمالية (مفهوم الحسابات القومية):

عبارة عن القيمة المضافة (مفهوم التعدادات) بالإضافة الى الإيرادات المتحصلة من خدمات غير صناعية.

رموز ومختصرات

Symbols and abbreviations

Symbols:

...	Data not available
-	Zero or Negligible
*	ESCWA estimates
No.:	Number
\$US:	United States Dollar
%:	Percentage
() :	Negative
000' :	Thousand
mm:	Million
bn.:	Billion
b/d:	Barrel per day
cum:	Cubic meter
KWH:	Kilo watt hour
Sqft:	Square feet
Sqrm:	Square meter

الرموز :

بيانات غير متوفرة	...
صفر أو ضئيل	-
تقديرات الإسكوا	*
عدد	No.:
دولار أميركي	:\$US
نسبة مئوية	%:
سلي	() :
ألف	:000'
مليون	:mm
مليار	:bn.
برميل/يوم	:b/d
متر مكعب	:cum
كيلواط ساعة (ك.و.س.)	:KWH
قدم مربع	:Sqft
متر مربع	:Sqrm

Abbreviations:

ESCWA:	Economic and Social Commission for Western Asia. It includes Bahrain, Egypt, Iraq, Jordan, Kuwait, Lebanon, Palestinian Authority, Oman, Qatar, Saudi Arabia, Syrian Arab Republic, United Arab Emirates and Yemen.
AIDMO:	Arab Industrial Development and Mining Organization. Its member states are all ESCWA countries, in addition to Algeria, Djibouti, Libyan Arab Jamahiriya, Mauritania, Morocco, Somalia, Sudan and Tunisia.
ISIC:	International Standard Industrial Classification of All Economic Activities
BEC:	Broad Economic Categories
SNA:	System of National Accounts
GDP:	Gross Domestic Product
n.e.c.:	Not elsewhere classified
n.e.s.:	Not elsewhere specified
Rev.:	Revision

المختصرات:

إسكوا:	اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا وتضم الأردن والامارات العربية المتحدة والبحرين والمملكة العربية السعودية والجمهورية العربية السورية والعراق وعمان والسلطة الفلسطينية وقطر والكويت ولبنان ومصر واليمن.
أيدمو:	المنظمة العربية للتنمية الصناعية والتعدين . وتضم بالإضافة الى دول الاسكوا بقية الدول العربية وهي: جيبوتي وتونس والجزائر والسودان والصومال والجمهورية العربية الليبية والمغرب وموريتانيا.
ISIC:	التصنيف الصناعي الدولي الموحد لجميع الأنشطة الاقتصادية
BEC:	الفئات الاقتصادية الموسعة
SNA:	نظام الحسابات القومية
GDP:	الناتج المحلي الاجمالي
n.e.c.	غير مصنفة في مكان آخر
n.e.s.	غير محددة في مكان آخر
Rev.	التقنيح

Part I

الجزء الأول

Main Indicators for Industrial Statistics

المؤشرات الرئيسية للإحصاءات الصناعية

Part I. Main Indicators for Industrial Statistics

This part, which is included in the Bulletin for the first time, contains 10 tables and 14 graphs presenting some of the main indicators for industrial statistics in Arab countries for the period from 1992 to 2000.

The concept of industry is restricted here to mining and quarrying and manufacturing industries as defined by the International Standard Industrial Classification of All Economic Activities (ISIC).

These indicators show the levels of output expressed as the per capita value added at constant prices, labour productivity expressed as the per employee share of value added at constant prices, the size of the contribution made by industry to gross domestic product (GDP) at producers' prices, the average wage of employee and the percentage of female employees in the manufacturing industries. The indicators also show the level of industrial exports expressed as the value of exports corresponding to every US\$ 1,000 of GDP, and the share of industry in total exports.

These indicators were prepared with direct reference to official data and national statistical publications issued by Arab countries, the National Accounts Studies published by ESCWA and the Unified Arab Economic Report jointly issued by the League of Arab States, the Arab Fund for Economic and Social Development, the Arab Monetary Fund and the Organization of Arab Petroleum Exporting Countries.

During the period from 1992 to 2000, the size of the contribution made by Arab industry to GDP ranged between 29% and almost 38%. It was lowest in 1998 as a result of the collapse in oil prices and highest in 2000. In ESCWA member countries the size of that contribution during the same period was as high as between 30.7% and almost 42%. The mining and quarrying industries are of overwhelming importance; during the aforementioned period, their contribution to Arab GDP ranged from 19.4% in 1998 to 31.6% in 2000, while the contribution of the manufacturing industries to GDP ranged between 9.5% in 1992 and 11.3 % in 1998.

الجزء الأول: المؤشرات الرئيسية للإحصاءات الصناعية

يحتوي هذا الجزء، الذي تتضمنه النشرة للمرة الأولى، على عشرة جداول وأربعة عشر رسماً بيانياً لبعض المؤشرات الرئيسية للإحصاءات الصناعية في الدول العربية خلال الفترة الزمنية ١٩٩٢-٢٠٠٠.

ويقتصر مفهوم الصناعة هنا على الصناعات الاستخراجية والصناعات التحويلية حسب التصنيف الصناعي الدولي الموحد لجميع الأنشطة الاقتصادية (ISIC).

تبين تلك المؤشرات مستوى الإنتاج معبراً عنه بنصيب الفرد من القيمة المضافة بالأسعار الثابتة، وإنتاجية العمالة معبراً عنها بنصيب العامل من القيمة المضافة بالأسعار الثابتة، ونسبة مساهمة الصناعة في الناتج المحلي الإجمالي بسعر المنتج، ومتوسط أجر العامل ونسبة النساء العاملات في الصناعات التحويلية. كما تبين المؤشرات مستوى الصادرات الصناعية معبراً عنها بقيمة الصادرات مقابل كل ١٠٠٠ دولار أمريكي من الناتج المحلي الإجمالي، ومساهمة الصناعة في إجمالي الصادرات.

وقد أعدت هذه المؤشرات استناداً إلى البيانات الرسمية المباشرة والنشرات الإحصائية الوطنية الصادرة عن البلدان العربية، واستناداً إلى نشرات "دراسات الحسابات القومية" التي تصدرها الإسكوا، والتقارير الاقتصادي العربي الموحد" الذي تصدره كل من جامعة الدول العربية، والملتوق العربي للإمضاء الاقتصادي والاجتماعي، وصندوق النقد العربي، ومنظمة الأقطار العربية المصدرة للترول.

تراوحت نسبة مساهمة الصناعة العربية في الناتج المحلي الإجمالي العربي بين ٢٩ في المائة وما يقارب ٣٨ في المائة خلال الفترة الزمنية ١٩٩٢-٢٠٠٠، كان أدناها في العام ١٩٩٨ بسبب تدور أسعار النفط وأقصاها في العام ٢٠٠٠. وارتفعت نسبة مساهمة الصناعة في الناتج المحلي الإجمالي في دول الإسكوا لتراوح بين ٣٠,٧ في المائة وما يقارب ٤٢ في المائة خلال الفترة نفسها. وستحوز الصناعات الاستخراجية على أهمية نسبية، إذ تراوحت نسبة مساهمتها في الناتج المحلي الإجمالي العربي خلال الفترة نفسها بين ١٩,٤ في المائة في العام ١٩٩٨ و ٣١,٦ في المائة في العام ٢٠٠٠، في حين تراوحت نسبة مساهمة الصناعات التحويلية في الناتج المحلي الإجمالي العربي بين ٩,٥ في المائة في العام ١٩٩٢ و ١١,٣ في المائة في العام ١٩٩٨.

Because the Arab region produces and exports such large quantities of oil and gas, industrial production constitutes some 96% of total Arab exports. The contribution of the mining and quarrying and manufacturing industries is at a ratio of 2:1. In the ESCWA region, the level of exports rises to more than 98%, and the ratio of the two industries is 5:2.

The great importance attached by Arab countries to the development of their manufacturing industries has led to an increase in the contribution of those industries to total exports from 25.2% in 1992 to 30.4 % in 2000. During the same period, the contribution of the mining and quarrying industries, which are governed by the fluctuation of oil prices and markets, decreased from 71.8% in 1992 to 66.4% in 2000. However, the annual growth rate in the level of manufacturing output in Arab countries during the period from 1992 to 2000 remained less than 0.3% while, at the same time, the level of mining and quarrying output fell at an annual rate of 1%.

The same does not apply in ESCWA member countries. During the same period, the level of manufacturing output rose at an annual rate of 2.2% and in 2000 the level of mining and quarrying output had returned to that of 1992 after the fall associated with the collapse of oil prices in the final years of the twentieth century.

Arab labour productivity in manufacturing industries rose in the period from 1992 to 2000 at an annual rate of almost 1%, compared with a rate of 1.5 % in ESCWA member countries, while the average wage of employee rose by some 2% in all Arab countries and by 3.2% in ESCWA member countries.

It should be noted that the percentage of female employees in the Arab manufacturing industries sector remains very low, and Arab statistical systems are still inattentive to this phenomenon. Some of the available statistics indicate that this percentage ranges between 0 and 20% in all Arab countries with the exception of Morocco, where female employees represent more than 40% of the work force in manufacturing industries.

بما أن المنطقة العربية تنتج النفط والغاز وتصدرهما بكميات وفيرة، يشكل الإنتاج الصناعي حوالي ٩٦ في المائة من إجمالي الصادرات العربية، موزعاً بين الصناعات الاستخراجية والصناعات التحويلية بمعدل ١:٢، وترتفع هذه المساهمة إلى أكثر من ٩٨ في المائة في منطقة الإسكوا موزعة بين الصناعات الاستخراجية والتحويلية بمعدل ٢:٥.

وعلى أي حال، تولي الدول العربية تطوير صناعاتها التحويلية اهتماماً كبيراً، وهذا ما أدى إلى ارتفاع مساهمة تلك الصناعات في إجمالي الصادرات العربية من ٢٥,٢ في المائة عام ١٩٩٢ إلى ٣٠,٤ في المائة عام ٢٠٠٠، في حين انخفضت نسبة مساهمة الصناعات الاستخراجية، التي تتحكم بها تقلبات أسعار النفط وأسواقه، من ٧١,٨ في المائة عام ١٩٩٢ إلى ٦٦,٤ في المائة في عام ٢٠٠٠. إلا أن معدل الارتفاع السنوي، الذي سجله مستوى إنتاج الصناعات التحويلية في الدول العربية خلال الفترة ١٩٩٢-٢٠٠٠، بقي دون ٠,٣ في المائة، في وقت انخفض فيه مستوى إنتاج الصناعات الاستخراجية بمعدل سنوي قدره واحد في المائة.

ويختلف الوضع في دول منطقة الإسكوا، حيث ارتفع مستوى إنتاج الصناعات التحويلية بمعدل سنوي قدره ٢,٢ في المائة خلال الفترة نفسها في حين استعاد مستوى إنتاج الصناعات الاستخراجية عام ٢٠٠٠ الوضعية التي كان عليها في العام ١٩٩٢ بعد الانخفاض الذي رافق تدهور أسعار النفط في السنوات الأخيرة من القرن العشرين.

ولقد ارتفعت إنتاجية العمالة العربية في الصناعات التحويلية خلال الفترة ١٩٩٢-٢٠٠٠ بمعدل سنوي قريب واحد في المائة مقابل ١,٥ في المائة في دول منطقة الإسكوا، في وقت ارتفع فيه متوسط أجر العامل سنوياً بنسبة قاربت ٣ في المائة فسي مجموع الدول العربية و ٣,٢ في المائة في مجموعة دول الإسكوا.

وتجدر الإشارة إلى أن نسبة النساء العاملات في قطاع الصناعات التحويلية ما زالت منخفضة في الدول العربية، وما زالت النظم الإحصائية في الدول العربية تغفل تسجيل تلك الظاهرة. إلا أن بعض الإحصاءات المتوفرة تظهر أن تلك النسبة تتراوح بين صفر و ٢٠ في المائة في جميع الدول العربية، باستثناء المغرب حيث تجاوزت نسبة العاملات ٤٠ في المائة من إجمالي العاملين في الصناعات التحويلية.

مستوى إنتاج الصناعات الاستخراجية⁽¹⁾

Level of Mining & Quarrying Output⁽¹⁾

US\$

دولار امريكي

Country	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	الدولة
Jordan	48.5	49.1	48.0	52.8	51.5	54.7	54.4	54.7	52.6	الأردن
United Arab Emirates	6,744.8	5,642.4	5,542.1	5,618.6	5,861.9	5,838.0	5,730.8	5,178.4	5,636.6	الإمارات العربية المتحدة
Bahrain	1,686.6	1,805.6	1,685.5	1,570.2	1,633.3	1,657.6	1,804.6	1,903.3	2,123.1	البحرين
Tunisia	118.3	76.2	73.1	72.8	79.4	70.3	68.5	65.4	68.1	تونس
Algeria	413.2	426.1	385.7	381.9	407.5	423.2	494.8	422.0	295.3	الجزائر
Djibouti	-	-	-	1.8	1.2	0.9	1.1	0.8	0.8	جيبوتي
Saudi Arabia	2,834.9	2,683.5	2,645.8	2,591.8	2,568.6	2,454.6	2,440.7	2,230.5	2,343.6	المملكة العربية السعودية
Sudan	0.2	0.2	0.2	0.1	0.1	0.1	0.5	1.9	1.8	السودان
Syrian Arab Republic	70.8	76.5	77.7	86.2	83.8	83.3	82.3	81.6	82.1	الجمهورية العربية السورية
Somalia	-	-	-	-	-	-	-	-	-	الصومال
Iraq	0.9	0.1	(0.1)	(0.1)	0.1	0.2	0.6	1.2	2.1	العراق
Oman	2,384.3	2,417.4	2,421.0	2,451.7	2,473.0	2,478.3	2,416.8	2,348.6	2,411.7	عمان
Palestinian Authority	5.1	5.0	6.6	12.0	6.8	7.6	4.2	3.5	3.3	السلطة الفلسطينية
Qatar	6,014.8	5,683.1	5,333.3	5,866.4	5,900.6	8,016.5	9,305.9	9,793.2	11,339.6	قطر
Kuwait	2,009.2	5,184.4	6,117.6	6,226.4	6,426.5	6,186.7	5,664.0	5,100.2	5,518.1	الكويت
Lebanon	-	-	-	-	-	-	-	-	-	لبنان
Libyan Arab Jamahiriya	2,057.9	1,901.6	1,775.0	1,508.1	1,507.3	1,534.2	1,472.9	1,355.4	1,022.0	الجمهورية العربية الليبية
Egypt	64.3	70.0	72.8	74.3	76.1	77.5	81.8	85.0	87.7	مصر
Morocco	26.3	22.3	22.7	21.8	23.0	25.8	25.1	22.6	25.4	المغرب
Mauritania	73.2	60.9	61.1	52.7	34.4	27.3	37.7	22.5	26.0	موريتانيا
Yemen	23.8	23.5	34.3	39.2	44.0	45.2	43.9	45.7	47.4	اليمن
Total Arab Countries	423.6	423.4	416.2	408.3	414.0	412.8	419.7	389.5	391.9	إجمالي الدول العربية
ESCWA Countries	577.3	582.4	581.0	576.3	580.1	573.7	573.4	538.7	575.5	دول منطقة الاسكوا

(1) Level of Output indicates the value added per capita in constant 1995 US\$

(1) مستوى الإنتاج يعبر عن متوسط نصيب الفرد من القيمة المضافة بالأسعار الثابتة للدول الأميريكي لعام 1995

مستوى إنتاج الصناعات التحويلية⁽¹⁾

Level of Manufacturing Output⁽¹⁾

SUS

دولار أمريكي

Country	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	
Jordan	173.5	189.0	210.4	203.7	180.9	194.5	205.9	212.6	218.8	الأردن
United Arab Emirates	1,688.7	1,575.0	1,773.0	1,893.1	1,950.5	2,451.2	2,497.3	2,729.2	2,797.5	الإمارات العربية المتحدة
Bahrain	1,398.9	1,608.1	1,713.3	1,791.1	1,702.6	1,703.2	1,700.0	1,772.2	1,779.1	البحرين
Tunisia	348.1	319.8	345.3	382.8	378.3	350.9	351.0	347.8	356.8	تونس
Algeria	233.9	260.2	191.1	157.9	141.0	128.5	152.1	132.8	128.2	الجزائر
Djibouti	38.6	39.3	38.1	22.0	20.9	19.4	18.6	19.6	19.1	جيبوتي
Saudi Arabia	717.4	693.1	685.6	669.0	662.9	682.2	668.3	652.6	650.1	المملكة العربية السعودية
Sudan	22.4	20.2	21.0	16.1	24.4	26.7	45.1	26.2	38.3	السودان
Syrian Arab Republic	68.4	74.0	75.1	83.3	115.6	141.4	138.2	147.2	145.3	الجمهورية العربية السورية
Somalia	-	-	-	-	-	-	-	-	-	الصومال
Iraq	21.2	9.2	5.0	5.3	3.3	3.7	5.0	6.7	8.6	العراق
Oman	245.9	271.8	260.4	298.3	272.2	268.0	255.4	240.9	286.6	عمان
Palestinian Authority	119.3	110.7	161.7	201.0	180.4	216.8	203.1	219.8	203.6	السلطة الفلسطينية
Qatar	1,882.9	1,839.1	1,861.1	1,335.0	1,340.0	1,777.0	1,880.2	1,876.6	2,096.1	قطر
Kuwait	932.1	1,257.7	1,566.8	1,763.4	1,709.5	1,689.1	1,361.0	1,500.3	1,449.6	الكويت
Lebanon	370.1	367.4	386.3	394.5	414.3	402.0	388.4	367.6	350.8	لبنان
Libyan Arab Jamahiriya	762.9	597.6	551.1	466.2	385.5	404.9	433.6	365.1	336.6	الجمهورية العربية الليبية
Egypt	128.6	140.0	145.5	148.6	152.2	155.1	163.5	170.0	175.4	مصر
Morocco	228.5	202.0	209.2	222.5	223.4	202.7	204.0	201.5	202.4	المغرب
Mauritania	48.1	34.8	32.6	46.6	46.0	36.8	30.5	30.0	30.2	موريتانيا
Yemen	36.3	36.3	34.3	40.4	38.9	37.7	37.5	36.3	37.0	اليمن
Total Arab Countries	210.2	207.5	205.5	204.5	203.1	208.4	213.1	211.6	214.3	إجمالي الدول العربية
ESCWA Countries	225.7	228.7	236.9	240.2	242.1	258.1	257.2	264.7	268.3	دول منطقة الإسكوا

(1) Level of Output indicates the value added per capita in constant 1995 \$US

(1) مستوى الإنتاج يعبر عن متوسط نصيب الفرد من القيمة المضافة بالأسعار الثابتة للدول الأمريكية لعام 1995

مستوى إنتاج الصناعات الإستخراجية
Level of Mining and Quarrying Output

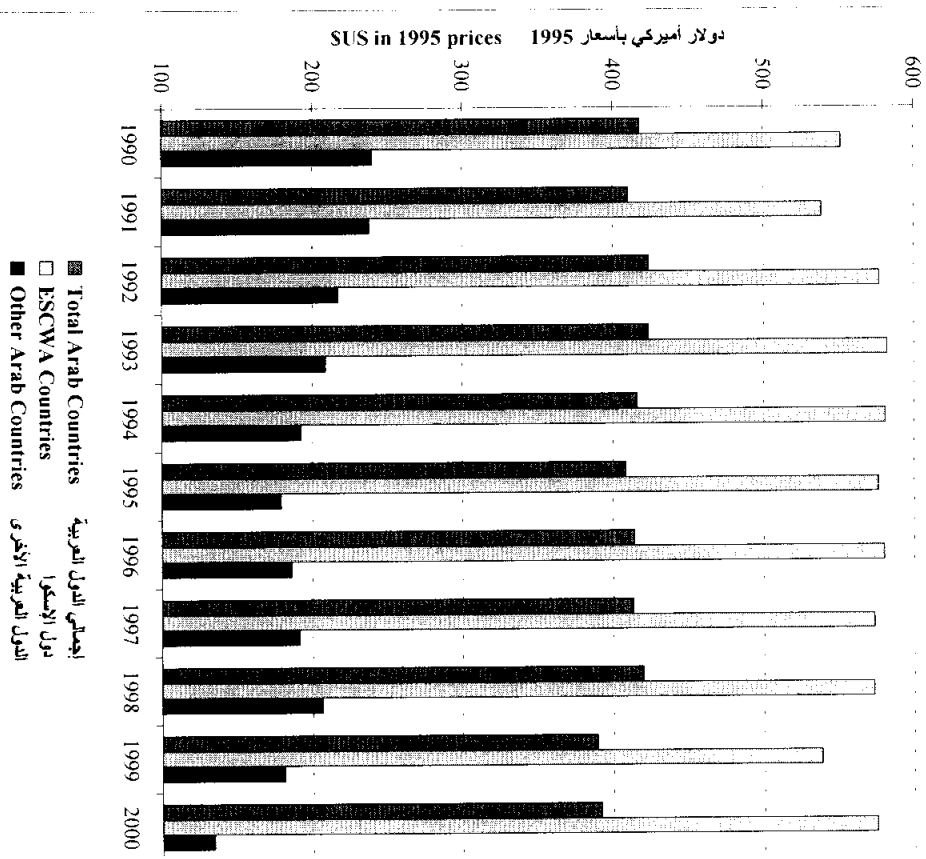


Figure 1

الشكل 1

مستوى إنتاج الصناعات التحويلية
Level of Manufacturing Output

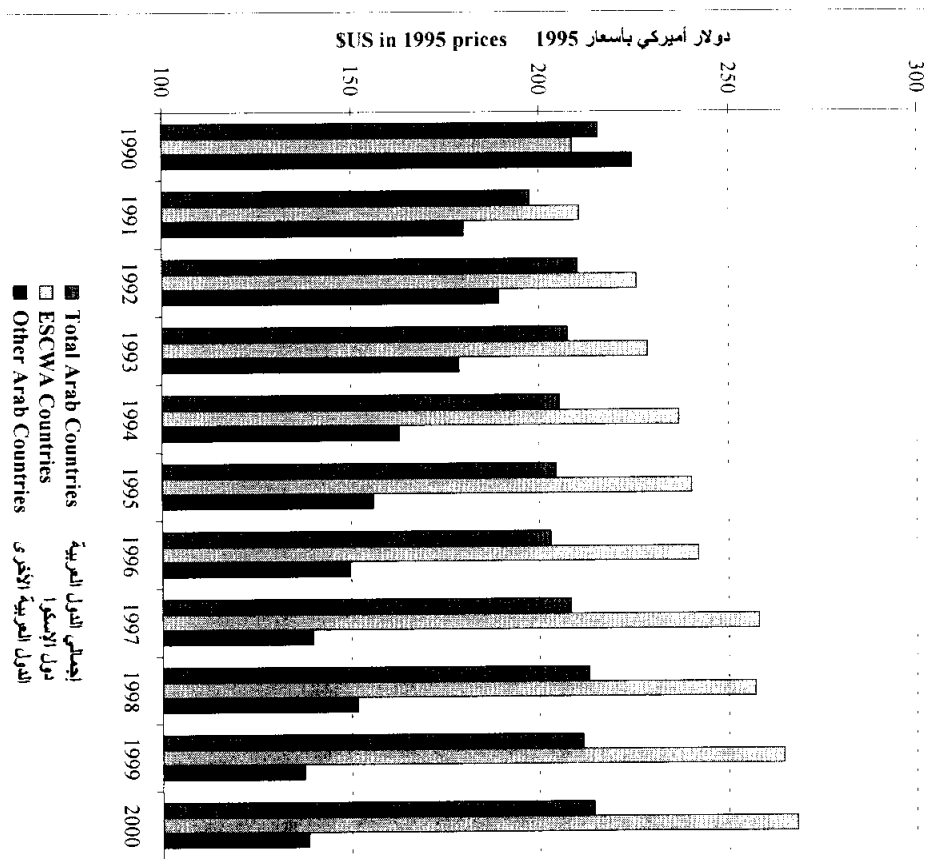
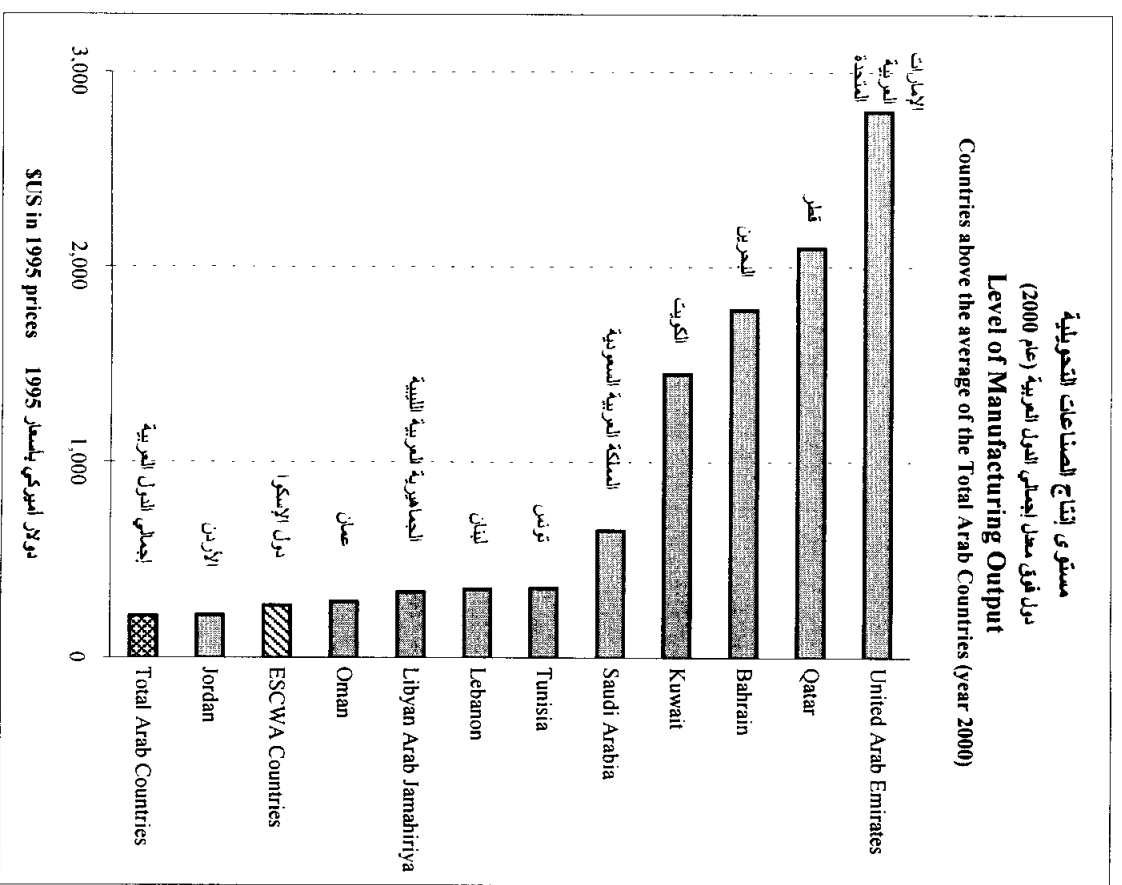
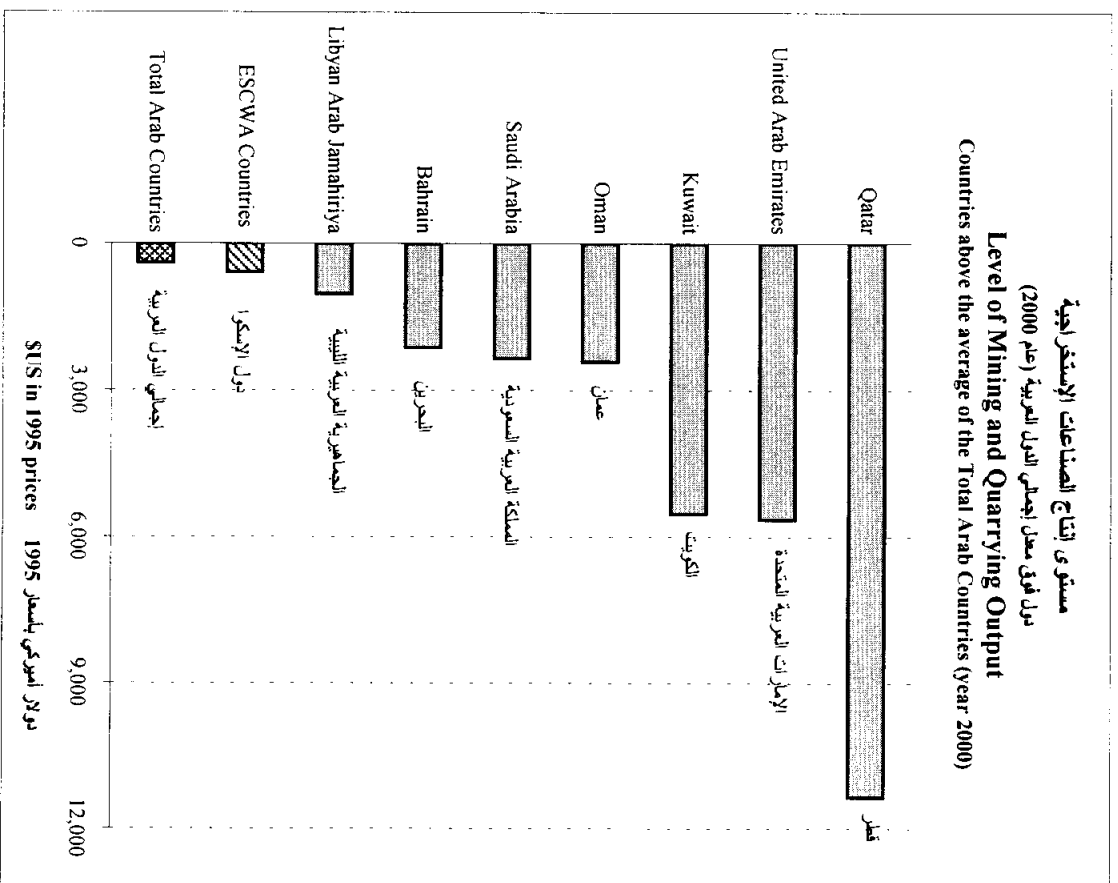


Figure 2

الشكل 2



إنتاجية العمالة في الصناعات الاستخراجية (1)

Labour Productivity in Mining & Quarrying (1)

US\$

دولار أمريكي

Country	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	
Jordan	21,296	22,508	23,356	27,950	26,758	27,443	27,129	26,650	24,305	الأردن
United Arab Emirates	1,321,604	1,078,672	1,053,120	1,048,053	1,075,139	1,071,594	923,964	746,931	708,588	الإمارات العربية المتحدة
Bahrain	526,071	551,008	543,676	460,659	400,277	387,384	427,327	455,819	466,899	البحرين
Tunisia	275,202	183,912	193,751	195,495	204,943	182,452	181,402	251,801	241,938	تونس
Algeria	...	...	...	...	...	...	...	...	...	الجزائر
Djibouti	...	...	...	...	...	...	...	...	...	جيبوتي
Saudi Arabia	...	...	...	...	...	...	...	...	...	المملكة العربية السعودية
Sudan	...	...	...	...	...	...	...	...	...	السودان
Syrian Arab Republic	51,668	54,323	66,797	73,978	71,909	70,644	68,525	58,906	56,866	الجمهورية العربية السورية
Somalia	...	...	...	...	...	...	...	...	...	الصومال
Iraq	6,533	819	(664)	(1,230)	1,295	2,716	6,844	14,451	25,723	العراق
Oman	...	...	...	...	...	...	...	...	...	عمان
Palestinian Authority	20,931	21,572	21,162	24,667	13,212	18,073	13,777	6,952	6,271	السلطة الفلسطينية
Qatar	510,265	585,988	548,469	491,158	441,213	453,907	537,541	546,883	603,005	قطر
Kuwait	698,798	1,620,334	1,727,385	1,621,827	1,623,792	1,621,333	1,220,158	1,233,181	1,393,180	الكويت
Lebanon	...	...	...	...	...	...	...	...	...	لبنان
Libyan Arab Jamahiriya	...	...	...	...	...	...	...	...	...	الجمهورية العربية الليبية
Egypt	154,276	147,166	157,264	154,295	150,114	144,022	135,490	143,156	145,869	مصر
Morocco	11,402	12,382	12,950	12,437	13,166	13,091	12,777	11,607	13,243	المغرب
Mauritania	...	...	...	...	...	...	...	...	...	موريتانيا
Yemen	132,449	134,180	195,939	217,454	214,134	237,492	261,006	230,421	244,986	اليمن
Total Arab Countries	...	...	...	...	...	...	...	...	...	إجمالي الدول العربية
ESCWA Countries	...	...	...	...	...	...	...	...	...	دول منطقة الإسكوا

(1) Labour Productivity indicates the value added per employee in constant 1995 US\$ 1995 الإنتاجية العمالة تعبر عن متوسط نصيب العامل من القيمة المضافة بالأسعار الثابتة للدول الأمريكية لعام 1995

إنتاجية العمالة في الصناعات التحويلية ⁽¹⁾Labour Productivity in Manufacturing ⁽¹⁾

SUS

دولار أمريكي

Country	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	
Jordan	9,801	10,796	8,919	8,675	7,800	8,425	9,143	9,491	10,103	الأردن
United Arab Emirates	59,956	51,386	46,562	46,480	43,666	46,640	43,071	43,635	41,362	الإمارات العربية المتحدة
Bahrain	25,602	24,479	21,302	18,030	20,151	19,826	23,937	24,570	21,998	البحرين
Tunisia	11,505	11,018	11,720	12,511	11,929	11,162	11,134	11,540	11,472	تونس
Algeria	14,256	16,245	12,212	11,679	12,168	12,719	22,227	20,247	20,486	الجزائر
Djibouti	...	...	...	...	...	...	...	...	...	جيبوتي
Saudi Arabia	64,591	58,513	55,006	51,290	49,053	49,917	43,483	42,264	42,040	المملكة العربية السعودية
Sudan	...	...	...	...	...	...	...	...	...	السودان
Syrian Arab Republic	3,636	3,930	3,590	3,766	4,490	5,667	5,712	6,175	6,241	الجمهورية العربية السورية
Somalia	...	...	...	...	...	...	...	...	...	الصومال
Iraq	3,009	1,413	765	954	634	737	1,010	1,395	1,817	العراق
Oman	22,552	21,571	20,498	23,874	25,374	22,339	19,771	18,326	22,381	عمان
Palestinian Authority	13,958	13,579	13,275	18,067	16,464	15,759	15,027	9,741	8,806	السلطة الفلسطينية
Qatar	36,530	38,516	37,247	27,884	28,859	33,313	35,513	33,614	37,364	قطر
Kuwait	34,256	39,863	47,092	47,983	45,356	45,709	30,155	33,624	35,626	الكويت
Lebanon	10,695	11,366	11,498	12,830	14,162	15,494	16,825	15,989	15,293	لبنان
Libyan Arab Jamahiriya	50,038	52,359	51,265	49,086	41,150	40,966	44,765	35,735	33,149	الجمهورية العربية الليبية
Egypt	6,974	7,951	7,919	7,918	8,443	8,958	9,567	10,072	10,240	مصر
Morocco	13,378	11,964	12,605	13,403	13,444	11,732	12,161	12,004	11,928	المغرب
Mauritania	101,214	74,335	53,889	73,713	73,259	46,086	38,991	37,238	35,912	موريتانيا
Yemen	6,863	6,678	6,278	6,905	6,563	6,245	6,594	6,694	7,005	اليمن
Total Arab Countries ⁽²⁾	15,141	15,319	14,598	14,584	14,692	15,347	16,181	16,106	16,270	إجمالي الدول العربية ⁽²⁾
ESCWA Countries	14,663	15,135	14,667	14,619	14,772	16,005	15,947	16,339	16,514	دول منطقة الإسكوا

(1) Labour Productivity indicates the value added per employee in constant 1995 SUS 1995 الأمريكي للولايات المتحدة بالأسعار الثابتة للولايات المتحدة لعام 1995

(2) Exclude Djibouti, Sudan, and Somalia

(2) لا تتضمن جيبوتي والسودان والصومال

إنتاجية العمالة في الصناعات الإستخراجية (عام 2000)
Labour Productivity in Mining and Quarrying Industries (year 2000)

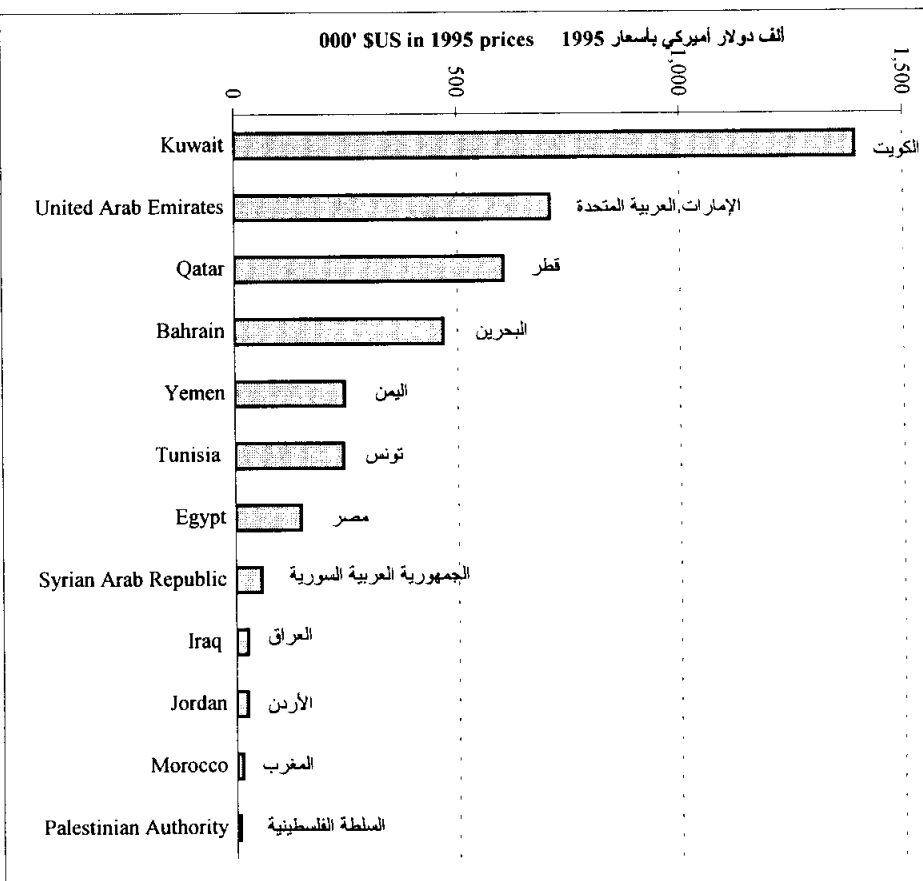


Figure 5

الشكل 5

إنتاجية العمالة في الصناعات التحويلية (عام 2000)
Labour Productivity in Manufacturing Industries (year 2000)

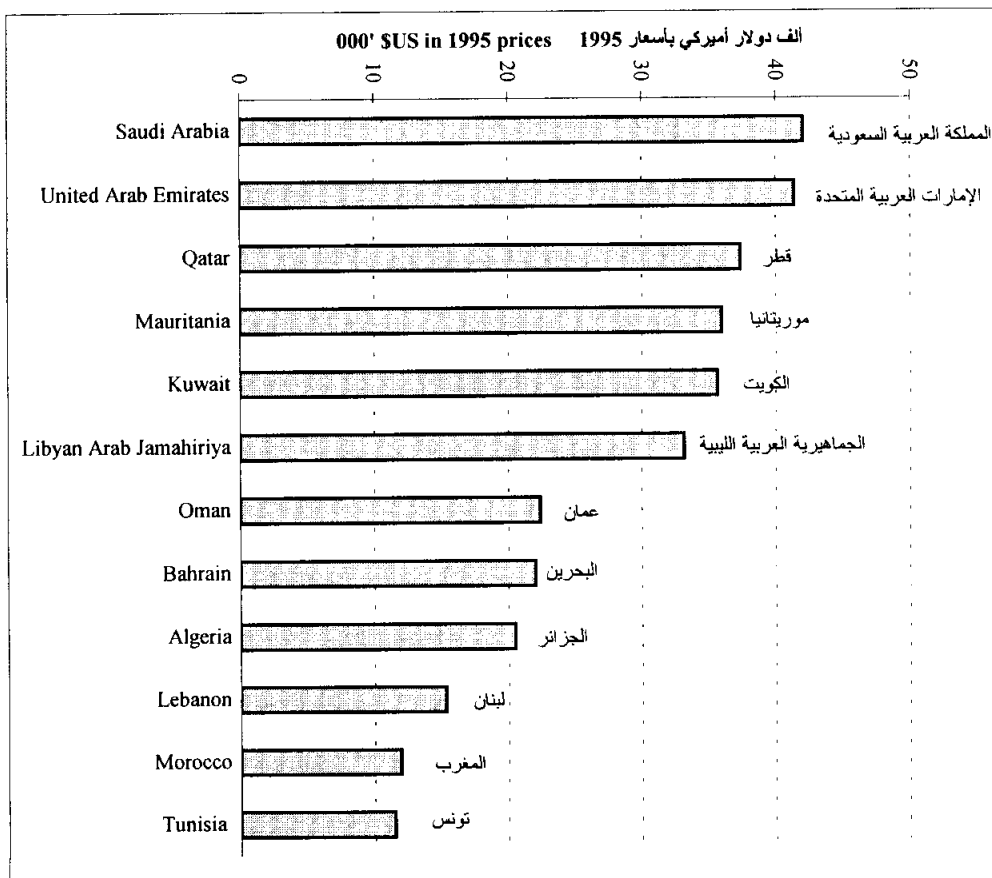


Figure 6

الشكل 6

مساهمة الصناعات الاستخراجية في الناتج المحلي الإجمالي

Share of Mining & Quarrying in the Gross Domestic Product

%

Country	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	الدولة
Jordan	3.7	2.7	2.3	3.3	3.1	3.3	3.0	3.0	2.9	الأردن
United Arab Emirates	41.6	36.4	32.0	30.9	32.7	30.0	21.4	25.0	34.1	الإمارات العربية المتحدة
Bahrain	16.3	15.7	14.3	15.4	18.1	18.7	13.6	18.2	28.1	البحرين
Tunisia	5.6	4.1	3.9	3.6	3.8	3.7	3.6	3.4	3.6	تونس
Algeria	24.0	21.5	22.7	25.6	29.2	29.6	23.0	28.2	26.3	الجزائر
Djibouti	-	-	-	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	جيبوتي
Saudi Arabia	38.3	33.7	33.1	34.7	38.3	37.1	27.4	32.8	41.9	المملكة العربية السعودية
Sudan	0.1	0.1	0.1	0.0	0.1	0.1	0.2	1.0	0.9	السودان
Syrian Arab Republic	6.5	6.6	6.5	6.6	12.9	16.5	13.4	19.6	20.1	الجمهورية العربية السورية
Somalia	-	-	-	-	-	-	-	-	-	الصومال
Iraq	0.4	0.1	(0.05)	(0.1)	0.1	0.2	0.4	0.9	1.5	العراق
Oman	41.0	37.3	36.8	38.3	42.2	40.4	31.2	39.7	49.3	عمان
Palestinian Authority	0.4	0.4	0.5	0.9	0.7	1.0	0.4	0.4	0.4	السلطة الفلسطينية
Qatar	35.8	32.6	32.0	36.9	38.7	42.3	34.8	45.8	58.4	قطر
Kuwait	30.9	41.0	38.4	39.6	44.4	40.1	30.6	37.0	48.2	الكويت
Lebanon	-	-	-	-	-	-	-	-	-	لبنان
Libyan Arab Jamahiriya	31.5	28.6	27.5	25.9	27.8	26.6	18.0	24.6	23.8	الجمهورية العربية الليبية
Egypt	7.5	7.9	7.7	7.7	7.4	7.4	7.3	7.2	7.2	مصر
Morocco	2.1	2.0	1.8	1.8	1.8	2.3	2.1	2.0	2.2	المغرب
Mauritania	12.2	12.4	12.1	11.4	11.3	11.7	15.4	12.0	14.2	موريتانيا
Yemen	7.4	5.6	6.1	13.8	26.3	27.8	16.4	29.2	34.0	اليمن
Total Arab Countries	25.3	23.1	21.9	22.3	24.8	24.2	17.4	21.6	27.3	إجمالي الدول العربية
ESCWA Countries	28.8	26.3	24.7	25.3	28.1	26.8	19.4	23.9	31.6	دول منطقة الإسكوا

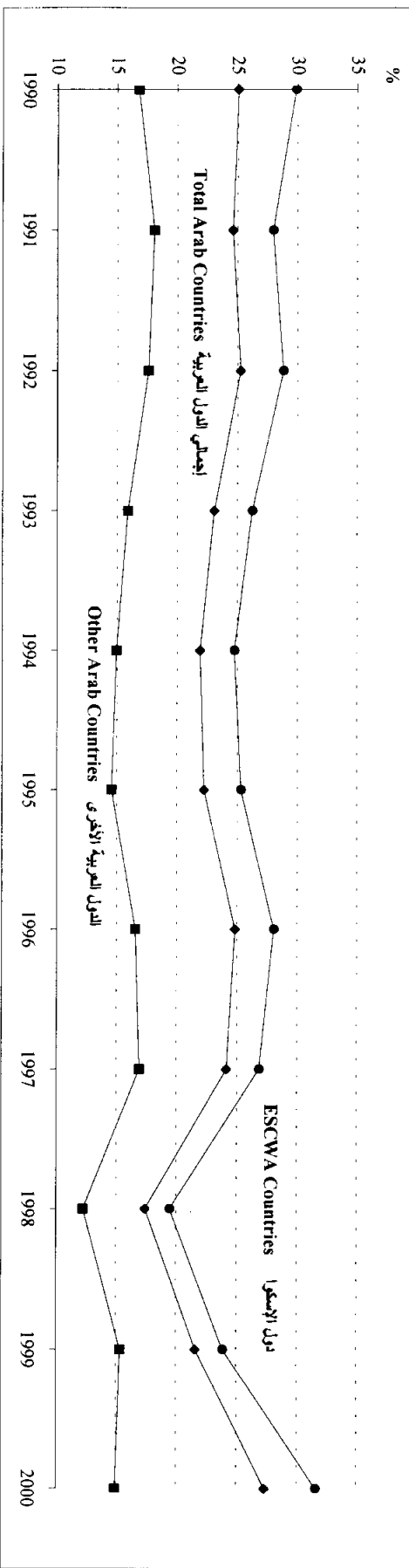
مساهمة الصناعات التحويلية في الناتج المحلي الإجمالي

Share of Manufacturing in the Gross Domestic Product

%

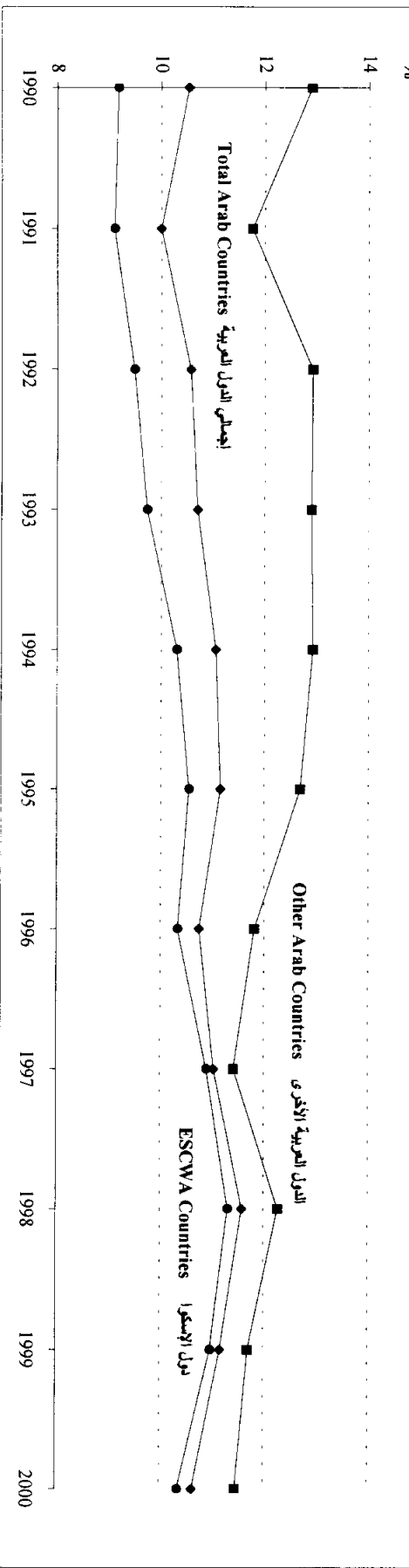
الدولة	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	
الأردن	11.5	11.3	13.3	12.7	11.4	12.0	12.9	13.1	13.5	الاردن
الإمارات العربية المتحدة	8.1	8.5	10.2	10.4	10.2	12.2	13.5	13.2	11.9	الإمارات العربية المتحدة
البحرين	10.9	12.3	14.5	17.5	14.7	14.7	12.7	12.3	11.4	البحرين
تونس	16.5	17.2	18.5	19.0	18.3	18.5	18.3	18.0	18.7	تونس
الجزائر	11.4	12.2	11.5	10.6	9.2	8.5	9.7	9.0	8.6	الجزائر
جيبوتي	3.7	3.7	3.9	2.4	2.5	2.4	2.3	2.5	2.4	جيبوتي
المملكة العربية السعودية	8.5	8.5	8.8	8.9	8.9	9.2	10.0	9.8	9.1	المملكة العربية السعودية
السودان	8.9	8.7	8.8	4.7	8.7	7.8	11.6	7.4	9.8	السودان
الجمهورية العربية السورية	6.3	6.3	6.2	6.3	7.6	7.1	7.5	5.4	5.3	الجمهورية العربية السورية
الصومال	-	-	-	-	-	-	-	-	-	الصومال
العراق	9.8	6.4	3.7	4.5	2.6	3.1	3.9	5.1	6.0	العراق
عمان	3.7	4.2	4.3	4.7	4.0	4.0	4.6	4.2	5.2	عمان
السلطنة الفلسطينية	8.7	8.5	12.8	15.1	13.1	15.8	14.5	14.6	14.6	السلطنة الفلسطينية
قطر	11.6	11.1	11.0	8.4	7.6	8.3	7.9	6.3	5.8	قطر
الكويت	9.0	8.8	10.6	11.2	11.8	13.4	11.8	12.1	10.6	الكويت
لبنان	12.9	11.4	11.5	11.4	11.8	11.2	10.7	10.2	9.9	لبنان
الجمهورية العربية الليبية	9.8	8.3	8.7	8.0	6.5	6.7	7.3	6.7	5.9	الجمهورية العربية الليبية
مصر	15.0	15.7	15.4	15.4	14.8	14.9	14.6	14.3	14.5	مصر
المغرب	18.1	18.0	17.0	18.4	17.1	17.7	17.1	17.7	17.3	المغرب
موريتانيا	7.7	7.3	6.7	10.1	10.2	8.8	9.1	8.8	8.9	موريتانيا
اليمن	11.5	12.0	13.6	14.3	10.9	10.4	10.2	8.2	7.5	اليمن
إجمالي الدول العربية	10.6	10.7	11.1	11.2	10.7	11.0	11.6	11.2	10.6	إجمالي الدول العربية
دول منطقة الإسكوا	9.5	9.7	10.3	10.5	10.3	10.9	11.3	11.0	10.3	دول منطقة الإسكوا
ESCWA Countries	9.5	9.7	10.3	10.5	10.3	10.9	11.3	11.0	10.3	

مساهمة الصناعات الاستخراجية في الناتج المحلي الإجمالي
Share of Mining and Quarrying in GDP



الشكل 7

مساهمة الصناعات التحويلية في الناتج المحلي الإجمالي
Share of Manufacturing in GDP



الشكل 8

مساهمة الصناعات الإستخراجية في الناتج المحلي الإجمالي
دول فوق معدل إجمالي الدول العربية (عام 2000)
Share of Mining and Quarrying in GDP
Countries above the average of the Total Arab Countries (Year 2000)

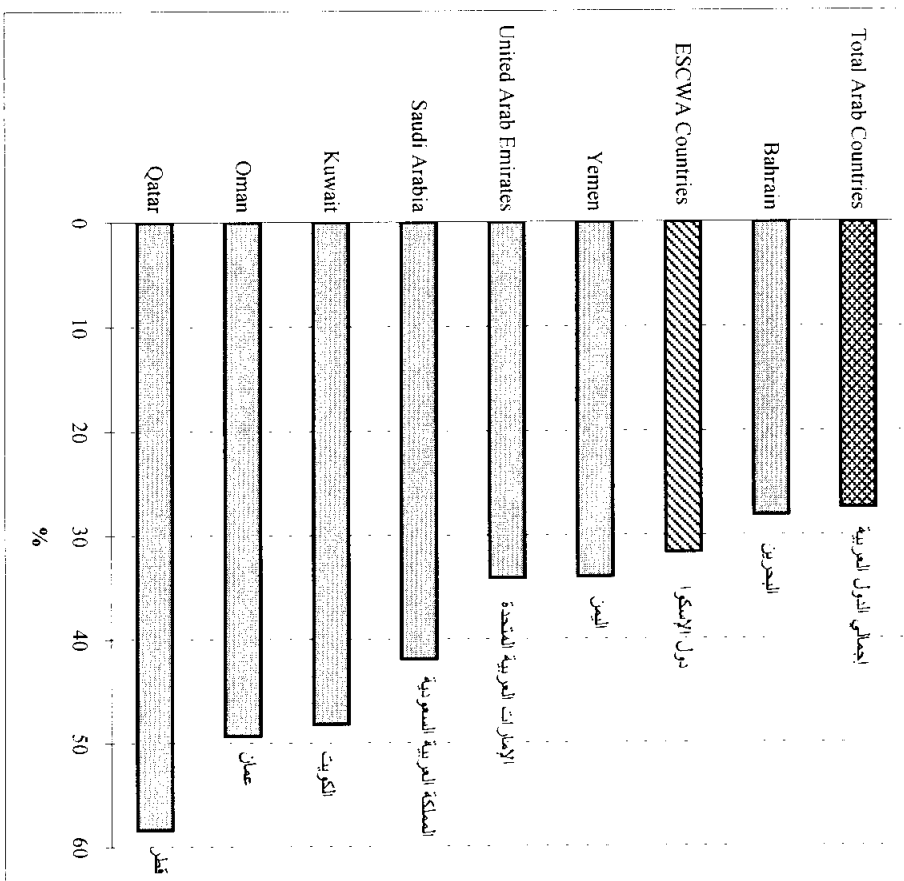


Figure 9

الشكل 9

مساهمة الصناعات التحويلية في الناتج المحلي الإجمالي
دول فوق معدل إجمالي الدول العربية (عام 2000)
Share of Manufacturing in GDP
Countries above the average of the Total Arab Countries (Year 2000)

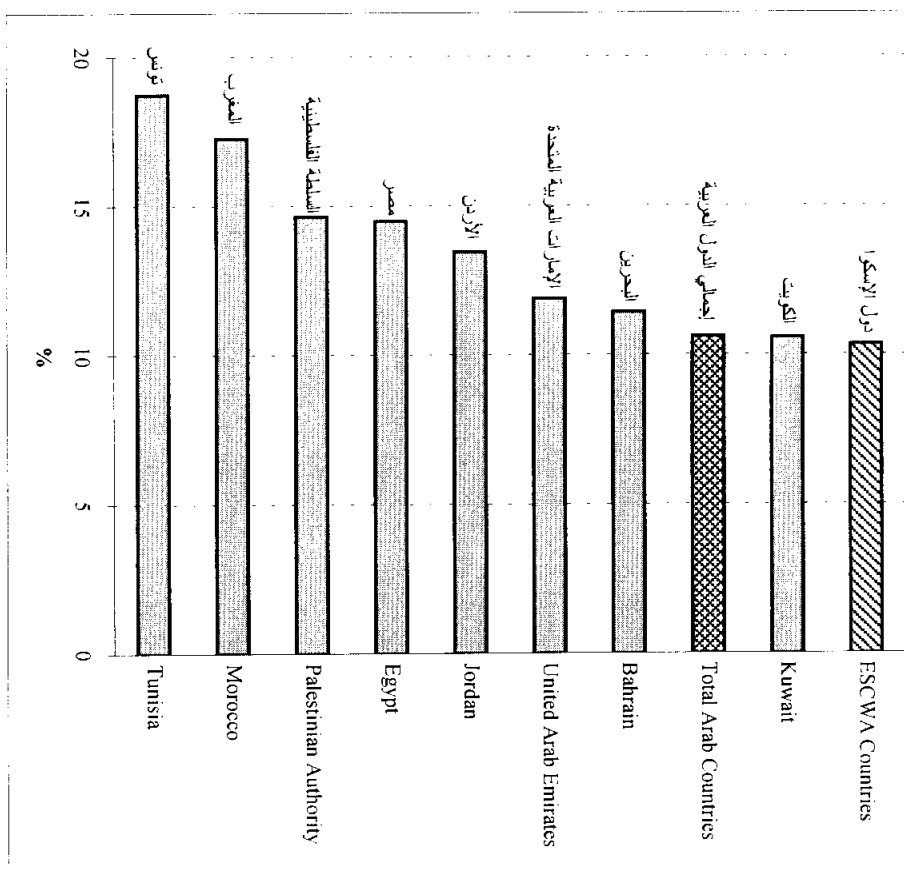


Figure 10

الشكل 10

متوسط أجر العامل في الصناعات التحويلية

Average Wage of Employee in Manufacturing Industries

SUS

دولار أمريكي

Country	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	
الأردن										الدولة
Jordan	2,678	2,747	2,715	3,134	2,885	2,999	3,296	3,246	3,316	الأردن
الإمارات العربية المتحدة										الإمارات العربية المتحدة
United Arab Emirates	10,512	10,724	9,007	8,662	11,025	9,245	8,706	8,849	8,139	الإمارات العربية المتحدة
البحرين	9,680	9,680	9,680	9,680	9,680	9,680	9,680	9,680	9,680	البحرين
Bahrain	9,680	9,680	9,680	9,680	9,680	9,680	9,680	9,680	9,680	البحرين
تونس	4,991	4,588	4,561	5,180	5,132	4,912	4,882	5,211	5,322	تونس
Tunisia	4,991	4,588	4,561	5,180	5,132	4,912	4,882	5,211	5,322	تونس
الجزائر	3,774	4,091	3,157	2,687	3,359	3,265	4,600	4,255	4,474	الجزائر
Algeria	3,774	4,091	3,157	2,687	3,359	3,265	4,600	4,255	4,474	الجزائر
جيبوتي	...	...	...	...	...	...	...	...	...	جيبوتي
Djibouti	...	...	...	...	...	...	...	...	...	جيبوتي
السعودية العربية السعودية										السعودية العربية السعودية
Saudi Arabia	8,861	9,201	8,336	8,321	9,589	8,372	8,383	8,243	7,863	السعودية العربية السعودية
Sudan	...	...	...	...	...	...	...	...	...	السودان
Syrian Arab Republic	1,380	1,410	1,483	1,530	1,554	1,541	1,437	1,270	1,134	الجمهورية العربية السورية
Somalia	...	...	...	...	...	...	...	...	...	الصومال
Iraq	412	149	116	185	187	187	228	359	378	العراق
Oman	4,536	4,529	4,848	5,071	5,580	5,256	5,310	5,546	5,558	عمان
Palestinian Authority	3,474	3,474	3,474	3,756	3,993	3,797	3,918	3,008	3,008	السلطة الفلسطينية
Qatar	7,211	7,678	7,666	7,980	8,153	7,499	8,060	7,636	7,587	قطر
Kuwait	10,776	10,700	11,064	10,617	10,478	10,524	8,357	8,250	8,763	الكويت
Lebanon	2,943	3,413	3,602	4,260	4,919	5,578	6,237	6,237	6,237	لبنان
Libyan Arab Jamahiriya	9,595	7,960	6,456	6,683	6,452	6,175	6,254	5,201	5,183	الجمهورية العربية الليبية
Egypt	1,438	1,576	1,728	1,903	2,027	2,152	2,358	2,570	2,443	مصر
Morocco	3,512	3,271	3,613	4,010	4,336	3,973	4,102	4,017	4,203	المغرب
Mauritania	...	...	...	...	...	...	...	...	...	موريتانيا
Yemen	2,107	1,478	855	575	720	697	688	727	707	اليمن
Total Arab Countries ⁽¹⁾	3,389	3,453	3,328	3,496	3,829	3,737	3,952	3,993	3,957	الجماعي الدول العربية ⁽¹⁾
ESCWA Countries	2,883	3,114	3,099	3,274	3,596	3,564	3,724	3,816	3,704	دول منطقة الإسكوا

(1) Exclude Djibouti, Sudan, Somalia, and Mauritania

(1) لا تتضمن جيبوتي والسودان والصومال وموريتانيا

متوسط أجر العامل في الصناعات التحويلية (عام 2000)
Average Wage of Employee in Manufacturing Industries (year 2000)

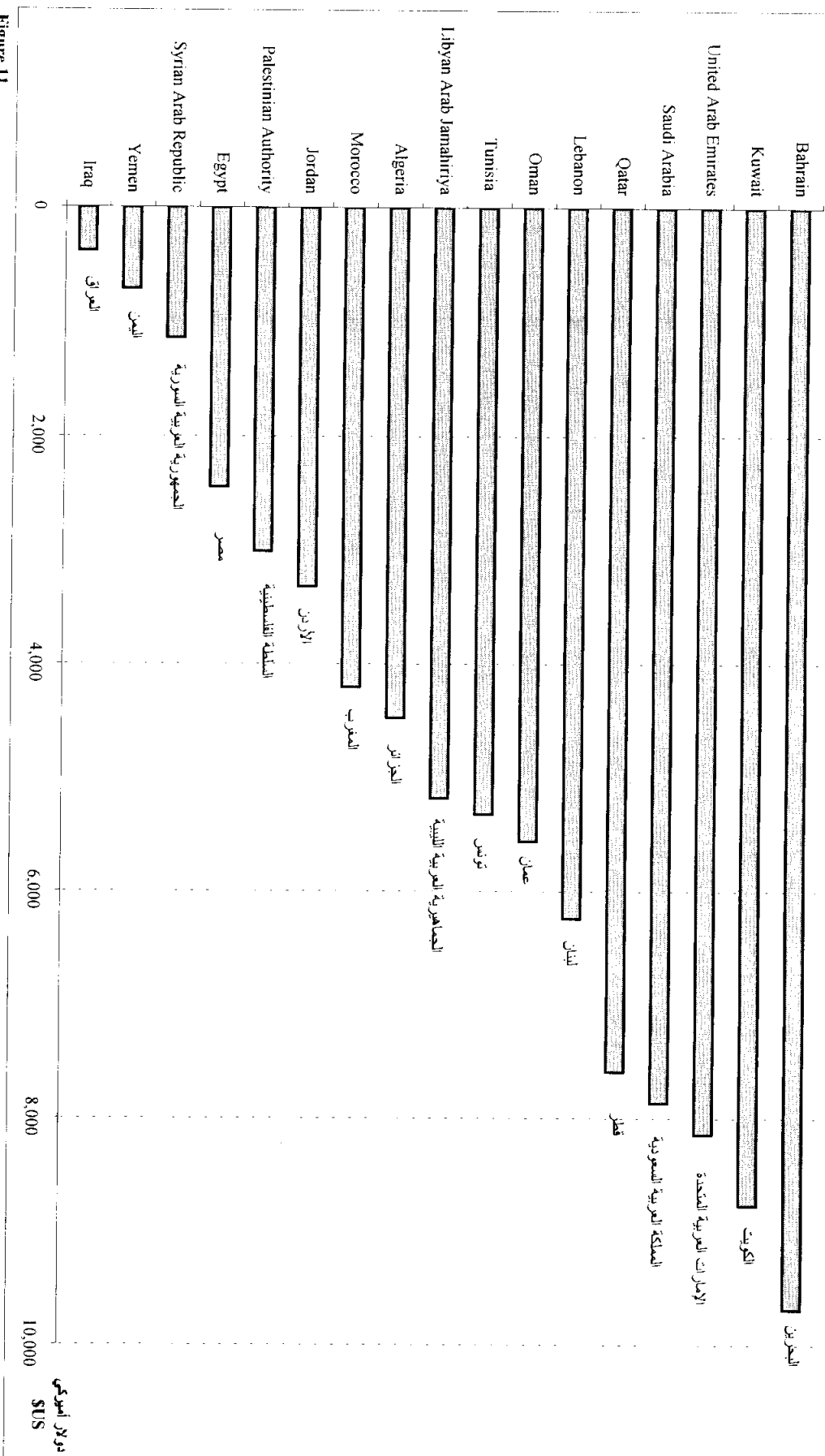


Figure 11

الشغل 11

نسبة النساء العاملات في الصناعات التحويلية

Percentage of Women Employed in Manufacturing Industries

Country	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	الدولة
Jordan	9.0	7.7	8.2	8.1	8.1	8.2	...	...	...	الأردن
United Arab Emirates	...	...	...	19.2	...	...	...	...	...	الإمارات العربية المتحدة
Bahrain	11.1	...	...	...	...	...	...	...	...	البحرين
Tunisia	...	...	...	...	...	...	...	...	...	تونس
Algeria	9.5	...	...	6.7	7.0	...	...	...	...	الجزائر
Djibouti	...	...	...	...	...	...	...	...	...	جيبوتي
Saudi Arabia	...	...	...	...	...	...	...	...	...	المملكة العربية السعودية
Sudan	...	...	...	...	...	...	...	...	...	السودان
Syrian Arab Republic	...	...	...	...	...	...	...	...	...	الجمهورية العربية السورية
Somalia	...	...	...	...	...	...	...	...	...	الصومال
Iraq	...	...	20.5	21.5	19.9	...	...	...	...	العراق
Oman	...	...	...	...	...	...	...	...	...	عمان
Palestinian Authority	...	...	16.9	18.1	17.9	23.5	19.7	15.6	...	السلطة الفلسطينية
Qatar	...	...	...	...	...	...	...	...	...	قطر
Kuwait	5.5	4.1	3.9	5.4	5.2	5.6	4.6	4.6	4.7	الكويت
Lebanon	...	...	...	...	...	...	13.7	...	...	لبنان
Libyan Arab Jamahiriya	...	...	...	...	...	...	15.5	...	...	الجمهورية العربية الليبية
Egypt	11.8	12.5	13.0	12.9	13.4	13.9	...	...	...	مصر
Morocco	29.9	30.3	31.2	31.9	32.6	41.0	43.6	42.7	...	المغرب
Mauritania	...	...	...	...	...	...	...	...	...	موريتانيا
Yemen	...	...	...	...	...	...	...	...	...	اليمن
Total Arab Countries	...	...	...	...	...	...	...	...	...	إجمالي الدول العربية
ESCWA Countries	...	...	...	...	...	...	...	...	...	دول منطقة الإسكوا

العاملون في الصناعات التحويلية حسب النوع الاجتماعي (دول مختارة لآخر سنة متوفرة)
Employees in Manufacturing Industries by Gender (Selected Countries for the Latest Available Year)

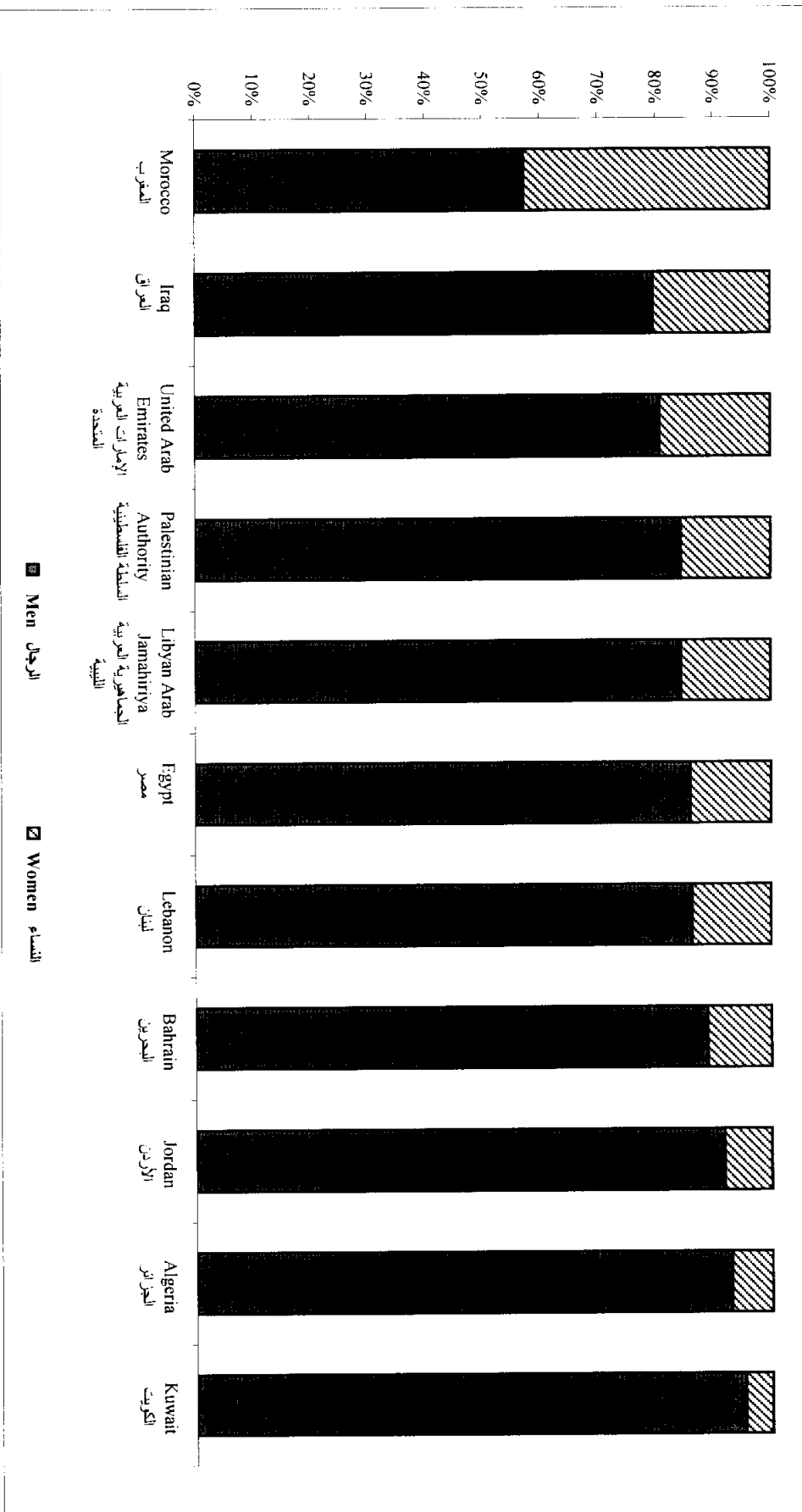


Figure 12

الفاعل 12

(1) مستوى الصادرات

Level of Exports ⁽¹⁾

SUS

دولار أمريكي

Country	الصناعات الاستخراجية			الصناعات التحويلية			إجمالي الصادرات الصناعية			الدولة
	Mining & Quarrying Industries			Manufacturing Industries			Total Industrial Exports			
	1992	1996	2000	1992	1996	2000	1992	1996	2000	
Jordan	61.8	51.8	42.2	149.1	183.7	157.0	210.8	235.5	199.2	الأردن
United Arab Emirates	442.8	391.2	339.0	152.8	147.9	125.1	595.6	539.1	464.0	الإمارات العربية المتحدة
Bahrain	548.4	512.2	387.0	178.7	254.9	225.4	727.1	767.1	612.4	البحرين
Tunisia	36.3	27.6	23.3	212.1	245.0	243.8	248.4	272.7	267.1	تونس
Algeria	177.1	216.9	182.2	54.0	50.7	44.2	231.1	267.5	226.4	الجزائر
Djibouti	-	-	-	26.0	35.0	32.1	26.0	35.0	32.1	جيبوتي
Saudi Arabia	319.6	317.6	262.3	84.9	111.7	89.8	404.5	429.3	352.1	المملكة العربية السعودية
Sudan	-	-	-	-	-	-	-	-	-	السودان
Syrian Arab Republic	150.5	117.1	122.9	50.6	32.4	42.7	201.1	149.4	165.6	الجمهورية العربية السورية
Somalia	-	-	-	-	-	-	-	-	-	الصومال
Iraq	...	...	...	...	...	...	...	...	...	العراق
Oman	363.4	385.6	346.9	67.6	87.9	98.3	431.0	473.6	445.2	عمان
Palestinian Authority	-	-	-	-	-	-	-	-	-	السلطة الفلسطينية
Qatar	367.6	296.0	251.0	120.8	117.4	102.3	488.4	413.4	353.4	قطر
Kuwait	312.1	454.2	319.6	17.2	23.9	129.3	329.2	478.1	449.0	الكويت
Lebanon	-	-	-	64.6	22.8	27.8	64.6	22.8	27.8	لبنان
Libyan Arab Jamahiriya	257.2	237.2	226.6	50.2	36.1	38.0	307.4	273.4	264.7	الجمهورية العربية الليبية
Egypt	28.5	13.1	9.3	37.0	34.5	31.0	65.5	47.7	40.3	مصر
Morocco	14.4	19.7	23.0	97.7	122.5	131.2	112.1	142.2	154.2	المغرب
Mauritania	-	-	-	-	-	-	-	-	-	موريتانيا
Yemen	...	...	...	...	...	...	...	...	...	اليمن
Total Arab Countries ⁽²⁾	211.1	238.4	224.8	74.2	95.7	102.8	285.3	334.1	327.6	(2) إجمالي الدول العربية
ESCWA Countries ⁽²⁾	251.6	278.8	255.4	74.6	96.2	103.3	326.3	375.0	358.6	(2) دول منطقة الإسكوا

(1) Level of Exports indicates the value of exports vs. every SUS 1,000 of GDP

(1) يبر مستوى الصادرات عن قيمة الصادرات مقابل كل 1,000 دولار أمريكي من الناتج المحلي الإجمالي

in current prices

بالأسعار الجارية

(2) Exclude Iraq and Yemen

(2) لا تتضمن العراق واليمن

I-10

مساهمة الصناعة في إجمالي الصادرات

Share of Industry in Total Exports

%

Country	الصناعات الإستخراجية			الصناعات التحويلية			اجمالي الصادرات الصناعية			الدولة
	Mining & Quarrying Industries			Manufacturing Industries			Total Industrial Exports			
	1992	1996	2000	1992	1996	2000	1992	1996	2000	
Jordan	26.4	20.0	19.4	63.7	71.0	72.1	90.1	91.1	91.5	الأردن
United Arab Emirates	73.9	72.2	72.7	25.5	27.3	26.8	99.4	99.5	99.5	الإمارات العربية المتحدة
Bahrain	75.2	66.5	62.9	24.5	33.1	36.6	99.7	99.6	99.5	البحرين
Tunisia	14.0	9.8	8.5	81.8	87.0	88.5	95.8	96.8	96.9	تونس
Algeria	76.1	80.5	80.1	23.2	18.8	19.4	99.3	99.3	99.5	الجزائر
Djibouti	0.1	-	-	78.6	73.8	74.4	78.7	73.8	74.4	جيبوتي
Saudi Arabia	78.3	73.9	74.3	20.8	26.0	25.4	99.1	99.9	99.7	المملكة العربية السعودية
Sudan	-	-	-	-	-	-	-	-	-	السودان
Syrian Arab Republic	61.3	64.0	59.2	20.6	17.7	20.6	81.9	81.7	79.7	الجمهورية العربية السورية
Somalia	-	-	-	-	-	-	-	-	-	الصومال
Iraq	...	...	...	...	...	...	...	...	...	العراق
Oman	83.3	80.1	76.5	15.5	18.3	21.7	98.8	98.4	98.2	عمان
Palestinian Authority	-	-	-	-	-	-	-	-	-	المسلطة الفلسطينية
Qatar	75.2	71.5	70.9	24.7	28.3	28.9	99.9	99.8	99.8	قطر
Kuwait	94.5	94.9	71.1	5.2	5.0	28.8	99.7	99.9	99.8	الكويت
Lebanon	-	-	-	63.1	26.3	53.3	63.1	26.3	53.3	لبنان
Libyan Arab Jamahiriya	83.3	86.3	85.2	16.2	13.2	14.3	99.5	99.5	99.5	الجمهورية العربية الليبية
Egypt	38.8	25.1	21.2	50.3	66.1	70.7	89.1	91.2	91.9	مصر
Morocco	10.3	10.5	11.5	69.9	65.2	65.6	80.2	75.7	77.1	المغرب
Mauritania	-	-	-	-	-	-	-	-	-	موريتانيا
Yemen	...	...	...	...	...	...	...	...	...	اليمن
Total Arab Countries ⁽¹⁾	71.8	68.9	66.4	25.2	27.7	30.4	97.0	96.6	96.8	اجمالي الدول العربية ⁽¹⁾
ESCSA Countries ⁽¹⁾	75.6	73.0	70.1	22.4	25.2	28.3	98.1	98.2	98.4	دول منطقة الإسكوا ⁽¹⁾

(1) Exclude Iraq and Yemen

(1) لا تتضمن العراق واليمن

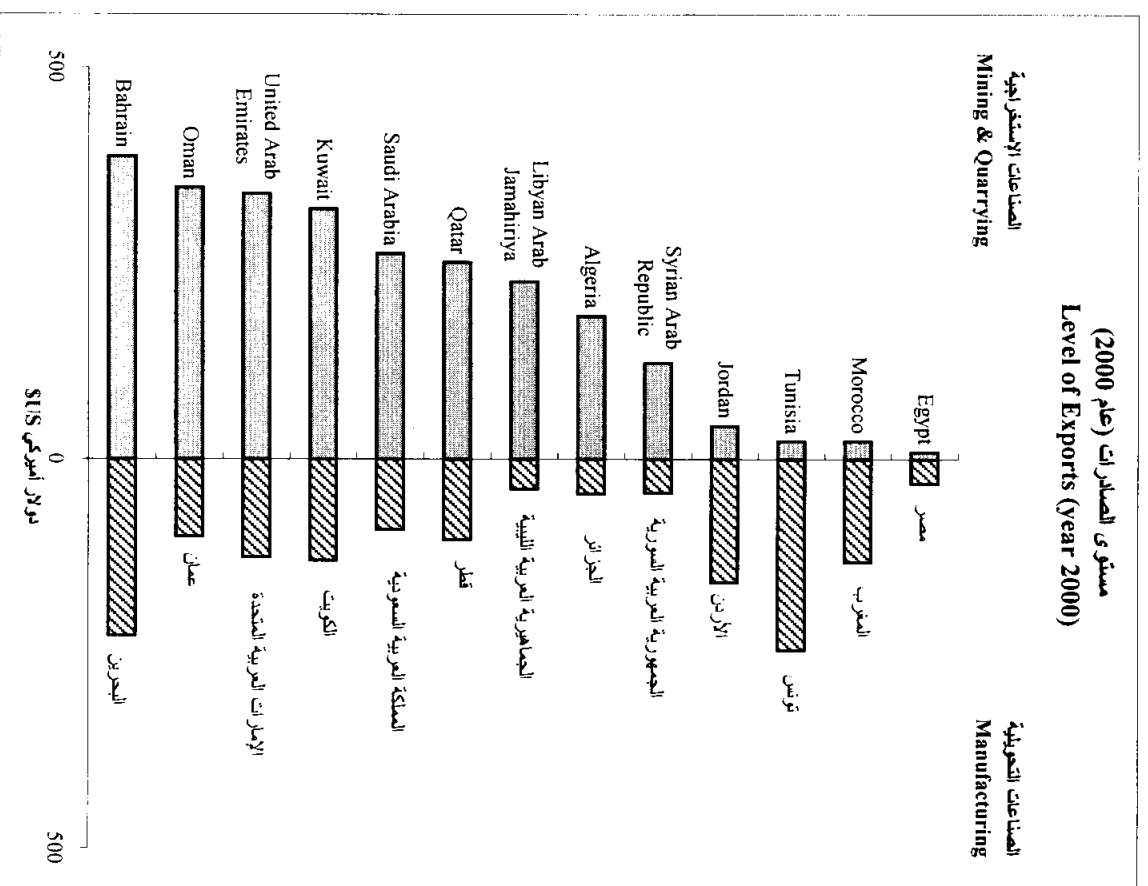


Figure 13

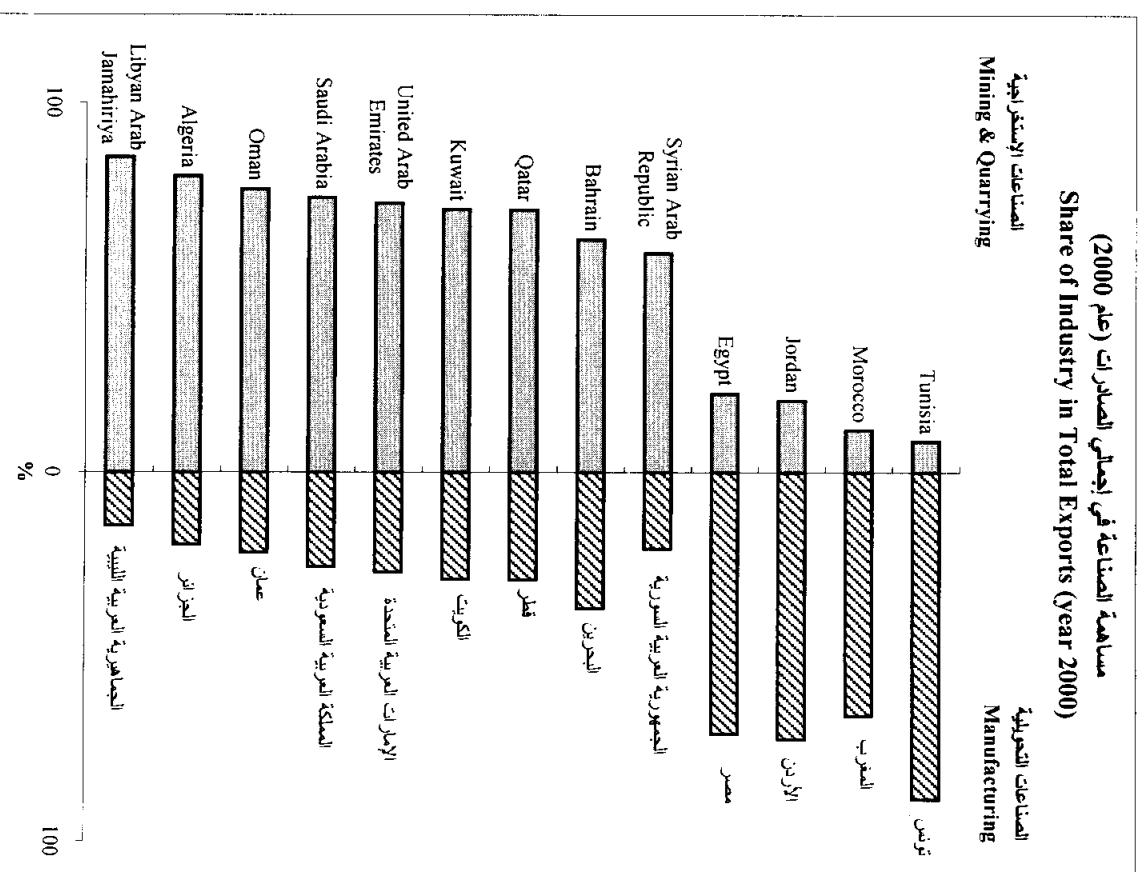


Figure 14

الشكل 14

الشكل 13

Part II

الجزء الثاني

The Industrial Statistics of the Arab Countries

الإحصاءات الصناعية للدول العربية

Part II. The industrial statistics of the Arab countries

This part contains eight tables of industrial statistics for each Arab country for the period 1992-2000. The International Standard Industrial Classification of All Economic Activities was considered in the preparation of the first six tables, namely, the number of establishments, the number of employees, wages and salaries paid to employees, output, value added and the index numbers of industrial production. The remaining two tables contain time series of the main products of the mining and quarrying and manufacturing industries. Wages and salaries paid to employees, output and value added have all been calculated at current prices.

For the first time, ISIC-Rev.3, was considered for those countries that apply it. Some data from Jordan, Qatar and Yemen that had been classified according to ISIC-Rev.2, were converted in accordance with ISIC-Rev.3, in order to reach full consistency of the time series.

It should be noted that the data contained in this part have been reviewed and revised on the basis of the national and international sources. This explains some of the differences between the information published in this issue and that which has appeared in previous Bulletins.

الجزء الثاني: الإحصاءات الصناعية للدول العربية

يتضمن هذا الجزء ثمانية جداول عن الإحصاءات الصناعية لكل دولة من الدول العربية، وتغطي هذه الإحصاءات الفترة ١٩٩٢-٢٠٠٠. وقد اعتمد "التصنيف الصناعي الدولي الموحد لجميع الأنشطة الاقتصادية" في إعداد الجداول الستة الأولى، وهي على التوالي: عدد المنشآت، وعدد العاملين، ورواتب وأجور العاملين، والإنتاج، والقيمة المضافة، والأرقام القياسية للإنتاج الصناعي. أما الجداولين الآخرين فيتضمنان سلاسل زمنية للمنتجات الرئيسية للصناعات الاستخراجية والصناعات التحويلية. وقد احتسبت رواتب وأجور العاملين والإنتاج والقيمة المضافة بالأسعار الجارية.

وقد اعتمد للتفكيح الثالث للتصنيف الصناعي الدولي الموحد لجميع الأنشطة الاقتصادية للمرة الأولى بالنسبة إلى الدول التي قامت بتطبيقه. وجرى تحويل بعض البيانات الواردة من الأردن وقطر واليمن والمصنفة على أساس التفكيح الثاني للتصنيف الصناعي الدولي الموحد إلى مرادفاتهما على أساس التفكيح الثالث، وذلك بغية استكمال التسلسل المسئلة.

وتجدر الإشارة إلى أن بيانات هذا الجزء قد روجعت ولحققت حسب مصطلحها الوطنية والدولية، وهذا ما يفسر بعض الفوارق بين ما ينشر في هذا العدد وما نشر في أعداد سابقة من هذه النشرة.

II-1-1

عدد المنشآت

Number of Establishments

ISIC	1992 ⁽¹⁾	1993 ⁽¹⁾	1994	1995	1996	1997	1998	1999 *	2000 *	
C Mining & quarrying	125	125	129	131	143	145	153	159	172	جيم التعدين واستغلال المحاجر
11 Extraction of crude petroleum & natural gas	-	-	-	-	-	1	1	1	1	11 استخراج النفط الخام والغاز الطبيعي
14 Other mining & quarrying	125	125	129	131	143	144	152	158	171	14 أنشطة أخرى للتعدين واستغلال المحاجر
D Manufacturing	11,581	11,855	12,358	13,648	13,972	14,466	14,936	15,304	15,396	الصناعة التحويلية
15 Food products & beverages	2,058	2,195	1,778	1,939	1,994	2,112	2,218	2,270	2,299	15 صنع المنتجات الغذائية والمشروبات
16 Tobacco products	4	4	6	6	8	8	8	9	9	16 صنع منتجات التبغ
17 Textiles	202	214	309	348	354	365	363	376	376	17 صنع المنسوجات
18 Wearing apparel; dressing & dyeing of fur	1,535	1,536	1,306	1,485	1,515	1,599	1,614	1,683	1,700	18 صنع الملابس؛ تجهيز وصباغ الفراء
19 Tanning & dressing of leather; manufacture of luggage, handbags, & footwear	355	359	239	249	256	271	333	325	335	19 دباغ وتجهيز الجلود؛ صنع الحقائب والأحذية
20 Wood & products of wood & cork, except furniture	782	793	1,045	1,240	1,277	1,303	1,382	1,436	1,461	20 صنع الخشب والمنتجات الخشبية واللصين باستثناء الأثاث
21 Paper & paper products	27	35	64	66	75	77	77	81	82	21 صنع الورق ومنتجات الورق
22 Publishing & printing	283	281	202	203	209	226	235	236	237	22 الطباعة والنشر
23 Coke & refined petroleum products	1	1	1	1	1	1	1	1	1	23 صنع فحم التوك والسنتجات النفطية المكررة
24 Chemicals & chemical products	110	115	184	198	215	228	234	245	250	24 صنع المواد والمنتجات الكيميائية
25 Rubber & plastic products	104	106	179	188	195	207	193	202	200	25 صنع منتجات المطاط واللدائن
26 Other non-metallic mineral products	1,713	1,740	1,948	2,045	2,061	2,125	2,183	2,185	2,170	26 صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
27 Basic metals	24	25	41	32	37	36	38	35	34	27 صنع الفلزات القاعدية

II-1-1 (Cont'd)
عدد المنشآت

Number of Establishments

ISIC	1992 ⁽¹⁾	1993 ⁽¹⁾	1994	1995	1996	1997	1998	1999 *	2000 *	الذيل الصناعي
28 Fabricated metal products, except machinery & equipment	2,245	2,299	2,678	2,969	3,020	3,118	3,228	3,299	3,314	28 صنع منتجات المعادن المشككة - باستثناء المكينيات والمعدات
29 Machinery & equipment n.e.c.	65	63	156	170	178	175	159	167	163	29 صنع الآلات والمعدات غير المصنفة في موضع آخر
30 Office, accounting & computing machinery	-	-	-	-	-	-	-	-	-	30 صنع آلات الحسب الإلكتروني والآلات الحسب الآلي
31 Electrical machinery & apparatus n.e.c.	9	12	27	27	31	28	30	30	30	31 صنع الآلات والأجهزة الكهربائية غير المصنفة في موضع آخر
32 Radio, television & communication equipment	3	2	3	3	2	3	2	2	2	32 صنع معدات وأجهزة الراديو والتلفزيون والاصالات
33 Medical, precision & optical instruments, watches & clocks	-	-	52	66	68	75	73	80	83	33 صنع الأجهزة الطبية وأدوات القياس عالية الدقة والأدوات البصرية والساعات بطواعها
34 Motor vehicles, trailers & semi-trailers	21	22	32	31	33	33	28	29	27	34 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة ونصف المقطورة
35 Other transport equipment	-	-	3	4	4	-	-	-	-	35 صنع معدات النقل الأخرى
36 Furniture; manufacturing n.e.c.	2,040	2,053	2,105	2,378	2,439	2,476	2,537	2,613	2,623	36 صنع الأثاث؛ صنع منتجات غير مصنفة في موضع آخر
37 Recycling	-	-	-	-	-	-	-	-	-	37 إعادة الدوران
E Electricity, gas & water supply	3	3	3	3	3	3	3	3	3	هـ إمدادات الكهرباء والغاز والمياه
Total	11,709	11,983	12,490	13,782	14,118	14,614	15,092	15,466	15,570	هـ المجموع

* ESCWA estimates

* تقديرات الأونكتاد

(1) Data converted from ISIC-Rev.2

(1) تم تحويل الأرقام من التصنيف الصناعي الدولي الموحد لجميع الأنشطة الاقتصادية - التعديل الثاني

II-1-2

عدد العاملين⁽¹⁾Number of Employees⁽¹⁾

ISIC	1992 ⁽²⁾	1993 ⁽²⁾	1994	1995	1996	1997	1998	1999 *	2000 *	الذيل الصناعي
C Mining & quarrying	8,288	8,406	8,349	8,025	8,491	9,055	9,348	9,827	10,636	جيم التعدين واستغلال المحاجر
11 Extraction of crude petroleum & natural gas	-	-	-	-	-	74	78	84	94	11 استخراج النفط الخام والغاز الطبيعي
14 Other mining & quarrying	8,288	8,406	8,349	8,025	8,491	8,981	9,270	9,743	10,542	14 أنشطة أخرى التعدين واستغلال المحاجر
D Manufacturing	64,363	67,471	95,843	99,779	102,253	104,892	105,030	107,159	106,408	دال الصناعة التحويلية
15 Food products & beverages	11,296	11,900	17,307	18,504	18,052	20,167	20,109	20,652	20,756	15 صنع المنتجات الغذائية والمشروبات
16 Tobacco products	955	1,003	1,224	1,264	1,428	1,052	1,047	1,016	933	16 صنع منتجات التبغ
17 Textiles	1,939	2,189	3,291	3,711	4,118	3,487	3,191	3,374	3,237	17 صنع المنسوجات
18 Wearing apparel; dressing & dyeing of fur	3,933	3,577	7,122	7,209	6,950	6,709	7,232	6,842	6,620	18 صنع الملابس؛ تهيئة وصباغ الفراء
19 Tanning & dressing of leather; manufacture of luggage, handbags, & footwear	1,362	1,285	2,051	1,676	2,385	2,419	2,097	2,336	2,349	19 ديبج وتجهيز الجلود؛ صنع الحقائب والأمتعة والأحذية
20 Wood & products of wood & cork, except furniture	1,254	1,005	2,842	3,423	3,762	3,542	3,873	4,072	4,164	20 صنع الخشب والمنتجات الخشبية والفلين باستثناء الأثاث
21 Paper & paper products	1,637	2,307	3,194	2,998	3,288	3,504	3,301	3,414	3,385	21 صنع الورق ومنتجات الورق
22 Publishing & printing	2,683	2,815	3,055	2,999	3,030	3,450	3,480	3,532	3,556	22 الطباعة والنشر
23 Coke & refined petroleum products	3,544	3,844	3,947	3,863	3,585	3,533	3,459	3,230	3,013	23 صنع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة
24 Chemicals & chemical products	6,987	7,207	8,550	8,506	9,368	10,230	10,963	11,294	11,597	24 صنع المواد والمنتجات الكيماوية
25 Rubber & plastic products	3,188	3,593	4,078	4,486	4,297	4,750	3,934	4,229	4,106	25 صنع منتجات المطاط والبلاستيك
26 Other non-metallic mineral products	10,298	11,996	13,426	13,691	13,658	13,932	14,009	13,925	13,662	26 صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
27 Basic metals	1,330	1,356	2,044	1,862	1,750	1,839	2,014	1,845	1,784	27 صنع الفلزات الأساسية

II-I-2 (Cont'd)
(1) عدد العاملين
Number of Employees (1)

ISIC	1992 ⁽²⁾	1993 ⁽²⁾	1994	1995	1996	1997	1998	1999 *	2000 *	التدليل الصناعي
28 Fabricated metal products, except machinery & equipment	6,826	5,434	9,679	10,805	10,943	11,060	10,985	11,359	11,308	28 صنع منتجات المعادن المشكّلة - باستثناء المكينات والمعدات
29 Machinery & equipment n.e.c.	1,599	1,625	2,644	2,600	2,926	2,895	2,881	2,969	2,957	29 صنع الآلات والمعدات غير مصنفة في موضع آخر
30 Office, accounting & computing machinery	-	-	-	-	-	-	-	-	-	30 صنع آلات المكاتب والمحاسبة والآلات الحاسب الآلي
31 Electrical machinery & apparatus n.e.c.	656	755	962	918	1,305	903	1,548	1,449	1,518	31 صنع الآلات والأجهزة الكهربائية غير مصنفة في موضع آخر
32 Radio, television & communication equipment	242	145	435	411	-	414	-	380	347	32 صنع معدات وأجهزة الراديو والتلفزيون والاتصالات
33 Medical, precision & optical instruments, watches & clocks	-	-	328	493	400	524	488	543	561	33 صنع الأجهزة الطبية وأدوات القياس عالية الدقة والأدوات البصرية والساعات والمركبات
34 Motor vehicles, trailers & semi-trailers	178	741	1,103	1,107	963	821	702	602	481	34 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة ونصف المقطورة
35 Other transport equipment	-	-	22	20	20	-	-	-	-	35 صنع معدات النقل الأخرى
36 Furniture; manufacturing n.e.c.	4,456	4,694	8,539	9,233	10,025	9,661	9,717	10,096	10,074	36 صنع الأثاث؛ صنع منتجات غير مصنفة في موضع آخر
37 Recycling	-	-	-	-	-	-	-	-	-	37 إعادة الدوران
E Electricity, gas & water supply	4,856	5,015	5,169	5,315	5,508	6,043	5,745	5,819	5,868	هـ إمدادات الكهرباء والغاز والمياه
Total	77,507	80,892	109,361	113,119	116,252	119,990	120,123	122,805	122,911	الاجموع

* ESCWA estimates

(1) Indicates the Number of Persons Engaged

(1) يدر عن عدد المشتغلين

(2) Data converted from ISIC-Rev.2

(2) تم تحويل الأرقام من التصنيف الصناعي الدولي الموحد لجميع الأنشطة الاقتصادية - التعديل الثاني

* تقديرات الإسكوا

II-1-3

رواتب وأجر العاملين⁽¹⁾Wages and Salaries Paid to Employees⁽¹⁾

Thousand Dinars

الف دينار

ISIC	1992 ⁽²⁾	1993 ⁽²⁾	1994	1995	1996	1997	1998	1999 *	2000 *	الدليل الصناعي
C										جيم
11 Mining & quarrying	41,002	43,918	42,889	48,770	53,964	55,458	68,941	72,709	82,583	التعدين واستغلال المحاجر
11 Extraction of crude petroleum & natural gas	-	-	-	-	-	1,214	1,379	1,572	1,831	استخراج النفط الخام والغاز الطبيعي
14 Other mining & quarrying	41,002	43,918	42,889	48,770	53,964	54,244	67,561	71,137	80,752	14 أنشطة أخرى للتعدين واستغلال المحاجر
D	117,040	128,464	181,905	219,218	209,183	223,041	245,415	246,605	250,190	الصناعة التحويلية
15 Food products & beverages	17,617	19,662	25,703	47,197	29,810	34,814	41,666	39,965	40,268	15 صنع المنتجات الغذائية والمشروبات
16 Tobacco products	3,008	3,457	4,757	4,775	4,557	2,669	4,918	3,642	3,341	16 صنع منتجات التبغ
17 Textiles	3,175	3,706	5,495	6,109	7,499	6,123	6,698	6,814	6,782	17 صنع المنسوجات
18 Wearing apparel; dressing & dyeing of fur	4,473	3,802	6,669	7,529	6,486	6,771	8,260	7,543	7,483	18 صنع الملابس؛ تجهيز وصباغ الفراء
19 Tanning & dressing of leather; manufacture of luggage, handbags, & footwear	2,173	2,500	3,198	2,838	3,775	3,870	3,500	3,763	3,773	19 دباغ وتجهيز الجلود؛ صنع الحقائب والأحذية والمستلزمات الأثاث
20 Wood & products of wood & cork, except furniture	1,617	1,224	2,057	2,683	2,671	3,277	3,006	3,341	3,446	20 صنع الخشب والمنتجات الخشبية والفلين
21 Paper & paper products	3,431	5,377	7,170	7,458	8,175	9,880	9,207	9,897	10,125	21 صنع الورق ومنتجات الورق
22 Publishing & printing	6,102	6,772	7,180	8,465	8,540	11,121	11,354	12,107	12,668	22 الطباعة والنشر
23 Coke & refined petroleum products	12,311	13,208	20,787	20,698	23,914	21,735	23,791	23,287	23,063	23 صنع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة
24 Chemicals & chemical products	17,566	20,727	31,762	33,692	35,737	41,112	47,418	47,500	49,291	24 صنع المواد والمنتجات الكيماوية
25 Rubber & plastic products	5,265	6,057	7,359	8,697	7,825	9,178	7,993	8,371	8,218	25 صنع منتجات المطاط واللدائن
26 Other non-metallic mineral products	17,824	19,324	23,944	28,114	28,116	30,099	30,761	31,523	31,781	26 صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
27 Basic metals	3,056	3,731	6,313	6,130	6,392	6,942	6,421	6,467	6,320	27 صنع الفلزات القاعدية

II-1-3 (Cont'd)

رواتب وأجور العاملين⁽¹⁾Wages and Salaries Paid to Employees⁽¹⁾

Thousand Dinars

الف دينار

ISIC	1992 ⁽²⁾	1993 ⁽²⁾	1994	1995	1996	1997	1998	1999 *	2000 *	التعليق الصناعي
28 Fabricated metal products, except machinery & equipment	9,040	7,050	9,394	11,794	11,666	12,765	11,929	12,768	12,846	28 صنع منتجات المعادن المشككة - باستثناء المكينيات والمعدات
29 Machinery & equipment n.e.c.	2,525	2,361	4,966	5,620	5,976	6,652	8,585	8,473	8,918	29 صنع الآلات والمعدات غير مصنفة في موضع آخر
30 Office, accounting & computing machinery	-	-	-	-	-	-	-	-	-	30 صنع آلات المكاتب والمحاسبة والآلات الحساب الإلكترونية
31 Electrical machinery & apparatus n.e.c.	1,099	1,333	2,217	2,252	4,001	2,675	4,959	4,785	5,151	31 صنع الآلات والأجهزة الكهربائية غير مصنفة في موضع آخر
32 Radio, television & communication equipment	454	325	955	1,490	-	508	-	1,941	2,361	32 صنع معدات وأجهزة الراديو والتلفزيون والاتصالات
33 Medical, precision & optical instruments, watches & clocks	-	-	321	709	751	943	1,153	1,289	1,416	33 صنع الأجهزة الطبية وأدوات القياس عالية الدقة والأدوات البصرية والساعات والمركبات
34 Motor vehicles, trailers & semi-trailers	264	1,283	2,400	2,322	2,140	1,930	1,771	1,550	1,340	34 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة ونصف المقطورة
35 Other transport equipment	-	-	29	24	20	-	-	-	-	35 صنع معدات النقل الأخرى
36 Furniture; manufacturing n.e.c.	6,040	6,565	9,229	10,622	11,132	9,977	12,024	11,577	11,599	36 صنع الأثاث؛ صنع منتجات غير مصنفة في موضع آخر
37 Recycling	-	-	-	-	-	-	-	-	-	37 إعادة التدوير
E Electricity, gas & water supply	18,883	21,000	25,314	23,783	27,284	31,095	34,369	36,762	39,840	ماء إمدادات الكهرباء والغاز والمياه
Total	176,925	193,382	250,108	291,771	290,431	309,594	348,725	356,076	372,612	المجموع

* ESCWA estimates

* تقديرات الإسكوا

(1) Indicates the Compensation of Employees

(1) يشير عن تعويضات العاملين

(1) Data converted from ISIC-Rev.2

(2) تم تحويل الأرقام من التصنيف الصناعي الدولي الموحد لجميع الأنشطة الاقتصادية - التعديل الثاني

II-1-4 الإنتاج Output

Thousand Dinars

الف دينار

ISIC	1992 ⁽¹⁾	1993 ⁽¹⁾	1994	1995	1996	1997	1998	1999 *	2000 *	
C Mining & quarrying	274,760	240,500	236,279	286,747	315,031	340,191	365,795	397,235	447,068	جيم التعدين واستغلال المحاجر
11 Extraction of crude petroleum & natural gas	-	-	-	-	-	12,068	10,761	9,451	8,591	11 استخراج النفط الخام والغاز الطبيعي
14 Other mining & quarrying	274,760	240,500	236,279	286,747	315,031	328,123	355,034	387,784	438,477	14 أنشطة أخرى للتعدين واستغلال المحاجر
D Manufacturing	1,845,802	1,878,302	2,358,434	2,612,933	2,533,067	2,700,575	2,764,961	2,811,313	2,813,050	الصناعة التحويلية
15 Food products & beverages	239,550	271,069	405,733	504,193	459,627	550,568	519,342	551,603	557,346	15 صنع المنتجات الغذائية والمشروبات
16 Tobacco products	68,742	84,115	107,400	117,468	127,491	131,901	146,578	149,041	152,353	16 صنع منتجات التبغ
17 Textiles	41,592	38,646	51,035	55,061	62,141	54,122	65,947	64,189	64,582	17 صنع المنسوجات
18 Wearing apparel; dressing & dyeing of fur	25,098	24,545	42,038	40,314	37,175	39,213	37,589	35,097	32,905	18 صنع الملابس؛ تجهيز وصباغ الفراء
19 Tanning & dressing of leather; manufacture of luggage, handbags, & footwear										19 دباغ وتجهيز الجلود؛ صنع الحقائب والأمتعة والأحذية
20 Wood & products of wood & cork, except furniture	21,349	21,588	29,109	28,591	33,811	30,088	23,299	25,107	23,262	20 صنع الخشب والمنتجات الخشبية والفلين باستثناء الأثاث
21 Paper & paper products	13,330	11,707	18,160	21,895	19,859	19,853	22,679	21,860	21,729	21 صنع الورق ومنتجات الورق
22 Publishing & printing	41,518	56,283	81,041	91,143	85,624	89,863	89,884	89,454	87,776	22 الطباعة والنشر
23 Coke & refined petroleum products	41,707	54,735	37,161	48,776	46,890	55,265	60,424	63,493	66,163	23 صنع فحم التوك والمنتجات النفطية المكررة
24 Chemicals & chemical products	353,772	374,347	380,864	398,554	425,091	468,940	468,281	485,738	491,196	24 صنع المواد والمنتجات الكيميائية
25 Rubber & plastic products	449,813	401,165	516,094	566,172	542,592	537,732	647,432	611,900	611,808	25 صنع منتجات المطاط واللدائن
26 Other non-metallic mineral products	60,529	43,472	70,181	96,129	73,664	97,377	70,359	79,380	76,682	26 صنع منتجات المعدن اللافلزية الأخرى
27 Basic metals	195,040	218,126	237,035	233,502	231,759	246,333	227,521	225,850	217,171	27 صنع الفلزات القاعدية
	116,987	92,737	104,227	105,258	121,822	107,045	100,659	102,776	98,590	

Thousand Dinars

الف دينار

ISIC	1992 ⁽¹⁾	1993 ⁽¹⁾	1994	1995	1996	1997	1998	1999 *	2000 *	الدليل الصناعي
28 Fabricated metal products, except machinery & equipment	89,518	68,647	81,566	97,305	87,105	86,495	86,712	84,856	81,764	28 صنع منتجات المعادن المشككة - باستثناء الماكينات والمعدات
29 Machinery & equipment n.e.c.	28,691	28,149	43,919	49,497	45,265	44,841	48,427	46,160	44,911	29 صنع الآلات والمعدات غير مصنعة في موضع آخر
30 Office, accounting & computing machinery	-	-	-	-	-	-	-	-	-	30 صنع آلات المكاتب والمحاسبة والآلات الحاسبة الإلكترونية
31 Electrical machinery & apparatus n.e.c.	14,985	18,445	29,671	31,421	47,980	31,793	63,514	59,318	63,541	31 صنع الآلات والأجهزة الكهربائية غير مصنعة في موضع آخر
32 Radio, television & communication equipment	3,284	1,685	12,465	25,299	-	26,834	-	36,904	47,555	32 صنع معدات وأجهزة الراديو والتلفزيون والاتصالات
33 Medical, precision & optical instruments, watches & clocks	-	-	2,009	3,413	3,292	5,214	5,470	6,287	6,875	33 صنع الأجهزة الطبية وأدوات القياس عالية الدقة والأدوات البصرية والساعات بطراعيها
34 Motor vehicles, trailers & semi-trailers	2,228	24,865	43,018	29,215	15,043	16,638	7,722	5,626	2,008	34 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة ونصف المقطورة
35 Other transport equipment	-	-	134	73	43	-	-	-	-	35 صنع معدات النقل الأخرى
36 Furniture; manufacturing n.e.c.	38,069	43,976	65,574	69,654	66,793	60,460	73,124	66,673	64,833	36 صنع الأثاث؛ صنع منتجات غير مصنعة في موضع آخر
37 Recycling	-	-	-	-	-	-	-	-	-	37 إعادة التدوير
E Electricity, gas & water supply	113,150	135,100	151,997	166,648	193,304	213,497	226,632	241,858	258,975	ماء إمدادات الكهرباء والغاز والمياه
Total	2,233,712	2,253,902	2,746,710	3,066,328	3,041,402	3,254,263	3,357,387	3,450,405	3,519,094	المجموع

* ESCWA estimates

* تقديرات الإسكوا

(1) Data converted from ISIC-Rev.2

(1) تم تحويل الأرقام من التصنيف الصناعي الدولي الموحد لجميع الأنشطة الاقتصادية - التعديل الثاني

II-1-5
القيمة المضافة
Value Added

Thousand Dinars

الف دينار

ISIC	1992 ⁽¹⁾	1993 ⁽¹⁾	1994	1995	1996	1997	1998	1999 *	2000 *	
C Mining & quarrying	159,098	133,617	127,201	183,423	189,810	202,407	202,983	211,553	226,388	جيم التعدين واستغلال المحاجر
11 Extraction of crude petroleum & natural gas	-	-	-	-	-	10,195	9,245	7,693	6,890	11 استخراج النفط الخام والغاز الطبيعي
14 Other mining & quarrying	159,098	132,617	127,201	183,423	189,810	192,212	193,737	203,860	219,498	14 أنشطة أخرى للتعدين واستغلال المحاجر
D Manufacturing	498,370	555,692	689,367	701,846	681,761	755,898	805,536	833,063	855,231	الصناعة التحويلية
15 Food products & beverages	68,048	85,897	114,831	115,026	112,604	114,787	119,102	118,587	117,691	15 صنع المنتجات الغذائية والمشروبات
16 Tobacco products	57,682	69,741	86,025	94,335	101,985	96,380	103,403	108,220	110,302	16 صنع منتجات التبغ
17 Textiles	11,318	11,926	19,133	20,620	18,875	17,061	27,033	24,387	25,248	17 صنع المنسوجات
18 Wearing apparel; dressing & dyeing of fur										18 صنع الملابس؛ تجهيز وصباغ الجراء
19 Tanning & dressing of leather; manufacture of luggage, handbags, & footwear	10,704	10,484	17,069	17,565	13,269	16,311	15,325	14,587	13,905	19 دباغ وتجهيز الجلود؛ صنع الحقائب والأمتعة والأحذية
20 Wood & products of wood & cork, except furniture	6,696	7,529	9,577	7,538	8,340	9,463	8,238	8,464	8,267	20 صنع الخشب والمنتجات الخشبية والفلين باستثناء الأثاث
21 Paper & paper products	5,307	4,035	8,065	6,930	5,824	8,243	8,749	8,425	8,569	21 صنع الورق ومنتجات الورق
22 Publishing & printing	8,726	14,392	23,798	20,256	18,629	21,041	16,861	16,304	14,768	22 الطباعة والنشر
23 Coke & refined petroleum products	16,798	20,309	14,322	21,945	17,700	22,960	27,118	28,993	31,213	23 صنع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة
24 Chemicals & chemical products	27,650	34,297	30,458	37,988	53,602	60,028	60,724	73,846	80,970	24 صنع المواد والمنتجات الكيميائية
25 Rubber & plastic products	82,172	74,050	94,290	105,220	104,100	130,277	167,015	172,534	186,953	25 صنع منتجات المطاط واللدائن
26 Other non-metallic mineral products	16,621	16,541	26,116	22,992	15,940	27,268	22,764	22,444	21,878	26 صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
27 Basic metals	94,189	111,455	118,035	110,873	107,199	116,086	104,375	105,415	101,692	27 صنع الفلزات القاعدية
	35,723	28,619	28,834	27,175	27,953	27,634	27,725	27,528	26,954	

II-1-5 (Cont'd)
القيمة المضافة

Value Added

Thousand Dinars

ألف دينار

ISIC	1992 ⁽¹⁾	1993 ⁽¹⁾	1994	1995	1996	1997	1998	1999 *	2000 *	التعليق الصناعي
28 Fabricated metal products, except machinery & equipment	25,569	23,645	30,059	31,551	23,647	27,991	29,015	26,946	25,995	28 صنع منتجات المعادن المشكلة - باستثناء الماكينات والمعدات
29 Machinery & equipment n.e.c.	10,219	8,567	14,153	14,534	13,034	17,197	15,466	16,579	16,863	29 صنع الآلات والمعدات غير مصنفة في موضع آخر
30 Office, accounting & computing machinery	-	-	-	-	-	-	-	-	-	30 صنع آلات المكاتب والمحاسبة وآلات الحاسب الآلي
31 Electrical machinery & apparatus n.e.c.	4,811	5,457	9,005	7,239	12,148	6,940	16,716	15,051	16,333	31 صنع الآلات والأجهزة الكهربائية غير مصنفة في موضع آخر
32 Radio, television & communication equipment	1,533	896	5,217	6,681	-	4,408	-	8,202	9,536	32 صنع معدات وأجهزة الراديو والتلفزيون والاتصالات
33 Medical, precision & optical instruments, watches & clocks	-	-	852	1,489	1,060	2,018	2,011	2,357	2,605	33 صنع الأجهزة الطبية وأدوات القياس عالية الدقة والأدوات البصرية والساعات والمركبات
34 Motor vehicles, trailers & semi-trailers	570	6,689	15,751	8,193	3,076	5,755	4,212	5,522	6,005	34 صنع مركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة ونصف المقطورة
35 Other transport equipment	-	-	67	53	24	-	-	-	-	35 صنع معدات النقل الأخرى
36 Furniture; manufacturing n.e.c.	14,034	21,163	23,710	23,643	22,752	24,050	29,685	28,674	29,485	36 صنع الأثاث؛ صنع منتجات غير مصنفة في موضع آخر
37 Recycling	-	-	-	-	-	-	-	-	-	37 إعادة الدوران
E Electricity, gas & water supply	53,724	64,826	70,031	79,831	83,631	96,878	97,387	100,874	104,729	هـ إمدادات الكهرباء والغاز والمياه
Total	711,192	753,135	886,599	965,100	955,202	1,055,183	1,105,906	1,145,491	1,186,348	الجميع

* ESCWA estimates

* تقديرات الإسكوا

(1) Data converted from ISIC-Rev.2

(1) تم تحويل الأرقام من التصنيف الصناعي الدولي الموحد لجميع الأنشطة الاقتصادية - التعديل الثاني

II-1-6

الأرقام القياسية للإنتاج الصناعي (سنة الأساس 1990)

Index Numbers of Industrial Production (base year 1990)

ISIC	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	التدليل الصناعي
2 Mining Industries	86	87	93	109	110	113	108	116	117	الصناعات الاستخراجية 2
3 Manufacturing Industries	111	121	127	137	130	138	142	140	147	الصناعات التحويلية 3
31 Food, beverages & tobacco	...	...	...	...	...	...	...	...	...	31 المواد الغذائية والمشروبات والتبغ
311/312 Food Products	136	137	134	158	130	115	136	145	...	311/312 صناعة المواد الغذائية
313 Beverages	136	137	134	158	130	115	136	145	...	313 صناعة المشروبات
314 Tobacco	98	109	132	142	149	138	192	218	...	314 التبغ والتبغ
32 Textiles, wearing apparel & leather products	...	...	...	...	...	...	...	...	...	32 المنسوجات والملابس والصناعات الجلدية
321 Textiles	75	82	81	92	123	120	115	90	...	321 المنسوجات
322 Wearing Apparel	75	82	81	61	54	40	42	45	...	322 الملابس الجاهزة
323 Leather Products	131	127	113	101	88	102	111	61	...	323 الجلود ومنتجاتها
324 Footwear except rubber or plastic	131	127	113	101	88	102	111	61	...	324 الأحذية ما عدا المطاط والبلاستيك
33 Wood & wood products including furniture	...	...	...	...	...	...	...	...	...	33 الخشب ومنتجاته
331 Wood products except furniture	75	77	67	74	68	53	73	96	...	331 صناعة الخشب ومنتجاته
332 Furniture except metal	75	77	67	74	68	53	73	96	...	332 صناعة الأثاث عدا المعدن
34 Paper & paper products printing & publishing	...	...	...	...	...	...	...	...	...	34 الورق ومنتجاته الطباعة والنشر
341 Paper & products	91	110	117	117	115	127	110	96	...	341 صناعة الورق
342 Printing & Publishing	...	...	...	...	...	...	...	...	...	342 الطباعة والنشر

II-1-6 (Cont'd)

الأرقام القياسية للإنتاج الصناعي (سنة الأساس 1990)

Index Numbers of Industrial Production (base year 1990)

ISIC	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	الدليل الصناعي
35 Chemicals & chemical petroleum, coal, rubber & plastic products	...	...	...	...	...	...	...	...	...	35 الكيماويات والمنتجات النفطية واللاستيك والشمع والمطاط
351 Industrial chemicals	81	71	66	102	81	118	104	87	...	351 صناعة الكيماويات
352 Other chemicals	81	71	66	102	81	118	104	87	...	352 الصناعات الكيماوية الأخرى
353 Petroleum refineries	109	110	113	118	120	126	124	126	...	353 صناعة تكرير النفط
354 Misc. petroleum & coal products	100	100	100	100	100	100	100	100	...	354 صناعة المنتجات المتنوعة من النفط والشمع
355 Rubber products	...	...	...	...	...	...	...	...	...	355 صناعة منتجات المطاط
356 Plastic products	129	138	149	129	129	116	130	119	...	356 صناعة منتجات البلاستيك
36 Non-metallic mineral products except products of petroleum and coal	...	...	...	...	...	...	...	...	...	36 منتجات خامات تعدينية غير معدنية عدا منتجات النفط والشمع
361 Pottery, china, earthenware	...	...	...	...	...	...	...	...	...	361 الخزف الصيني والطين
362 Glass & products	...	...	...	...	...	...	...	...	...	362 الزجاج ومنتجاته
369 Other non-metallic mineral products	99	111	110	108	109	113	105	94	...	369 منتجات خامات تعدينية غير معدنية أخرى
37 Basic metal industries	...	...	...	...	...	...	...	...	...	37 صناعات معدنية أساسية
371 Iron & steel	133	105	89	85	92	66	55	64	...	371 الحديد والصلب
372 Non-ferrous metals	...	...	...	...	...	...	...	...	...	372 صناعات قاعدية فلزية غير الحديدية

II-1-6 (Cont'd)

الأرقام القياسية للإنتاج الصناعي (سنة الأساس 1990)

Index Numbers of Industrial Production (base year 1990)

ISIC	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	الدليل الصناعي
38	Fabricated metal products, machinery and equipment 381 Fabricated metal products 382 Machinery, except electrical 383 Electrical machinery 384 Transport equipment 385 Professional and scientific equipment									38 المنتجات المعدنية والمكين والمعدات 381 المنتجات المعدنية عدا المكين والمعدات 382 المكين عدا الكهربائية 383 الأجهزة الكهربائية 384 صناعة معدات النقل 385 معدات مهنية وعلمية وغير مصنفة
39	112	122	103	81	95	68	102	113	...	39 صناعات تحويلية أخرى
4	...	...	144	163	175	183	202	212	214	4 الكهرباء والغاز والماء
Total	106	114	123	139	132	138	142	142	148	المجموع

Jordan

الأردن

II-1-7

المنتجات الرئيسية للصناعات الاستخراجية

Main Products of Mining and Quarrying Industries

Product	Unit	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	الوحدة	نوع المنتج
Natural Gas	mmcmm	200	200	300	300	300	300	300	300	300 *	مليون متر مكعب	الغاز الطبيعي
Phosphate	000' ton	5,230	4,215	4,216	4,983	5,355	5,895	5,925	6,014	5,506	الف طن	الفوسفات
Potash	000' ton	1,346	1,370	1,550	1,780	1,765	1,416	1,527	1,800	1,936	الف طن	البوتاش
Salt, unrefined	000' ton	15	10	19	57	50	24	17	27	22 *	الف طن	الملح الخام

* ESCWA estimates

* تقديرات الإسكوا

II-1-8

المنتجات الرئيسية للصناعات التحويلية

Main Products of Manufacturing Industries

Product	Unit	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	الوحدة	نوع المنتج
Cheese	000' ton	4	5	4	4	4	4	4	2	2	الف طن	الأجبان
Olive Oil	000' ton	14	9	16	11	21	17	19	18	18	الف طن	زيت الزيتون
Vegetable Oils	000' ton	17	13	20	16	29	22	23	23	23	الف طن	الزيوت النباتية
Cigarettes	mm cigarette	3,105	3,465	4,114	3,667	2,769	1,853	1,144	1,602 *	1,300 *	مليون سيجارة	السيجار
Pulp of Fibers	000' ton	8	8	8	8	8	8	8	8 *	8 *	الف طن	العبينة الورقية
Paper & Paperboard	000' ton	17	16	18	14	18	12	16	12 *	11 *	الف طن	الورق والكرتون
Motor Gasoline	000' ton	431	443	454	481	501	532	524	547	550 *	الف طن	بنزين السيارات
Kerosene & Jet Fuel	000' ton	510	467	433	459	501	463	416	395	357 *	الف طن	الكروسين ووقود الطائرات
Diesel & Gasoil	000' ton	753	767	858	876	854	922	927	954	966 *	الف طن	الديزل وزيت الغاز
Fuel Oil	000' ton	768	723	768	877	867	1,067	1,092	1,102	1,122 *	الف طن	زيت الوقود
Soap	000' ton	34	32	24	22	16	22	18	17 *	16 *	الف طن	الصابون
Fertilizers	000' ton	554	470	750	729	671	711	850	814	620	الف طن	الاسمدة
Cement	000' ton	2,733	3,529	3,489	3,506	3,598	3,342	2,766	2,816	2,640	الف طن	الاسمنت
Clinker	000' ton	2,829	3,162	3,166	3,236	3,076	3,145	2,558	2,560	2,400	الف طن	الكlinker
Iron & Steel	000' ton	235	181	157	151	172	115	105	108 *	97 *	الف طن	الحديد والصلب
Liquid Batteries	000' unit	87	77	72	70	63	56	62	59 *	57 *	الف وحدة	البطاريات المسالنة
Electrical Energy	mm KWH	4,422	4,715	5,076	5,616	6,056	6,261	6,331	7,081	7,208	مليون ك.و.س.	الطاقة الكهربائية

* ESCWA estimates

* تقديرات الإسكوا

II-2-1
عدد المنشآت

Number of Establishments

ISIC	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	التعليق الصناعي
2 Mining Industries	...	...	...	...	...	...	...	...	...	2 المنشآت الاستخراجية
22 Crude petroleum & natural gas production	...	...	...	...	...	...	...	...	...	22 استخراج النفط الخام والغاز
29 Other mining	...	...	...	...	...	...	...	...	...	29 أخرى
3 Manufacturing Industries	859	949	1,078	1,243	1,390	1,527	1,647	1,810	2,101	3 الصناعات التحويلية
31 Food, beverages & tobacco	88	102	112	128	135	145	158	182	199	31 المواد الغذائية والمشروبات والتبغ
32 Textiles, wearing apparel & leather products	106	128	139	155	171	175	189	199	218	32 المنسوجات والملابس والصناعات الجلدية
33 Wood & wood products including furniture	67	73	81	96	109	119	24	32	41	33 الخشب ومنتجاته بما فيها الأثاث
34 Paper & paper products printing & publishing	48	52	64	79	95	102	117	125	144	34 الورق ومنتجاته الطباعة والنشر
35 Chemicals & chemical petroleum, coal, rubber & plastic products	185	194	224	256	282	312	290	316	383	35 الكيماويات والمنتجات النفطية والبلاستيك واللدن والمطاط
36 Non-metallic mineral products except products of petroleum and coal	116	120	143	159	173	197	255	272	302	36 منتجات خامات معدنية غير معدنية عدا منتجات النفط واللدن
37 Basic metal industries	10	12	31	66	89	110	40	43	46	37 صناعات معدنية أساسية
38 Fabricated metal products, machinery and equipment	196	214	226	243	268	294	416	467	552	38 المنتجات المعدنية والمكينات والمعدات
39 Other manufacturing industries	43	54	58	61	68	73	158	174	216	39 صناعات تحويلية أخرى
4 Electricity, gas & water	...	...	...	...	...	...	...	...	...	4 الكهرباء والغاز والماء
Total	...	...	...	...	...	...	...	...	...	المجموع

II-2-2

عدد العاملين ⁽¹⁾Number of Employees ⁽¹⁾

ISIC	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	الدليل الصناعي
2 Mining Industries	11,044	11,670	12,067	12,609	13,129	13,402	15,568 *	17,734 *	20,730 *	الصناعات الاستخراجية
22 Crude petroleum & natural gas production	8,420	8,870	9,167	9,400	9,776	9,950	11,488 *	13,026 *	15,159 *	22 استخراج النفط الخام
29 Other mining	2,624	2,800	2,900	3,209	3,353	3,452	4,080 *	4,709 *	5,570 *	والغاز 29 أخرى
3 Manufacturing Industries	60,950	68,380	87,315	95,794	107,563	129,289	145,534	159,991	176,260	3 الصناعات التحويلية
31 Food, beverages & tobacco	6,000	7,000	8,741	10,493	11,503	13,050	15,054	17,196	19,602	31 المواد الغذائية والمشروبات والتبغ
32 Textiles, wearing apparel & leather products	15,000	16,000	20,386	22,297	24,875	26,939	29,590	31,255	31,909	32 المنسوجات والملابس والصناعات الجلدية
33 Wood & wood products including furniture	3,400	3,750	4,135	4,915	5,668	6,953	1,704	2,912	3,315	33 الخشب ومنتجاته بما فيها الأثاث
34 Paper & paper products printing & publishing	3,200	4,100	4,968	5,409	6,768	7,911	8,798	9,458	10,460	34 الورق ومنتجاته الطباعة والنشر
35 Chemicals & chemical petroleum, coal, rubber & plastic products	7,000	8,000	11,397	12,700	14,321	21,045	19,250	24,621	23,467	35 الكيماويات والمنتجات النفطية والبلاستيك والشمع والمطاط
36 Non-metallic mineral products except products of petroleum and coal	8,000	9,000	10,275	11,224	12,582	15,908	21,293	9,265	27,600	36 منتجات خامات تعدينية غير معدنية عدا منتجات النفط والشمع
37 Basic metal industries	2,350	2,730	3,320	4,328	5,351	7,430	5,056	24,255	5,823	37 صناعات معدنية أساسية
38 Fabricated metal products, machinery and equipment	14,000	15,000	20,699	22,559	24,449	27,539	36,834	39,123	43,321	38 المنتجات المعدنية والمعدات
39 Other manufacturing industries	2,000	2,800	3,394	1,869	2,046	2,514	7,955	1,906	10,763	39 صناعات تحويلية أخرى
4 Electricity, gas & water	21,078	21,850	22,292	21,240	21,855	23,044	23,935	26,012 *	26,087 *	4 الكهرباء والغاز والماء
Total	93,072	101,900	121,674	129,643	142,547	165,735	185,037	203,737	223,076	المجموع

* ESCWA estimates

* تقديرات الإسكوا

(1) Indicates the Number of Persons Engaged

(1) يشير عن عدد المشتغلين

II-2-3

رواتب وأجور العاملين⁽¹⁾Wages and Salaries Paid to Employees⁽¹⁾

Million Dirhams

مليون درهم

ISIC	1992	1993	1994	1995	1996 *	1997 *	1998 *	1999 *	2000 *	التعليق الصناعي
2 Mining Industries	1,345	1,433	1,481	1,525	1,934	1,433	1,794	2,155	2,518	2 الصناعات الاستخراجية
22 Crude petroleum & natural gas production	1,271	1,354	1,398	1,434	1,818	1,345	1,682	2,019	2,356	22 استخراج النفط الخام والغاز
29 Other mining	74	79	83	91	116	88	112	136	162	29 أخرى
3 Manufacturing Industries	2,352	2,692	2,887	3,046	4,353	4,388	4,654	5,200	5,269	3 الصناعات التحويلية
31 Food, beverages & tobacco	...	...	...	...	...	...	...	...	...	31 المواد الغذائية والمشروبات والتبغ
32 Textiles, wearing apparel & leather products	...	...	...	...	...	...	...	...	...	32 المنسوجات والملابس والصناعات الجلدية
33 Wood & wood products including furniture	...	...	...	...	...	...	...	...	...	33 الخشب ومنتجاته بما فيها الأثاث
34 Paper & paper products printing & publishing	...	...	...	...	...	...	...	...	...	34 الورق ومنتجاته والطباعة والنشر
35 Chemicals & chemical petroleum, coal, rubber & plastic products	...	...	...	...	...	...	...	...	...	35 الكيماويات والمنتجات النفطية والبلاستيك واللدن والمطاط
36 Non-metallic mineral products except products of petroleum and coal	...	...	...	...	...	...	...	...	...	36 منتجات خدمات تعدينية غير معدنية عدا منتجات النفط واللدن
37 Basic metal industries	...	...	...	...	...	...	...	...	...	37 صناعات معدنية أساسية
38 Fabricated metal products, machinery and equipment	...	...	...	...	...	...	...	...	...	38 المنتجات المعدنية والمكينات والمعدات
39 Other manufacturing industries	...	...	...	...	...	...	...	...	...	39 صناعات تحويلية أخرى
4 Electricity, gas & water	937	898	948	999	1,132	1,232	1,210	1,185	1,189	4 الكهرباء والغاز والماء
Total	4,634	5,023	5,316	5,570	7,419	7,052	7,658	8,541	8,975	المجموع

* ESCWA estimates

* تقديرات الإسكوا

(1) Indicates the Compensation of Employees

(1) يعبر عن تعويضات العاملين

II-2-4

(1) الإنتاج

Output (1)

Million Dirhams

مليون درهم

ISIC	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000 *	
2 Mining Industries 22 Crude petroleum & natural gas production 29 Other mining	58,554 58,024 530	52,106 51,523 583	49,305 48,648 657	52,324 51,544 780	63,269 * 62,199 * 1,070 *	60,317 * 59,161 * 1,156 *	40,503 * 39,625 * 878 *	54,706 * 53,367 * 1,339 *	60,385 58,717 1,668	2 22 استخراج النفط الخام والغاز 29 أخرى
3 Manufacturing Industries	23,836	24,011	31,315	35,024	38,386	50,417	53,658	57,815	65,556	3 المصناعات التحويلية
31 Food, beverages & tobacco	1,980	2,175	2,596	2,766	3,234 *	4,284 *	4,590 *	4,973 *	5,667	31 المواد الغذائية والمشروبات والتبغ
32 Textiles, wearing apparel & leather products	1,020	1,285	2,815	3,004	3,565 *	4,976 *	5,561 *	6,238 *	7,317	32 المنسوجات والملابس والمصناعات الجلدية
33 Wood & wood products including furniture	645	755	654	746	898 *	1,180 *	1,255 *	1,352 *	1,532	33 الخشب ومنتجاته بما فيها الأثاث
34 Paper & paper products printing & publishing	635	735	1,203	1,299	1,541 *	2,116 *	2,334 *	2,592 *	3,014	34 الورق ومنتجاته الطباعة والنشر
35 Chemicals & chemical petroleum, coal, rubber & plastic products	13,276	12,258	15,073	16,937	17,610 *	22,484 *	23,326 *	24,570 *	27,303	35 الكيماويات والمنتجات النفطية والبلاستيك واللدن والمطاط
36 Non-metallic mineral products except products of petroleum and coal	1,930	2,138	2,409	2,586	2,919 *	3,801 *	4,013 *	4,293 *	4,837	36 منتجات خامات معدنية غير معدنية عدا منتجات النفط واللدن
37 Basic metal industries	1,900	2,033	2,476	2,738	3,084 *	4,069 *	4,343 *	4,692 *	5,333	37 صناعات معدنية أساسية
38 Fabricated metal products, machinery and equipment	2,140	2,290	3,607	4,383	4,861 *	6,633 *	7,280 *	8,050 *	9,331	38 المنتجات المعدنية والمكانن والصناعات
39 Other manufacturing industries	310	342	482	565	644 *	875 *	957 *	1,055 *	1,221	39 صناعات تحويلية أخرى
4 Electricity, gas & water	2,709	3,387	4,468	5,900	6,317	6,851	7,210	8,010	8,352	4 الكهرباء والغاز والماء
Total	85,099	79,504	85,088	92,248	107,942	117,585	101,371	120,531	134,293	المجموع

* ESCWA estimates

* تقديرات الإسكوا

(1) Indicates Gross Output

(1) يشير عن الإنتاج الإجمالي

II-2-5
القيمة المضافة⁽¹⁾
Value Added⁽¹⁾

Million Dirhams

مليون درهم

ISIC	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000 *	التأهيل الصناعي
2 Mining Industries	54,108	47,730	44,979	48,512	57,700	54,119	37,586	50,256 *	55,613	2 الصناعات الاستخراجية
22 Crude petroleum & natural gas production	53,753	47,341	44,558	47,949	57,123	53,514	36,951	49,477 *	54,671	22 استخراج النفط الخام
29 Other mining	355	389	421	563	577	605	635	779 *	942	والغاز 29 أخرى
3 Manufacturing Industries	10,502	11,140	14,342	16,345	17,926	22,851	23,987	26,539	30,994	3 الصناعات التحويلية
31 Food, beverages & tobacco	730	857	1,030	1,105	1,281 *	1,640 *	1,728 *	1,919 *	2,248	31 المواد الغذائية والمشروبات والتبغ
32 Textiles, wearing apparel & leather products	470	598	1,350	1,456	1,689 *	2,271 *	2,490 *	2,858 *	3,443	32 المنسوجات والملابس والصناعات الجلدية
33 Wood & wood products including furniture	235	283	255	297	327 *	404 *	413 *	446 *	510	33 الخشب ومنتجاته بما فيها الأثاث
34 Paper & paper products printing & publishing	250	308	482	536	611 *	802 *	864 *	976 *	1,161	34 الورق ومنتجاته الطباعة والنشر
35 Chemicals & chemical petroleum, coal, rubber & plastic products	6,436	6,412	7,690	8,874	9,580 *	12,050 *	12,503 *	13,693 *	15,848	35 الكيماويات والمنتجات النفطية والبلاستيك واللدن والمطاط
36 Non-metallic mineral products except products of petroleum and coal	775	915	1,021	1,105	1,263 *	1,600 *	1,669 *	1,837 *	2,136	36 منتجات خامات تعدينية غير معدنية عدا منتجات النفط واللدن
37 Basic metal industries	732	795	1,002	1,150	1,238 *	1,567 *	1,636 *	1,801 *	2,094	37 صناعات معدنية أساسية
38 Fabricated metal products, machinery and equipment	736	814	1,302	1,570	1,663 *	2,162 *	2,307 *	2,589 *	3,061	38 المنتجات المعدنية والمكانين والمعدات
39 Other manufacturing industries	138	158	210	252	274 *	354 *	376 *	420 *	495	39 صناعات تحويلية أخرى
4 Electricity, gas & water	2,888	2,769	3,010	3,231	3,466	3,729	4,140	4,152 *	4,171	4 الكهرباء والغاز والماء
Total	67,498	61,639	62,331	68,088	79,092	80,699	65,713	80,947	90,777	4 المجموع

* ESCWA estimates

* تقديرات الإسكوا

(1) Indicates Total Value Added

(1) يشير عن القيمة المضافة الإجمالية

II-2-6

المنتجات الرئيسية للصناعات الاستخراجية

Main Products of Mining and Quarrying Industries

Product	Unit	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	الوحدة	نوع المنتج
Crude Oil	000' b/d	2,241	2,159	2,167	2,148	2,163	2,161	2,244	2,049	2,228	الف برميل/يوم	النفط الخام
Natural Gas	mmcmm	22,170	22,990	25,820	31,320	33,800	36,310	37,070	38,599	39,800	مليون متر مكعب	الغاز الطبيعي

II-2-7

المنتجات الرئيسية للصناعات التحويلية

Main Products of Manufacturing Industries

Product	Unit	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	الوحدة	نوع المنتج
Motor Gasoline	000' ton	1,267	1,310	1,408	1,499	1,464	1,512	1,512	1,460	1,480 *	الف طن	بنزين السيارات
Kerosene & Jet Fuel	000' ton	1,184	1,250	1,301	2,734	2,617	3,152	2,696	2,729	2,807 *	الف طن	الكيروسين ووقود الطائرات
Diesel & Gasoil	000' ton	2,736	2,751	2,999	3,367	3,332	3,817	3,372	3,675	3,710 *	الف طن	الديزل وزيت الغاز
Fuel Oil	000' ton	2,900	2,999	3,303	1,963	2,525	2,696	1,858	2,023	2,049 *	الف طن	زيت الوقود
Urea	000' ton	505	564	500	638	562	651	564	624 *	637 *	الف طن	اليوريا
Cement	000' ton	3,860	4,107	5,620	5,992	5,961	6,187	6,398	6,250	7,312 *	الف طن	الاسمنت
Clinker	000' ton	3,290	3,344	4,536	4,505	4,802	4,875	4,682	5,200	5,527 *	الف طن	الكlinker
Aluminium	000' ton	245	242	246	275	282	350	380	376 *	397 *	الف طن	الالمنيوم
Electrical Energy	mm KWH	18,690	21,730	23,737	24,982	26,573	28,463	32,738	37,127	37,127 *	مليون ك.و.س.	الطاقة الكهربائية

* ESCWA estimates

* تقديرات الإسكوا

II-3-1
عدد المنشآت
Number of Establishments

ISIC	1992	1993 *	1994 *	1995 *	1996 *	1997 *	1998 *	1999 *	2000 *	الدليل الصناعي
C Mining & quarrying	9	9	9	10	13	14	14	14	16	جيم التعدين واستغلال المحاجر
11 Extraction of crude petroleum & natural gas	1	...	...	...	...	...	...	...	...	11 استخراج النفط الخام والغاز الطبيعي
14 Other mining & quarrying	8	...	...	...	...	...	...	...	...	14 أنشطة أخرى للتعدين واستغلال المحاجر
D Manufacturing	2,232	2,766	3,492	4,438	3,873	4,032	3,405	3,526	4,035	الصناعة التحويلية
15 Food products & beverages	313	...	...	...	...	...	...	...	...	15 صنع المنتجات الغذائية والمشروبات
16 Tobacco products	-	...	...	...	...	...	...	...	...	16 صنع منتجات التبغ
17 Textiles	5	...	...	...	...	...	...	...	...	17 صنع المنسوجات
18 Wearing apparel; dressing & dyeing of fur	1,221	...	...	...	...	...	...	...	...	18 صنع الملابس؛ تهيئة وصباغة الفراء
19 Tanning & dressing of leather; manufacture of luggage, handbags, & footwear	5	...	...	...	...	...	...	...	...	19 دباغ وتجهيز الجلود؛ صنع الحقائب والأمتعة والأحذية
20 Wood & products of wood & cork, except furniture	1	...	...	...	...	...	...	...	...	20 صنع الخشب والمنتجات الخشبية واللين باستثناء الأثاث
21 Paper & paper products	4	...	...	...	...	...	...	...	...	21 صنع الورق ومنتجات الورق
22 Publishing & printing	15	...	...	...	...	...	...	...	...	22 الطباعة والنشر
23 Coke & refined petroleum products	1	...	...	...	...	...	...	...	...	23 صنع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة
24 Chemicals & chemical products	21	...	...	...	...	...	...	...	...	24 صنع المواد والمنتجات الكيماوية
25 Rubber & plastic products	4	...	...	...	...	...	...	...	...	25 صنع منتجات المطاط واللدائن
26 Other non-metallic mineral products	38	...	...	...	...	...	...	...	...	26 صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
27 Basic metals	5	...	...	...	...	...	...	...	...	27 صنع الفلزات القاعدية

II-3-1 (Cont'd)

عدد المنشآت

Number of Establishments

ISIC	1992	1993 *	1994 *	1995 *	1996 *	1997 *	1998 *	1999 *	2000 *	التدليل الصناعي
28 Fabricated metal products, except machinery & equipment	126	...	...	...	...	...	...	...	...	28 صنع منتجات المعادن المشكلة - باستثناء المكينات والمعدات
29 Machinery & equipment n.e.c.	1	...	...	...	...	...	...	...	...	29 صنع الآلات والمعدات غير مصنفة في موضع آخر
30 Office, accounting & computing machinery	-	...	...	...	...	...	...	...	...	30 صنع آلات المكاتب والمحاسبة والآلات الحاسب الآلي وكمبيوتر
31 Electrical machinery & apparatus n.e.c.	4	...	...	...	...	...	...	...	...	31 صنع الآلات والأجهزة الكهربائية غير مصنفة في موضع آخر
32 Radio, television & communication equipment	-	...	...	...	...	...	...	...	...	32 صنع معدات وأجهزة الراديو والتلفزيون والاتصالات
33 Medical, precision & optical instruments, watches & clocks	2	...	...	...	...	...	...	...	...	33 صنع الأجهزة الطبية وأدوات القياس عالية الدقة والأدوات البصرية والساعات والمركبات
34 Motor vehicles, trailers & semi-trailers	2	...	...	...	...	...	...	...	...	34 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة ونصف المقطورة
35 Other transport equipment	4	...	...	...	...	...	...	...	...	35 صنع معدات النقل الأخرى
36 Furniture; manufacturing n.e.c.	458	...	...	...	...	...	...	...	...	36 صنع الأثاث، صنع منتجات غير مصنفة في موضع آخر
37 Recycling	2	...	...	...	...	...	...	...	...	37 إعادة التدوير
E Electricity, gas & water supply	4	4	4	5	5	5	6	6	6	هـ إمدادات الكهرباء والغاز والمياه
Total	2,245	2,779	3,506	4,453	3,891	4,051	3,425	3,546	4,057	هـ المجموع

* ESCWA estimates

* تقديرات الإسكوا

II-3-2

عدد العاملين

Number of Employees

ISIC	1992	1993 *	1994 *	1995 *	1996 *	1997 *	1998 *	1999 *	2000 *	الذيل الصناعي
C Mining & quarrying	1,680	1,769	1,727	1,953	2,399	2,576	2,597	2,618	2,910	جم التعدين واستغلال المحاجر
11 Extraction of crude petroleum & natural gas	743	...	...	...	...	...	...	...	...	11 استخراج النفط الخام والغاز الطبيعي
14 Other mining & quarrying	937	...	...	...	...	...	...	...	...	14 أنشطة أخرى للتعدين واستغلال المحاجر
D Manufacturing	28,631	35,475	44,798	56,923	49,680	51,716	43,677	45,225	51,760	الصناعة التحويلية
15 Food products & beverages	3,499	...	...	...	...	...	...	...	...	15 صنع المنتجات الغذائية والمشروبات
16 Tobacco products	-	...	...	...	...	...	...	...	...	16 صنع منتجات التبغ
17 Textiles	-	...	...	...	...	...	...	...	...	17 صنع المنسوجات
18 Wearing apparel; dressing & dyeing of fur	7,448	...	...	...	...	...	...	...	...	18 صنع الملابس؛ تجهيز وصباغ الفراء
19 Tanning & dressing of leather; manufacture of luggage, handbags, & footwear	38	...	...	...	...	...	...	...	...	19 دباغ وتجهيز الجلود؛ صنع الحقائب والأحذية
20 Wood & products of wood & cork, except furniture	15	...	...	...	...	...	...	...	...	20 باستثناء الأثاث صنع الخشب والمنتجات الخشبية واللصين
21 Paper & paper products	243	...	...	...	...	...	...	...	...	21 صنع الورق ومنتجات الورق
22 Publishing & printing	1,430	...	...	...	...	...	...	...	...	22 الطباعة والنشر
23 Coke & refined petroleum products	2,729	...	...	...	...	...	...	...	...	23 صنع فحم الكوك ومنتجات النفط المكررة
24 Chemicals & chemical products	823	...	...	...	...	...	...	...	...	24 صنع المواد ومنتجات الكيماويات
25 Rubber & plastic products	445	...	...	...	...	...	...	...	...	25 صنع منتجات المطاط واللصين
26 Other non-metallic mineral products	1,614	...	...	...	...	...	...	...	...	26 صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
27 Basic metals	3,399	...	...	...	...	...	...	...	...	27 صنع الفلزات القاعدية

II-3-2 (Cont'd)

عدد العاملين

Number of Employees

ISIC	1992	1993 *	1994 *	1995 *	1996 *	1997 *	1998 *	1999 *	2000 *	التدليل الصناعي
28 Fabricated metal products, except machinery & equipment	1,651	...	...	...	...	...	...	...	...	28 صنع منتجات المعادن المشكلة - باستثناء الماكينات والمعدات
29 Machinery & equipment n.e.c.	104	...	...	...	...	...	...	...	...	29 صنع الآلات والمعدات غير مصنفة في موضع آخر
30 Office, accounting & computing machinery	-	...	...	...	...	...	...	...	...	30 صنع آلات الحسابات والمحاسبة والآلات الحاسبة الإلكترونية
31 Electrical machinery & apparatus n.e.c.	466	...	...	...	...	...	...	...	...	31 صنع الآلات والأجهزة الكهربائية غير مصنفة في موضع آخر
32 Radio, television & communication equipment	-	...	...	...	...	...	...	...	...	32 صنع معدات وأجهزة الراديو والتلفزيون والاتصالات
33 Medical, precision & optical instruments, watches & clocks	27	...	...	...	...	...	...	...	...	33 صنع الأجهزة الطبية وأدوات القياس عالية الدقة والأدوات البحرية والساعات والساعات بالكرات
34 Motor vehicles, trailers & semi-trailers	19	...	...	...	...	...	...	...	...	34 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة ونصف المقطورة
35 Other transport equipment	1,282	...	...	...	...	...	...	...	...	35 صنع معدات النقل الأخرى
36 Furniture; manufacturing n.e.c.	3,297	...	...	...	...	...	...	...	...	36 صنع الأثاث؛ صنع منتجات غير مصنفة في موضع آخر
37 Recycling	102	...	...	...	...	...	...	...	...	37 إعادة التدوير
E Electricity, gas & water supply	3,948	4,040	3,988	4,516	4,701	5,202	5,783	5,929	6,391	ماء إمدادات الكهرباء والغاز والمياه
Total	34,259	41,285	50,512	63,392	56,780	59,494	52,057	53,772	61,061	المجموع

* ESCWA estimates

* تقديرات الإسكوا

II-3-3
رواتب وأجور العاملين
Wages and Salaries Paid to Employees

Thousand Dinars

الف دينار

ISIC	1992	1993 *	1994 *	1995 *	1996 *	1997 *	1998 *	1999 *	2000 *	التدليل الصناعي
C Mining & quarrying	8,726	9,191	8,969	10,144	12,462	13,380	13,489	13,599	15,116	جيم التعدين واستغلال المحاجر
11 Extraction of crude petroleum & natural gas	6,518	...	...	...	...	...	...	...	...	11 استخراج النفط الخام والغاز الطبيعي
14 Other mining & quarrying	2,208	...	...	...	...	...	...	...	...	14 أنشطة أخرى للتعدين واستغلال المحاجر
D Manufacturing	104,209	129,120	163,051	207,183	180,822	188,231	158,971	164,608	188,392	دال الصناعة التحويلية
15 Food products & beverages	7,771	...	...	...	...	...	...	...	...	15 صنع المنتجات الغذائية والمشروبات
16 Tobacco products	-	...	...	...	...	...	...	...	...	16 صنع منتجات التبغ
17 Textiles	-	...	...	...	...	...	...	...	...	17 صنع المنسوجات
18 Wearing apparel; dressing & dyeing of fur	6,713	...	...	...	...	...	...	...	...	18 صنع الملابس؛ تجهيز وصباغ الفراء
19 Tanning & dressing of leather; manufacture of luggage, handbags, & footwear	34	...	...	...	...	...	...	...	...	19 دباغ وتجهيز الجلود؛ صنع الحقائب والامعة والأحذية
20 Wood & products of wood & cork, except furniture	24	...	...	...	...	...	...	...	...	20 صنع الخشب والمنتجات الخشبية والفلين باستثناء الأثاث
21 Paper & paper products	495	...	...	...	...	...	...	...	...	21 صنع الورق ومنتجات الورق
22 Publishing & printing	3,633	...	...	...	...	...	...	...	...	22 الطباعة والنشر
23 Coke & refined petroleum products	28,778	...	...	...	...	...	...	...	...	23 صنع فحم الكوك والمنتجات النفطية المعررة
24 Chemicals & chemical products	4,298	...	...	...	...	...	...	...	...	24 صنع المواد والمنتجات الكيميائية
25 Rubber & plastic products	997	...	...	...	...	...	...	...	...	25 صنع منتجات المطاط واللدائن
26 Other non-metallic mineral products	3,653	...	...	...	...	...	...	...	...	26 صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
27 Basic metals	32,356	...	...	...	...	...	...	...	...	27 صنع الفلزات القاعدية

II-3-3 (Cont'd)
رواتب وأجور العاملين

Wages and Salaries Paid to Employees

Thousand Dinars

الف دينار

ISIC	1992	1993 *	1994 *	1995 *	1996 *	1997 *	1998 *	1999 *	2000 *	التدليل الصناعي
28 Fabricated metal products, except machinery & equipment	2,840	...	...	...	...	...	...	...	...	28 صنع منتجات المعادن المشككة - باستثناء المكينيات والمعدات
29 Machinery & equipment n.e.c.	203	...	...	...	...	...	...	...	...	29 صنع الآلات والمعدات غير مصنفة في موضع آخر
30 Office, accounting & computing machinery	-	...	...	...	...	...	...	...	...	30 صنع آلات المكتب والحاسبة وآلات الحساب الالكتروني
31 Electrical machinery & apparatus n.e.c.	1,374	...	...	...	...	...	...	...	...	31 صنع الآلات والأجهزة الكهربائية غير مصنفة في موضع آخر
32 Radio, television & communication equipment	-	...	...	...	...	...	...	...	...	32 صنع معدات وأجهزة الراديو والتلفزيون والاتصالات
33 Medical, precision & optical instruments, watches & clocks	58	...	...	...	...	...	...	...	...	33 صنع الأجهزة الطبية وأدوات القياس عالية الدقة والأدوات البصرية والساعات بقراتها
34 Motor vehicles, trailers & semi-trailers	33	...	...	...	...	...	...	...	...	34 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المتطورة ونصف المتطورة
35 Other transport equipment	6,042	...	...	...	...	...	...	...	...	35 صنع معدات النقل الأخرى
36 Furniture; manufacturing n.e.c.	4,770	...	...	...	...	...	...	...	...	36 صنع الأثاث؛ صنع منتجات غير مصنفة في موضع آخر
37 Recycling	137	...	...	...	...	...	...	...	...	37 إعادة الدوران
E Electricity, gas & water supply	20,514	20,994	20,720	23,464	24,425	27,032	30,051	30,805	33,207	هـ امدادات الكهرباء والغاز والمياه
Total	133,449	159,305	192,740	240,792	217,709	228,643	202,511	209,012	236,715	المجموع

* ESCWA estimates

* تقديرات الإسكوا

II-3-4
الإنتاج (1)
Output (1)

Thousand Dinars

ألف دينار

ISIC	1992	1993 *	1994 *	1995 *	1996 *	1997 *	1998 *	1999 *	2000 *	البايل الصناعي
C Mining & quarrying	742,393	781,936	763,058	863,064	1,060,270	1,138,336	806,683	1,156,960	1,286,049	جيم التعدين واستغلال المحاجر
11 Extraction of crude petroleum & natural gas	713,207	...	...	...	...	...	...	...	...	11 استخراج النفط الخام والغاز الطبيعي
14 Other mining & quarrying	29,186	...	...	...	...	...	...	...	...	14 أنشطة أخرى للتعدين واستغلال المحاجر
D Manufacturing	658,739	816,212	1,030,701	1,309,672	1,143,036	1,189,871	1,004,908	1,040,543	1,190,889	دال الصناعة التحويلية
15 Food products & beverages	53,876	...	...	...	...	...	...	...	...	15 صنع المنتجات الغذائية والمشروبات
16 Tobacco products	-	...	...	...	...	...	...	...	...	16 صنع منتجات التبغ
17 Textiles	12	...	...	...	...	...	...	...	...	17 صنع المنسوجات
18 Wearing apparel; dressing & dyeing of fur	31,097	...	...	...	...	...	...	...	...	18 صنع الملابس؛ تجهيز وصباغ الفراء
19 Tanning & dressing of leather; manufacture of luggage, handbags, & footwear	1,040	...	...	...	...	...	...	...	...	19 دباغ وتجهيز الجلود؛ صنع الحقائب والأحذية
20 Wood & products of wood & cork, except furniture	327	...	...	...	...	...	...	...	...	20 صنع الخشب والمنتجات الخشبية واللصق باستثناء الأثاث
21 Paper & paper products	3,569	...	...	...	...	...	...	...	...	21 صنع الورق ومنتجات الورق
22 Publishing & printing	19,361	...	...	...	...	...	...	...	...	22 الطباعة والنشر
23 Coke & refined petroleum products	75,746	...	...	...	...	...	...	...	...	23 صنع فحم التوك ومنتجات النفطية المكررة
24 Chemicals & chemical products	30,507	...	...	...	...	...	...	...	...	24 صنع المواد والمنتجات الكيميائية
25 Rubber & plastic products	7,340	...	...	...	...	...	...	...	...	25 صنع منتجات المطاط واللدائن
26 Other non-metallic mineral products	38,273	...	...	...	...	...	...	...	...	26 صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
27 Basic metals	251,227	...	...	...	...	...	...	...	...	27 صنع الفلزات القاعدية

II-3-4 (Cont'd)
الإنتاج⁽¹⁾
Output⁽¹⁾

Thousand Dinars

الف دينار

ISIC	1992	1993 *	1994 *	1995 *	1996 *	1997 *	1998 *	1999 *	2000 *	
28 Fabricated metal products, except machinery & equipment	15,636	...	...	...	...	...	...	...	...	28 صنع منتجات المعادن المشكلة - باستثناء المكينيات والمعدات
29 Machinery & equipment n.e.c.	2,921	...	...	...	...	...	...	...	...	29 صنع الآلات والمعدات غير المصنفة في موضع آخر
30 Office, accounting & computing machinery	-	...	...	...	...	...	...	...	...	30 صنع آلات الحاسب والمحاسبة وآلات الحاسب الإلكتروني
31 Electrical machinery & apparatus n.e.c.	36,345	...	...	...	...	...	...	...	...	31 صنع الآلات والأجهزة الكهربائية غير المصنفة في موضع آخر
32 Radio, television & communication equipment	-	...	...	...	...	...	...	...	...	32 صنع معدات وأجهزة الراديو والتلفزيون والاتصالات
33 Medical, precision & optical instruments, watches & clocks	319	...	...	...	...	...	...	...	...	33 صنع الأجهزة الطبية وأدوات القياس عالية الدقة والأدوات الجبرية والساعات والمزكبات
34 Motor vehicles, trailers & semi-trailers	128	...	...	...	...	...	...	...	...	34 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المنطوقة ونصف المنطوقة
35 Other transport equipment	23,795	...	...	...	...	...	...	...	...	35 صنع معدات النقل الأخرى
36 Furniture; manufacturing n.e.c.	66,247	...	...	...	...	...	...	...	...	36 صنع الأثاث؛ صنع منتجات غير مصنفة في موضع آخر
37 Recycling	973	...	...	...	...	...	...	...	...	37 إعادة التدوير
E Electricity, gas & water supply	73,498	75,219	74,235	84,068	87,509	96,850	107,666	110,370	118,973	إمدادات الكهرباء والغاز والمياه
Total	1,474,630	1,673,367	1,867,994	2,256,804	2,290,815	2,425,057	1,919,257	2,307,872	2,595,911	المجموع

* ESCWA estimates

* تقديرات الإسكوا

(1) Indicates Gross Output

(1) يعبر عن الإنتاج الإجمالي

11-3-5
القيمة المضافة
Value Added

Thousand Dinars

الف دينار

ISIC	1992	1993 *	1994 *	1995 *	1996 *	1997 *	1998 *	1999 *	2000 *	الدليل الصناعي
C Mining & quarrying	372,300	392,130	382,663	432,815	531,711	570,860	404,540	580,199	644,936	جيم التعدين واستغلال المحاجر
11 Extraction of crude petroleum & natural gas	353,800	...	...	...	...	...	...	...	...	11 استخراج النفط الخام والغاز الطبيعي
14 Other mining & quarrying	18,500	...	...	...	...	...	...	...	...	14 أنشطة أخرى للتعدين واستغلال المحاجر
D Manufacturing	286,300	354,741	447,961	569,207	496,784	517,140	436,751	452,239	517,582	الصناعة التحويلية
15 Food products & beverages	17,300	...	...	...	...	...	...	...	...	15 صنع المنتجات الغذائية والمشروبات
16 Tobacco products	-	...	...	...	...	...	...	...	...	16 صنع منتجات التبغ
17 Textiles	-	...	...	...	...	...	...	...	...	17 صنع المنسوجات
18 Wearing apparel; dressing & dyeing of fur	18,500	...	...	...	...	...	...	...	...	18 صنع الملابس؛ ثوبية وصياغة الفراء
19 Tanning & dressing of leather; manufacture of luggage, handbags, & footwear	200	...	...	...	...	...	...	...	...	19 دباغ وتجهيز الجلود؛ صنع الحقائب والأمتعة والأحذية
20 Wood & products of wood & cork, except furniture	200	...	...	...	...	...	...	...	...	20 صناعة الخشب والمنتجات الخشبية والفلين باستثناء الأثاث
21 Paper & paper products	1,300	...	...	...	...	...	...	...	...	21 صنع الورق ومنتجات الورق
22 Publishing & printing	12,600	...	...	...	...	...	...	...	...	22 الطباعة والنشر
23 Coke & refined petroleum products	39,300	...	...	...	...	...	...	...	...	23 صنع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة
24 Chemicals & chemical products	16,000	...	...	...	...	...	...	...	...	24 صنع المواد والمنتجات الكيماوية
25 Rubber & plastic products	2,300	...	...	...	...	...	...	...	...	25 صنع منتجات المطاط واللدائن
26 Other non-metallic mineral products	12,800	...	...	...	...	...	...	...	...	26 صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
27 Basic metals	108,200	...	...	...	...	...	...	...	...	27 صنع الفلزات القاعدية

II-3-5 (Cont'd)
القيمة المضافة

Value Added

Thousand Dinars

الف دينار

ISIC	1992	1993 *	1994 *	1995 *	1996 *	1997 *	1998 *	1999 *	2000 *	الذيل الصناعي
28 Fabricated metal products, except machinery & equipment	800	...	...	...	...	...	...	...	...	28 صنع منتجات المعادن المصنعة - باستثناء المكينات والمعدات
29 Machinery & equipment n.e.c.	1,200	...	...	...	...	...	...	...	...	29 صنع آلات والمعدات غير المصنعة في موضع آخر
30 Office, accounting & computing machinery	-	...	...	...	...	...	...	...	...	30 صنع آلات المكاتب والحسابية والات الحاسب الالكترونى
31 Electrical machinery & apparatus n.e.c.	9,900	...	...	...	...	...	...	...	...	31 صنع الآلات والأجهزة الكهربائية غير المصنعة في موضع آخر
32 Radio, television & communication equipment	-	...	...	...	...	...	...	...	...	32 صنع معدات وأجهزة الراديو والتلفزيون والاتصالات
33 Medical, precision & optical instruments, watches & clocks	100	...	...	...	...	...	...	...	...	33 صنع الأجهزة الطبية وأدوات القياس عالية الدقة والأدوات البصرية والساعات بطواعها
34 Motor vehicles, trailers & semi-trailers	-	...	...	...	...	...	...	...	...	34 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة ونصف المقطورة
35 Other transport equipment	9,700	...	...	...	...	...	...	...	...	35 صنع معدات النقل الأخرى
36 Furniture; manufacturing n.e.c.	35,900	...	...	...	...	...	...	...	...	36 صنع الأثاث، صنع منتجات غير مصنعة في موضع آخر
37 Recycling	-	...	...	...	...	...	...	...	...	37 إعادة التدوير
E Electricity, gas & water supply	45,500	46,565	45,957	52,043	54,174	59,957	66,652	68,326	73,652	هـ اء إمدادات الكهرباء والغاز والمياه
Total	704,100	793,436	876,581	1,054,066	1,082,669	1,147,956	907,944	1,100,765	1,236,170	المجموع

* ESCWA estimates

* تقديرات الإسكوا

Bahrain

البحرين

II-3-6

المنتجات الرئيسية للصناعات الإستخراجية

Main Products of Mining and Quarrying Industries

Product	Unit	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	الوحدة	نوع المنتج
Crude Oil	000' b/d	111	111	110	109	109	109	103	102	102	الف برميل / يوم	النفط الخام
Natural gas	mmcmm	6,500	6,900	7,100	7,200	7,400	8,000	8,400	8,400	8,600	مليون متر مكعب	الغاز الطبيعي

II-3-7

المنتجات الرئيسية للصناعات التحويلية

Main Products of Manufacturing Industries

Product	Unit	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	الوحدة	نوع المنتج
Motor Gasoline	000' ton	1,068	1,075	901	858	776	870	745	745	730 *	الف طن	بنزين السيارات
Kerosene & Jet fuel	000' ton	2,302	2,162	2,255	2,268	2,068	2,251	2,268	2,268	2,268 *	الف طن	الكروسين ووقود الطائرات
Diesel & Gasoil	000' ton	4,140	4,090	3,989	4,468	4,053	4,437	4,368	4,368	4,368 *	الف طن	الديزل وزيت الغاز
Fuel Oil	000' ton	3,604	3,365	3,145	3,165	2,881	2,901	2,981	2,981	2,981 *	الف طن	زيت الوقود
Ammonia & Methanol	000' ton	819	848	830	862	777	886	469	604	632 *	الف طن	الأمونيا والميثانول
Aluminium	000' ton	405	588	566	1,036	591	684	712	524	792 *	الف طن	الألمنيوم
Electrical Energy	mm KWH	3,896	4,244	4,550	4,612	5,016	5,041	5,773	5,958	5,958 *	مليون ك.و.س.	الطاقة الكهربائية

* ESCWA estimates

* تقديرات الإسكوا

II-4-1

عدد المنشآت (1)

Number of Establishments (1)

ISIC	1992 *	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000 *	البيان المفصّل
2 Mining Industries	22	23	22	23	27	27	26	26	27	الصناعات الاستخراجية 2
3 Manufacturing Industries	10,116	10,920	10,715	10,985	12,667	11,372	11,847	11,780	12,259	الصناعات التحويلية 3
31 Food, beverages & tobacco	2,831	3,174	2,683	2,604	2,843	2,442	2,627	2,582	2,423	31 المواد الغذائية والمشروبات والتبغ
311/312 Food products	2,778	3,121	2,628	2,541	2,782	2,387	2,570	2,525	2,365	311/312 صناعة المواد الغذائية
313 Beverages	50	51	53	53	52	48	50	50	49	313 صناعة المشروبات
314 Tobacco	3	2	2	10	9	7	7	7	9	314 التبغ والتبغ
32 Textiles, wearing apparel & leather products	2,382	2,535	2,570	2,636	3,156	2,879	2,995	2,806	3,080	32 المنسوجات والملابس والصناعات الجلدية
321 Textiles	459	525	448	562	625	611	630	577	652	321 المنسوجات
322 Wearing apparel	1,557	1,609	1,716	1,687	2,021	1,817	1,923	1,750	1,934	322 الملابس الجاهزة
323 Leather products	73	89	88	93	110	133	114	132	140	323 الجلود ومنتجاتها
324 Footwear except rubber or plastic	292	312	318	294	400	318	328	347 *	353	324 الأحذية ما عدا المطاط والبلاستيك
33 Wood & wood products including furniture	1,519	1,631	1,689	1,890	2,149	1,980	2,050	2,098	2,251	33 الخشب ومنتجاته بما فيها الأثاث
331 Wood products except furniture	166	168	178	158	166	162	159	148 *	150	331 صناعة الخشب ومنتجاته عدا الأثاث
332 Furniture except metal	1,353	1,463	1,511	1,732	1,983	1,818	1,891	1,950 *	2,101	332 صناعة الأثاث عدا المعدن
34 Paper & paper products printing & publishing	313	329	347	363	415	302	335	422	388	34 الورق ومنتجاته الطباعة والنشر
341 Paper & products	63	75	79	89	106	97	93	130 *	125	341 صناعة صحيفه الورق
342 Printing & publishing	250	254	268	274	309	205	242	292 *	263	342 الطباعة والنشر

II-4-1(Cont'd)
عدد المنشآت (1)

Number of Establishments (1)

ISIC	1992 *	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000 *	الدليل الصناعي
35 Chemicals & chemical petroleum, coal, rubber & plastic products 351 Industrial chemicals 352 Other chemicals 353 Petroleum refineries 354 Misc. petroleum & coal products 355 Rubber products 356 Plastic products	477 53 196 1 3 86 138	483 53 193 1 2 93 141	561 64 221 1 6 97 172	542 47 211 1 2 105 176	630 50 246 1 3 133 197	613 63 216 1 3 132 198	593 58 201 1 3 144 186	598 47 223 1 3 * 113 211 *	645 53 224 1 3 143 221	35 الكيمويات والمنشآت النفطية والبوليمتيك واللدنم والمطاط 351 صناعة الكيمويات 352 الصناعات الكيماوية الأخرى 353 صناعة تكرير النفط 354 صناعة المنتجات المتقوعة من النفط واللدنم 355 صناعة منتجات المطاط 356 صناعة منتجات البلاستيك
36 Non-metallic mineral products except products of petroleum and coal 361 Pottery, china, earthenware 362 Glass & products 369 Other non-metallic mineral products	419 50 33 336	443 70 33 340	460 74 37 349	487 87 41 359	580 160 42 378	519 144 42 333	522 153 39 330	536 156 40 340 *	571 189 43 339	36 منتجات خامات تعدينية غير معدنية عدا منتجات النفط واللدنم 361 الخزف الصيني والفخار 362 الزجاج ومنتجاته 369 منتجات خامات تعدينية غير معدنية أخرى
37 Basic metal industries 371 Iron & steel 372 Non-ferrous metals	113 5 108	109 4 105	119 6 113	120 8 112	128 8 120	105 7 98	108 7 101	107 7 * 100	108 8 100	37 صناعات معدنية أساسية الحديد والصلب 371 الحديد والصلب 372 صناعات قاعدية لآلزية غير الحديدية

II-4-1(Cont'd)
عدد المنشآت (1)

Number of Establishments (1)

ISIC	1992 *	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000 *	البيان الصناعي
38 Fabricated metal products, machinery and equipment	1,916	2,051	2,111	2,164	2,549	2,347	2,422	2,388	2,559	المنتجات المعدنية والمكانات والمعدات
381 Fabricated metal products	450	497	507	502	564	508	553	592	589	381 المنتجات المعدنية عدا المكانات والمعدات
382 Machinery, except electrical	678	755	755	781	887	851	873	915 *	947	382 المكانات عدا الكهربائية
383 Electrical machinery	228	199	227	225	267	240	255	122	197	383 الاجهزة الكهربائية
384 Transport equipment	482	514	543	567	727	656	648	659	724	384 صناعة معدات النقل
385 Professional and scientific equipment	77	86	79	89	104	92	93	99 *	102	385 معدات مهنية وعلمية وغير مصنفة
39 Other manufacturing industries	145	165	175	179	217	185	195	243	235	39 صناعات تحويلية اخرى
4 Electricity, gas & water	2	2	2	2	14	11	11	11	11	4 الكهرباء والغاز والماء
Total	10,139	10,945	10,739	11,010	12,708	11,410	11,884	11,817	12,297	الاجمعي

* ESCWA estimates

(1) Data was derived from Social Security records

* تكديرات الإسكوا

(1) المعلومات مستمدة من سجلات الضمان الاجتماعي

II-4-2

(1) عدد العاملين

Number of Employees (1)

ISIC	1992 *	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000 *	الدليل الصناعي
2 Mining Industries	3,650	3,587	3,323	3,330	3,510	3,531	3,500	2,430	2,663	2 المصناعات الاستخراجية
3 Manufacturing Industries	256,850	251,200	259,400	273,600	287,449	288,262	292,078	282,116	294,224	3 المصناعات التحويلية
31 Food, beverages & tobacco	45,967	47,700	40,300	40,000	40,727	41,548	41,635	37,786	36,892	31 المواد الغذائية والمشروبات والتبغ
311/312 Food products	40,540	41,900	34,500	33,700	34,676	35,194	34,280	30,446	29,520	311/312 صناعة المواد الغذائية
313 Beverages	3,182	3,100	3,300	3,600	3,541	3,724	3,801	3,709	3,872	313 صناعة المشروبات
314 Tobacco	2,245	2,700	2,500	2,700	2,510	2,630	3,554	3,631	3,499	314 التبغ والتبغ
32 Textiles, wearing apparel & leather products	112,574	107,400	115,000	123,700	133,651	133,744	133,800	124,939	135,809	32 المنسوجات والملابس والمصنوعات الجلدية
321 Textiles	20,992	19,800	15,200	17,900	18,519	17,935	17,860	8,653	12,259	321 المنسوجات
322 Wearing apparel	81,555	77,900	88,500	94,300	102,655	102,923	103,101	102,998	109,695	322 الملابس الجاهزة
323 Leather products	3,249	3,100	3,100	3,500	3,430	3,370	3,216	3,317	3,322	323 الجلود ومنتجاتها
324 Footwear except rubber or plastic	6,778	6,600	8,200	8,000	9,047	9,516	9,623	9,971 *	10,534	324 الأحذية ما عدا المطاط والبلاستيك
33 Wood & wood products including furniture	10,708	10,200	10,600	10,700	11,616	10,119	10,192	10,998	10,533	33 الخشب ومنتجاته
331 Wood products except furniture	2,313	2,200	2,300	2,100	1,977	2,060	1,999	2,010 *	1,876	331 صناعة الخشب بما فيها الآلات
332 Furniture except metal	8,395	8,000	8,300	8,600	9,639	8,059	8,193	8,988 *	8,657	332 صناعة الأثاث عدا المعادن ومنتجاته عدا الآلات
34 Paper & paper products printing & publishing	7,968	7,800	8,600	9,200	9,181	8,349	9,500	10,220	9,923	34 الورق ومنتجاته الطابعة والنشر
341 Paper & products	3,686	3,700	4,500	4,900	4,740	5,201	5,307	6,127 *	6,099	341 صناعة عجينة الورق
342 Printing & publishing	4,282	4,100	4,100	4,300	4,441	3,148	4,193	4,093 *	3,824	342 الطباعة والنشر

II-4.2 (Cont'd)

عدد العاملين ⁽¹⁾Number of Employees ⁽¹⁾

ISIC	1992 *	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000 *	الدليل الصناعي
35 Chemicals & chemical petroleum, coal, rubber & plastic products	17,397	16,200	19,300	20,100	21,384	22,576	22,871	21,058	23,417	35 الكيمويات والمنتجات النفطية والبلاستيك واللحم والمطاط
351 Industrial chemicals	5,238	4,900	5,400	5,200	5,021	6,037	5,920	4,691	5,365	351 صناعة الكيمويات
352 Other chemicals	4,600	3,900	4,800	5,400	6,266	5,383	5,106	5,208	5,667	352 الصناعات الكيماوية الأخرى
353 Petroleum refineries	372	500	500	500	767	763	917	898	997	353 صناعة تكرير النفط
354 Misc. petroleum & coal products	64	100	100	100	100	209	169	197 *	211	354 صناعة المنتجات المتنوعة من النفط واللحم
355 Rubber products	2,553	2,400	2,700	2,600	2,505	2,512	3,439	2,230	2,690	355 صناعة منتجات المطاط
356 Plastic products	4,570	4,400	5,800	6,300	6,725	7,672	7,320	7,834 *	8,486	356 صناعة منتجات البلاستيك
36 Non-metallic mineral products except products of petroleum and coal	21,176	21,100	21,600	22,100	21,940	21,509	23,693	23,216	23,056	36 منتجات خدمات تعدينية غير معدنية عدا منتجات النفط واللحم
361 Pottery, china, earthenware	5,210	4,600	5,000	5,100	4,331	3,899	4,207	3,998	3,707	361 الخزف الصيني والخزف
362 Glass & products	909	1,000	1,100	1,100	1,258	1,266	1,585	1,470	1,582	362 الزجاج ومنتجاته
369 Other non-metallic mineral products	15,057	15,500	15,500	15,900	16,351	16,344	17,901	17,748 *	17,768	369 منتجات خدمات تعدينية غير معدنية أخرى
37 Basic metal industries	9,999	9,400	9,300	9,200	8,459	7,290	8,319	7,737	7,101	37 صناعات معدنية أساسية
371 Iron & steel	3,072	2,800	2,800	3,000	2,789	2,549	2,431	2,447 *	2,314	371 الحديد والصلب
372 Non-ferrous metals	6,927	6,600	6,500	6,200	5,670	4,741	5,888	5,290	4,787	372 صناعات قاعدية لغير الحديد

II-4.2 (Cont'd)
 عدد العاملين⁽¹⁾
 Number of Employees⁽¹⁾

ISIC	1992 *	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000 *	التأهيل الصناعي
38 Fabricated metal products, machinery and equipment	28,383	28,600	32,200	36,200	37,817	40,490	39,438	43,571	44,966	المنتجات المعدنية والمكينات والمعدات
381 Fabricated metal products	9,834	8,900	9,400	10,800	10,640	9,315	9,100	9,751 *	9,548	381 المنتجات المعدنية: عدا المكينات والمعدات
382 Machinery, except electrical	5,756	6,000	6,400	5,700	5,615	7,064	6,900	6,921 *	6,944	382 المكينات عدا الكهربائية
383 Electrical machinery	5,439	6,500	8,500	10,700	12,309	14,021	14,329	16,792 *	18,015	383 الأجهزة الكهربائية
384 Transport equipment	6,885	6,600	7,400	8,300	8,462	9,116	8,214	9,117	9,385	384 صناعة معدات النقل
385 Professional and scientific equipment	469	600	500	700	791	974	895	991 *	1,073	385 معدات مهنية وعلمية وغير مصنفة
39 Other manufacturing industries	2,678	2,800	2,500	2,400	2,674	2,637	2,630	2,590 *	2,528	39 صناعات تحويلية أخرى
4 Electricity, gas & water	12,543	13,165	13,506	13,040	13,674	14,777	15,199	16,720	17,885	4 الكهرباء والغاز والماء
Total	273,043	267,952	276,229	289,970	304,633	306,570	310,777	284,546	296,888	المجموع

* ESCWA estimates

* تقديرات الإسكوا

(1) Data was derived from Social Security records

(1) المعلومات مستمدة من سجلات الضمان الاجتماعي

II-4-3

رواتب وأجور العاملين⁽¹⁾Wages and Salaries Paid to Employees⁽¹⁾

Million Dinars

مليون دينار

ISIC	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000 *	الدليل الصناعي
2 Mining Industries	88	91	91	130	136	145	153	173	189	2 الصناعات الاستخراجية
3 Manufacturing Industries	1,134	1,157	1,197	1,340	1,436	1,566	1,625	1,741	1,848	3 الصناعات التحويلية
31 Food, beverages & tobacco	186	191	198	202	224	257	269	296	288	31 المواد الغذائية والمشروبات والتبغ
311/312 Food products	146	146	153	155	172	195	206	231	216	311/312 صناعة المواد الغذائية
313 Beverages	22	25	25	27	31	37	39	37	44	313 صناعة المشروبات
314 Tobacco	18	19	19	21	21	24	24	28	29	314 التبغ والتبغ
32 Textiles, wearing apparel & leather products	384	431	428	531	553	607	645	698	761	32 المنسوجات والملابس والصناعات الجلدية
321 Textiles	125	138	130	142	158	165	163	177	188	321 المنسوجات
322 Wearing apparel	221	251	255	337	340	379	415	448	494	322 الملابس الجاهزة
323 Leather products ⁽²⁾	38	42	44	52	55	63	67	73	79	323 الجلود ومنتجاتها ⁽²⁾
324 Footwear except rubber or plastic	...	...	...	...	...	...	...	...	...	324 الأحذية ما عدا المطاط والبلاستيك
33 Wood & wood products including furniture	45	49	52	57	58	64	71	75	80	33 الخشب ومنتجاته بما فيها الأثاث
331 Wood products except furniture ⁽³⁾	45	49	52	57	58	64	71	75	80	331 صناعة الخشب ومنتجاته عدا الأثاث ⁽³⁾
332 Furniture except metal	...	...	...	...	...	...	...	...	...	332 صناعة الأثاث عدا المعدن
34 Paper & paper products printing & publishing	35	37	38	40	44	48	46	49	53	34 الورق ومنتجاته الطباعة والنشر
341 Paper & products ⁽⁴⁾	35	37	38	40	44	48	46	49	53	341 صناعة عجينة الورق ⁽⁴⁾
342 Printing & publishing	...	...	...	...	...	...	...	...	...	342 الطباعة والنشر

II-4-3 (Cont'd)
رواتب وأجور العاملين⁽¹⁾

Wages and Salaries Paid to Employees⁽¹⁾

Million Dinars

مليون دينار

ISIC	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000 *	الدليل الصناعي
35 Chemicals & chemical petroleum, coal, rubber & plastic products	134	147	165	166	184	198	195	176	211	35 الكيماويات والمنتجات النفطية والبلاستيك والشمع والمطاط
351 Industrial chemicals	44	46	46	51	55	58	58	64	68	351 صناعة الكيماويات
352 Other chemicals	34	40	41	44	53	59	60	65	72	352 الصناعات الكيماوية الأخرى
353 Petroleum refineries ⁽⁵⁾	34	35	50	40	42	43	40	8	28	353 صناعة تكرير النفط ⁽⁵⁾
354 Misc. petroleum & coal products	...	...	...	...	...	...	...	...	...	354 صناعة المنتجات المتفرعة من النفط والشمع
355 Rubber products	11	13	14	16	17	19	19	20	23	355 صناعة منتجات المطاط
356 Plastic products	12	14	14	15	17	18	18	19	21	356 صناعة منتجات البلاستيك
36 Non-metallic mineral products except products of petroleum and coal	170	102	110	121	123	129	134	146	136	36 منتجات خدمات تعدينية غير معدنية عدا منتجات النفط والشمع
361 Pottery, china, earthenware	40	43	45	47	51	55	58	64	67	361 الخزف الصيني والخزف
362 Glass & products	6	6	7	8	10	10	11	12	13	362 الزجاج ومنتجاته
369 Other non-metallic mineral products	124	53	58	65	62	63	65	70	55	369 منتجات خدمات تعدينية غير معدنية أخرى
37 Basic metal industries	80	85	90	95	103	107	105	121	126	37 صناعات معدنية أساسية
371 Iron & steel	38	39	40	40	42	44	43	50	49	371 الحديد والصلب
372 Non-ferrous metals ⁽⁶⁾	42	46	50	54	61	64	62	71	77	372 صناعات قاعدية لقرية غير الحديدية ⁽⁶⁾

II-4-3 (Cont'd)
رواتب وأجور العاملين ⁽¹⁾

Wages and Salaries Paid to Employees ⁽¹⁾

Million Dinars

مليون دينار

ISIC	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000 *	الذليل الصناعي
38 Fabricated metal products, machinery and equipment	93	103	106	112	129	138	141	160	169	المنتجات المعدنية والمكينات والمعدات
381 Fabricated metal products	...	...	...	...	...	...	...	...	...	381 المنتجات المعدنية عدا المكينات والمعدات
382 Machinery, except electrical	11	11	12	13	14	16	16	18	19	382 المكينات عدا الكهربائية
383 Electrical machinery	50	56	58	60	71	76	78	91	95	383 الاجهزة الكهربائية
384 Transport equipment	31	36	37	38	43	46	46	52	55	384 صناعة معدات النقل
385 Professional and scientific equipment	-	-	-	-	-	-	-	-	-	385 معدات مهنية وعلمية وغير مصنعة
39 Other manufacturing industries	9	11	11	16	18	19	19	20	24	39 صناعات تحويلية أخرى
4 Electricity, gas & water	92	103	113	125	133	146	156	165	176	4 الكهرباء والغاز والماء
Total	1,314	1,350	1,401	1,596	1,705	1,857	1,933	2,079	2,213	المجموع

* ESCWA estimates

* تقديرات الإسكوا

(1) Data was derived from National Accounts

(1) المعطيات مستمدة من الحسابات القومية

(2) 323 includes 324

324 (2) تتضمن 323

(3) 331 includes 332

332 (3) تتضمن 331

(4) 341 includes 342

342 (4) تتضمن 341

(5) 353 includes 354

354 (5) تتضمن 353

(6) 372 includes 381

381 (6) تتضمن 372

Tunisia

تونس

II-4-4
الإنتاج⁽¹⁾
Output⁽¹⁾

Million Dinars

مليون دينار

ISIC	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000 *	الدليل الصناعي
2 Mining Industries	267	262	281	1,059	1,182	1,223	1,273	1,528	1,644	2 المناعات الإستخراجية
3 Manufacturing Industries	11,262	11,561	13,009	14,042	15,162	16,758	17,912	18,412	19,975	3 المناعات التحويلية
31 Food, beverages & tobacco	2,841	2,805	3,147	3,180	3,508	4,251	4,251	4,934	5,024	31 المواد الغذائية والمشروبات والتبغ
311/312 Food products	2,307	2,220	2,499	2,488	2,770	3,388	3,363	3,874	3,948	311/312 صناعة المواد الغذائية
313 Beverages	220	255	280	288	299	370	392	484	479	313 صناعة المشروبات
314 Tobacco	313	330	367	403	438	493	495	576	597	314 التبغ والتبغ
32 Textiles, wearing apparel & leather products	2,481	2,806	3,315	3,747	4,042	4,440	4,910	4,994	5,591	32 المنسوجات والملابس والصناعات الجلدية
321 Textiles	763	856	955	1,049	1,097	1,135	1,220	1,254	1,366	321 المنسوجات
322 Wearing apparel	1,418	1,613	1,949	2,214	2,407	2,687	3,024	3,047	3,441	322 الملابس الجاهزة
323 Leather products ⁽²⁾	300	336	411	484	538	619	666	693	784	323 الجلود ومنتجاتها ⁽²⁾
324 Footwear except rubber or plastic	...	...	...	...	...	...	...	...	...	324 الأحذية ما عدا المطاط والبلاستيك
33 Wood & wood products including furniture	406	449	481	519	569	624	713	776	809	33 الخشب ومنتجاته بما فيها الأثاث
331 Wood products except furniture ⁽³⁾	406	449	481	519	569	624	713	776	809	331 صناعة الخشب ومنتجاته عدا الأثاث ⁽³⁾
332 Furniture except metal	...	...	...	...	...	...	...	...	...	332 صناعة الأثاث عدا المعدن
34 Paper & paper products printing & publishing	306	315	333	395	392	409	411	466	480	34 الورق ومنتجاته الطباعة والنشر
341 Paper & products ⁽⁴⁾	306	315	333	395	392	409	411	466	480	341 صناعة عجينة الورق ⁽⁴⁾
342 Printing & publishing	...	...	...	...	...	...	...	...	...	342 الطباعة والنشر

II-4-4 (Cont'd)
 الإنتاج⁽¹⁾
 Output⁽¹⁾

Million Dinars

مليون دينار

ISIC	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000 *	التعليق الصناعي
35 Chemicals & chemical petroleum, coal, rubber & plastic products	2,759	2,683	3,004	3,241	3,569	3,738	4,010	3,353	4,042	الكيمويات والمنتجات النفطية واللدائنستيك واللدوم والمطاط
351 Industrial chemicals	925	882	1,067	1,266	1,403	1,476	1,717	1,656	1,886	351 صناعة الكيماويات
352 Other chemicals	324	367	437	471	530	580	599	644	708	352 الصناعات الكيماوية الاخرى
353 Petroleum refineries ⁽⁵⁾	1,302	1,201	1,244	1,222	1,332	1,353	1,315	669	1,030	353 صناعة تكرير النفط ⁽⁵⁾
354 Misc. petroleum & coal products	...	...	...	...	...	...	...	...	...	354 صناعة المنتجات المتنوعة من النفط واللدوم
355 Rubber products	67	78	82	91	96	105	117	116	128	355 صناعة منتجات المطاط
356 Plastic products	142	155	173	191	209	224	263	268	291	356 صناعة منتجات البلاستيك
36 Non-metallic mineral products except products of petroleum and coal	881	781	857	930	935	950	1,013	1,060	1,079	36 منتجات خامات تعدينية غير معدنية عدا منتجات النفط واللدوم
361 Pottery, china, earthenware	193	208	225	253	264	282	313	326	349	361 الخزف الصيني والخزف
362 Glass & products	43	44	51	55	63	68	75	83	88	362 الزجاج ومنتجاته
369 Other non-metallic mineral products	645	529	581	622	609	599	625	651	643	369 منتجات خامات تعدينية غير معدنية اخرى
37 Basic metal industries	676	704	751	798	817	853	892	963	990	37 صناعات معدنية اساسية
371 Iron & steel	319	322	339	366	369	385	377	423	428	371 الحديد والصلب
372 Non-ferrous metals ⁽⁶⁾	357	382	412	432	448	468	514	540	563	372 صناعات قاعدية لخرية غير الحديدية ⁽⁶⁾

II-4-4 (Cont'd)

(1) الإنتاج

Output (1)

Million Dinars

مليون دينار

ISIC	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000 *	التفاصيل الصناعية	
38	Fabricated metal products, machinery and equipment	791	887	981	1,072	1,155	1,311	1,504	1,654	1,730	المنتجات المعدنية والمكينات والمعدات
381	Fabricated metal products	...	...	...	...	...	...	...	...	...	381 المنتجات المعدنية عدا المكينات والمعدات
382	Machinery, except electrical	89	98	104	116	120	133	142	145	157	382 المكينات عدا الكهربائية
383	Electrical machinery	477	527	583	647	717	842	976	1,082	1,134	383 الاجهزة الكهربائية
384	Transport equipment	224	262	293	309	317	336	386	426	439	384 صناعة معدات النقل
385	Professional and scientific equipment	-	-	-	-	-	-	-	-	-	385 معدات مهنية وعلمية وغير مصنعة
39	Other manufacturing industries	121	132	140	160	174	182	209	213	231	39 صناعات تحويلية أخرى
4	Electricity, gas & water	532	589	657	1,364	1,478	1,554	1,487	1,909	2,038	4 الكهرباء والغاز والماء
	Total	12,061	12,412	13,947	16,465	17,821	19,535	20,672	21,849	23,657	المجموع

* ESCWA estimates

* تقديرات الإسكوا

(1) Data was derived from National Accounts

(1) المعلومات مستمدة من الحسابات القومية

(2) 323 includes 324

(2) 324 تتضمن 323

(3) 331 includes 332

(3) 332 تتضمن 331

(4) 341 includes 342

(4) 342 تتضمن 341

(5) 353 includes 354

(5) 354 تتضمن 353

(6) 372 includes 381

(6) 381 تتضمن 372

II-4-5
القيمة المضافة⁽¹⁾
Value Added⁽¹⁾

Million Dinars

مليون دينار

ISIC	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000 *	البلد الصناعي
2 Mining Industries	120	111	131	455	542	571	579	696	756	الصناعات الاستخراجية 2
3 Manufacturing Industries	3,546	3,641	4,081	4,458	4,895	5,367	5,667	4,669	4,994	الصناعات التحويلية 3
31 Food, beverages & tobacco	679	727	834	870	960	1,153	1,132	810	966	31 المواد الغذائية والمشروبات والتبغ
311/312 Food products	362	363	422	428	479	581	578	635	583	311/312 صناعة المواد الغذائية
313 Beverages	108	124	136	140	144	175	190	142	158	313 صناعة المشروبات
314 Tobacco	210	241	276	303	337	397	364	34	225	314 التبغ والتبغ
32 Textiles, wearing apparel & leather products	774	874	1,039	1,191	1,313	1,440	1,592	1,535	1,540	32 المنسوجات والملابس والصناعات الجلدية
321 Textiles	233	262	293	336	387	402	434	435	427	321 المنسوجات
322 Wearing apparel	428	485	590	671	721	804	904	862	867	322 الملابس الجاهزة
323 Leather products ⁽²⁾	113	127	156	183	204	234	254	238	247	323 الجلود ومنتجاتها ⁽²⁾
324 Footwear except rubber or plastic	...	...	...	...	...	...	...	...	...	324 الأحذية ما عدا المطاط واللدستيك
33 Wood & wood products including furniture	170	188	201	218	243	269	304	310	291	33 الخشب ومنتجاته بما فيها الأثاث
331 Wood products except furniture ⁽³⁾	170	188	201	218	243	269	304	310	291	331 صناعة الخشب ومنتجاته عدا الأثاث ⁽³⁾
332 Furniture except metal	...	...	...	...	...	...	...	...	...	332 صناعة الأثاث عدا المعدن
34 Paper & paper products printing & publishing	77	82	93	113	113	122	120	135	125	34 الورق ومنتجاته الطباعة والنشر
341 Paper & products ⁽⁴⁾	77	82	93	113	113	122	120	135	125	341 صناعة عجينة الورق ⁽⁴⁾
342 Printing & publishing	...	...	...	...	...	...	...	...	...	342 الطباعة والنشر

II-4-5 (Cont'd)
القيمة المضافة ⁽¹⁾
Value Added ⁽¹⁾

Million Dinars

مليون دينار

ISIC	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000 *	التدليل الصناعي
35 Chemicals & chemical petroleum, coal, rubber & plastic products	1,108	1,046	1,113	1,189	1,346	1,398	1,431	870	1,093	35 الكيماويات والمنتجات النفطية واللاستيك والشمع والمطاط
351 Industrial chemicals	83	97	148	190	215	228	262	249	265	351 صناعة الكيماويات
352 Other chemicals	98	118	142	154	185	201	214	208	212	352 الصناعات الكيماوية الأخرى
353 Petroleum refineries ⁽⁵⁾	857	749	735	746	839	851	820	294	494	353 صناعة تكرير النفط ⁽⁵⁾
354 Misc. petroleum & coal products	...	...	...	...	...	...	...	...	...	354 صناعة المنتجات المتفرعة من النفط والشمع
355 Rubber products	27	35	37	41	43	48	54	45	48	355 صناعة منتجات المطاط
356 Plastic products	42	48	51	57	64	70	81	74	74	356 صناعة منتجات البلاستيك
36 Non-metallic mineral products except products of petroleum and coal	334	275	305	331	333	341	365	341	314	36 منتجات خامات تعدينية غير معدنية عدا منتجات النفط والشمع
361 Pottery, china, earthenware	82	89	97	110	115	125	135	123	124	361 الخزف الصيني والاعمار
362 Glass & products	18	19	21	23	26	29	31	27	28	362 الزجاج ومنتجاته
369 Other non-metallic mineral products	234	168	188	199	191	188	198	191	162	369 منتجات خامات تعدينية غير معدنية أخرى
37 Basic metal industries	172	185	202	219	229	240	253	220	224	37 صناعات معدنية أساسية
371 Iron & steel	60	61	65	76	77	80	79	65	69	371 الحديد والصلب
372 Non-ferrous metals ⁽⁶⁾	112	124	137	143	152	159	174	155	155	372 صناعات لأكاديمية فلزية غير الحديدية ⁽⁶⁾

II-4-5 (Cont'd)
القيمة المضافة⁽¹⁾
Value Added⁽¹⁾

Million Dinars

مليون دينار

ISIC	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000 *	
38 Fabricated metal products, machinery and equipment	199	224	252	278	305	349	406	388	380	المنتجات المعدنية والمكينات والمعدات
381 Fabricated metal products	...	...	...	...	...	...	...	...	...	381 المنتجات المعدنية عدا المكينات والمعدات
382 Machinery, except electrical	13	15	17	18	19	21	23	20	21	382 المكينات عدا الكهربائية
383 Electrical machinery	120	132	148	166	187	224	265	253	249	383 الاجهزة الكهربائية
384 Transport equipment	67	77	88	94	98	103	118	116	111	384 صناعة معدات النقل
385 Professional and scientific equipment	-	-	-	-	-	-	-	-	-	385 معدات مهنية وعلمية وغير مصنعة
39 Other manufacturing industries	33	40	42	48	54	57	65	60	60	39 صناعات تحويلية أخرى
4 Electricity, gas & water	284	298	324	343	361	413	461	457	489	4 الكهرباء والغاز والماء
Total	3,951	4,050	4,537	5,257	5,797	6,351	6,707	5,821	6,239	المجموع

* ESCWA estimates

* تقديرات الإسكوا

(1) Data was derived from National Accounts

(1) المعلومات مستمدة من الحسابات القومية

(2) 323 includes 324

(2) 324 تتضمن 323

(3) 331 includes 332

(3) 332 تتضمن 331

(4) 341 includes 342

(4) 342 تتضمن 341

(5) 353 includes 354

(5) 354 تتضمن 353

(6) 372 includes 381

(6) 381 تتضمن 372

II-4-6

الارقام القياسية للإنتاج الصناعي (سنة الأساس 1990)

Index Numbers of Industrial Production (base year 1990)

ISIC	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	الدليل الصناعي
2 Mining Industries	112	100	97	98	103	100	107	110	107	2 المصانع الاستخراجية
3 Manufacturing Industries	112	116	126	130	133	141	150	158	171	3 المصانع التحويلية
31 Food, beverages & tobacco	...	...	...	...	...	...	...	...	...	31 المواد الغذائية والمشروبات والتبغ
311/312 Food products	117	114	120	118	123	138	139	151	...	311/312 صناعة المواد الغذائية
313 Beverages	117	114	120	118	123	138	139	151	...	313 صناعة المشروبات
314 Tobacco	113	100	103	106	104	112	110	111	...	314 التبغ والتبناك
32 Textiles, wearing apparel & leather products	...	...	...	...	...	...	...	...	...	32 المنسوجات والملابس والصناعات الجلدية
321 Textiles	108	122	131	150	141	144	158	163	...	321 المنسوجات
322 Wearing apparel	123	135	149	156	160	167	181	184	...	322 الملابس الجاهزة
323 Leather products	117	137	167	179	190	213	227	239	...	323 الجلود ومنتجاتها
324 Footwear except rubber or plastic	117	137	167	179	190	213	227	239	...	324 الأحذية ما عدا المطاط والبلاستيك
33 Wood & wood products including furniture	...	...	...	...	...	...	...	...	...	33 الخشب ومنتجاته
331 Wood products except furniture	97	101	110	113	94	125	141	153	...	331 صناعة الخشب ومنتجاته عدا الأثاث
332 Furniture except metal	113	123	127	119	134	114	115	116	...	332 صناعة الأثاث عدا المعدن
34 Paper & paper products printing & publishing	...	...	...	...	...	...	...	...	...	34 الورق ومنتجاته الطباعة والنشر
341 Paper & products	101	99	101	107	98	100	100	102	...	341 صناعة عجينة الورق
342 Printing & publishing	102	102	106	113	110	116	123	143	...	342 الطباعة والنشر

II-4-6 (Cont'd)

الأرقام القياسية للإنتاج الصناعي (سنة الأساس 1990)

Index Numbers of Industrial Production (base year 1990)

ISIC	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	التأهيل الصناعي
35 Chemicals & chemical petroleum, coal, rubber & plastic products	...	...	...	...	...	...	...	...	...	35 الكيماويات والمنتجات النفطية والبلاستيك والشمع والمطاط
351 Industrial chemicals	114	113	128	136	143	146	157	160	...	351 صناعة الكيماويات
352 Other chemicals	114	113	128	136	143	146	157	160	...	352 الصناعات الكيماوية الأخرى
353 Petroleum refineries	97	95	99	109	108	113	110	109	...	353 صناعة تكرير النفط
354 Misc. petroleum & coal products	97	95	99	109	108	113	110	109	...	354 صناعة المنتجات المتنوعة من النفط والشمع
355 Rubber products	101	113	121	124	134	139	167	170	...	355 صناعة منتجات المطاط
356 Plastic products	101	113	121	124	134	139	167	170	...	356 صناعة منتجات البلاستيك
36 Non-metallic mineral products except products of petroleum and coal	103	111	112	116	113	114	122	126	...	36 منتجات خامات تعدينية غير معدنية عدا منتجات النفط والشمع
361 Pottery, china, earthenware	103	111	112	116	113	114	122	126	...	361 الخزف الصيني والفخار
362 Glass & products	103	111	112	116	113	114	122	126	...	362 الزجاج ومنتجاته
369 Other non-metallic mineral products	103	111	112	116	113	114	122	126	...	369 منتجات خامات تعدينية غير معدنية أخرى
37 Basic metal industries	98	99	97	96	97	101	97	115	...	37 صناعات معدنية أساسية
371 Iron & steel	98	99	97	96	97	101	97	115	...	371 الحديد والصلب
372 Non-ferrous metals	98	99	97	96	97	101	97	115	...	372 صناعات قاعدية فلزية غير الحديدية

II-4-6 (Cont'd)

الأرقام القياسية للإنتاج الصناعي (سنة الأساس 1990)

Index Numbers of Industrial Production (base year 1990)

ISIC	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	التأهيل الصناعي
38 Fabricated metal products, machinery and equipment	...	...	...	...	...	...	...	...	...	38 المنتجات المعدنية والمعدات والمعدات
381 Fabricated metal products	98	97	106	102	103	98	114	118	...	381 المنتجات المعدنية عدا المكين والمكين
382 Machinery, except electrical	157	150	166	168	156	143	119	175	...	382 المكين عدا الكهربائية
383 Electrical machinery	119	110	119	117	125	159	186	192	...	383 الأجهزة الكهربائية
384 Transport equipment	106	115	119	107	115	117	116	142	...	384 صناعة معدات النقل
385 Professional and scientific equipment	98	102	98	103	124	119	129	131	...	385 معدات مهنية وعلمية وغير مصنفة
39 Other manufacturing industries	113	123	127	119	134	114	115	116	...	39 صناعات تحويلية أخرى
4 Electricity, gas & water	108	113	117	122	126	130	147	155	166	4 الكهرباء والغاز والماء
Total	112	112	118	121	125	130	139	146	154	المجموع

II-4-7

المنتجات الرئيسية للصناعات الاستخراجية

Main Products of Mining and Quarrying Industries

Product	Unit	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	الوحدة	نوع المنتج
Natural Gas	mmcum	500	500	400	400	800	1,700	1,900	1,900	2,220	مليون متر مكعب	الغاز الطبيعي
Iron-Bearing Ores	000' ton	332	354	288	225	239	252	210	200	182	الف طن	الحديد الخام
Lead-Bearing Ores	000' ton	1	1	3	11	8	2	4	2	11	الف طن	الرصاص الخام
Zinc-Bearing Ores	000' ton	4	2	23	80	58	5	20	20	75	الف طن	الزنك الخام
Silver-Bearing Ores	000' ton	1	1	1	...	...	...	...	...	...	الف طن	الفضة الخام
Phosphate	000' ton	6,335	5,476	5,565	6,302	7,151	7,222	7,951	8,006	8,301	الف طن	الفوسفات
Fluor Spar	000' ton	14	1	1	2	1	2	1 *	1	-	الف طن	الفلورين
Barytes	000' ton	29	15	15	8	16	13	2 *	2	4	الف طن	الباريتين
Salt	000' ton	460	435	528	319	557	437	466	455	620	الف طن	الملح

* ESCWA estimates

* تقديرات الإسكوا

II-4-8

المنتجات الرئيسية للصناعات التحويلية

Main Products of Manufacturing Industries

Product	Unit	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	الوحدة	نوع المنتج
Cheese	000' ton	6	7	7	6	6	6	6	6	6	الف طن	الاجبن
Tobacco	ton	8,243	7,496	7,623	7,924	7,623	8,104	10,264	11,463	12,783	طن	التبغ
Olive Oil	000' ton	120	210	70	60	310	90	180	195	200	الف طن	زيت الزيتون
Vegetable Oils	000' ton	136	230	80	69	333	100	204	219	224	الف طن	الزيوت النباتية
Wine	000' ton	33	33	28	28	22	37	34	37	37	الف طن	النبيذ
Flour	000' ton	613	627	657	679	680	698	708	721	746	الف طن	الدقيق
Sugar, raw	000' ton	27	20	23	23	30	28	15	22	19	الف طن	السكر الخام
Cotton	ton	530	535	1,500	1,500	2,000	1,000	1,000	800	2,000	طن	القطن

Tunisia

تونس

II-4-8 (Cont'd)

المنتجات الرئيسية للصناعات التحويلية

Main Products of Manufacturing Industries

Product	Unit	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	الوحدة	نوع المنتج
Leather	000' sqft	35,000	36,700	37,430	42,000	46,000	50,500	44,100	50,000	51,655 *	الف قدم مربع	الجلود
Footwear	000' pair	27,000	29,370	31,150	37,140	39,960	44,000	45,230 *	48,087 *	50,944 *	الف زوج	الأحذية
Traditional Footwear	000' pair	10,800	11,000	12,200	13,570	15,540	17,000	16,584 *	17,404 *	18,223 *	الف زوج	صناعات تقليدية للأحذية
Pulp of Fibres	000' ton	12	12	12	12	12	16	16	14	14	الف طن	العجينة الورقية
Paper & Paperboard	000' ton	43	44	53	57	57	60	66	67 *	70 *	الف طن	الكرتون
Paper Oliefa	000' ton	26	23	26	28	27	27	27 *	22	27	الف طن	ورق الحظا
Motor Gasoline	000' ton	268	237	268	252	268	268	268	268	268 *	الف طن	بنزين للسيارات
Kerosene & Jet Fuel	000' ton	153	149	136	136	132	132	132	132	132 *	الف طن	الكروسين ووقود الطائرات
Diesel & Gasoil	000' ton	498	493	539	575	571	571	571	571	571 *	الف طن	الديزل وزيت الغاز
Fuel Oil	000' ton	424	449	573	643	638	638	638	638	638 *	الف طن	زيت الوقود
Phosphoric Acid	000' ton	861	858	973	1,018	1,063	1,119	1,163 *	1,207	1,133	الف طن	حامض الفوسفوريك
Ammonium Nitrate	000' ton	220	182	113	193	186	165	168 *	172	181	الف طن	نترات الامونيوم
Glass	000' ton	23	21	25	28	20	22	17	19	23	الف طن	الزجاج
Cement	000' ton	4,182	4,504	4,616	4,903	4,881	4,912	5,021	4,864	5,647	الف طن	الاسمنت
Clinker	000' ton	4,753	5,032	5,103	4,942	4,976	4,920	4,851	3,913	4,603 *	الف طن	الكlinker
Raw steel	000' ton	174	182	183	180	187	195	182	247	196	الف طن	الفصلب الخام
Pig Iron	000' ton	147	154	144	150	145	200	123	180	164 *	الف طن	حديد الزهر
Lorries	No.	768	922	1,084	616	954	1,003	1,016	770	1,128	عدد	الشاحنات
Buses	No.	445	401	335	351	382	287	313	800	675 *	عدد	سيارات النقل
T.V. Sets	000' unit	151	126	103	93	89	107	90	104	85	الف وحدة	أجهزة التلفزيون
Electrical Energy	mm KWH	6,182	6,313	6,714	7,305	7,553	8,082	8,656	8,526	9,222	ملليون ك.و.س.	الطاقة الكهربائية

* ESCWA estimates

* تقديرات الإسكوا

II-5-1
(1) عدد المنشآت
Number of Establishments (1)

ISIC	1992	1993 *	1994	1995	1996	1997 ⁽²⁾	1998* ⁽³⁾	1999* ⁽³⁾	2000 ⁽³⁾	التعليق الصناعي
2 Mining Industries	...	...	...	...	...	...	...	...	...	2 الصناعات الاستخراجية
3 Manufacturing Industries	20,213	22,387	25,913	23,902	23,230	967	615	558	500	3 الصناعات التحويلية
31 Food, beverages & tobacco	7,151	7,495	8,291	7,372	6,664	170	108	98	88 *	31 المواد الغذائية والمشروبات والتبغ
32 Textiles, wearing apparel & leather products	3,876	4,276	4,935	4,790	4,946	250	159	144	129 *	32 المنسوجات والملابس والصناعات الجلدية
33 Wood & wood products including furniture ⁽⁴⁾	3,041	3,458	4,083	4,469	3,721	57	36	33	29 *	33 الخشب ومنتجاته بما فيها الأثاث ⁽⁴⁾
34 Paper & paper products printing & publishing	...	...	...	123	103	95	60	55	49 *	34 الورق ومنتجاته الطباعة والنشر
35 Chemicals & chemical petroleum, coal, rubber & plastic products	425	531	669	579	459	125	80	72	65 *	35 الكيماويات والمنتجات النفطية والبلاستيك والشمع والمطاط
36 Non-metallic mineral products except products of petroleum and coal	2,167	2,712	3,420	3,051	3,811	150	95	86	78 *	36 منتجات خامات معدنية غير معدنية عدا منتجات النفط والشمع
37 Basic metal industries ⁽⁵⁾	2,240	2,477	2,863	1,784	1,680	20	13	12	10 *	37 صناعات معدنية أساسية ⁽⁵⁾
38 Fabricated metal products, machinery and equipment	...	...	...	...	...	50	32	29	26 *	38 المنتجات المعدنية والمكينات والمعدات
39 Other manufacturing industries	1,313	1,439	1,652	1,734	1,846	50	32	29	26 *	39 صناعات تحويلية أخرى
4 Electricity, gas & water	...	...	...	...	...	...	...	...	...	4 الكهرباء والغاز والماء
Total	...	...	...	...	...	...	...	...	...	4 المجموع

* ESCWA estimates

* تقديرات الإسكوا

(1) Indicates the Number of Enterprises

(1) يشير عن عدد المؤسسات

(2) 1997 data covers enterprises with 10 or more employees only

(2) أرقام 1997 تتضمن المؤسسات التي يصل بها 10 عاملين فأكثر فقط

(3) 1998-2000 data covers the public sector only

(3) أرقام 2000-1998 تتضمن القطاع العام فقط

(4) 33 includes 34 for the years 1992-1994

(4) 33 تتضمن 34 للأعوام 1992-1994

(5) 37 includes 38 for the years 1992-1996

(5) 37 تتضمن 38 للأعوام 1992-1996

Number of Employees

ISIC	1992	1993	1994	1995	1996	1997 ⁽¹⁾	1998 ⁽²⁾	1999 ⁽²⁾	2000 ⁽²⁾	الدليل الصناعي
2 Mining Industries	...	...	...	...	...	...	...	...	...	2 المصانع الاستخراجية
3 Manufacturing Industries	426,508	425,352	424,200	373,826	326,669	289,999	200,025	195,162	189,600	3 المصانع التحويلية
31 Food, beverages & tobacco	90,265	92,645	95,047	95,171	67,881	67,475	46,540 *	45,409 *	44,115 *	31 المواد الغذائية والمشروبات والتبغ
32 Textiles, wearing apparel & leather products	71,510	70,885	70,283	69,605	61,449	55,094	38,001 *	37,077 *	36,020 *	32 المنسوجات والملابس والصناعات الجلدية
33 Wood & wood products including furniture ⁽³⁾	38,415	38,035	37,643	17,027	10,126	11,286	7,784 *	7,595 *	7,379 *	33 الخشب ومنتجاته بما فيها الأثاث ⁽³⁾
34 Paper & paper products printing & publishing	...	...	...	11,012	9,980	8,848	6,103 *	5,954 *	5,785 *	34 الورق ومنتجاته الطباعة والنشر
35 Chemicals & chemical petroleum, coal, rubber & plastic products	31,641	30,936	30,234	24,412	28,341	21,953	15,142 *	14,774 *	14,353 *	35 الكيماويات والمنتجات النفطية والبلاستيك والقطر والمطاط
36 Non-metallic mineral products except products of petroleum and coal	52,360	51,879	51,381	55,336	51,246	41,877	28,884 *	28,182 *	27,379 *	36 منتجات خامات معدنية غير معدنية: عدا منتجات النفط والفحم
37 Basic metal industries ⁽⁴⁾	134,723	133,937	133,098	90,969	88,777	75,950	52,386 *	51,112 *	49,656 *	37 صناعات معدنية أساسية ⁽⁴⁾
38 Fabricated metal products, machinery and equipment	...	...	...	2,357	2,134	1,893	1,306 *	1,274 *	1,238 *	38 المنتجات المعدنية والمكينات والمعدات
39 Other manufacturing industries	7,594	7,035	6,514	7,937	6,735	5,623	3,878 *	3,784 *	3,676 *	39 صناعات تحويلية أخرى
4 Electricity, gas & water	...	...	...	...	...	...	...	...	...	4 الكهرباء والغاز والماء
Total	...	...	...	...	...	...	...	...	...	4 المجموع

* ESCWA estimates

* تقديرات الإسكوا

(1) 1997 data covers enterprises with 10 or more employees only

(1) أرقام 1997 تتضمن المؤسسات التي يعمل بها 10 عاملين فأكثر فقط

(2) 1998-2000 data covers the public sector only

(2) أرقام 1998-2000 تتضمن القطاع العام فقط

(3) 33 includes 34 for the years 1992-1994

(3) 33 تتضمن 34 للأعوام 1992-1994

(4) 37 includes 38 for the years 1992-1994

(4) 37 تتضمن 38 للأعوام 1992-1994

II-5-3

رواتب وأجور العاملين

Wages and Salaries Paid to Employees

Million Dinars

مليون دينار

ISIC	1992	1993	1994	1995	1996	1997 ⁽¹⁾	1998 ⁽²⁾	1999 ⁽²⁾	2000 ⁽²⁾	الدليل الصناعي
2 Mining Industries	...	...	...	...	...	...	...	...	...	2 الصناعات الاستخراجية
3 Manufacturing Industries	35,146	40,624	46,955	47,884	60,076	54,647	54,045	55,279	56,474	3 الصناعات التحويلية
31 Food, beverages & tobacco	7,576	9,108	10,945	13,076	19,012	14,985	14,820 *	15,158 *	15,486 *	31 المواد الغذائية والمشروبات والتبغ
32 Textiles, wearing apparel & leather products	4,639	5,277	6,000	6,684	8,450	7,432	7,351 *	7,518 *	7,681 *	32 المنسوجات والملابس والصناعات الجلدية
33 Wood & wood products including furniture ⁽³⁾	2,858	3,277	3,755	4,800	6,165	5,152	5,095 *	5,212 *	5,324 *	33 الخشب ومنتجاته بما فيها الأثاث ⁽³⁾
34 Paper & paper products printing & publishing	...	...	...	...	...	...	...	...	...	34 الورق ومنتجاته الطباعة والنشر
35 Chemicals & chemical petroleum, coal, rubber & plastic products	3,373	3,773	4,219	4,679	5,009	4,935	4,881 *	4,993 *	5,100 *	35 الكيماويات والمنتجات النفطية واللاصق والكومستيك واللدن والمطاط
36 Non-metallic mineral products except products of petroleum and coal	4,370	4,972	5,654	7,114	9,636	7,821	7,735 *	7,912 *	8,083 *	36 منتجات خامات تعدينية غير معدنية عدا منتجات النفط واللدن
37 Basic metal industries ⁽⁴⁾	11,941	13,762	15,853	10,901	11,131	13,672	13,521 *	13,830 *	14,129 *	37 صناعات معدنية أساسية ⁽⁴⁾
38 Fabricated metal products, machinery and equipment	...	...	...	...	...	...	...	...	...	38 المنتجات المعدنية والمكينات والمعدات
39 Other manufacturing industries	389	454	529	630	673	649	642 *	656 *	671 *	39 صناعات تحويلية أخرى
4 Electricity, gas & water	...	...	...	...	...	...	...	...	...	4 الكهرباء والغاز والماء
Total	...	...	...	...	...	...	...	...	...	4 المجموع

* ESCWA estimates

* تقديرات الإسكوا

(1) 1997 data covers enterprises with 10 or more employees only

(1) أرقام 1997 تتضمن المؤسسات التي يعمل بها 10 عاملين فأكثر فقط

(2) 1998-2000 data covers the public sector only

(2) أرقام 1998-2000 تتضمن القطاع العام فقط

(3) 33 includes 34

(3) 33 تتضمن 34

(4) 37 includes 38

(4) 37 تتضمن 38

II-5-4
الإنتاج

Output

Million Dinars

مليون دينار

ISIC	1992	1993	1994	1995	1996	1997 ⁽¹⁾	1998 ⁽²⁾	1999 ⁽²⁾	2000 ⁽²⁾	الدليل الصناعي
2 Mining Industries	...	...	...	...	...	...	...	...	...	2 الصناعات الإستهلاكية
3 Manufacturing Industries	210,523	249,498	295,687	376,031	406,402	374,313	373,606	390,808	371,672	3 الصناعات التحويلية
31 Food, beverages & tobacco	59,032	83,118	115,241	189,161	212,543	176,647	176,314 *	184,432 *	175,401 *	31 المواد الغذائية والمشروبات والتبغ
32 Textiles, wearing apparel & leather products	21,147	23,673	26,098	27,540	29,215	29,120	29,065 *	30,403 *	28,915 *	32 المنسوجات والملابس والصناعات الجلدية
33 Wood & wood products including furniture ⁽³⁾	12,467	14,634	16,916	24,428	26,052	23,242	23,198 *	24,266 *	23,078 *	33 الخشب ومنتجاته بما فيها الأثاث ⁽³⁾ الورق ومنتجاته الطباعة والنشر
34 Paper & paper products printing & publishing	...	...	...	...	...	...	...	...	...	34 الكيوليات والمنتجات
35 Chemicals & chemical petroleum, coal, rubber & plastic products	20,403	24,395	28,722	33,719	34,751	33,977	33,913 *	35,474 *	33,737 *	35 النغذية والبلاستيك والشمع والمطاط
36 Non-metallic mineral products except products of petroleum and coal	20,098	22,767	25,395	35,458	41,341	35,173	35,107 *	36,724 *	34,925 *	36 منتجات خدمات تعدينية غير معدنية عدا منتجات النفط والشمع
37 Basic metal industries ⁽⁴⁾	75,359	78,877	81,296	63,585	59,722	73,738	73,599 *	76,988 *	73,218 *	37 صناعات معدنية أساسية ⁽⁴⁾
38 Fabricated metal products, machinery and equipment	...	...	...	...	...	...	...	...	...	38 المنتجات المعدنية والمكينات والمعدات
39 Other manufacturing industries	2,017	2,034	2,019	2,140	2,778	2,415	2,410 *	2,521 *	2,398 *	39 صناعات تحويلية أخرى
4 Electricity, gas & water	...	...	...	...	...	...	...	...	...	4 الكهرباء والغاز والماء
Total	...	...	...	...	...	...	...	...	...	المجموع

* ESCWA estimates

* تقديرات الإسكوا

(1) 1997 data covers enterprises with 10 or more employees only

(1) أرقام 1997 تتضمن المؤسسات التي يعمل بها 10 عاملين فأكثر فقط

(2) 1998-2000 data covers the public sector only

(2) أرقام 1998-2000 تتضمن القطاع العام فقط

(3) 33 includes 34

(3) 33 تتضمن 34

(4) 37 includes 38

(4) 37 تتضمن 38

II-5-5
القيمة المضافة
Value Added

Million Dinars

مليون دينار

ISIC	1992	1993	1994	1995	1996	1997 ⁽¹⁾	1998 ⁽²⁾	1999 ⁽²⁾	2000 ⁽²⁾	
2 Mining Industries	...	...	...	...	...	...	...	...	...	2 الصناعات الاستخراجية
3 Manufacturing Industries	94,933	110,680	129,038	151,547	138,877	147,372	147,426	149,838	155,450	3 الصناعات التحويلية
31 Food, beverages & tobacco	17,582	26,679	39,524	59,391	46,020	50,576	50,595 *	51,423 *	53,349 *	31 المواد الغذائية والمشروبات والتبغ
32 Textiles, wearing apparel & leather products	9,054	9,799	10,359	10,853	10,946	11,333	11,338 *	11,523 *	11,955 *	32 المنسوجات والملابس والصناعات الجلدية والجلود ومنتجاته
33 Wood & wood products including furniture ⁽³⁾	5,146	6,252	7,415	8,707	8,990	8,825	8,828 *	8,973 *	9,309 *	33 الخشب ومنتجاته بما فيها الأثاث ⁽³⁾
34 Paper & paper products printing & publishing	...	...	...	...	...	...	...	...	...	34 الورق ومنتجاته الطباعة والنشر
35 Chemicals & chemical petroleum, coal, rubber & plastic products	9,168	11,382	13,797	15,852	15,663	15,931	15,937 *	16,198 *	16,804 *	35 الكيماويات والمنتجات النفطية والبتروكيماويات واللدن والمطاط
36 Non-metallic mineral products except products of petroleum and coal	13,898	15,429	16,723	23,113	26,136	23,103	23,112 *	23,490 *	24,370 *	36 منتجات خامات تعدينية غير معدنية عدا منتجات النفط واللدن
37 Basic metal industries ⁽⁴⁾	39,180	40,220	40,309	32,770	29,900	36,544	36,558 *	37,156 *	38,547 *	37 صناعات معدنية أساسية ⁽⁴⁾
38 Fabricated metal products, machinery and equipment	...	...	...	...	...	...	...	...	...	38 المنتجات المعدنية والمكينات والمعدات
39 Other manufacturing industries	905	919	911	861	1,222	1,058	1,059 *	1,076 *	1,116 *	39 صناعات تحويلية أخرى
4 Electricity, gas & water	...	...	...	...	...	...	...	...	...	4 الكهرباء والغاز والماء
Total	...	...	...	...	...	...	...	...	...	4 المجموع

* ESCWA estimates

* تقديرات الإسكوا

(1) 1997 data covers enterprises with 10 or more employees only

(1) أرقام 1997 تتضمن المؤسسات التي يعمل بها 10 عاملين فأكثر فقط

(2) 1998-2000 data covers the public sector only

(2) أرقام 1998-2000 تتضمن القطاع العام فقط

(3) 33 includes 34

(3) 33 تتضمن 34

(4) 37 includes 38

(4) 37 تتضمن 38

II-5-6

الأرقام القياسية للإنتاج الصناعي (سنة الأساس 1990)

Index Numbers of Industrial Production (base year 1990)

ISIC	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	الذليل الصناعي
2 Mining Industries	93	83	81	80	76	66	69	68	73	الصناعات الإستهلاكية
3 Manufacturing Industries	89	88	80	78	68	63	68	67	66	الصناعات التحويلية
31 Food, beverages& tobacco	94	99	95	88	84	82	94	...	...	31 المواد الغذائية والمشروبات والتبغ
311/312 Food Products	94	99	95	88	84	82	94	...	...	311/312 صناعة المواد الغذائية
313 Beverages	94	99	95	88	84	82	94	...	...	313 صناعة المشروبات
314 Tobacco	94	99	95	88	84	82	94	...	...	314 التبغ والتبغ
32 Textiles, wearing apparel & leather products	...	...	...	...	...	...	...	...	...	32 المنسوجات والملابس والصناعات الجلدية
321 Textiles	101	95	80	69	52	48	49	...	...	321 المنسوجات
322 Wearing Apparel	85	78	75	72	47	44	53	...	...	322 الملابس الجاهزة
323 Leather Products	57	52	65	59	50	38	40	...	...	323 الجلود ومنتجاتها
324 Footwear except rubber or plastic	58	48	45	33	19	16	15	...	...	324 الأحذية ما عدا المطاط والبلاستيك
33 Wood & wood products including furniture	...	...	...	...	...	...	...	...	...	33 الخشب ومنتجاته
331 Wood products except furniture	54	67	55	45	37	31	26	...	...	331 صناعة الخشب ومنتجاته
332 Furniture except metal	70	64	56	56	49	47	50	...	...	332 صناعة الأثاث عدا المعدن
34 Paper & paper products printing & publishing	...	...	...	...	...	...	...	...	...	34 الورق ومنتجاته الطباعة والنشر
341 Paper & products	79	89	82	77	57	63	55	...	...	341 صناعة الورق
342 Printing & Publishing	78	88	81	76	56	62	54	...	...	342 الطباعة والنشر

II-5-6 (Cont'd)

الإنشاءات القياسية للإنتاج الصناعي (سنة الأساس 1990)

Index Numbers of Industrial Production (base year 1990)

ISIC	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	التعليق الصناعي
35 Chemicals & chemical petroleum, coal, rubber & plastic products	...	...	...	...	...	...	...	...	...	35 الكيماويات والمنتجات النفطية والبلاستيك والفحم والمطاط
351 Industrial chemicals	80	83	97	89	77	81	96	...	...	351 صناعة الكيماويات
352 Other chemicals	80	83	97	89	77	81	96	...	...	352 الصناعات الكيماوية الأخرى
353 Petroleum refineries	102	99	91	96	92	99	93	...	...	353 صناعة تكرير النفط
354 Misc. petroleum & coal products	...	...	...	...	...	...	...	...	...	354 صناعة المنتجات المتفرعة من النفط والفحم
355 Rubber products	80	83	97	89	77	81	96	...	...	355 صناعة منتجات المطاط
356 Plastic products	80	83	97	89	77	81	96	...	...	356 صناعة منتجات البلاستيك
36 Non-metallic mineral products except products of petroleum and coal	104	98	87	91	95	90	95	...	...	36 منتجات خامات معدنية غير معدنية عدا منتجات النفط والفحم
361 Pottery, china, earthenware	104	98	87	91	95	90	95	...	...	361 الخزف الصيني والفخار
362 Glass & products	104	98	87	91	95	90	95	...	...	362 الزجاج ومنتجاته
369 Other non-metallic mineral products	104	98	87	91	95	90	95	...	...	369 منتجات خامات معدنية غير معدنية أخرى
37 Basic metal industries	...	...	...	...	...	...	...	...	...	37 صناعات معدنية أساسية
371 Iron & steel	85	93	86	97	64	53	59	...	...	371 الحديد والصلب
372 Non-ferrous metals	195	215	196	222	146	121	135	...	...	372 صناعات قاعدية قارية غير الحديدية

II-5-6 (Cont'd)

الأرقام القياسية للإنتاج الصناعي (سنة الأساس 1990)

Index Numbers of Industrial Production (base year 1990)

ISIC	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	التدليل الصناعي
38 Fabricated metal products, machinery and equipment	...	...	...	...	...	...	...	...	...	38 المنتجات المعدنية والمكينات والمعدات
381 Fabricated metal products	93	89	79	73	60	56	55	...	...	381 المنتجات المعدنية عدا المكينات والمعدات
382 Machinery, except electrical	84	75	55	46	28	19	13	...	...	382 المكينات عدا الكهربائية
383 Electrical machinery	77	58	55	48	55	35	39	...	...	383 الأجهزة الكهربائية
384 Transport equipment	86	71	46	89	59	35	48	...	...	384 صناعة معدات النقل
385 Professional and scientific equipment	...	...	...	...	...	...	...	...	...	385 معدات مهنية وعلمية وغير مصنفة
39 Other manufacturing industries	...	...	...	...	...	...	...	...	...	39 صناعات تحويلية أخرى
4 Electricity, gas & water	114	123	126	125	131	136	148	158	162	الكهرباء والغاز والماء
Total	93	93	87	86	80	77	82	83	83	المجموع

II-5-7

المنتجات الرئيسية للصناعات الإستخراجية

Main Products of Mining and Quarrying Industries

Product	Unit	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	الوحدة	نوع المنتج
Crude Oil	000' b/d	1,320	1,325	1,320	1,325	1,380	1,415	1,455	1,510	1,580	الف برميل/ يوم	النفط الخام
Natural Gas	mmcum	53,246	53,872	51,157	62,301	67,114	75,730	80,876	85,848	89,300	مليون متر مكعب	الغاز الطبيعي
Iron-Bearing Ores	000' ton	2,563	2,311	2,047	3,800	4,000	4,100	4,077 *	4,313 *	4,549 *	الف طن	الحديد الخام
Copper-Bearing Ores	000' ton	-	1	-	1	1	1	1	1	1 *	الف طن	النحاس الخام
Lead	000' ton	2	2	1	2	2	2	2	2	2 *	الف طن	الرصاص
Zinc	000' ton	7	7	6	8	8	8	14	14	17 *	الف طن	الزنك
Phosphate	000' ton	1,173	718	700	1,850	1,051	1,063	1,155	1,097	1,149 *	الف طن	الفوسفات
Bentonite	000' ton	31	21	20	20	20	22	20	18	18 *	الف طن	البيتونيت
Salt, unrefined	000' ton	98	63	75	79	78	71	92	80	86 *	الف طن	الملح الخام
Barytes	000' ton	51	47	21	29	31	39	36	51	53 *	الف طن	الباريت

* ESCWA estimates

* تقديرات الإسكوا

Algeria

II-5-8

المنتجات الرئيسية للصناعات التحويلية

Main Products of Manufacturing Industries

الجزائر

Product	Unit	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	الوحدة	نوع المنتج
Flour & Cereal	000' ton	2,540	2,739	2,572	2,571	2,453	2,541	3,110	3,201	3,351 *	الف طن	الدقيق والسميد
Sugar, raw	000' ton	19	20	14	13	7	-	3	-	-	الف طن	السكر الخام
Sugar, refined	000' ton	192	201	193	199	200	68	58	48	38 *	الف طن	السكر المكرر
Cotton & Wool Yarn	000' ton	30	26	26	28	24	18	20	16	16 *	الف طن	الخيط القطنية والصوفية
Cotton Woven Fabrics	mm meter	70	74	68	62	44	42	37	30	31 *	مليون متر	المنسوجات القطنية
Wrapping Paper	000' ton	36	34	29	31	20	21	21	25	16 *	الف طن	ورق قوي للتغليف
Paper for Writ. & Print.	000' ton	24	32	33	33	24	28	24	14	21 *	الف طن	ورق للطباعة والكتابة
Motor Gasoline	000' ton	2,267	2,469	2,907	2,576	2,370	2,023	2,070	2,332	2,451 *	الف طن	بنزين السيارات
Kerosene & Jet Fuel	000' ton	498	479	1,099	1,033	1,132	1,226	991	1,339	1,393 *	الف طن	الكوروسين ووقود الطائرات
Diesel & Gasoil	000' ton	7,936	7,542	6,896	7,189	6,432	6,830	6,487	6,780	6,808 *	الف طن	الديزل وزيت الغاز
Fuel Oil	000' ton	5,685	5,696	6,214	5,536	5,734	5,982	5,453	5,828	5,798 *	الف طن	زيت الوقود
Soap	000' ton	92	92	85	86	86	87	82	77	75 *	الف طن	الصابون
Sulphur, recovered	000' ton	20	27	17	19	...	...	...	...	...	الف طن	الكبريت المصنع
Ethylene	000' ton	52	50	79	95	79	96	68	92	86 *	الف طن	الإيثيلين
Methanol	000' ton	95	84	80	98	72	76	69	94	93 *	الف طن	ميثانول
Nitrogenous Fertilizers	000' ton	193	236	220	61	12	73	141	163	185 *	الف طن	الأمدة azotية
Phosphatic Fertilizers	000' ton	154	204	179	80	46	118	183	201	250 *	الف طن	الأمدة الفوسفاتية
Detergents	000' ton	93	114	138	100	85	86	107	114	125 *	الف طن	المنظفات
Ammonia	000' ton	533	462	310	217	176	458	426	487	486 *	الف طن	الأمونياك
Cement	000' ton	6,963	6,943	6,548	7,256	7,350	7,250	7,836	7,959	8,212 *	الف طن	الاسمنت
Clinker	000' ton	6,611	6,355	5,573	6,500	6,644	6,407	6,546	6,412	6,363 *	الف طن	الكليكر
Pig Iron	000' ton	930	925	919	900	829	400	757	945	1,246 *	الف طن	حديد الزهر
Raw Steel	000' ton	841	865	808	847	671	361	596	770	985 *	الف طن	الصلب الخام

II-5-8 (Cont'd)

المنتجات الرئيسية للصناعات التحويلية

Main Products of Manufacturing Industries

Product	Unit	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	الوحدة	نوع المنتج
Lorries & Trucks	No.	3,442	2,900	1,698	3,634	2,609	1,557	2,105	2,112	2,480 *	عدد	الشاحنات والحافلات
Diesel Engines	No.	6,210	6,388	5,011	5,862	3,650	2,168	3,268	4,512	5,660 *	عدد	محركات الديزل
Agricultural tractors	No.	3,009	4,632	3,385	2,712	1,279	321	1,703	2,352	1,585 *	عدد	الجرارات الزراعية
Harvester-Threshers	No.	530	291	176	46	328	79	59	247	296 *	عدد	الحصادات والدراسات
Bicycles	No.	19,500	17,500	30,500	15,100	5,700	16,000	13,900	9,100	10,820 *	عدد	الدراجات
Motorcycles	No.	9,000	12,700	6,900	9,100	3,000	4,000	6,900	2,100	1,990 *	عدد	الدراجات النارية
Televisions	000' unit	218	258	166	194	250	172	251	173	196 *	الف وحدة	التلفزيونات
Refrigerators	000' unit	317	183	119	131	137	175	215	181	221 *	الف وحدة	الثلاجات
Skins, undressed	000' sqft	16,769	13,041	15,661	16,562	11,121	10,324	11,239	10,319	10,378 *	الف قدم مربع	الجلود غير المدبوغة
Electrical Energy	mm KWH	17,677	18,938	19,489	19,362	20,217	20,983	22,810	24,418	25,369 *	مليون ك.و.س.	الطاقة الكهربائية

* ESCWA estimates

* تقديرات الإسكوا

II-6-1

(1) عدد المنشآت

Number of Establishments (1)

ISIC	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999 *	2000 *	الدليل الصناعي
2 Mining Industries	...	...	...	...	...	...	...	...	...	2 المنصات النفطية
3 Manufacturing Industries	2,070	2,213	2,336	2,457	2,579	2,669	2,996	3,077	3,129	3 المنصات التعديلية
31 Food, beverages & tobacco	327	346	360	391	404	426	498	502	513	31 المواد الغذائية والمشروبات والتبغ
32 Textiles, wearing apparel & leather products	73	81	94	108	115	121	128	143	148	32 المنسوجات والملابس والمنسوجات الجلدية
33 Wood & wood products including furniture	95	100	104	109	121	125	133	140	143	33 الخشب ومنتجاته
34 Paper & paper products printing & publishing	145	148	160	163	170	174	173	185	185	34 الورق ومنتجاته الطباعة والنشر
35 Chemicals & chemical petroleum, coal, rubber & plastic products	357	399	430	463	501	515	639	645	667	35 الكيماويات والمنتجات النفطية والبلاستيك والشمع والمطاط
36 Non-metallic mineral products except products of petroleum and coal	407	439	461	464	476	493	435	490	483	36 منتجات خامات تعدينية غير معدنية عدا منتجات النفط والشمع
37 Basic metal industries	8	10	10	15	13	13	34	28	30	37 صناعات معدنية أساسية
38 Fabricated metal products, machinery and equipment	603	633	659	685	717	737	878	869	883	38 المنتجات المعدنية والمكانين والمعدات
39 Other manufacturing industries	55	57	58	59	62	65	78	76	77	39 صناعات تعدينية أخرى
4 Electricity, gas & water	...	...	...	...	...	...	...	...	...	4 الكهرباء والغاز والماء
Total	...	...	...	...	...	...	...	...	...	المجموع

* ESCWA estimates

(1) Include only productive factories licensed under the national industries protection and encouragement law and the foreign capital investment law

(1) تشمل فقط المصانع المنتجة والمرخصة بموجب نظامي حماية وتشجيع الصناعات الوطنية واستثمار رأس المال الأجنبي

II-6-2

(1) عدد العاملين

Number of Employees ⁽¹⁾

ISIC	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	التعليق الصناعي
2 Mining Industries	...	...	...	...	...	...	...	...	...	2 الصناعات الاستخراجية
3 Manufacturing Industries	178,964	194,029	207,980	222,921	238,036	249,224	290,933	303,319	314,621	3 الصناعات التحويلية
31 Food, beverages & tobacco	24,830	26,610	27,598	31,405	33,952	35,305	41,783	43,534	45,014	31 المواد الغذائية والمشروبات والتبغ
32 Textiles, wearing apparel & leather products	8,020	8,607	9,998	12,905	14,071	14,943	17,126	18,220	19,629	32 المنسوجات والملابس والصناعات الجلدية
33 Wood & wood products including furniture	7,817	8,009	8,521	9,241	10,003	10,326	12,286	13,058	14,765	33 الخشب ومنتجاته
34 Paper & paper products printing & publishing	9,701	10,555	11,896	12,242	13,000	13,752	15,148	16,231	16,749	34 الورق ومنتجاته الطباعة والنشر
35 Chemicals & chemical petroleum, coal, rubber & plastic products	41,608	46,322	48,930	51,937	56,200	59,205	68,568	71,056	74,113	35 الكيماويات والمنتجات النفطية والبلاستيك والشمع والمطاط
36 Non-metallic mineral products except products of petroleum and coal	35,488	37,860	39,955	40,758	42,326	43,312	48,326	49,849	50,178	36 منتجات خامات تعدينية غير معدنية عدا منتجات النفط والشمع
37 Basic metal industries	3,000	3,304	3,332	3,727	3,559	3,559	3,002	2,817	2,999	37 صناعات معدنية أساسية
38 Fabricated metal products, machinery and equipment	44,914	48,996	53,417	56,251	60,176	63,340	78,000	81,652	84,196	38 المنتجات المعدنية والمكينات والمعدات
39 Other manufacturing industries	3,586	3,766	4,333	4,455	4,749	5,482	6,694	6,902	6,978	39 صناعات تحويلية أخرى
4 Electricity, gas & water	...	...	...	...	...	...	...	...	...	4 الكهرباء والغاز والماء
Total	...	...	...	...	...	...	...	...	...	المجموع

(1) Include only manpower in productive factories licensed under the national industries protection and encouragement law and the foreign capital investment law

(1) تشمل فقط اليد العاملة في المصانع المنتجة والمرخصة بموجب نظامي حماية وتشجيع الصناعات الوطنية واستثمار رأس المال الأجنبي

II-6-3

رواتب وأجور العاملين⁽¹⁾Wages and Salaries Paid to Employees⁽¹⁾

Million Riyals

مليون ريال

ISIC	1992 *	1993 *	1994 *	1995 *	1996 *	1997 *	1998 *	1999 *	2000 *	الدليل الصناعي
2 Mining Industries	2 الصناعات الاستخراجية
3 Manufacturing Industries	5,939	6,686	6,493	6,947	8,548	7,814	9,134	9,363	9,264	3 الصناعات التحويلية
31 Food, beverages & tobacco	31 المواد الغذائية والمشروبات والتبغ
32 Textiles, wearing apparel & leather products	32 المنسوجات والملابس والصناعات الجلدية
33 Wood & wood products including furniture	33 الخشب ومنتجاته بما فيها الاثاث
34 Paper & paper products printing & publishing	34 الورق ومنتجاته الطباعة والنشر
35 Chemicals & chemical petroleum, coal, rubber & plastic products	35 الكيماويات والمنتجات النفطية والبلاستيك واللدن والمطاط
36 Non-metallic mineral products except products of petroleum and coal	36 منتجات خامات تعدينية غير معدنية عدا منتجات النفط واللدن
37 Basic metal industries	37 صناعات معدنية اساسية
38 Fabricated metal products, machinery and equipment	38 المنتجات المعدنية والمكان والمعدات
39 Other manufacturing industries	39 صناعات تحويلية اخرى
4 Electricity, gas & water	4 الكهرباء والغاز والماء
Total	المجموع

* ESCWA estimates

* تقديرات الإسكوا

(1) Include only wages & salaries paid to employees in productive factories licensed under the national industries protection and encouragement law and the foreign capital investment law

(1) تشمل فقط رواتب وأجور العاملين في المصانع المنتجة والرفخصة بموجب نظامي حماية وتشجيع الصناعات الوطنية واستثمار رأس المال الاجنبي

II-6-4

الإنتاج

Output

Million Riyals

مليون ريال

ISIC	1992	1993 *	1994 *	1995 *	1996 *	1997 *	1998 *	1999 *	2000 *	التدليل الصناعي
2 Mining Industries	...	...	...	...	...	...	...	...	...	2 الصناعات الاستخراجية
3 Manufacturing Industries	57,194	54,818	57,936	63,595	70,620	76,968	73,245	77,762	84,273	3 الصناعات التحويلية
31 Food, beverages & tobacco	7,099	...	...	...	...	...	...	...	...	31 المواد الغذائية والمشروبات والتبغ
32 Textiles, wearing apparel & leather products	899	...	...	...	...	...	...	...	...	32 المنسوجات والملابس والصناعات الجلدية
33 Wood & wood products including furniture	646	...	...	...	...	...	...	...	...	33 الخشب ومنتجاته بما فيها الأثاث
34 Paper & paper products printing & publishing	1,856	...	...	...	...	...	...	...	...	34 الورق ومنتجاته الطباعة والنشر
35 Chemicals & chemical petroleum, coal, rubber & plastic products	27,261	...	...	...	...	...	...	...	...	35 الكيماويات والمنتجات النفطية والبلاستيك واللدن والمطاط
36 Non-metallic mineral products except products of petroleum and coal	4,631	...	...	...	...	...	...	...	...	36 منتجات خامات معدنية غير معدنية عدا منتجات النفط واللدن
37 Basic metal industries	2,190	...	...	...	...	...	...	...	...	37 صناعات معدنية أساسية
38 Fabricated metal products, machinery and equipment	11,179	...	...	...	...	...	...	...	...	38 المنتجات المعدنية والمكين والمعدات
39 Other manufacturing industries	1,436	...	...	...	...	...	...	...	...	39 صناعات تحويلية أخرى
4 Electricity, gas & water	...	...	...	...	...	...	...	...	...	4 الكهرباء والغاز والماء
Total	...	...	...	...	...	...	...	...	...	المجموع

* ESCWA estimates

* تقديرات الإسكوا

II-6-5
القيمة المضافة
Value Added

Million Riyals

مليون ريال

ISIC	1992	1993 *	1994 *	1995 *	1996 *	1997 *	1998 *	1999 *	2000 *	التدليل الصناعي
2 Mining Industries	...	...	...	...	...	...	...	...	...	2 الصناعات الاستخراجية
3 Manufacturing Industries	18,600	17,905	18,704	20,290	22,263	23,973	22,536	23,631	25,290	3 الصناعات التحويلية
31 Food, beverages & tobacco	1,990	...	...	...	...	...	...	...	...	31 المواد الغذائية والمشروبات والتبغ
32 Textiles, wearing apparel & leather products	246	...	...	...	...	...	...	...	...	32 المنسوجات والملابس والصناعات الجلدية
33 Wood & wood products including furniture	210	...	...	...	...	...	...	...	...	33 الخشب ومنتجاته بما فيها الأثاث
34 Paper & paper products printing & publishing	712	...	...	...	...	...	...	...	...	34 الورق ومنتجاته الطباعة والنشر
35 Chemicals & chemical petroleum, coal, rubber & plastic products	9,054	...	...	...	...	...	...	...	...	35 الكيماويات والمنتجات النفطية والبلاستيك واللدن والمطاط
36 Non-metallic mineral products except products of petroleum and coal	2,543	...	...	...	...	...	...	...	...	36 منتجات خامات معدنية غير معدنية عدا منتجات النفط واللدن
37 Basic metal industries	929	...	...	...	...	...	...	...	...	37 صناعات معدنية أساسية
38 Fabricated metal products, machinery and equipment	2,795	...	...	...	...	...	...	...	...	38 المنتجات المعدنية والمكان والمعدات
39 Other manufacturing industries	123	...	...	...	...	...	...	...	...	39 صناعات تحويلية أخرى
4 Electricity, gas & water	...	...	...	...	...	...	...	...	...	4 الكهرباء والغاز والماء
Total	...	...	...	...	...	...	...	...	...	المجموع

* ESCWA estimates

* تقديرات الإسكوا

II-6-6

المنتجات الرئيسية للصناعات الاستخراجية

Main Products of Mining and Quarrying Industries

Product	Unit	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	الوحدة	نوع المنتج
Crude Oil	000' b/d	8,332	8,048	8,049	8,023	8,102	8,012	8,280	7,565	8,378	الف برميل/ يوم	النفط الخام
Natural Gas	mmcum	34,000	35,900	37,700	42,930	44,510	45,840	46,720	46,200	47,000	مليون متر مكعب	الغاز الطبيعي

II-6-7

المنتجات الرئيسية للصناعات التحويلية

Main Products of Manufacturing Industries

Product	Unit	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	الوحدة	نوع المنتج
Vegetable Oils	000' ton	11	3	3	9	11	8	9	9	9	الف طن	الزيوت النباتية
Motor Gasoline	000' ton	10,413	10,499	10,907	9,971	11,113	10,611	11,487	11,710	12,134 *	الف طن	بنزين السيارات
Kerosene & Jet Fuel	000' ton	7,211	7,305	7,516	7,338	8,221	7,831	6,854	7,803	8,752 *	الف طن	الكروسين ووقود الطائرات
Diesel & Gasoil	000' ton	21,966	23,011	23,495	23,066	26,555	26,550	26,741	26,120	27,695 *	الف طن	الديزل وزيت الغاز
Fuel Oil	000' ton	25,864	26,002	23,659	24,028	27,276	24,982	26,658	24,778	25,809 *	الف طن	زيت الوقود
Sulphur, recovered	000' ton	2,100	2,100	2,100	1,650	1,600	1,964 *	2,032 *	2,100 *	2,168 *	الف طن	الكبريت المصنع
Cement	000' ton	15,303	16,755	17,028	15,765	15,763	15,233	15,782	16,138	16,623 *	الف طن	الاسمنت
Clinker	000' ton	13,890	15,081	14,723	14,870	15,810	16,656	19,064	17,810	19,582 *	الف طن	الكlinker
Gypsum	000' ton	268	323	338	332	356	417 *	451 *	485 *	519 *	الف طن	الجبس
Raw Steel	000' ton	1,823	2,318	2,435	2,451	2,661	2,524	2,293	2,591	2,478 *	الف طن	الصلب الخام
Electrical Energy	bn. KWH	80	88	70	72	103	113	108	115	97	بليون ك.و.س.	الطاقة الكهربائية

* ESCWA estimates

* تقديرات الإسكوا

Sudan

السودان

II-7-1

القيمة المضافة ⁽¹⁾Value Added ⁽¹⁾

Million Pounds

مليون جنيه

ISIC	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000 *	التليل الصناعي
2 Mining Industries	278	615	1,158	2,323	7,505	11,030	48,192	285,382	285,382	2 الصناعة الاستخراجية
3 Manufacturing Industries	35,764	75,231	154,073	260,811	896,816	1,311,016	2,901,589	2,159,303	3,246,434	3 الصناعات التحويلية
4 Electricity, gas & water	14,375	15,538	32,726	65,057	152,596	302,542	84,337	68,189	68,189	4 الكهرباء والغاز والماء
Total	50,417	91,385	187,957	328,192	1,056,918	1,624,588	3,034,118	2,512,873	3,600,004	المجموع

* ESCWA estimates

* تقديرات الإسكوا

(1) Indicates Total Value Added

(1) يعبر عن القيمة المضافة الإجمالية

II-7-2

الأرقام القياسية للإنتاج الصناعي (سنة الأساس 1990)

Index Numbers of Industrial Production (base year 1990)

ISIC	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	التدليل الصناعي
2 Mining Industries	...	...	...	...	...	...	...	...	...	2 الصناعة الاستخراجية
21 Coal mining	...	...	...	...	...	...	...	...	...	21 استخراج الفحم
23 Metal ore mining	...	...	...	...	...	...	...	...	...	23 استخراج المعادن
3 Manufacturing Industries	...	...	...	...	...	...	...	...	...	3 الصناعات التحويلية
31 Food, beverages & tobacco	...	...	...	...	...	...	...	...	...	31 المواد الغذائية والمشروبات والتبغ
311/312 Food products	115	119	121	115	129	128	...	...	...	311/312 صناعة المواد الغذائية
313 Beverages	115	119	121	115	129	128	...	...	...	313 صناعة المشروبات
314 Tobacco	100	...	...	...	...	...	...	...	...	314 التبغ والتبغ
32 Textiles, wearing apparel & leather products	...	...	...	...	...	...	...	...	...	32 المنسوجات والملابس والصناعات الجلدية
321 Textiles	...	...	...	...	...	...	...	...	...	321 المنسوجات
322 Wearing apparel	...	...	...	...	...	...	...	...	...	322 الملابس الجاهزة
323 Leather products	...	...	...	...	...	...	...	...	...	323 الجلود ومنتجاتها
324 Footwear except rubber or plastic	...	...	...	...	...	...	...	...	...	324 الأحذية ما عدا المطاط والبصميك
33 Wood & wood products including furniture	...	...	...	...	...	...	...	...	...	33 الخشب ومنتجاته
331 Wood products except furniture	122	...	...	...	...	...	...	...	...	331 صناعة الخشب
332 Furniture except metal	...	...	...	...	...	...	...	...	...	332 منتجاته عدا الأثاث
34 Paper & paper products printing & publishing	...	...	...	...	...	...	...	...	...	34 الورق ومنتجاته
341 Paper & products	50	...	...	...	...	...	...	...	...	341 صناعة عجينة الورق
342 Printing & publishing	50	...	...	...	...	...	...	...	...	342 الطباعة والنشر

II-7-2 (Cont'd)

الأرقام القياسية للإنتاج الصناعي (سنة الأساس 1990)

Index Numbers of Industrial Production (base year 1990)

ISIC	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	البيان الصناعي
35 Chemicals & chemical petroleum, coal, rubber & plastic products	...	...	...	...	...	...	...	...	...	35 الكيماويات والمنتجات النفطية والبرلاستيك والفحم والمطاط
351 Industrial chemicals	100	100	100	100	100	100	...	...	...	351 صناعة الكيماويات
352 Other chemicals	...	...	...	...	...	...	...	...	...	352 الصناعات الكيماوية الأخرى
353 Petroleum refineries	106	...	...	...	...	...	...	...	...	353 صناعة تكرير النفط
354 Misc. petroleum & coal products	100	100	100	100	100	100	...	...	...	354 صناعة المنتجات المتقوعة من النفط والفحم
355 Rubber products	100	100	100	100	100	100	...	...	...	355 صناعة منتجات المطاط
356 Plastic products	100	100	100	100	100	100	...	...	...	356 صناعة منتجات البلاستيك
36 Non-metallic mineral products except products of petroleum and coal	...	...	...	...	...	...	...	...	...	36 منتجات خامات تعدينية غير معدنية عدا منتجات النفط والفحم
361 Pottery, china, earthenware	100	100	100	100	100	100	...	...	...	361 الخزف الصيني والفخار
362 Glass & products	150	150	150	234	228	231	...	...	...	362 الزجاج ومنتجاته
369 Other non-metallic mineral products	150	150	150	234	228	231	...	...	...	369 منتجات خامات تعدينية غير معدنية أخرى
37 Basic metal industries	...	...	...	...	...	...	...	...	...	37 صناعات معدنية أساسية
371 Iron & steel	100	100	100	100	100	100	...	...	...	371 الحديد والصلب
372 Non-ferrous metals	...	...	...	...	...	...	...	...	...	372 صناعات قاعدية فلزية غير الحديدية

II-7-2 (Cont'd)

الانقارم القياسية للإنتاج الصناعي (سنة الإساس 1990)

Index Numbers of Industrial Production (base year 1990)

ISIC	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	الذليل الصناعي
38 Fabricated metal products, machinery and equipment	38 المنتجات المعدنية والمكان والمعدات
381 Fabricated metal products	381 المنتجات المعدنية عدا المكان والمعدات
382 Machinery, except electrical	382 المكان عدا الكهربائية
383 Electrical machinery	383 الأجهزة الكهربائية
384 Transport equipment	384 صناعة معدات النقل
385 Professional and scientific equipment	100	100	100	100	100	100	...	...	...	385 معدات مهنية وعلمية وغير مصنفة
39 Other manufacturing industries	39 صناعات تحويلية أخرى
4 Electricity, gas & water	4 الكهرباء والنقل والصاء
Total	المجموع

Sudan

السودان

II-7-3

المنتجات الرئيسية للصناعات التحويلية

Main Products of Manufacturing Industries

Product	Unit	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000 *	الوحدة	نوع المنتج
Cheese	000' ton	100	109	149	163	114	116	122	148	150	الف طن	الاجبان
Sugar, raw	000' ton	470	423	428	459	500	544	610	644	558	الف طن	السكر الخام
Cigarettes	000' ton	750 ⁽¹⁾	2	2	1	...	...	الف طن	السجائر
Vegetable Oils	000' ton	82	112	157	185	179	207	229	172	235	الف طن	الزيوت النباتية
Flour	000' ton	530	309	300	283 *	265	254	310	321 *	344 *	الف طن	الدقيق
Cotton	000' ton	56	48	85	101	100	71	54	49	81	الف طن	القطن
Yarn	000' ton	11	10	8	9	10	10 *	10 *	10 *	10 *	الف طن	الغزل
Cotton Woven Fabrics	mm meter	63	43	30	...	...	...	...	...	...	مليون متر	المسوجات القطنية
Paper & Paperboard	000' ton	1	1	1	1	1	1	1	1 *	1 *	الف طن	الكرتون
Motor Gasoline	000' ton	163	175	182	194	202	210	210	101	184 *	الف طن	بنزين السيارات
Kerosene & Jet Fuel	000' ton	98	102	110	115	119	123	123	110	129 *	الف طن	الكيروسين ووقود الطائرات
Diesel & Gasoil	000' ton	278	292	301	310	324	338	338	274	332 *	الف طن	الديزل وزيت الغاز
Fuel Oil	000' ton	179	169	155	145	130	135	135	698	700 *	الف طن	زيت الوقود
Cement	000' ton	211	158	240	182	299	318	222	267	306 *	الف طن	الاسمنت
Clinker	000' ton	202	174	305	165	301	281	222	260	299 *	الف طن	الكلنكر
Electrical Energy	mm KWH	1,546	1,547	1,859	1,865	1,989	2,151	2,025	2,243	2,322 *	مليون ك.و.س.	الطاقة الكهربائية

* ESCWA estimates
(1) million cigarette

* تقديرات الإسكوا
(1) مليون سجارة

II-8-1

عدد المنشآت

Number of Establishments

ISIC	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000 *	الدليل الصناعي
2 Mining Industries	595	708	790	842	857	872	951	1,013	1,271	الصناعات الاستخراجية
3 Manufacturing Industries	62,665	64,598	86,050	87,894	86,099	86,885	87,176	88,704	89,770	الصناعات التحويلية
31 Food, beverages & tobacco	8,423	8,567	...	...	...	...	...	...	...	31 المواد الغذائية والمشروبات والتبغ
32 Textiles, wearing apparel & leather products	16,040	16,674	...	...	...	...	...	...	...	32 المنسوجات والملابس والصناعات الجلدية
33 Wood & wood products including furniture	11,650	11,813	...	...	...	...	...	...	...	33 الخشب ومنتجاته بما فيها الأثاث
34 Paper & paper products printing & publishing	848	880	...	...	...	...	...	...	...	34 الورق ومنتجاته الطباعة والنشر
35 Chemicals & chemical petroleum, coal, rubber & plastic products	2,879	2,783	...	...	...	...	...	...	...	35 الكيماويات والمنتجات النفطية والبلاستيك واللدن والمطاط
36 Non-metallic mineral products except products of petroleum and coal	7,036	7,803	...	...	...	...	...	...	...	36 منتجات خامات تعدينية غير معدنية عدا منتجات النفط واللدن
37 Basic metal industries	188	193	...	...	...	...	...	...	...	37 صناعات معدنية أساسية
38 Fabricated metal products, machinery and equipment	15,008	15,168	...	...	...	...	...	...	...	38 المنتجات المعدنية والمكين والمعدات
39 Other manufacturing industries	593	717	...	...	...	...	...	...	...	39 صناعات تحويلية أخرى
4 Electricity, gas & water	23	23	25	25	25	25	53	53	56	الكهرباء والغاز والماء
Total	63,283	65,329	86,865	88,761	86,981	87,782	88,180	89,770	91,097	المجموع

* ESCWA estimates

* تقديرات الإسكوا

II-8-2

عدد العاملين

Number of Employees

ISIC	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999 *	2000 *	التعليق
2 Mining Industries	17,985	19,010	16,117	16,563	17,016	17,666	18,459	21,850	23,360	2 الصناعات الاستخراجية
3 Manufacturing Industries	246,952	253,953	289,832	314,447	375,709	373,910	371,996	376,046	377,033	3 الصناعات التحويلية
31 Food, beverages & tobacco	58,061	56,467	63,478	70,925	79,519	79,055	78,489	79,956	80,040	31 المواد الغذائية والمشروبات والتبغ
32 Textiles, wearing apparel & leather products	60,775	64,891	75,578	83,463	99,741	100,800	101,095	100,289	102,056	32 المنسوجات والملابس والصناعات الجلدية
33 Wood & wood products including furniture	28,030	28,407	36,285	41,146	47,572	46,771	46,176	47,833	47,354	33 الخشب ومنتجاته بما فيها الأثاث
34 Paper & paper products printing & publishing	3,042	2,963	3,659	4,476	4,446	4,698	4,732	4,470	4,757	34 الورق ومنتجاته الطباعة والنشر
35 Chemicals & chemical petroleum, coal, rubber & plastic products	21,679	20,213	21,794	23,685	24,445	24,924	24,414	24,579	25,234	35 الكيماويات والمنتجات النفطية والبلاستيك واللدن والمطاط
36 Non-metallic mineral products except products of petroleum and coal	37,084	39,267	44,474	43,683	56,107	55,394	55,110	54,839	54,715	36 منتجات خدمات تعدينية غير معدنية عدا منتجات النفط واللدن
37 Basic metal industries	2,420	2,446	3,350	3,913	5,411	5,379	5,327	5,317	5,312	37 صناعات معدنية أساسية
38 Fabricated metal products, machinery and equipment	35,459	38,868	40,665	42,379	57,771	56,198	55,975	58,088	56,898	38 المنتجات المعدنية والمكين والمعدات
39 Other manufacturing industries	402	431	549	777	697	691	678	673	668	39 صناعات تحويلية أخرى
4 Electricity, gas & water	28,692	29,376	32,414	34,777	36,318	39,636	42,892	46,208	52,366	4 الكهرباء والغاز والماء
Total	293,629	302,339	338,363	365,787	429,043	431,212	433,347	444,104	452,759	4 المجموع

* ESCWA estimates

* تقديرات الإسكوا

II-8-3

رواتب وأجور العاملين

Wages and Salaries Paid to Employees

Million Pounds

مليون ليرة

ISIC	1992 *	1993 *	1994 *	1995	1996	1997	1998	1999 *	2000 *	الدليل الصناعي
2 Mining Industries	1,520	1,588	1,376	1,453	1,537	1,640	1,757	2,179	2,341	2 الصناعات الاستخراجية
3 Manufacturing Industries	10,057	10,599	12,934	14,718	18,453	18,434	18,384	18,646	18,752	3 الصناعات التحويلية
31 Food, beverages & tobacco	2,714	2,704	3,141	3,553	3,960	3,795	3,805	3,616	3,502	31 المواد الغذائية والمشروبات والتبغ
32 Textiles, wearing apparel & leather products	2,128	2,402	3,107	3,835	4,668	4,899	5,155	5,238	5,366	32 المنسوجات والملابس والصناعات الجلدية
33 Wood & wood products including furniture	369	425	535	692	806	841	1,349	1,311	1,427	33 الخشب ومنتجاته بما فيها الآلات
34 Paper & paper products printing & publishing	116	124	153	182	213	220	224	224	225	34 الورق ومنتجاته الطباعة والنشر
35 Chemicals & chemical petroleum, coal, rubber & plastic products	1,147	1,246	1,564	1,944	2,193	2,243	2,466	2,409	2,440	35 الكيماويات والمنتجات النفطية والبلاستيك والقطر والمطاط
36 Non-metallic mineral products except products of petroleum and coal	2,240	2,307	2,763	2,724	4,174	4,121	3,234	3,622	3,585	36 منتجات خامات تعدينية غير معدنية عدا منتجات النفط والقطر
37 Basic metal industries	155	171	216	246	335	336	327	343	348	37 صناعات معدنية أساسية
38 Fabricated metal products, machinery and equipment	1,188	1,219	1,455	1,542	2,104	1,979	1,824	1,881	1,858	38 المنتجات المعدنية والمكين والمعدات
39 Other manufacturing industries	-	-	-	-	-	-	-	-	-	39 صناعات تحويلية أخرى
4 Electricity, gas & water	1,843	1,782	2,510	2,993	3,188	3,526	3,951	4,307	4,986	4 الكهرباء والغاز والماء
Total	13,420	13,969	16,820	19,164	23,178	23,600	24,092	25,132	26,079	4 المجموع

* ESCWA estimates

* تقديرات الإسكوا

II-8-4
الإنتاج⁽¹⁾
Output⁽¹⁾

Million Pounds

مليون ليرة

ISIC	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999 *	2000 *	
2 Mining Industries	40,131	39,921	40,203	44,764	102,492	140,152	120,428	132,169	156,405	الصناعات الاستخراجية
3 Manufacturing Industries	135,215	141,757	169,845	199,480	277,162	328,019	358,748	394,076	426,260	الصناعات التحويلية
31 Food, beverages & tobacco	34,161	38,524	50,441	61,657	78,465	86,609	93,705	98,916	104,450	31 المواد الغذائية والمشروبات والتبغ
32 Textiles, wearing apparel & leather products	39,994	29,543	34,821	41,645	52,096	60,805	68,255	72,510	77,649	32 المنسوجات والملابس والصناعات الجلدية
33 Wood & wood products including furniture	6,080	7,719	8,463	9,194	12,669	15,063	17,323	18,872	20,544	33 الخشب ومنتجاته بما فيها الأثاث
34 Paper & paper products printing & publishing	1,188	1,867	2,790	3,913	3,627	3,925	4,421	4,124	4,129	34 الورق ومنتجاته الطباعة والنشر
35 Chemicals & chemical petroleum, coal, rubber & plastic products	29,673	33,397	36,024	38,772	63,157	83,322	86,146	101,003	111,652	35 الكيماويات والمنتجات النفطية والبلاستيك واللدن والمطاط
36 Non-metallic mineral products except products of petroleum and coal	8,643	10,592	13,683	17,186	28,475	32,271	34,590	39,250	42,756	36 منتجات خامات تعدينية غير معدنية عدا منتجات النفط واللدن
37 Basic metal industries	2,509	2,731	2,779	3,457	5,578	6,632	7,583	8,543	9,417	37 صناعات معدنية أساسية
38 Fabricated metal products, machinery and equipment	11,987	16,501	19,874	22,551	31,826	37,824	44,585	48,649	53,234	38 المنتجات المعدنية والمكينات والمعدات
39 Other manufacturing industries	980	883	970	1,105	1,269	1,568	2,140	2,209	2,429	39 صناعات تحويلية أخرى
4 Electricity, gas & water	9,090	7,415	15,350	22,280	25,723	28,037	33,919	37,189	43,388	4 الكهرباء والغاز والماء
Total	184,436	189,093	225,398	266,524	405,377	496,208	513,095	563,434	626,053	المجموع

* ESCWA estimates

* تقديرات الإسكوا

(1) Indicates Gross Output

(1) يعبر عن الإنتاج الإجمالي

II-8-5
القيمة المضافة⁽¹⁾
Value Added⁽¹⁾

Million Pounds

مليون ليرة

ISIC	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999 *	2000 *	
2 Mining Industries	32,031	31,632	31,529	36,197	85,984	118,967	102,089	114,700	137,723	الصناعات الاستخراجية
3 Manufacturing Industries	25,508	30,577	37,893	45,164	62,663	64,997	72,965	74,582	76,539	3 الصناعات التحويلية
31 Food, beverages & tobacco	6,440	6,451	6,194	8,255	15,333	16,038	19,413	20,971	22,364	31 المواد الغذائية والمشروبات والتبغ
32 Textiles, wearing apparel & leather products	7,824	6,423	8,504	10,277	12,992	15,474	17,761	18,321	19,126	32 المنسوجات والملابس والصناعات الجلدية
33 Wood & wood products including furniture	1,879	761	2,424	2,588	3,161	3,775	4,509	4,592	4,804	33 الخشب ومنتجاته
34 Paper & paper products printing & publishing	269	426	451	598	760	839	979	989	1,022	34 الورق ومنتجاته الطباعة والنشر
35 Chemicals & chemical petroleum, coal, rubber & plastic products	2,574	7,144	9,096	9,719	11,753	6,787	4,799	2,999	1,139	35 الكيماويات والمنتجات النفطية والبلاستيك والشمع والمطاط
36 Non-metallic mineral products except products of petroleum and coal	2,078	2,946	4,642	6,739	8,625	9,658	10,026	10,335	10,524	36 منتجات خامات معدنية غير معدنية عدا منتجات النفط والشمع
37 Basic metal industries	508	579	459	593	930	1,420	1,770	1,965	2,164	37 صناعات معدنية أساسية
38 Fabricated metal products, machinery and equipment	3,822	5,705	5,988	6,243	8,801	10,624	12,976	13,648	14,536	38 المنتجات المعدنية والمكين والمعدات
39 Other manufacturing industries	114	142	135	152	308	382	732	762	861	39 صناعات تحويلية أخرى
4 Electricity, gas & water	2,080	1,432	3,010	3,303	4,449	5,087	9,272	10,783	14,246	4 الكهرباء والغاز والماء
Total	59,619	63,641	72,432	84,664	153,096	189,051	184,326	200,065	228,507	المجموع

* ESCWA estimates

* تقديرات الإسكوا

(1) Indicates Total Value Added

(1) يعبر عن القيمة المضافة الإجمالية

II-8-6

الأرقام القياسية للإنتاج الصناعي (سنة الأساس 1995) ⁽¹⁾

Index Numbers of Industrial Production (base year 1995) ⁽¹⁾

ISIC	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	البيان الصناعي
C Mining & quarrying	84	92	96	100	100	101	102	101	...	التعدين واستغلال المحاجر
D Manufacturing	91	91	97	100	101	109	110	110	...	الصناعة التحويلية
15 Food products & beverages	98	95	96	100	106	109	100	106	...	15 صنع المنتجات الغذائية والمشروبات
16 Tobacco products	78	68	77	100	88	105	108	115	...	16 صنع منتجات التبغ
17 Textiles	101	90	95	100	102	115	118	123	...	17 صنع المنسوجات
18 Wearing apparel; dressing & dyeing of fur	103	112	100	100	92	92	84	87	...	18 صنع الملابس؛ تجهيز وصباغ اللراء تجهيز وصباغ الجلود؛ 19 نسيج وتجهيز الجلود؛ صنع الحفائب
19 Tanning & dressing of leather; manufacture of luggage, handbags, & footwear	142	142	148	100	94	93	101	112	...	20 صنع الخشب والمنتجات الخشبية والفلين بالمستاء الآلات
20 Wood & products of wood & cork, except furniture	28	50	65	100	82	58	77	53	...	21 صنع الورق ومنتجات الورق
21 Paper & paper products	59	76	90	100	88	80	70	93	...	22 الطباعة والنشر
22 Publishing & printing	...	...	...	...	...	...	...	...	...	23 صنع لغم الكوك ومنتجاته النفطية المكررة
23 Coke & refined petroleum products	94	99	102	100	89	103	104	104	...	24 صنع المواد والمنتجات الكيماوية
24 Chemicals & chemical products	68	88	118	100	131	140	164	134	...	25 صنع منتجات المطاط واللدائن
25 Rubber & plastic products	94	101	92	100	92	108	99	74	...	26 صنع منتجات المعادن
26 Other non-metallic mineral products	77	86	92	100	95	97	96	99	...	اللاطرية الأخرى
27 Basic metals	149	143	102	100	146	163	159	147	...	27 صنع الفلزات الثقيلة
28 Fabricated metal products, except machinery & equipment	52	56	76	100	89	83	63	81	...	28 صنع منتجات المعادن المسجلة - بمستاء الآلات والمعدات

II-8-6 (Cont'd)

(1) الأرقام القياسية للإنتاج الصناعي (سنة الأساس 1995)

Index Numbers of Industrial Production (base year 1995) (1)

ISIC	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	التدليل الصناعي
29 Machinery & equipment n.e.c.	66	76	112	100	107	91	104	98	...	29 صنع الآلات والمعدات غير مصنفة في موضع آخر
30 Office, accounting & computing machinery	...	...	...	...	...	...	...	...	...	30 صنع آلات المكاتب والمحاسبة واللات الحساب الإلكترونية
31 Electrical machinery & apparatus n.e.c.	62	73	81	100	108	111	149	139	...	31 صنع الآلات والأجهزة الكهربائية غير مصنفة في موضع آخر
32 Radio, television & communication equipment	26	30	114	100	167	178	187	181	...	32 صنع معدات وأجهزة الراديو والتلفزيون والاتصالات
33 Medical, precision & optical instruments, watches & clocks	...	...	...	...	...	...	...	...	...	33 صنع الأجهزة الطبية وأدوات القياس عالية الدقة والأدوات البصرية والساعات والمركبات
34 Motor vehicles, trailers & semi-trailers	...	...	...	...	...	...	...	...	...	34 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المنطوية ونصف المنطوية
35 Other transport equipment	...	...	...	...	...	...	...	...	...	35 صنع معدات النقل الأخرى
36 Furniture; manufacturing n.e.c.	77	78	95	100	66	62	66	62	...	36 صنع الأثاث؛ صنع منتجات غير مصنفة في موضع آخر
37 Recycling	...	...	...	...	...	...	...	...	...	37 إعادة الدوران
E Electricity, gas & water supply	77	78	91	100	111	118	126	138	...	هاء إمدادات الكهرباء والغاز والمياه
Total	88	90	97	100	101	107	109	109	...	المجموع

(1) Include the public sector only

(1) تشمل القطاع العام فقط

Syrian Arab Republic

II-8-7

المنتجات الرئيسية للصناعات الإستخراجية

الجمهورية العربية السورية

Main Products of Mining and Quarrying Industries

Product	Unit	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	الوحدة	نوع المنتج
Crude Oil	000' b/d	517	555	573	605	603	580	553	542	510	الف برميل/ يوم	النفط الخام
Natural Gas	mmcum	2,852	3,704	4,160	4,248	4,389	4,600	5,900	5,900	5,900 *	مليون متر مكعب	الغاز الطبيعي
Phosphate	000' ton	1,265	930	1,202	1,598	2,188	2,471	2,494	2,127	2,465 *	الف طن	الفوسفات
Salt, unrefined	000' ton	84	113	100	111	72	119	178	104	128 *	الف طن	الملح الخام
Sand & Gravel	000' cum	11,242	20,178	23,636	20,636	21,558	16,277	18,549	28,040	25,337 *	الف متر مكعب	الرمل والحصى

* ESCWA estimates

* تقديرات الإسكوا

II-8-8

المنتجات الرئيسية للصناعات التحويلية

Main Products of Manufacturing Industries

Product	Unit	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	الوحدة	نوع المنتج
Tobacco	ton	8,093	7,185	7,773	9,699	8,528	10,137	10,398	10,520 *	10,920 *	طن	التبغ المصنع
Flour	000' ton	1,251	1,218	1,211	1,398	1,492	1,646	1,621	1,664 *	1,725 *	الف طن	الدقيق
Sugar	000' ton	178	183	180	158	181	176	89	95	102	الف طن	السكر
Cotton	000' ton	162	200	236	209	264	367	326	324	324	الف طن	القطن
Cotton Yarn	000' ton	38	33	37	40	43	54	60	63 *	69 *	الف طن	الغزل القطني
Woolen Textiles	ton	498	660	424	1,504	1,818	2,727	4,905	5,517 *	6,628 *	طن	القمشة الصوفية
Silk & Cotton Textiles	000' ton	26	29	27	23	23	25	25	26 *	27 *	الف طن	القمشة القطنية والحربية
Underwear	000' dozen	1,800	2,045	2,018	2,849	3,273	4,230	4,887	5,578 *	6,285 *	الف ذرية	اللبسة الداخلية
Carpets	000' sqrm	810	656	776	2,332	2,370	2,393	2,347	2,378 *	2,384 *	الف متر مربع	السجاد
Tanned Hides	000' sqft	7,861	5,255	4,864	3,323	2,389	2,625	2,270	3,323 *	2,389 *	الف قدم مربع	الجلود المدبوغة

II-8-8 (Cont'd)

المنتجات الرئيسية للمصناعات التحويلية

Main Products of Manufacturing Industries

Product	Unit	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	الوحدة	نوع المنتج
Motor Gasoline	000' ton	1,304	1,359	1,328	1,339	1,436	1,436	1,436	1,417	1,417 *	الف طن	بنزين السيارات
Kerosene & Jet Fuel	000' ton	471	433	450	323	302	302	302	310	310 *	الف طن	الكروسين ووقود الطائرات
Diesel & Gasoil	000' ton	3,688	3,907	3,989	4,099	4,236	4,236	4,236	4,195	4,195 *	الف طن	الديزل وزيت الغاز
Fuel Oil	000' ton	5,010	4,651	4,746	4,626	4,835	4,835	4,835	4,820	4,820 *	الف طن	زيت الوقود
Liquid Ammonium	000' ton	28	40	42	30	36	22	46	43 *	46 *	الف طن	الأمونيا السائلة
Urea Fertilizers	000' ton	95	65	119	62	100	118	173	201 *	236 *	الف طن	سماد اليوريا
Nitrogen Fertilizers	000' ton	57	90	96	67	84	50	112	103 *	114 *	الف طن	السماد الأزوتي
Phosphatic Fertilizers	000' ton	40	45 *	51 *	56	201	183	209	273 *	317 *	الف طن	السماد الفوسفاتي
Sulphur, recovered	000' ton	28	28	30	30	30	33 *	35 *	36 *	38 *	الف طن	الكبريت المصنع
Glass & Pottery	000' ton	53	57	54	70	58	69	57	69 *	71 *	الف طن	الزجاج والخزف
Cement	000' ton	3,962	3,905	4,612	5,190	5,216	5,263	4,931	5,106	4,964 *	الف طن	الاسمنت
Clinker	000' ton	3,986	3,687	4,125	4,779	4,604	4,831	4,499	4,968	4,915 *	الف طن	الكlinker
Raw Steel	000' ton	80	70	70	70	60	60	60	60	60 *	الف طن	الحديد الخام
Cables	ton	4,014	5,019	5,529	6,926	7,855	8,423	11,277	12,026 *	13,388 *	طن	الكابلات
Shapes of Aluminium	ton	1,850	1,258	3,012	4,281	4,819	10,000	15,691	18,551 *	22,492 *	طن	مقاطع الألمنيوم
Washing Machines	unit	40,934	46,680	49,797	77,640	79,969	71,515	67,974	64,912 *	61,166 *	وحدة	الغسالات
Refrigerators	000' unit	129	150	148	156	155	138	137	128 *	120 *	الف وحدة	الثلاجات
Tractors	unit	...	401	1,501	1,111	1,714	1,521	1,650	1,855 *	1,997 *	وحدة	الtractors
Electrical Energy	mm KWH	12,488	12,633	14,880	16,620	18,346	19,512	21,159	22,819	22,819 *	مليون ك.و.س.	الطاقة الكهربائية

* ESCWA estimates

* تقديرات الإسكوا

II-9-1

عدد المنشآت

Number of Establishments

ISIC	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000 *	الدليل الصناعي
2 Mining Industries ⁽¹⁾	4	4	3	3	3	3	3	3	3	2 الصناعات الاستخراجية ⁽¹⁾
3 Manufacturing Industries	644	600	565	501	493	525	568	564	591	3 الصناعات التحويلية
31 Food, beverages & tobacco	141	118	118	112	118	148	168	174	200	31 المواد الغذائية والمشروبات والتبغ
311/312 Food products	124	105	104	98	103	130	146	153	175	311/312 صناعة المواد الغذائية
313 Beverages	16	12	13	13	14	17	21	20	24	313 صناعة المشروبات
314 Tobacco	1	1	1	1	1	1	1	1	1	314 التبغ والتبغ
32 Textiles, wearing apparel & leather products	105	96	89	77	77	79	80	82	84	32 النسوجات والملابس والصناعات الجلدية
321 Textiles	55	48	44	37	37	39	37	37	38	321 النسوجات
322 Wearing apparel	42	41	39	34	35	35	38	40	42	322 الملابس الجاهزة
323 Leather products	2	2	1	2	1	1	1	1	1	323 الجودر ومنتجاتها
324 Footwear except rubber or plastic	6	5	5	4	4	4	4	4	4	324 الأحذية ما عدا المطاط والبلاستيك
33 Wood & wood products including furniture	22	17	12	13	9	7	8	6	4	33 الخشب ومنتجاته بما فيها الأثاث
34 Paper & paper products printing & publishing	34	27	27	25	23	23	24	29	28	34 الورق ومنتجاته الطباعة والنشر
35 Chemicals & chemical petroleum, coal, rubber & plastic products	120	118	106	91	81	88	101	98	94	35 الكيمويات والمنتجات التقطرية والبلاستيك والشمع والمطاط
36 Non-metallic mineral products except products of petroleum and coal	180	185	182	152	155	150	160	146	153	36 منتجات خدمات تعدينية غير معنية بما عدا منتجات النفط والشمع
37 Basic metal industries	1	1	-	-	1	1	1	1	1	37 صناعات معنية أسسوبة

II-9-1 (Cont'd)

عدد المنشآت

Number of Establishments

ISIC	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000 *	التدليل الصناعي
38	Fabricated metal products, machinery and equipment									38 المنتجات المعدنية والمكين والمعدات
381	Fabricated metal products									381 المنتجات المعدنية عدا المكين والمعدات
382	Machinery, except electrical									382 المكين عدا الكهربائية
383	Electrical machinery									383 الأجهزة الكهربائية
384	Transport equipment									384 صناعة معدات النقل
385	Professional and scientific equipment									385 معدات مهنية وعلمية وغير مصنعة
39	Other manufacturing industries									39 صناعات تحويلية أخرى
4	Electricity, gas & water									4 الكهرباء والغاز والماء
Total ⁽²⁾	648	604	568	504	496	528	571	567	594	المجموع ⁽²⁾

* ESCWA estimates

* تقديرات الإسكوا

(1) Excluding "oil extraction"

(1) لا تشمل "استخراج النفط"

(2) Excluding "oil extraction" and "electricity, gas and water"

(2) لا تشمل "استخراج النفط" و "الكهرباء والغاز والماء"

II-9-2

عدد العاملين

Number of Employees

ISIC	1992	1993	1994	1995	1996	1997 *	1998	1999	2000 *	التبيل الصناعي
2	2,388	2,199	2,108	2,033	2,007	1,878	1,749	1832	1,915	(1) الصناعات الاستخراجية
3	129,099	123,184	126,653	111,208	107,552	107,097	106,642	107,543	108,444	3 الصناعات التحويلية
31	16,590	15,487	16,179	17,191	15,251	15,857	19,040	17,653	19,059	31 المواد الغذائية والمشروبات والتبغ
311/312 Food products	11,554	11,345	12,381	12,844	10,757	11,755	13,836 *	12,785 *	13,750	311/312 صناعة المواد الغذائية
313 Beverages	3,700	2,685	2,563	2,606	2,755	2,272	2,952	2,787	2,942	313 صناعة المشروبات
314 Tobacco	1,336	1,457	1,235	1,741	1,739	1,830	2,252 *	2,081 *	2,367	314 التبغ والتبغ
32	27,857	26,732	39,036	22,134	22,539	23,103	21,946	22,799	24,309	32 المنسوجات والملابس
& leather products	16,945	15,281	28,565	12,358	14,382	15,100	14,638	15,787	17,170	والصناعات الجلدية
321 Textiles	7,735	8,059	7,291	6,451	4,971	4,763	4,718	4,349	3,844	321 المنسوجات
322 Wearing apparel	74	101	22	37	28	6	23	21	12	322 الملابس الجاهزة
323 Leather products										323 الجلود ومشتقاتها
324 Footwear except rubber or plastic	3,103	3,291	3,158	3,288	3,158	3,234	2,567	2,642	3,283	324 الأحذية ما عدا المطاط والبلاستيك
33										33 الخشب ومشتقاته
Wood & wood products including furniture	975	682	425	359 *	293	227	237	220	199	بما فيها الأثاث
34	7,137	6,369	10,452	9,257	7,381	9,137	7,171	7,261	7,019	34 الورق ومشتقاته الطباعة والنشر
Paper & paper products printing & publishing										
35	22,959	23,754	20,471	23,428	23,380	22,967	21,465	25,975	25,253	35 الكيماويات والمنتجات النفطية والبلاستيك واللحم والمطاط
Chemicals & chemical petroleum, coal, rubber & plastic products										
36	23,695	23,306	18,971	15,643	13,650	11,664	12,531	11,567	10,589	36 منتجات خامات تعدينية غير معدنية عدا منتجات النفط والقمح
Non-metallic mineral products except products of petroleum and coal										
37	4,905	-	-	-	3,702	3,685	3,664	4,031	4,153	37 صناعات معدنية أساسية
Basic metal industries										

II-9-2 (Cont'd)

عدد العاملين

Number of Employees

ISIC	1992	1993	1994	1995	1996	1997 *	1998	1999	2000 *	الدليل الصناعي
38 Fabricated metal products, machinery and equipment	24,887	26,854	21,119	23,555	21,356	20,458	20,588	18,037	17,864	المنتجات المعدنية 38 والمكين والمعدات
381 Fabricated metal products	8,497	7,548	2,114	5,513	2,045	662	3,873	2,090	1,378	المنتجات المعدنية عدا المكين والمعدات
382 Machinery, except electrical	6,116	6,123	5,788	5,519	5,286	5,090	4,598	4,501	4,328	المكين عدا الكهربائية
383 Electrical machinery	9,807	9,411	9,596	9,451	10,312	10,036	8,564	8,815	8,829	الإجهزة الكهربائية
384 Transport equipment	467	3,772	3,621	3,072	3,713	4,669	3,553	2,631	3,328	صناعة معدات النقل
385 Professional and scientific equipment	-	-	-	-	-	-	-	-	-	معدات مهنية وعلمية وغير مصنعة
39 Other manufacturing industries	94	-	-	-	-	-	-	-	-	صناعات تحويلية أخرى
4 Electricity, gas & water	...	...	...	...	...	...	...	...	...	الكهرباء والغاز والماء
Total ⁽²⁾	131,487	125,383	128,761	113,241	109,559	108,975	108,391	109,375	110,359	المجموع ⁽²⁾

* ESCWA estimates

* تقديرات الإسكوا

(1) Excluding "oil extraction"

(1) لا تشمل "استخراج النفط"

(2) Excluding "oil extraction" and "electricity, gas and water"

(2) لا تشمل "استخراج النفط" و"الكهرباء والغاز والماء"

11-9-3

رواتب وأجور العاملين

Wages and Salaries Paid to Employees

Million Dinars

مليون دينار

ISIC	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000 *	البيان الصناعي
2 Mining Industries ⁽¹⁾	15	25	88	270	303	434 *	564	888	941	الصناعات الاستخراجية ⁽¹⁾
3 Manufacturing Industries	654	1,241	3,958	16,967	17,478	22,455	29,169	52,193	52,295	الصناعات التحويلية
31 Food, beverages & tobacco	51	155	602	2,126	1,987	3,553 *	4,424	7,259	7,018	المواد الغذائية والمشروبات والتبغ
311/312 Food products	19	111	438	1,534	1,164	2,129 *	2,816 *	4,230 *	3,924	صناعة المواد الغذائية
313 Beverages	27	32	107	349	612	1,035 *	1,111	2,282	2,401	صناعة المشروبات
314 Tobacco	5	12	57	243	210	389 *	497 *	746 *	692	التبغ والتبغ
32 Textiles, wearing apparel & leather products	108	198	716	2,615	4,305	7,207 *	5,894	8,954	8,352	المسجات والملابس والصناعات الجلدية
321 Textiles	72	127	422	1,565	3,219	5,856 *	4,069	6,636	6,398	المسجات
322 Wearing apparel	21	44	184	650	704	910 *	1,257	1,498	1,208	الملابس الجاهزة
323 Leather products	-	-	1	6	8	12 *	3	3	2	الجود ومنتجاتها
324 Footwear except rubber or plastic	15	26	110	394	375	428 *	565	817	744	الأحذية ما عدا المطاط والبلاستيك
33 Wood & wood products including furniture	2	3	6	19	15	13 *	15	15	11	الخشب ومقتبله بما فيها الأثاث
34 Paper & paper products printing & publishing	32	53	400	1,019	885	902 *	1,169	2,171	2,206	الورق ومنتجاته الطباعة والنشر
35 Chemicals & chemical petroleum, coal, rubber & plastic products	148	311	847	5,190	4,630	4,893 *	8,757	16,829	17,313	الكيمويات والمنتجات النفطية والبلاستيك واللدن والمطاط
36 Non-metallic mineral products except products of petroleum and coal	89	234	620	1,958	1,672	1,666 *	2,837	4,466	4,237	منتجات خدمات تعدينية غير معدنية عدا منتجات النفط واللدن
37 Basic metal industries	41	-	-	-	378	799 *	951	2,548	2,883	صناعات معدنية أساسية

II-9-3 (Cont'd)
رواتب وأجور العاملين

Wages and Salaries Paid to Employees

Million Dinars

مليون دينار

ISIC	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000 *	الدليل الصناعي
38										المنتجات المعدنية والمكانن والمعدات 38
38 Fabricated metal products, machinery and equipment	183	288	766	4,041	3,606	3,422 *	5,122	9,951	10,276	381
381 Fabricated metal products	73	99	104	993	1,012	1,238 *	1,705	1,764	1,267	382
382 Machinery, except electrical	50	66	207	657	819	789 *	757	1,953	2,189	383
383 Electrical machinery	56	101	352	2,060	1,384	852 *	2,028	5,151	5,753	384
384 Transport equipment	3	22	103	331	391	543 *	632	1,083	1,067	385
385 Professional and scientific equipment	-	-	-	-	-	-	-	-	-	معدات مهنية وعلمية وغير مصنعة
39										صناعات تحويلية أخرى 39
39 Other manufacturing industries	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4
4										الكهرباء والغاز والماء 4
4 Electricity, gas & water	...	...	...	...	...	...	...	...	...	المجموع (2)
Total (2)	669	1,267	4,046	17,237	17,781	22,889	29,733	53,081	53,236	

* ESCWA estimates

* تقديرات الإسكوا

(1) Excluding "oil extraction"

(1) لا تشمل "استخراج النفط"

(2) Excluding "oil extraction" and "electricity, gas and water"

(2) لا تشمل "استخراج النفط" و"الكهرباء والغاز والماء"

Iraq

العراق

II-9-4
الإنتاج

Output

Million Dinars

مليون دينار

ISIC	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000 *	البيان الصناعي
2 Mining Industries ⁽¹⁾	36	81	300	796	838	1,624 *	2,411	6,726	8,688	الصناعات الاستخراجية ⁽¹⁾
3 Manufacturing Industries	3,485	9,327	24,627	86,681	92,840	288,600	247,245	475,284	523,727	الصناعات التحويلية
31 Food, beverages & tobacco	1,129	3,704	8,898	26,439	29,860	98,620 *	86,183	134,505	135,613	31 المواد الغذائية والمشروبات والتبغ
311/312 Food products	805	3,309	6,602	18,662	21,310	70,993 *	55,596 *	87,075 *	87,937	311/312 صناعة المواد الغذائية
313 Beverages	266	363	1,157	3,340	4,394	16,143 *	19,997	30,845	30,926	313 صناعة المشروبات
314 Tobacco	59	32	1,140	4,438	4,157	11,484 *	10,590 *	16,586 *	16,750	314 التبغ والتبناك
32 Textiles, wearing apparel & leather products	527	1,360	4,449	13,054	20,797	84,568 *	45,385	53,674	45,961	32 المنسوجات والملابس والصناعات الجلدية
321 Textiles	284	662	2,217	6,820	12,424	53,423 *	27,550	37,737	35,547	321 المنسوجات
322 Wearing apparel	107	228	663	1,968	3,769	16,503 *	6,277	7,118	5,904	322 الملابس الجاهزة
323 Leather products	4	8	19	26	17	25 *	11	20	21	323 الجلود ومنتجاتها
324 Footwear except rubber or plastic	131	462	1,549	4,241	4,587	14,616 *	11,546	8,799	4,489	324 الأحذية ما عدا المطاط واللاستيك
33 Wood & wood products including furniture	13	13	44	76	66	168 *	113	727	995	33 الخشب ومنتجاته بما فيها الآلات
34 Paper & paper products printing & publishing	130	198	1,459	7,092	5,108	9,256 *	11,432	22,593	25,038	34 الورق ومنتجاته الطباعة والنشر
35 Chemicals & chemical petroleum, coal, rubber & plastic products	938	1,423	4,479	21,753	21,354	62,093 *	64,295	181,263	221,215	35 الكيماويات والمنتجات النفطية واللاستيك والشمع والمطاط
36 Non-metallic mineral products except products of petroleum and coal	353	1,217	3,204	8,513	6,133	11,117 *	12,683	29,864	34,896	36 منتجات خامات تعدينية غير معدنية عدا منتجات النفط والشمع
37 Basic metal industries	73	-	-	-	1,053	1,482 *	1,698	14,560	20,340	37 صناعات معدنية أساسية

II-9-4 (Cont'd)

الإنتاج
Output

Million Dinars

مليون دينار

ISIC	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000 *	الدليل الصناعي
38 Fabricated metal products, machinery and equipment	320	1,412	2,095	9,754	8,471	21,297 *	25,455	38,098	39,670	المنتجات المعدنية والمكينات والمعدات
381 Fabricated metal products	123	822	415	2,598	1,725	2,528 *	5,605	2,683	1,854	المنتجات المعدنية عدا المكينات والمعدات
382 Machinery, except electrical	92	196	663	2,713	2,799	8,551 *	6,466	7,231	5,931	المكينات عدا الكهربائية
383 Electrical machinery	94	202	729	3,222	2,906	7,677 *	10,472	23,567	27,195	الأجهزة الكهربائية
384 Transport equipment	10	192	288	1,222	1,040	2,541 *	2,912	4,617	4,689	صناعة معدات النقل
385 Professional and scientific equipment	-	-	-	-	-	-	-	-	-	معدات مهنية وعلمية وغير مصنعة
39 Other manufacturing industries	3	-	-	-	-	-	-	-	-	صناعات تحويلية أخرى
4 Electricity, gas & water	...	...	...	...	...	...	...	...	...	الكهرباء والغاز والماء
Total ⁽²⁾	3,521	9,408	24,927	87,477	93,678	290,224	249,655	482,010	532,415	المجموع ⁽²⁾

* ESCWA estimates

* تقديرات الإسكوا

(1) Excluding "oil extraction"

(1) لا تشمل "استخراج النفط"

(2) Excluding "oil extraction" and "electricity, gas and water"

(2) لا تشمل "استخراج النفط" و"الكهرباء والغاز والماء"

Iraq

العراق

11-9-5

القيمة المضافة

Value Added

Million Dinars

مليون دينار

ISIC	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	
2 Mining Industries	...	...	...	...	...	...	...	...	...	الصناعات الاستخراجية 2
3 Manufacturing Industries	1,967	...	...	87,518	61,290	92,345	...	...	...	الصناعات التحويلية 3
31 Food, beverages & tobacco	249	...	...	10,684	13,922	28,396	...	...	...	31 المواد الغذائية والمشروبات والتبغ
32 Textiles, wearing apparel & leather products	177	...	...	25,264	15,937	14,077	...	...	...	32 المنسوجات والملابس والصناعات الجلدية
33 Wood & wood products including furniture	5	...	...	5,129	4,605	5,500	...	...	...	33 الخشب ومنتجاته بما فيها الأثاث
34 Paper & paper products printing & publishing	98	...	...	4,231	1,832	1,255	...	...	...	34 الورق ومنتجاته الطباعة والنشر
35 Chemicals & chemical petroleum, coal, rubber & plastic products	772	...	...	15,959	5,061	20,806	...	...	...	35 الكيماويات والمنتجات النفطية والبلاستيك والشمع والمطاط
36 Non-metallic mineral products except products of petroleum and coal	350	...	...	12,290	7,610	8,117	...	...	...	36 منتجات خدمات تعدينية غير معنوية عدا منتجات النفط والشمع
37 Basic metal industries	73	...	...	2	-	-	...	...	...	37 صناعات معنوية أساسية
38 Fabricated metal products, machinery and equipment	241	...	...	13,875	12,193	14,024	...	...	...	38 المنتجات المعنوية والمكينات والمعدات
39 Other manufacturing industries	1	...	...	84	130	170	...	...	...	39 صناعات تحويلية أخرى الكهرباء والغاز والماء
4 Electricity, gas & water	...	...	...	...	...	...	...	...	...	4
Total	...	...	...	...	...	...	...	...	...	المجموع

الأرقام القياسية للإنتاج الصناعي (سنة الأساس 1990)

Index Numbers of Industrial Production (Base year 1990)

ISIC	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	الدليل الصناعي
2 Mining Industries	...	...	...	...	...	...	...	...	...	2 الصناعات الاستخراجية
3 Manufacturing Industries	59	55	...	...	...	...	...	...	...	3 الصناعات التحويلية
31 Food, beverages & tobacco	...	...	...	...	...	...	...	...	...	31 المواد الغذائية والمشروبات والتبغ
311/312 Food products	91	...	...	...	...	...	...	...	...	311/312 صناعة المواد الغذائية
313 Beverages	91	...	...	...	...	...	...	...	...	313 صناعة المشروبات
314 Tobacco	22	...	...	...	...	...	...	...	...	314 التبغ والتبناك
32 Textiles, wearing apparel & leather products	93	...	...	...	...	...	...	...	...	32 المنسوجات والملابس والصناعات الجلدية
33 Wood & wood products including furniture	...	...	...	...	...	...	...	...	...	33 الخشب ومنتجاته بما فيها الأثاث
34 Paper & paper products printing & publishing	...	...	...	...	...	...	...	...	...	34 الورق ومنتجاته الطباعة والنشر
35 Chemicals & chemical petroleum, coal, rubber & plastic products	...	...	...	...	...	...	...	...	...	35 الكيماويات والمنتجات النفطية والبلاستيك والشمع والمطاط
36 Non-metallic mineral products except products of petroleum and coal	19	...	...	...	...	...	...	...	...	36 منتجات خامات معدنية غير معدنية عدا منتجات النفط والشمع
37 Basic metal industries	...	...	...	...	...	...	...	...	...	37 صناعات معدنية أساسية
38 Fabricated metal products, machinery and equipment	...	...	...	...	...	...	...	...	...	38 المنتجات المعدنية والمكينات والمعدات
39 Other manufacturing industries	...	...	...	...	...	...	...	...	...	39 صناعات تحويلية أخرى
4 Electricity, gas & water	...	...	...	...	...	...	...	...	...	4 الكهرباء والغاز والماء
Total	...	...	...	...	...	...	...	...	...	المجموع

Iraq

العراق

II-9-7

المنتجات الرئيسية للصناعات الإستخراجية

Main Products of Mining and Quarrying Industries

Product	Unit	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	الوحدة	نوع المنتج
Crude Oil	000' b/d	526	660	749	737	740	1,384	2,181	2,720	2,682	الف برميل/ يوم	النقل الخام
Natural Gas	mmcum	2,270	2,550	3,170	3,170	3,240	3,050	2,950	3,200	3,217 *	مليون متر مكعب	الغاز الطبيعي

* ESCWA estimates

* تقديرات الإسكوا

II-9-8

المنتجات الرئيسية للصناعات التحويلية

Main Products of Manufacturing Industries

Product	Unit	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	الوحدة	نوع المنتج
Cheese	000' ton	14	15	20	18	28	30	30	30	31	الف طن	الأجبان
Vegetable Oils	000' ton	22	26	22	23	25	23	24	23	15	الف طن	الزيوت النباتية
Raw Sugar	000' ton	6	2	2	2	2	2	2	2	2	الف طن	سكر الخام
Cotton	000' ton	13	14	13	14	14	9	9	9	6	الف طن	القطن
Pulp of Fibres	000' ton	9	9	9	9	9	9	9	9 *	9 *	الف طن	العجينة الورقية
Paper & Paperboard	000' ton	8	8	11	11	11	11	11	11 *	11 *	الف طن	الكرتون
Motor Gasoline	000' ton	2,847	2,959	2,972	3,002	2,937	3,010	3,033 *	3,055 *	3,077 *	الف طن	بنزين السولرات
Kerosene & Jet Fuel	000' ton	1,710	2,011	2,274	1,560	1,527	1,564	1,602 *	1,639 *	1,677 *	الف طن	الكروسين ووقود الطائرات
Diesel & Gasoil	000' ton	6,674	6,800	6,937	6,967	6,820	6,982	7,026 *	7,073 *	7,120 *	الف طن	الديزل وزيت الغاز
Fuel Oil	000' ton	8,734	8,882	9,125	7,702	7,543	7,725	7,906 *	8,088 *	8,270 *	الف طن	زيت الوقود
Cement	000' ton	...	1,275	1,210	795	584	604	745	1,128	1,208 *	الف طن	الاسمنت
Clinker	000' ton	...	1,045	1,248	948	562	569	722	1,161	1,240 *	الف طن	الكlinker
Electrical Energy	mm KWH	25,300	26,300	28,000	29,000	29,000	29,660	26,000	26,000 *	26,000 *	مليون ك.و.س.	الطاقة الكهربائية

* ESCWA estimates

* تقديرات الإسكوا

II-10-1
عدد المنشآت

Number of Establishments

ISIC	1992 *	1993	1994	1995	1996 ⁽¹⁾	1997	1998	1999	2000 *	البيان الصناعي
C Mining & quarrying	...	...	...	...	...	...	...	...	...	جيم التعدين واستغلال المحاجر
D Manufacturing	1,391	1,520	1,416	1,355	398	812	833	835	840	الصناعة التحويلية
15 Food products & beverages	132	144	148	155	79	138	148	153	152	15 صنع المنتجات الغذائية والمشروبات
16 Tobacco products	-	-	-	-	-	-	-	-	-	16 صنع منتجات التبغ
17 Textiles	3	3	3	3	3	3	5	-	3	17 صنع المنسوجات
18 Wearing apparel; dressing & dyeing of fur										18 صنع الملابس؛ تجهيز وصباغة الفراء
19 Tanning & dressing of leather; manufacture of luggage, handbags, & footwear	1	1	1	3	3	5	5	-	5	19 دباغ وتجهيز الجلود؛ صنع الحقائب والأحزمة والأحذية 20 صنع الخشب والمنتجات الخشبية والفلين بإستثناء الآلات
20 Wood & products of wood & cork, except furniture	197	215	192	179	18	80	65	67	67	21 صنع الورق ومنتجات الورق
21 Paper & paper products	4	4	6	10	7	6	10	10	11	22 الطباعة والنشر
22 Publishing & printing	24	26	30	29	23	30	34	36	36	23 صنع فحم الكوك والمنتجات الناظية المحررة
23 Coke & refined petroleum products	7	8	8	9	8	8	8	9	9	24 صنع المواد والمنتجات الكيماوية
24 Chemicals & chemical products	21	23	22	25	22	22	28	30	30	25 صنع منتجات المطاط واللدائن
25 Rubber & plastic products	14	15	14	17	16	23	28	29	29	26 صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
26 Other non-metallic mineral products	531	581	515	468	100	280	262	260	258	27 صنع اللزائن القاعدية
27 Basic metals	3	3	4	4	4	6	5	6	6	28 صنع منتجات المعادن المشككة - بإستثناء المكونات والمعدات
28 Fabricated metal products, except machinery & equipment	323	353	337	329	50	125	131	130	129	

II-10-1 (Cont'd)
عدد المنشآت

Number of Establishments

ISIC	1992 *	1993	1994	1995	1996 ⁽¹⁾	1997	1998	1999	2000 *	التعليق الصناعي
29 Machinery & equipment n.e.c.	5	6	6	9	9	12	14	18	18	29 صنع الآلات والمعدات غير المصنفة في موضع آخر
30 Office, accounting & computing machinery	-	-	-	2	2	2	2	2	2	30 صنع آلات الحاسب والمحاسبة وآلات الحاسب الإلكتروني
31 Electrical machinery & apparatus n.e.c.	-	-	7	7	5	9	11	11	11	31 صنع الآلات والأجهزة الكهربائية غير المصنفة في موضع آخر
32 Radio, television & communication equipment	-	-	-	-	-	-	-	-	-	32 صنع معدات وأجهزة الراديو والتلفزيون والاتصالات
33 Medical, precision & optical instruments, watches & clocks	-	-	-	1	1	1	1	2	2	33 صنع الأجهزة الطبية وأدوات القياس عالية الدقة والأدوات البصرية والساعات بالمركبات
34 Motor vehicles, trailers & semi-trailers	10	11	5	4	2	2	5	6	6	34 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة ونصف المقطورة
35 Other transport equipment	8	9	9	9	2	8	11	8	9	35 صنع معدات النقل الأخرى
36 Furniture; manufacturing n.e.c.	88	96	83	65	19	30	38	37	37	36 صنع الأثاث؛ صنع منتجات غير مصنفة في موضع آخر
37 Recycling	1	1	2	2	2	2	2	-	-	37 إعادة التدوير
E Electricity, gas & water supply	...	...	...	...	...	...	...	...	...	إمدادات الكهرباء والغاز والمياه
Total	...	...	...	...	...	...	...	...	...	المجموع

* ESCVA estimates

* تقديرات الإسكفا

(1) Includes establishments with 10 or more employees only

(1) تتضمن المنشآت التي يعمل بها 10 مشغلين فأكثر فقط

II-10-2

عدد العاملين

Number of Employees

ISIC	1992 *	1993	1994	1995	1996 ⁽¹⁾	1997	1998	1999	2000 *	الدليل الصناعي
C Mining & quarrying	...	...	...	...	...	...	...	...	...	التعدين واستغلال المحاجر
D Manufacturing	21,067	25,275	26,408	26,916	23,902	27,624	30,727	32,299	32,496	الصناعة التحويلية
15 Food products & beverages	3,148	4,034	4,395	4,644	4,349	5,140	5,971	6,395	6,751	15 صنع المنتجات الغذائية والمشروبات
16 Tobacco products	-	-	-	-	-	-	-	-	-	16 صنع منتجات التبغ
17 Textiles	210	231	246	275	269	286	404	-	-	17 صنع المنسوجات
18 Wearing apparel; dressing & dyeing of fur	4,774	4,722	5,707	5,851	5,197	5,236	5,369	5,421	5,664	18 صنع الملابس؛ تجهيز وصباغ الفراء
19 Tanning & dressing of leather; manufacture of luggage, handbags, & footwear	56	61	22	99	103	193	203	-	-	19 صنع وتجهيز الجلود؛ صنع الحقائب والأحذية والأحذية
20 Wood & products of wood & cork, except furniture	1,055	1,077	1,236	1,383	673	891	931	1,206	988	20 صنع الخشب والمنتجات الخشبية والفلين باستثناء الآلات
21 Paper & paper products	177	247	172	458	521	344	500	539	621	21 صنع الورق ومنتجات الورق
22 Publishing & printing	770	899	1,155	1,052	1,212	1,401	1,531	1,462	1,701	22 الطباعة والنشر
23 Coke & refined petroleum products	475	584	509	502	507	539	549	585	576	23 صنع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة
24 Chemicals & chemical products	632	755	880	818	967	877	1,037	1,182	1,208	24 صنع المواد والمنتجات الكيماوية
25 Rubber & plastic products	271	567	484	589	716	915	1,102	1,213	1,343	25 صنع منتجات المطاط واللدائن
26 Other non-metallic mineral products	4,913	5,840	5,757	5,489	4,117	5,141	5,643	6,158	5,696	26 صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
27 Basic metals	778	1,011	837	699	647	727	695	962	765	27 صنع الفلزات القاعدية
28 Fabricated metal products, except machinery & equipment	2,048	2,622	2,524	2,796	2,142	2,849	3,174	3,438	3,452	28 صنع منتجات المعادن المشكّلة - باستثناء المكينيات والمعدات

II-10-2 (Cont'd)
عدد العاملين
Number of Employees

ISIC	1992 *	1993	1994	1995	1996 ⁽¹⁾	1997	1998	1999	2000 *	التعليق الصناعي
29 Machinery & equipment n.e.c.	80	161	232	343	392	582	559	622	764	29 صنع الآلات والمعدات غير مصنفة في موضع آخر
30 Office, accounting & computing machinery	-	-	-	18	35	38	50	49	51	30 صنع آلات المحاسب والمحاسبة والآلات الحاسب الإلكتروني
31 Electrical machinery & apparatus n.e.c.	-	-	367	459	497	587	723	702	727	31 صنع الآلات والأجهزة الكهربائية غير مصنفة في موضع آخر
32 Radio, television & communication equipment	-	-	-	-	-	-	-	-	-	32 صنع معدات وأجهزة الراديو والتلفزيون والاتصالات
33 Medical, precision & optical instruments, watches & clocks	-	-	-	14	10	10	4	50	52	33 صنع الأجهزة الطبية وأدوات القياس عالية الدقة والأدوات البصرية والساعات بالمواضع
34 Motor vehicles, trailers & semi-trailers	151	298	45	49	45	42	101	105	31	34 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة ونصف المقطورة
35 Other transport equipment	55	73	53	61	21	50	67	51	48	35 صنع معدات النقل الأخرى
36 Furniture; manufacturing n.e.c.	1,461	2,080	1,759	1,291	1,456	1,750	2,086	2,159	2,060	36 صنع الأثاث؛ صنع منتجات غير مصنفة في موضع آخر
37 Recycling	12	13	28	26	26	26	28	-	-	37 إعادة الدوران
E Electricity, gas & water supply	...	...	...	...	...	...	...	...	...	إمدادات الكهرباء والغاز والمياه
Total	...	...	...	...	...	...	...	...	...	المجموع

* ESCWA estimates

* تقديرات الإسكوا

(1) Includes establishments with 10 or more employees only

(1) تتضمن المنشآت التي يعمل بها 10 مشغلين فأكثر فقط

II-10-3

رواتب وأجور العاملين

Wages and Salaries Paid to Employees

Thousand Riials Omani

الف ريال عماني

ISIC	1992 *	1993	1994	1995	1996 ⁽¹⁾	1997	1998	1999	2000 *	
C Mining & quarrying	...	...	...	...	...	...	...	...	...	التعدين واستغلال المحاجر
D Manufacturing	36,786	44,076	49,292	52,549	51,350	55,904	62,817	68,964	69,541	الصناعة التحويلية
15 Food products & beverages	6,010	8,019	9,320	9,781	9,729	11,146	12,941	15,350	15,401	15 صنع المنتجات الغذائية والمشروبات
16 Tobacco products	-	-	-	-	-	-	-	-	-	16 صنع منتجات التبغ
17 Textiles	542	589	779	939	952	897	1,257	-	-	17 صنع المنسوجات
18 Wearing apparel; dressing & dyeing of fur	4,405	4,142	5,471	5,620	4,477	4,764	4,967	5,126	5,137	18 صنع الملابس؛ تجهيز وصباغة الفراء
19 Tanning & dressing of leather; manufacture of luggage, handbags, & footwear	81	88	41	148	144	291	338	-	-	19 دباغ وتجهيز الجلود؛ صنع الحقائب والأمتعة والأحذية
20 Wood & products of wood & cork, except furniture	1,044	1,091	1,340	2,062	1,052	1,359	1,653	1,986	1,895	20 صنع الخشب والمنتجات الخشبية والفلين باستثناء الأثاث
21 Paper & paper products	415	462	521	1,096	1,326	942	1,214	1,282	1,518	21 صنع الورق ومنتجات الورق
22 Publishing & printing	1,350	1,674	2,375	2,108	2,587	3,106	3,414	3,474	3,921	22 الطباعة والنشر
23 Coke & refined petroleum products	2,676	2,780	3,600	4,144	4,602	4,438	4,609	4,932	5,457	23 صنع فحم التوك والمنتجات النفطية المكررة
24 Chemicals & chemical products	1,511	1,862	2,103	2,338	2,509	2,417	2,811	3,321	3,348	24 صنع المواد والمنتجات الكيماوية
25 Rubber & plastic products	425	981	942	1,066	1,325	1,588	2,191	2,394	2,557	25 صنع منتجات المطاط واللدائن
26 Other non-metallic mineral products	7,853	9,428	10,078	9,881	9,012	10,548	11,727	12,650	12,530	26 صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
27 Basic metals	3,828	4,477	3,947	3,340	2,815	3,053	3,200	3,474	2,812	27 صنع الفلزات القاعدية
28 Fabricated metal products, except machinery & equipment	3,648	4,202	4,320	5,735	5,736	4,887	5,367	6,940	6,722	28 صنع منتجات المعادن المشكلة - باستثناء المكينيات والمعدات

II-10-3 (Cont'd)
رواتب وأجور العاملين

Wages and Salaries Paid to Employees

Thousand Riats Omani

الف ريال عماني

ISIC	1992 *	1993	1994	1995	1996 ⁽¹⁾	1997	1998	1999	2000 *	الدليل الصناعي
29 Machinery & equipment n.e.c.	57	324	549	721	925	1,505	1,368	1,753	1,996	29 صنع الآلات والمعدات غير المصنفة في موضع آخر
30 Office, accounting & computing machinery	-	-	-	35	68	144	189	215	217	30 صنع آلات المكاتب والمحاسبة والآلات الحاسب الإلكتروني
31 Electrical machinery & apparatus n.e.c.	-	-	649	978	1,064	1,324	1,681	2,146	2,165	31 صنع الآلات والأجهزة الكهربائية غير المصنفة في موضع آخر
32 Radio, television & communication equipment	-	-	-	-	-	-	-	-	-	32 صنع معدات وأجهزة الراديو والتلفزيون والاتصالات
33 Medical, precision & optical instruments, watches & clocks	-	-	-	30	23	36	21	326	329	33 صنع الأجهزة الطبية وأدوات القياس عالية الدقة والأدوات البصرية والساعات والآلات
34 Motor vehicles, trailers & semi-trailers	245	476	64	121	138	127	208	202	117	34 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المطورة ونصف المطورة
35 Other transport equipment	83	118	51	83	30	68	78	57	49	35 صنع معدات النقل الأخرى
36 Furniture; manufacturing n.e.c.	2,572	3,318	3,073	2,243	2,771	3,197	3,531	3,336	3,371	36 صنع الأثاث؛ صنع منتجات غير مصنفة في موضع آخر
37 Recycling	41	45	69	80	65	67	52	-	-	37 إعادة الدوران
E Electricity, gas & water supply	...	...	...	...	...	...	...	...	...	ماء إمدادات الكهرباء والغاز والمياه
Total	...	...	...	...	...	...	...	...	...	المجموع

* ESCWA estimates

تقديرات الإسكوا

(1) Includes establishments with 10 or more employees only

(1) تتضمن المنشآت التي يعمل بها 10 موظفين فأكثر فقط

Oman

عمان

II-10-4
الإنتاج
Output

Thousand Riials Omani

ألف ريال عماني

ISIC	1992 *	1993	1994	1995	1996 ⁽¹⁾	1997	1998	1999	2000 *	الدليل الصناعي
C Mining & quarrying	...	...	...	...	...	...	...	...	...	التعدين واستغلال المحاجر
D Manufacturing	473,061	582,208	603,633	631,987	620,100	677,148	770,405	836,930	860,645	الصناعة التحويلية
15 Food products & beverages	73,718	88,703	102,279	123,030	125,146	136,888	158,480	162,242	184,424	15 صنع المنتجات الغذائية والمشروبات
16 Tobacco products	-	-	-	-	-	-	-	-	-	16 صنع منتجات التبغ
17 Textiles	4,166	6,900	7,488	8,666	6,766	3,400	5,654	-	-	17 صنع المنسوجات
18 Wearing apparel; dressing & dyeing of fur	22,760	24,626	35,015	38,196	28,661	39,555	35,823	37,502	41,667	18 صنع الملابس؛ تجهيز وصباغ الفراء
19 Tanning & dressing of leather; manufacture of luggage, handbags, & footwear	556	593	182	669	595	1,913	1,717	-	-	19 دباغ وتجهيز الجلود؛ صنع الحقائب والأمتعة والأحذية
20 Wood & products of wood & cork, except furniture	5,790	6,212	7,563	11,158	5,919	9,135	12,990	9,795	12,212	20 صنع الخشب والمنتجات الخشبية واللصين باستثناء الأثاث
21 Paper & paper products	4,569	5,687	4,213	9,516	9,222	6,172	9,232	10,165	11,023	21 صنع الورق ومنتجات الورق
22 Publishing & printing	8,039	8,548	10,877	11,014	12,166	12,519	14,124	13,466	15,640	22 الطباعة والنشر
23 Coke & refined petroleum products	180,012	239,704	226,642	202,249	210,810	225,162	266,129	322,576	303,078	23 صنع فحم الكوك والمنتجات التقطرية المخررة
24 Chemicals & chemical products	27,159	30,399	31,947	38,620	37,764	35,744	42,333	43,758	47,237	24 صنع المواد والمنتجات الكيميائية
25 Rubber & plastic products	4,562	9,342	8,799	10,342	10,545	14,071	16,815	22,075	22,236	25 صنع منتجات المطاط واللصين
26 Other non-metallic mineral products	71,575	79,758	85,958	85,436	78,427	87,107	93,035	99,633	101,552	26 صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
27 Basic metals	24,606	25,860	23,617	27,386	20,537	22,370	19,942	23,055	21,056	27 صنع اللزاقات القاعدية
28 Fabricated metal products, except machinery & equipment	25,453	26,882	28,909	30,480	26,890	24,754	33,307	29,470	31,368	28 صنع منتجات المعادن المشطبة - باستثناء المكينات والمعدات

II-10-4 (Cont'd)

الإنتاج
Output

Thousand Riials Omani

ألف ريال عماني

ISIC	1992 *	1993	1994	1995	1996 ⁽¹⁾	1997	1998	1999	2000 *	
29 Machinery & equipment n.e.c.	5,562	6,479	6,883	9,102	10,520	13,791	11,083	11,358	14,376	29 صنع الآلات والمعدات غير المصنفة في موضع آخر
30 Office, accounting & computing machinery	-	-	-	522	359	865	628	642	666	30 صنع آلات المكاتب والمحاسبة وآلات الحاسب الإلكتروني
31 Electrical machinery & apparatus n.e.c.	-	-	6,762	10,891	16,715	20,477	23,735	23,277	24,163	31 صنع الآلات والأجهزة الكهربائية غير المصنفة في موضع آخر
32 Radio, television & communication equipment	-	-	-	-	-	-	-	-	-	32 صنع معدات ولجهزة الراديو والتلفزيون والاتصالات
33 Medical, precision & optical instruments, watches & clocks	-	-	-	49	73	488	21	1,948	2,022	33 صنع الأجهزة الطبية وأدوات القياس عالية الدقة والأدوات البصرية والساعات بناؤها
34 Motor vehicles, trailers & semi-trailers	2,229	4,112	218	373	365	346	574	507	526	34 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة ونصف المقطورة
35 Other transport equipment	337	451	284	314	131	324	332	286	257	35 صنع معدات النقل الأخرى
36 Furniture; manufacturing n.e.c.	11,641	17,605	15,436	13,278	17,903	21,539	23,997	25,177	27,143	36 صنع الأثاث؛ صنع منتجات غير مصنفة في موضع آخر
37 Recycling	327	348	561	696	586	528	454	-	-	37 إعادة التدوير
E Electricity, gas & water supply	...	...	...	...	...	...	...	...	...	ماء إمدادات الكهرباء والغاز والمياه
Total	...	...	...	...	...	...	...	...	...	المجموع

* ESCWA estimates

* تقديرات الإسكوا

(1) Includes establishments with 10 or more employees only

(1) تتضمن المنشآت التي يعمل بها 10 مشغلين فأكثر فقط

Oman

II-10-5

القيمة المضافة

Value Added

ألف ريال عماني

Thousand Riats Omani										الذليل الصناعي	
ISIC										الذليل	القيمة المضافة
1992 *										1992 *	1993
1993										1993	1994
1994										1994	1995
1995										1995	1996 ⁽¹⁾
1996 ⁽¹⁾										1996 ⁽¹⁾	1997
1997										1997	1998
1998										1998	1999
1999										1999	2000 *
2000 *										2000 *	...
...									
C Mining & quarrying										الصناعة التحويلية	
D Manufacturing										الصناعة التحويلية	
15 Food products & beverages										15 صناعات الأغذية والمشروبات	
16 Tobacco products										16 صناعات التبغ	
17 Textiles										17 صناعات النسيج	
18 Wearing apparel; dressing & dyeing of fur										18 صناعات الملابس؛ تجهيز وصباغة الفراء	
19 Tanning & dressing of leather; manufacture of luggage, handbags, & footwear										19 دباغ وتجهيز الجلود؛ صنع الحقائب والأمتعة والأحذية	
20 Wood & products of wood & cork, except furniture										20 صناعات الخشب والمنتجات الخشبية والفلين باستثناء الأثاث	
21 Paper & paper products										21 صناعات الورق ومنتجات الورق	
22 Publishing & printing										22 الطباعة والنشر	
23 Coke & refined petroleum products										23 صناعات الفحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة	
24 Chemicals & chemical products										24 صناعات المواد الكيميائية والمنتجات الكيميائية	
25 Rubber & plastic products										25 صناعات المطاط والبلاستيك	
26 Other non-metallic mineral products										26 صناعات منتجات المعادن اللافلزية الأخرى	
27 Basic metals										27 صناعات المعادن القاعدية	
28 Fabricated metal products, except machinery & equipment										28 صناعات منتجات المعادن المشعة - باستثناء المكينات والمعدات	

II-10-5 (Cont'd)
القيمة المضافة
Value Added

Thousand Rials Omani

ISIC	1992 *	1993	1994	1995	1996 ⁽¹⁾	1997	1998	1999	2000 *	البيانات الصناعية
29 Machinery & equipment n.e.c.	1,598	2,857	2,365	3,407	3,218	6,453	5,139	5,423	6,632	29 صنع الآلات والمعدات غير مصنفة في موضع آخر
30 Office, accounting & computing machinery	-	-	-	121	80	477	184	233	240	30 صنع آلات الحاسب والمكتبية وآلات الحاسب الإلكتروني
31 Electrical machinery & apparatus n.e.c.	-	-	-	4,129	4,757	5,395	7,018	6,584	6,770	31 صنع الآلات والأجهزة الكهربائية غير مصنفة في موضع آخر
32 Radio, television & communication equipment	-	-	-	-	-	-	-	-	-	32 صنع معدات وأجهزة الراديو والتلفزيون والاتصالات
33 Medical, precision & optical instruments, watches & clocks	-	-	-	21	43	479	12	962	989	33 صنع الأجهزة الطبية وأدوات القياس عالية الدقة والأدوات البصرية والساعات بالي أعضا
34 Motor vehicles, trailers & semi-trailers	910	1,789	123	221	221	225	370	330	339	34 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المنطوية ونصف المنطوية الأخرى
35 Other transport equipment	157	226	140	148	66	212	180	135	144	35 صنع معدات النقل الأخرى
36 Furniture; manufacturing n.e.c.	5,840	9,073	7,745	6,025	9,100	11,629	13,363	10,693	13,121	36 صنع الأثاث؛ صنع منتجات غير مصنفة في موضع آخر
37 Recycling	104	117	197	317	254	216	211	-	-	37 إعادة التدوير
E Electricity, gas & water supply	...	...	...	...	...	...	...	...	...	إمدادات الكهرباء والغاز والمياه
Total	...	...	...	...	...	...	...	...	...	المجموع

* ESCWA estimates

(1) Includes establishments with 10 or more employees only

* تقديرات الإسكوا
(1) تتضمن المنشآت التي يعمل بها 10 مستفيين فأكثر فقط

Oman

عمان

II-10-6

المنتجات الرئيسية للصناعات الاستخراجية

Main Products of Mining and Quarrying Industries

Product	Unit	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	الوحدة	نوع المنتج
Crude Oil	000' b/d	739	782	810	855	891	909	900	903	891	الف برميل/ يوم	النفط الخام
Natural Gas	mmcum	2,900	2,800	2,900	4,100	4,400	6,970	7,000	7,300	8,500	مليون متر مكعب	الغاز الطبيعي
Salt, unrefined	000' ton	...	...	13	14	12	13	14	11	12 *	الف طن	المنتج الخام

* ESCWA estimates

* تقديرات الإسكوا

II-10-7

المنتجات الرئيسية للصناعات التحويلية

Main Products of Manufacturing Industries

Product	Unit	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	الوحدة	نوع المنتج
Cheese	ton	379	399	400	403	410	429	429	429	429	طن	الاجبان
Motor Gasoline	000' ton	458	377	563	540	578	586	586	544	578 *	الف طن	بنزين السيارات
Kerosene & Jet Fuel	000' ton	195	153	166	166	153	157	157	187	153 *	الف طن	الكروسين ووقود الطائرات
Diesel & Gasoil	000' ton	607	498	790	762	735	744	744	712	735 *	الف طن	الديزل وزيت الغاز
Fuel Oil	000' ton	1,530	1,316	2,054	2,099	2,129	2,158	2,158	2,099	2,129 *	الف طن	زيت الوقود
Cement	000' ton	1,103	1,130	1,191	1,280	1,206	1,233	1,217	1,990	1,815 *	الف طن	الاسمنت
Clinker	000' ton	784	789	880	863	868	817	1,079	1,901	1,791 *	الف طن	الكنكر
Electrical Energy	mm KWH	5,113	5,833	6,198	6,460	6,802	7,318	8,198	8,419	9,111	مليون ك.و.س.	الطاقة الكهربائية

* ESCWA estimates

* تقديرات الإسكوا

II-11-1

(1) عدد المنشآت

Number of Establishments (1)

ISIC	1992 *	1993 *	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000 *	التعليق الصناعي
C Mining & quarrying	103	102	143	218	218	228	248	290	315	جيم التعدين واستغلال المحاجر
14 Other mining & quarrying	103	102	143	218	218	228	248	290	315	14 أنشطة أخرى للتعدين واستغلال المحاجر
D Manufacturing	6,251	6,209	9,660	10,017	10,014	13,042	13,528	14,152	14,755	دال الصناعة التحويلية
15 Food products & beverages ⁽²⁾	1,257	1,080	1,484	1282	1308	1,420	1,694	1,440 *	1,491	15 صنع المنتجات الغذائية والمشروبات ⁽²⁾
16 Tobacco products	4	4	7	6	6	10	...	...	...	16 صنع منتجات التبغ
17 Textiles	372	321	279	557	542	273	411	358 *	358	17 صنع المنسوجات
18 Wearing apparel; dressing & dyeing of fur	627	759	1,494	1,427	1,423	2,427	2,128	2,460 *	2,583	18 صنع الملابس؛ تهيئة ومسوغ الفراء ديغ وتبوية الجلود؛ صنع الحجاب والأقمشة والأخذية
19 Tanning & dressing of leather; manufacture of luggage, handbags, & footwear	363	351	551	529	523	710	784	814 *	844	20 صنع الحطب والمنتجات الحشبية والفلين بإستثناء الأثاث
20 Wood & products of wood & cork, except furniture	514	467	627	682	678	713	817	806 *	821	21 صنع الورق ومنتجات الورق
21 Paper & paper products	19	21	32	41	41	51	49	20 *	35	22 الطباعة والنشر
22 Publishing & printing	42	52	97	106	112	164	187	199 *	216	24 صنع المواد والمنتجات الكيميائية
24 Chemicals & chemical products	46	60	102	145	145	191	192	176 *	206	25 صنع منتجات المطاط واللدائن
25 Rubber & plastic products	60	64	108	107	112	156	140	159 *	163	26 صنع منتجات المعادن الفلزية الأخرى
26 Other non-metallic mineral products	752	790	1,314	1,350	1,359	1,907	1,803	2,007 *	2,077	27 صنع الخزرات القاعدية
27 Basic metals	6	9	13	28	28	30	26	33 *	35	28 صنع منتجات المعادن المشككة - بإستثناء السبائك والمعادن
28 Fabricated metal products, except machinery & equipment	1,289	1,294	2,032	2110	2119	2,784	3,008	3,198 *	3,327	29 صنع الآلات والمعدات غير المشككة في موضع آخر
29 Machinery & equipment n.e.c.	136	130	164	227	227	215	257	270 *	276	

II-11-1 (Cont'd)

(1) عدد المنشآت

Number of Establishments (1)

ISIC	1992 *	1993 *	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000 *	التدليل الصناعي
30 Office, accounting & computing machinery	-	-	-	23	22	-	-	-	-	30 صنع آلات المكاتب والمحاسبة والآت الحاسب الآلي وكمبيوتر
31 Electrical machinery & apparatus n.e.c. (3)	52	51	71	92	79	100	96	105 *	107	31 صنع الآلات والأجهزة الكهربائية غير مصنفة في موضع آخر (3)
32 Radio, television & communication equipment	...	...	...	...	...	...	...	...	...	32 صنع معدات وأجهزة الراديو والتلفزيون والاتصالات
33 Medical, precision & optical instruments, watches & clocks	78	66	65	101	101	57	60	61 *	53	33 صنع الأجهزة الطبية ودرجات القياس عالية الدقة والأدوات البصرية والساعات والمركبات
34 Motor vehicles, trailers & semi-trailers (4)	12	11	16	20	20	22	19	22 *	22	34 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة ونصف المقطورة (4)
35 Other transport equipment	8	7	10	9	7	11	...	...	...	35 صنع معدات النقل الأخرى
36 Furniture; manufacturing n.e.c. (5)	584	648	1,171	1,147	1,135	1,790	1,857	2,025 *	2,140	36 صنع الأثاث؛ صنع منتجات غير مصنفة في موضع آخر (5)
37 Recycling	31	24	23	28	27	11	...	...	...	37 إعادة التدوير
E Electricity, gas & water supply	1,223	1,215	1,989	677	693	322	745	877 *	954	هـاء إمدادات الكهرباء والغاز والمياه
Total	7,577	7,526	11,792	10,912	10,925	13,592	14,521	15,319	16,023	المجموع

* ESCWA estimates

* تقديرات الإسكوا

(1) Figures for the Gaza Strip and the West Bank without Jerusalem

(1) أرقام قطاع غزة والضفة الغربية بدون القدس

(2) 15 includes 16 for the years 1998-2000

(2) 15 تتضمن 16 للأعوام 1998-2000

(3) 31 includes 32

(3) 31 تتضمن 32

(4) 34 includes 35 for the years 1998-2000

(4) 34 تتضمن 35 للأعوام 1998-2000

(5) 36 includes 37 for the years 1998-2000

(5) 36 تتضمن 37 للأعوام 1998-2000

II-11-2

عدد العاملين (1)

Number of Employees (1)

ISIC	1992 *	1993 *	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000 *	البيان الصناعي
C Mining & quarrying	566	562	785	1,277	1,401	1,202	905	1,563	1,699	جيم التعدين واستغلال المحاجر
14 Other mining & quarrying	566	562	785	1,277	1,401	1,202	905	1,563	1,699	14 أنشطة أخرى للتعدين واستغلال المحاجر
D Manufacturing	19,956	19,823	30,839	29,318	30,026	39,190	40,014	69,367	73,774	دال الصناعة التحويلية
15 Food products & beverages (2)	4,756	3,940	4,890	4,151	3,560	3,688	4,333	8,277 *	9,888	15 صنع المنتجات الغذائية والمشروبات (2)
16 Tobacco products	38	31	41	30	26	31	...	...	...	16 صنع منتجات التبغ
17 Textiles	911	798	793	1,102	1,396	614	1,093	2,982 *	2,679	17 صنع المنسوجات
18 Wearing apparel; dressing & dyeing of fur	4,259	5,224	9,436	10,028	10,670	15,317	14,119	24,021 *	26,191	18 صنع الملابس؛ تجهيز وصباغ الفراء
19 Tanning & dressing of leather; manufacture of luggage, handbags, & footwear										19 دباغ وتجهيز الجلود؛ صنع الحقائب والأمتعة والأحذية
20 Wood & products of wood & cork, except furniture	1,242	1,232	1,804	1,860	2029	2,264	2,350	3,697 *	3,944	20 صنع الخشب والمنتجات الخشبية والقليل باستثناء الأثاث
21 Paper & paper products	697	592	706	710	646	584	627	2,755 *	2,284	21 صنع الورق ومنتجات الورق
22 Publishing & printing	262	289	419	565	582	651	509	822 *	714	22 الطباعة والنشر
24 Chemicals & chemical products	81	83	199	393	299	576	925	1,807 *	1,933	24 صنع المواد والمنتجات الكيميائية
25 Rubber & plastic products	1,101	1,035	1,267	1,650	1,585	1,494	1,244	2,383 *	1,586	25 صنع منتجات المطاط واللدائن
26 Other non-metallic mineral products	431	428	702	594	592	885	909	1,396 *	1,505	26 صنع منتجات المعادن
27 Basic metals	3,607	3,620	6,268	4,752	4,969	7,875	7,966	12,256 *	13,254	27 صنع منتجات الفولاذ الاقطرية الاخرى
28 Fabricated metal products, except machinery & equipment	24	25	37	40	42	50	81	130 *	140	28 صنع منتجات المعادن المصنعة - باستثناء المكينات والمعدات
29 Machinery & equipment n.e.c.	1,309	1,236	1,937	1532	1578	2,193	2,221	3,330 *	3,539	29 صنع الآلات والمعدات غير المصنعة في موضع آخر
	253	252	277	530	408	428	539	829 *	894	

II-11-2 (Cont'd)

عدد العاملين⁽¹⁾

Number of Employees⁽¹⁾

ISIC	1992 *	1993 *	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000 *	البيان الصناعي
30 Office, accounting & computing machinery	-	-	-	117	90	-	-	-	-	30 صنع آلات المحاسبة والحاسبة و آلات الحساب الالكتروني
31 Electrical machinery & apparatus n.e.c. ⁽³⁾	132	120	141	181	170	152	194	281 *	295	31 صنع الآلات والأجهزة الكهربائية غير المصنفة في موضع آخر ⁽³⁾
32 Radio, television & communication equipment	...	...	...	...	...	...	...	...	...	32 صنع معدات وأجهزة الراديو والتلفزيون والاتصالات
33 Medical, precision & optical instruments, watches & clocks	91	65	82	17	19	11	48	19 *	22	33 صنع الأجهزة الطبية وأدوات القياس عالية الدقة والأدوات البصرية والساعات بالآليات
34 Motor vehicles, trailers & semi-trailers ⁽⁴⁾	80	58	76	38	32	-	21	31 *	35	34 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة ونصف المقطورة ⁽⁴⁾
35 Other transport equipment	-	-	31	27	-	-	...	...	...	35 صنع معدات النقل الأخرى
36 Furniture; manufacturing n.e.c. ⁽⁵⁾	612	739	1,660	978	1,301	2,377	2,835	4,352 *	4,870	36 صنع الأثاث؛ صنع منتجات غير مصنفة في موضع آخر ⁽⁵⁾
37 Recycling	72	56	73	23	32	-	...	...	...	37 إعادة التدوير
E Electricity, gas & water supply	597	593	971	834	870	263	1,039	1,730	2,004	إمدادات الكهرباء والغاز والمياه
Total	21,119	20,978	32,595	31,429	32,297	40,655	41,958	72,660	77,477	المجموع

* ESCWA estimates

* تقديرات الإسكوا

(1) Figures for the Gaza Strip and the West Bank without Jerusalem

(1) أرقام قطاع غزة والضفة الغربية بدون القدس

(2) 15 includes 16 for the years 1998-2000

(2) 15 تتضمن 16 للأعوام 2000-1998

(3) 31 includes 32

(3) 31 تتضمن 32

(4) 34 includes 35 for the years 1998-2000

(4) 34 تتضمن 35 للأعوام 2000-1998

(5) 36 includes 37 for the years 1998-2000

(5) 36 تتضمن 37 للأعوام 2000-1998

II-11-3

رواتب وأجور العاملين (1) (2)

Wages and Salaries Paid to Employees (1) (2)

Thousand \$US

الف دولار أمريكي

ISIC	1992 *	1993 *	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000 *	التدليل الصناعي
C Mining & quarrying	2,992	2,972	4,148	8,064	11,120	6,688	5,620	6,182	6,802	جيم التعدين واستغلال المحاجر
14 Other mining & quarrying	2,992	2,972	4,148	8,064	11,120	6,688	5,620	6,182	6,802	14 انشطة اخرى للتعدين واستغلال المحاجر
D Manufacturing	69,319	68,858	107,124	110,130	119,909	148,815	156,789	208,671	221,912	دال الصناعة التحويلية
15 Food products & beverages (3)	12,301	10,654	14,011	13,897	14,411	14,013	19,526	18,954 *	20,014	15 صنع المنتجات الغذائية والمشروبات (2)
16 Tobacco products	214	165	200	156	121	125	...	...	...	16 صنع منتجات التبغ
17 Textiles	3,413	2,821	2,845	3,697	4,612	1,998	3,825	8,075 *	7,099	17 صنع المنسوجات
18 Wearing apparel; dressing & dyeing of fur	11,654	14,773	27,046	31,714	33,317	47,110	43,185	61,685 *	67,899	18 صنع الملابس؛ تجهيز وصباغ الفراء
19 Tanning & dressing of leather; manufacture of luggage, handbags, & footwear	4,474	4,179	5,765	6,036	7,652	6,618	8,357	10,467 *	11,270	19 ديب وتجهيز الجلود؛ صنع الحقائب والأحذية والأحذية صنع الخشب والمنتجات الخشبية والفلين
20 Wood & products of wood & cork, except furniture	2,413	2,021	2,352	2,650	2,728	2,061	2,519	4,014 *	3,724	20 باستثناء الأثاث
21 Paper & paper products	775	1,013	1,758	1,904	3,391	2,766	2,375	4,238 *	3,316	21 صنع الورق ومنتجات الورق
22 Publishing & printing	463	441	577	897	935	3,199	5,803	7,421 *	8,928	22 الطباعة والنشر
24 Chemicals & chemical products	4,565	4,380	5,415	7,847	8,268	7,203	6,158	10,404 *	7,816	24 صنع المواد والمنتجات الكيميائية
25 Rubber & plastic products	1,713	1,700	2,742	2,692	2,655	3,723	3,823	4,963 *	5,393	25 صنع منتجات المطاط واللدائن
26 Other non-metallic mineral products	16,736	16,587	29,031	23,214	24,935	37,829	37,584	48,636 *	52,901	26 صنع منتجات المعادن اللافلزية الاخرى
27 Basic metals	62	66	110	113	114	161	499	847 *	861	27 صنع الفلزات القاعدية
28 Fabricated metal products, except machinery & equipment	5,132	4,899	6,603	8,190	8,473	8,563	8,325	11,148 *	11,753	28 صنع منتجات المعادن المشككة - باستثناء الماكينات والمعدات
29 Machinery & equipment n.e.c.	756	834	997	2,050	1,846	1,859	2,312	3,091 *	3,408	29 صنع الآلات والمعدات غير مصنفة في موضع آخر

II-11-3 (Cont'd)

رواتب وأجور العاملين (1) (2)

Wages and Salaries Paid to Employees (1) (2)

Thousand US\$

الف دولار أمريكي

ISIC	1992 *	1993 *	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000 *	البيانات الصناعية
30 Office, accounting & computing machinery	-	-	-	109	345	-	-	-	-	30 صنع آلات المكاتب والمحاسبة وآلات الحساب الإلكتروني
31 Electrical machinery & apparatus n.e.c. (4)	354	344	451	639	794	3,806	823	1,000 *	2,035	31 صنع الأجهزة الكهربائية غير مصنفة في موضع آخر (3)
32 Radio, television & communication equipment	...	...	...	...	...	...	...	...	...	32 صنع معدات وأجهزة الراديو والتلفزيون والاتصالات
33 Medical, precision & optical instruments, watches & clocks	281	195	228	77	75	23	194	100 *	89	33 صنع الأجهزة الطبية وأدوات القياس عالية الدقة والأدوات البصرية والساعات والمواعظ
34 Motor vehicles, trailers & semi-trailers (5)	393	271	355	125	106	-	78	95 *	103	34 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة ونصف المقطورة (4)
35 Other transport equipment	-	-	139	93	-	-	...	...	...	35 صنع معدات النقل الأخرى
36 Furniture; manufacturing n.e.c. (6)	3,280	3,273	6,183	3,963	5,042	7,755	11,404	13,534 *	15,305	36 صنع الأثاث؛ صنع منتجات غير مصنفة في موضع آخر (5)
37 Recycling	342	243	318	68	90	-	...	...	...	37 إعادة التدوير
E Electricity, gas & water supply	1,830	1,818	2,977	3,808	3,758	1,210	17,047	12,888	14,926	إمدادات الكهرباء والغاز والمياه
Total	74,142	73,648	114,249	122,002	134,787	156,712	179,455	227,741	243,640	الجمالي

* ESCWA estimates

* تقديرات الإسكوا

(1) Figures for the Gaza Strip and the West Bank without Jerusalem

(1) أرقام قطاع غزة والضفة الغربية بدون القدس

(2) Indicates the Compensation of Employees

(2) يعبر عن تعويضات العاملين

(3) 15 includes 16 for the years 1998-2000

(3) 15 تتضمن 16 للأعوام 2000-1998

(4) 31 includes 32

(4) 31 تتضمن 32

(5) 34 includes 35 for the years 1998-2000

(5) 34 تتضمن 35 للأعوام 2000-1998

(6) 36 includes 37 for the years 1998-2000

(6) 36 تتضمن 37 للأعوام 2000-1998

II-11-4
الإنتاج (1)
Output (1)

Thousand \$US

الف دولار أمريكي

ISIC	1992 *	1993 *	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000 *	
C Mining & quarrying	20,967	20,827	29,067	47,152	54,765	33,028	30,576	46,490	49,906	جيم التعدين واستغلال المحاجر
14 Other mining & quarrying	20,967	20,827	29,067	47,152	54,765	33,028	30,576	46,490	49,906	14 أنشطة الحفر للتعدين واستغلال المحاجر
D Manufacturing	533,429	529,879	824,344	833,596	898,647	1,048,081	1,224,377	1,468,112	1,573,842	دال الصناعة التحويلية
15 Food products & beverages (2)	98,339	96,175	137,432	164,991	151,063	178,553	218,289	252,268 *	238,193	15 صنع المنتجات الغذائية والمشروبات (2)
16 Tobacco products	1,677	1,424	1,963	1,369	1,914	1,425	...	...	...	16 صنع منتجات التبغ
17 Textiles	28,903	25,479	25,839	38,645	47,148	21,099	47,068	77,172 *	73,194	17 صنع المنسوجات
18 Wearing apparel; dressing & dyeing of fur	61,898	64,293	100,488	112,890	116,712	139,187	109,891	147,004 *	155,803	18 صنع الملابس؛ تجهيز وصباغ الفراء
19 Tanning & dressing of leather; manufacture of luggage, handbags, & footwear	27,925	27,252	34,268	45,653	58,286	40,147	42,995	54,380 *	57,128	19 دمج وتجهيز الجلود؛ صنع الحقائب والأحذية والمنتجات الجلدية
20 Wood & products of wood & cork, except furniture	21,407	18,864	25,093	25,382	23,385	24,316	27,671	28,688 *	30,312	20 صنع الخشب والمنتجات الخشبية واللين باستثناء الأثاث
21 Paper & paper products	18,161	17,976	21,116	35,572	35,162	28,963	26,032	34,472 *	35,749	21 صنع الورق ومنتجات الورق
22 Publishing & printing	1,093	1,716	3,881	9,878	9,089	12,978	27,219	31,297 *	37,468	22 الطباعة والنشر
24 Chemicals & chemical products	32,576	32,295	37,799	63,502	65,001	51,357	54,074	57,261 *	64,690	24 صنع المواد والمنتجات الكيميائية
25 Rubber & plastic products	14,157	15,518	27,148	27,137	29,245	39,271	39,580	49,517 *	54,814	25 صنع منتجات المطاط واللدائن
26 Other non-metallic mineral products	139,663	139,308	248,515	181,935	218,405	300,472	391,530	442,660 *	497,906	26 صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
27 Basic metals	274	340	688	726	534	1,180	2,542	8,136 *	7,097	27 صنع الفلزات القاعدية باستثناء المعادن المصنعة -
28 Fabricated metal products, except machinery & equipment	33,850	36,817	73,485	52,690	62,342	99,630	112,813	133,944 *	151,001	28 صنع المنتجات المعدنية والمعدات باستثناء الماكينات والمعدات
29 Machinery & equipment n.e.c.	6,484	7,953	8,365	23,055	22,726	18,177	20,061	27,308 *	30,027	29 صنع الآلات والمعدات غير المصنعة في موضع آخر

II-11-4 (Cont'd)

(1)
الإنتاج
Output (1)

Thousand \$US

الف دولار أمريكي

ISIC	1992 *	1993 *	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000 *	التأهيل الصناعي
30 Office, accounting & computing machinery	-	-	-	1,285	2,167	-	-	-	-	30 صنع آلات الحاسب والمسابية وآلات الحاسب الإلكتروني
31 Electrical machinery & apparatus n.e.c. (3)	1,550	2,163	2,938	4,283	4,639	11,016	6,409	11,317 *	13,086	31 صنع الآلات والأجهزة الكهربائية غير مصنفة في موضع آخر (3)
32 Radio, television & communication equipment	...	...	...	...	...	...	...	...	...	32 صنع معدات وأجهزة الراديو والتلفزيون والاتصالات
33 Medical, precision & optical instruments, watches & clocks	1,297	1,106	879	1,755	2,092	509	1,367	1,408 *	1,417	33 صنع الأجهزة الطبية وأدوات القياس عالية الدقة والأدوات البصرية والساعات والمؤرخات
34 Motor vehicles, trailers & semi-trailers (4)	1,604	1,602	3,176	1,993	1,784	3,993	902	1,824 *	1,601	34 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المنطوية ونصف المنطوية (4)
35 Other transport equipment	433	317	347	256	55	89	...	...	...	35 صنع معدات النقل الأخرى
36 Furniture; manufacturing n.e.c. (5)	28,203	29,523	58,634	38,640	45,211	75,695	95,935	109,454 *	124,358	36 صنع الأثاث؛ صنع منتجات غير مصنفة في موضع آخر (5)
37 Recycling	13,935	9,758	12,290	1,959	1,689	26	...	...	...	37 إعادة التدوير
E Electricity, gas & water supply	21,828	21,683	35,507	32,657	25,853	8,563	31,044	99,135	112,823	ماء إمدادات الكهرباء والغاز والمياه
Total	576,224	572,390	888,917	913,405	979,265	1,089,671	1,285,996	1,613,737	1,736,572	المجموع

* ESCWA estimates

* تقديرات الإسكوا

(1) Figures for the Gaza Strip and the West Bank without Jerusalem

(1) أرقام قطاع غزة والضفة الغربية بدون القدس

(2) 15 includes 16 for the years 1998-2000

(2) 15 تتضمن 16 للأعوام 2000-1998

(3) 31 includes 32

(3) 31 تتضمن 32

(4) 34 includes 35 for the years 1998-2000

(4) 34 تتضمن 35 للأعوام 2000-1998

(5) 36 includes 37 for the years 1998-2000

(5) 36 تتضمن 37 للأعوام 2000-1998

II-11-5
القيمة المضافة (1)
Value Added (1)

Thousand \$US

الف دولار أمريكي

ISIC	1992 *	1993 *	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000 *	الدليل الصناعي
C Mining & quarrying	11,264	11,189	15,615	19,797	25,630	22,322	18,704	21,655	23,456	جـم التعدين واستغلال المحاجر
14 Other mining & quarrying	11,264	11,189	15,615	19,797	25,630	22,322	18,704	21,655	23,456	14 أنشطة أخرى للتعدين واستغلال المحاجر
D Manufacturing	205,273	203,907	317,222	310,807	381,119	452,755	561,450	695,481	739,706	دال الصناعة التحويلية
15 Food products & beverages (2)	21,960	23,485	40,791	38,437	44,134	61,200	84,689	131,422 *	94,386	15 صنع المنتجات الغذائية والمشروبات (2)
16 Tobacco products	1,235	950	1,490	333	1,125	934	...	...	...	16 صنع منتجات التبغ
17 Textiles	10,827	9,407	8,935	13,717	22,240	8,028	22,273	31,908 *	33,063	17 صنع المنسوجات
18 Wearing apparel; dressing & dyeing of fur	35,262	37,804	60,461	70,432	70,403	96,676	80,642	104,205 *	117,179	18 صنع الملابس؛ ثوبية وصباغة للفراء
19 Tanning & dressing of leather; manufacture of luggage, handbags, & footwear	14,890	13,209	14,787	18,892	28,484	15,384	18,784	22,443 *	24,168	19 دباغ وتجهيز الجلود؛ صنع الحقائب والأحذية
20 Wood & products of wood & cork, except furniture	13,140	10,200	11,832	12,540	7,857	10,658	14,518	12,105 *	13,662	20 صنع الخشب والمنتجات الخشبية والقلين باستثناء الأثاث
21 Paper & paper products	6,607	6,282	6,854	12,276	12,405	10,249	9,563	15,853 *	12,243	21 صنع الورق ومنتجات الورق
22 Publishing & printing	1,194	1,083	1,679	2,621	3,279	5,024	12,287	13,593 *	16,753	22 الطباعة والنشر
24 Chemicals & chemical products	5,612	8,042	10,882	22,259	25,902	23,882	29,160	36,879 *	43,056	24 صنع المواد والمنتجات الكيماوية
25 Rubber & plastic products	5,092	5,212	6,527	3,212	12,247	15,022	17,653	23,029 *	27,994	25 صنع منتجات المطاط واللدائن
26 Other non-metallic mineral products	51,815	50,715	85,537	66,297	90,898	110,357	167,302	181,131 *	213,643	26 صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
27 Basic metals	226	219	356	361	258	524	1,529	1,479 *	1,833	27 صنع اللآلئ القاعية
28 Fabricated metal products, except machinery & equipment	14,559	15,761	33,147	20,002	25,738	46,822	41,318	50,471 *	57,938	28 صنع منتجات المعادن المشككة - باستثناء الماكينات والمعدات
29 Machinery & equipment n.e.c.	3,988	4,215	4,005	9,300	12,581	6,754	8,233	10,831 *	12,070	29 صنع الآلات والمعدات غير المشككة في موضع آخر

II-11-5 (Cont'd)
القيمة المضافة⁽¹⁾
Value Added⁽¹⁾

Thousand \$US

الف دولار أمريكي

ISIC	1992 *	1993 *	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000 *	التدليل الصناعي
30 Office, accounting & computing machinery	-	-	-	443	739	-	-	-	-	30 صنع آلات المكاتب والمحاسبة و آلات الحساب الإلكتروني
31 Electrical machinery & apparatus n.e.c. ⁽³⁾	632	788	1,115	2,071	1,880	7,385	3,295	6,589 *	8,002	31 صنع الآلات والأجهزة الكهربائية غير مصنعة في موضع آخر ⁽³⁾
32 Radio, television & communication equipment	...	...	...	...	...	...	...	...	...	32 صنع معدات وأجهزة الراديو والتلفزيون والاتصالات
33 Medical, precision & optical instruments, watches & clocks	716	571	335	1,035	965	275	773	774 *	830	33 صنع الأجهزة الطبية و أدوات القياس عالية الدقة وأدوات البصرية والساعات وأقراصها
34 Motor vehicles, trailers & semi-trailers ⁽⁴⁾	1,108	882	1,449	669	532	1,357	311	422 *	273	34 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المطورة ونصف المطورة ⁽⁴⁾
35 Other transport equipment	250	171	177	141	35	65	...	...	...	35 صنع معدات النقل الأخرى
36 Furniture; manufacturing n.e.c. ⁽⁵⁾	11,821	12,064	23,950	14,463	18,647	32,149	49,121	52,345 *	62,612	36 صنع الأثاث؛ صنع منتجات غير مصنعة في موضع آخر ⁽⁵⁾
37 Recycling	4,338	2,845	2,914	1,307	770	10	...	...	...	37 إعادة الدوران
E Electricity, gas & water supply	12,747	12,662	20,734	17,616	15,771	4,095	15,418	20,462 *	23,693	هـ إمدادات الكهرباء والغاز والمياه
Total	229,283	227,757	353,571	348,219	422,519	479,172	595,573	737,599	786,855	المجموع

* ESCWA estimates

* تقديرات الإسكوا

(1) Figures for the Gaza Strip and the West Bank without Jerusalem

(1) لرقم قطاع غزة والضفة الغربية بدون القدس

(2) 15 includes 16 for the years 1998-2000

(2) 15 تتضمن 16 للأعوام 2000-1998

(3) 31 includes 32

(3) 31 تتضمن 32

(4) 34 includes 35 for the years 1998-2000

(4) 34 تتضمن 35 للأعوام 2000-1998

(5) 36 includes 37 for the years 1998-2000

(5) 36 تتضمن 37 للأعوام 2000-1998

II-12-1
عدد المنشآت

Number of Establishments

ISIC	1992 ⁽¹⁾	1993 ⁽¹⁾	1994 ⁽¹⁾	1995 ⁽¹⁾	1996 ⁽¹⁾	1997	1998	1999 *	2000 *	البيان الصناعي
C Mining & quarrying										جيم التعدين واستغلال المحاجر
11 Extraction of crude petroleum & natural gas	31	26	27	31	33	44	44	45	47	11 استخراج النفط الخام والغاز الطبيعي
14 Other mining & quarrying	19 *	16 *	16 *	21 *	24 *	33	29	30	31	14 أنشطة أخرى للتعدين واستغلال المحاجر
	12	10	11	10	9	11	15	15	16	
D Manufacturing	2,552	2,529	2,482	2,444	2,440	2,355	2,304	2,286	2,186	الصناعة التحويلية
15 Food products & beverages	253	251	252	250	247	273	265	261	247	15 صنع المنتجات الغذائية والمشروبات
16 Tobacco products	-	-	-	-	-	-	-	-	-	16 صنع منتجات التبغ
17 Textiles	34	36	35	34	34	81	79	78	74	17 صنع المنسوجات
18 Wearing apparel; dressing & dyeing of fur										18 صنع الملابس؛ تجهيز وصباغ الجراء
19 Tanning & dressing of leather; manufacture of luggage, handbags, & footwear	1,297	1,298	1,298	1,294	1,293	1,198	1,189	1,197	1,161	19 دباغ وتجهيز الجلود؛ صنع الحقائب والأمتعة والأحذية
20 Wood & products of wood & cork, except furniture	2	2	2	3	3	4	3	2	1	20 صنع الخشب والمنتجات الخشبية والفلين باستثناء الأثاث
21 Paper & paper products	88	83	83	80	80	69	66	64	60	21 صنع الورق ومنتجات الورق
22 Publishing & printing	3	3	3	3	3	5	5	5	5	22 الطباعة والنشر
23 Coke & refined petroleum products	23	22	19	17	15	21	20	19	18	23 صنع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة
24 Chemicals & chemical products	5	6	2	2	2	3	2	1	1	24 صنع المواد والمنتجات الكيماوية
25 Rubber & plastic products	18	15	15	15	15	26	22	18	14	25 صنع منتجات المطاط واللدائن
26 Other non-metallic mineral products	19	18	20	18	18	8	8	8	8	26 صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
27 Basic metals	149	143	138	126	125	101	89	78	64	27 صنع الفلزات القاعدية
	3	3	3	3	3	34	33	32	31	

II-12-1(Cont'd)
 عدد المنشآت

Number of Establishments

ISIC	1992 ⁽¹⁾	1993 ⁽¹⁾	1994 ⁽¹⁾	1995 ⁽¹⁾	1996 ⁽¹⁾	1997	1998	1999 *	2000 *	التعليق الصناعي
28 Fabricated metal products, except machinery & equipment	244	241	243	241	239	308	303	302	291	28 صنع منتجات المعادن المصنعة - باستثناء المكينيات والمعدات
29 Machinery & equipment n.e.c.	8	6	5	-	4	3	3	3	3	29 صنع الآلات والمعدات غير المصنعة في موضع آخر
30 Office, accounting & computing machinery	-	-	-	-	-	-	-	-	-	30 صنع آلات المكاتب والحسابية والآلات الحاسب الآلي
31 Electrical machinery & apparatus n.e.c.	5	5	2	-	2	-	-	-	-	31 صنع الآلات والأجهزة الكهربائية غير المصنعة في موضع آخر
32 Radio, television & communication equipment	-	-	-	-	-	-	-	-	-	32 صنع معدات وأجهزة الراديو والتلفزيون والاتصالات
33 Medical, precision & optical instruments, watches & clocks	-	-	-	-	-	-	-	-	-	33 صنع الأجهزة الطبية وأدوات القياس عالية الدقة والأدوات البصرية والساعات والمركبات
34 Motor vehicles, trailers & semi-trailers	-	-	-	-	-	2	2	2	2	34 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة ونصف المقطورة
35 Other transport equipment	8	7	3	3	3	3	2	1	1	35 صنع معدات النقل الأخرى
36 Furniture; manufacturing n.e.c.	393	390	359	355	354	215	212	212	204	36 صنع الأثاث؛ صنع منتجات غير مصنعة في موضع آخر
37 Recycling	-	-	-	-	-	1	1	1	1	37 إعادة الدوران
E Electricity, gas & water supply	1	1	1	1	1	1	1	1	1	هـ إمدادات الكهرباء والغاز والمياه
Total	2,584	2,556	2,510	2,476	2,474	2,400	2,349	2,331	2,234	المجموع

* ESCWA estimates

* تقديرات الإسكوا

(1) Data converted from ISIC-Rev.2

(1) تم تحويل الأرقام من التصنيف الصناعي الدولي الموحد لجميع الأنشطة الاقتصادية - التصنيف الثاني

II-12-2

عدد العاملين

Number of Employees

ISIC	1992 ⁽¹⁾	1993 ⁽¹⁾	1994 ⁽¹⁾	1995 ⁽¹⁾	1996 ⁽¹⁾	1997	1998	1999 *	2000 *	التدليل الصناعي
C Mining & quarrying										جيم التعدين واستغلال المحاجر
11 Extraction of crude petroleum & natural gas	5,658	4,762	4,872	6,115	6,994	9,431	9,435	9,939	10,625	11 استخراج النفط الخام والغاز الطبيعي
14 Other mining & quarrying	5,030 *	4,291 *	4,327 *	5,519 *	6,453 *	8,787	8,809	9,298	9,961	14 أنشطة أخرى للتعدين واستغلال المحاجر
	628	471	545	596	541	644	626	640	664	
D Manufacturing	24,741	23,445	25,033	24,512	24,284	28,484	28,854	30,984	31,697	دال الصناعة التحويلية
15 Food products & beverages	2,376	2,316	2,428	2,394	2,430	2,870	2,791	2,875	2,820	15 صنع المنتجات الغذائية والمشروبات
16 Tobacco products	-	-	-	-	-	-	-	-	-	16 صنع منتجات التبغ
17 Textiles	191	217	230	232	216	203	204	217	221	17 صنع المنسوجات
18 Wearing apparel; dressing & dyeing of fur	7,767	8,073	8,472	7,839	8,268	9,482	9,715	10,547	10,904	18 صنع الملابس؛ تهيئة ومعالجة الفراء
19 Tanning & dressing of leather; manufacture of luggage, handbags, & footwear	10	9	52	64	51	61	86	118	146	19 دباغ وتجهيز الجلود؛ صنع الحقائب والأمتعة والأحذية
20 Wood & products of wood & cork, except furniture	699	604	721	375	359	1,017	814	648	437	20 صنع الخشب والمنتجات الخشبية والفلين باستثناء الأثاث
21 Paper & paper products	58	65	61	64	56	45	142	253	360	21 صنع الورق ومنتجات الورق
22 Publishing & printing	1,675	1,270	1,243	1,213	1,210	1,074	1,549	2,146	2,677	22 الطباعة والنشر
23 Coke & refined petroleum products	853	641	577	599	623	1,404	1,404	1,489	1,504	23 صنع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة
24 Chemicals & chemical products	1,840	1,155	1,818	1,837	1,986	1,534	1,619	1,807	1,916	24 صنع المواد والمنتجات الكيميائية
25 Rubber & plastic products	462	487	587	546	524	203	220	251	272	25 صنع منتجات المطاط واللدائن
26 Other non-metallic mineral products	3,122	3,315	3,527	4,093	3,240	4,130	3,668	3,399	2,939	26 صنع منتجات المعدن اللافلزية الأخرى
27 Basic metals	1,162	1,169	1,161	1,268	1,276	1,408	1,466	1,616	1,694	27 صنع الفلزات القاعدية

II-I2-2(Cont'd)
 عدد العاملين

Number of Employees

ISIC	1992 ⁽¹⁾	1993 ⁽¹⁾	1994 ⁽¹⁾	1995 ⁽¹⁾	1996 ⁽¹⁾	1997	1998	1999 *	2000 *	
28 Fabricated metal products, except machinery & equipment	1,813	1,758	1,926	1,858	1,907	2,747	2,868	3,169	3,331	28 صنع منتجات المعادن المشغلة - باستثناء المكينات والمعدات
29 Machinery & equipment n.e.c.	32	15	14	-	-	85	82	84	81	29 صنع الآلات والمعدات غير المصنفة في موضع آخر
30 Office, accounting & computing machinery	-	-	-	-	-	-	-	-	-	30 صنع آلات المكاتب والمحاسبة والآلات الحاسب الآلي
31 Electrical machinery & apparatus n.e.c.	176	182	45	-	-	-	-	-	-	31 صنع الآلات والأجهزة الكهربائية غير المصنفة في موضع آخر
32 Radio, television & communication equipment	-	-	-	-	-	-	-	-	-	32 صنع معدات وأجهزة الراديو والتلفزيون والاتصالات
33 Medical, precision & optical instruments, watches & clocks	-	-	-	-	-	-	-	-	-	33 صنع الأجهزة الطبية وأدوات القياس عالية الدقة والأدوات البصرية والساعات والمكينات
34 Motor vehicles, trailers & semi-trailers	-	-	-	-	-	41	39	39	37	34 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المنطوقة ونصف المنطوقة
35 Other transport equipment	219	174	197	189	211	14	12	11	9	35 صنع معدات النقل الأخرى
36 Furniture; manufacturing n.e.c.	2,286	1,995	1,974	1,941	1,927	2,108	2,129	2,279	2,325	36 صنع الأثاث؛ صنع منتجات غير مصنفة في موضع آخر
37 Recycling	-	-	-	-	-	58	46	36	24	37 إعادة التدوير
E Electricity, gas & water supply	8,475	8,394	7,720	7,489	7,583	7,974	7,867	7,642	7,678	ماء إمدادات الكهرباء والغاز والمياه
Total	38,874	36,601	37,625	38,116	38,861	45,889	46,156	48,565	50,000	المجموع

* ESCWA estimates

* تقديرات الإسكوا

(1) Data converted from ISIC-Rev.2

(1) تم تحويل الأرقام من التصنيف الصناعي الدولي الموحد لجميع الأنشطة الاقتصادية - التعديل الثاني

II-12-3

رواتب وأجور العاملين ⁽¹⁾Wages and Salaries Paid to Employees ⁽¹⁾

Million Riyals

مليون ريال

ISIC	1992 ⁽²⁾	1993 ⁽²⁾	1994 ⁽²⁾	1995 ⁽²⁾	1996 ⁽²⁾	1997	1998	1999 *	2000 *	البيان المفصّل
C Mining & quarrying	525	443	450	571	664	902	936	998	1,086	جيم التعدين واستغلال المحاجر
11 Extraction of crude petroleum & natural gas	509 *	435 *	438 *	559 *	654 *	890	920	977	1,060	11 استخراج النفط الخام والغاز الطبيعي
14 Other mining & quarrying	15	9	12	12	11	12	16	20	26	14 أنشطة أخرى للتعدين واستغلال المحاجر
D Manufacturing	649	655	699	712	721	778	847	861	875	دال الصناعة التحويلية
15 Food products & beverages	46	45	50	48	48	53	52	48	44	15 صنع المنتجات الغذائية والمشروبات
16 Tobacco products	-	-	-	-	-	-	-	-	-	16 صنع منتجات التبغ
17 Textiles	1	1	3	3	3	3	3	2	2	17 صنع المنسوجات
18 Wearing apparel; dressing & dyeing of fur	81	86	84	81	98	113	113	105	99	18 صنع الملابس؛ تجهيز وصباغ الفراء
19 Tanning & dressing of leather; manufacture of luggage, handbags, & footwear	-	-	-	-	1	1	2	2	2	19 دباغ وتجهيز الجلود؛ صنع الحقائب والإكسسوارات والأحذية
20 Wood & products of wood & cork, except furniture	11	9	13	10	5	16	13	9	6	20 صنع الخشب والمنتجات الخشبية والقفص باستثناء الأثاث
21 Paper & paper products	1	1	1	1	1	1	3	5	6	21 صنع الورق ومنتجات الورق
22 Publishing & printing	48	37	38	37	40	34	55	71	86	22 الطباعة والنشر
23 Coke & refined petroleum products	78	77	75	80	80	154	162	160	158	23 صنع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة
24 Chemicals & chemical products	172	171	186	199	203	137	179	208	233	24 صنع المواد والمنتجات الكيميائية
25 Rubber & plastic products	8	8	12	13	12	4	4	4	5	25 صنع منتجات المطاط واللدائن
26 Other non-metallic mineral products	52	61	73	84	59	78	71	61	51	26 صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
27 Basic metals	83	92	91	92	100	100	100	95	91	27 صنع الفلزات القاعدية

II-12-3(Cont'd)

رواتب وأجور العاملين⁽¹⁾Wages and Salaries Paid to Employees⁽¹⁾

Million Riyals

مليون ريال

ISIC	1992 ⁽²⁾	1993 ⁽²⁾	1994 ⁽²⁾	1995 ⁽²⁾	1996 ⁽²⁾	1997	1998	1999 *	2000 *	التدليل الصناعي
28 Fabricated metal products, except machinery & equipment	30	30	34	33	39	46	50	50	50	28 صنع منتجات المعادن المشكلة - باستثناء المكينيات والمعدات
29 Machinery & equipment n.e.c.	-	-	-	-	-	2	2	2	2	29 صنع الآلات والمعدات غير مصنفة في موضع آخر
30 Office, accounting & computing machinery	-	-	-	-	-	-	-	-	-	30 صنع آلات المكاتب والمحاسبة والآلات الحاسب الآلي وكنز
31 Electrical machinery & apparatus n.e.c.	5	5	1	1	-	-	-	-	-	31 صنع الآلات والأجهزة الكهربائية غير مصنفة في موضع آخر
32 Radio, television & communication equipment	-	-	-	-	-	-	-	-	-	32 صنع معدات وأجهزة الراديو والتلفزيون والاتصالات
33 Medical, precision & optical instruments, watches & clocks	-	-	-	-	-	-	-	-	-	33 صنع الأجهزة الطبية ودرات القياس عتلية الدقة والأدوات الصخرية والساعات بأنواعها
34 Motor vehicles, trailers & semi-trailers	-	-	-	-	-	-	-	-	-	34 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المنطوية ونصف المنطوية
35 Other transport equipment	1	1	5	5	-	-	-	-	-	35 صنع معدات النقل الأخرى
36 Furniture; manufacturing n.e.c.	34	30	32	25	30	33	36	37	37	36 صنع الأثاث؛ صنع منتجات غير مصنفة في موضع آخر
37 Recycling	-	-	-	-	-	1	1	1	1	37 إعادة الدوران
E Electricity, gas & water supply	319	315	299	308	364	393	398	418	443	ماء إمدادات الكهرباء والغاز والمياه
Total	1,493	1,413	1,448	1,591	1,749	2,072	2,181	2,277	2,404	المجموع

* ESCWA estimates

* تقديرات الإسكوا

(1) Indicates the Compensation of Employees

(1) يشير عن تعويضات العاملين

(2) Data converted from ISIC-Rev.2

(2) تم تحويل الأرقام من التصنيف الصناعي الدولي الموحد لجميع الأنشطة الاقتصادية - التعديل الثاني

II-12-4
(1) الإنتاج
Output (1)

Million Riyals		الدليل الصناعي										
ISIC		1992 (2)	1993 (2)	1994 (2)	1995 (2)	1996 (2)	1997	1998	1999 *	2000 *	قيم التعدين واستغلال المحاجر	قيم التعدين واستغلال المحاجر
C	Mining & quarrying	11,374	9,683	9,792	12,464	14,555	19,811	15,268	23,415	32,152	11 استخراج النفط الخام	11 استخراج النفط الخام
	11 Extraction of crude petroleum & natural gas	11,297 *	9,637 *	9,718 *	12,396 *	14,494 *	19,736	15,178	23,187	31,532	14 أنشطة أخرى للتعدين واستغلال المحاجر	14 أنشطة أخرى للتعدين واستغلال المحاجر
	14 Other mining & quarrying	76	45	75	67	61	75	90	229	621	15 صناعة التعدين	15 صناعة التعدين
D	Manufacturing	5,268	5,034	5,450	4,970	4,945	6,301	5,716	6,077	6,365	16 صناعات الأغذية والمشروبات	16 صناعات الأغذية والمشروبات
	15 Food products & beverages	273	275	355	331	323	511	434	423	487	17 صناعات النسيج	17 صناعات النسيج
	16 Tobacco products	-	-	-	-	-	-	-	-	-	18 صناعات الملابس	18 صناعات الملابس
	17 Textiles	6	12	15	14	17	12	10	9	7	19 تجهيز ومعالجة الفراء	19 تجهيز ومعالجة الفراء
	18 Wearing apparel; dressing & dyeing of fur	232	274	283	263	356	479	597	845	1,139	20 صناعات الخشب والأحذية	20 صناعات الخشب والأحذية
	19 Tanning & dressing of leather; manufacture of luggage, handbags, & footwear	1	-	4	3	7	10	12	16	20	21 صناعات الورق والمنتجات الورقية	21 صناعات الورق والمنتجات الورقية
	20 Wood & products of wood & cork, except furniture	36	31	67	48	27	85	60	41	34	22 الطباعة والنشر	22 الطباعة والنشر
	21 Paper & paper products	4	3	4	4	6	4	20	42	71	23 صناعات الكوك والمنتجات	23 صناعات الكوك والمنتجات
	22 Publishing & printing	195	123	138	132	118	146	187	270	370	24 صناعات المواد الكيميائية الكيماوية	24 صناعات المواد الكيميائية الكيماوية
	23 Coke & refined petroleum products	1,664	1,286	1,393	1,167	673	2,038	1,650	1,492	1,196	25 صناعات المنتجات المصنعة واللدائن	25 صناعات المنتجات المصنعة واللدائن
	24 Chemicals & chemical products	1,473	1,356	1,396	1,169	1,641	1,043	931	968	967	26 صناعات المنتجات المعدنية	26 صناعات المنتجات المعدنية
	25 Rubber & plastic products	49	57	65	55	67	23	23	27	31	27 صناعات الفلزات القاعدية	27 صناعات الفلزات القاعدية
	26 Other non-metallic mineral products	359	541	674	797	615	755	617	567	467		
	27 Basic metals	692	800	756	742	736	724	781	989	1,222		

II-12-4(Cont'd)
(1) الإنتاج
Output (1)

Million Riyals

مليون ريال

ISIC	1992 ⁽¹⁾	1993 ⁽²⁾	1994 ⁽²⁾	1995 ⁽²⁾	1996 ⁽²⁾	1997	1998	1999 *	2000 *	
28 Fabricated metal products, except machinery & equipment	124	120	155	137	171	265	214	192	153	28 صنع منتجات المعادن المشككة - باستثناء المكينيات والمعدات
29 Machinery & equipment n.e.c.	-	-	-	-	-	20	9	11	8	29 صنع الآلات والمعدات غير مصنفة في موضع آخر
30 Office, accounting & computing machinery	-	-	-	-	-	-	-	-	-	30 صنع آلات المكاتب والمحاسبة والآلات الحاسب الالكترونى
31 Electrical machinery & apparatus n.e.c.	17	15	4	4	11	-	-	-	-	31 صنع الآلات والأجهزة الكهربائية غير مصنفة في موضع آخر
32 Radio, television & communication equipment	-	-	-	-	-	-	-	-	-	32 صنع معدات وأجهزة الراديو والتلفزيون والاتصالات
33 Medical, precision & optical instruments, watches & clocks	-	-	-	-	-	-	-	-	-	33 صنع الأجهزة الطبية وأدوات القياس عالية الدقة والأدوات البصرية والساعات بالمواضع
34 Motor vehicles, trailers & semi-trailers	-	-	-	-	-	2	2	1	1	34 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة ونصف المقطورة
35 Other transport equipment	2	2	16	14	16	1	1	2	3	35 صنع معدات النقل الأخرى
36 Furniture; manufacturing n.e.c.	144	141	125	90	160	182	167	180	188	36 صنع الأثاث؛ صنع منتجات غير مصنفة في موضع آخر
37 Recycling	-	-	-	-	-	2	1	1	1	37 إعادة التدوير
E Electricity, gas & water supply	606	643	681	683	749	816	997	1,014	1,064	إمدادات الكهرباء والغاز والمياه
Total	17,247	15,360	15,922	18,117	20,249	26,928	21,981	30,507	39,580	المجموع

* ESCWA estimates

* تقديرات الإسكوا

(1) Indicates Gross Output

(1) يعبر عن الإنتاج الإجمالي

(2) Data converted from ISIC-Rev.2

(2) تم تحويل الأرقام من التصنيف الصناعي الدولي الموحد لجميع الأنشطة الاقتصادية - التحليل الثاني

II-12-5
القيمة المضافة (1)
Value Added (1)

Million Riyals

مليون ريال

ISIC	1992 (2)	1993 (2)	1994 (2)	1995 (2)	1996 (2)	1997	1998	1999 *	2000 *	الدليل الصناعي
C Mining & quarrying	9,969	8,495	8,583	10,933	12,773	17,386	13,005	19,950	27,149	جيم التعدين واستغلال المحاجر
11 Extraction of crude petroleum & natural gas	9,926 *	8,467 *	8,538 *	10,891 *	12,734 *	17,339	12,957	19,834	26,819	11 استخراج النفط الخام والغاز الطبيعي
14 Other mining & quarrying	43	28	45	42	39	47	48	116	330	14 أنشطة أخرى للتعدين واستغلال المحاجر
D Manufacturing	3,217	2,887	2,949	2,487	2,521	3,417	2,937	3,250	3,450	دال الصناعة التحويلية
15 Food products & beverages	72	77	113	92	105	201	136	159	179	15 صنع المنتجات الغذائية والمشروبات
16 Tobacco products	-	-	-	-	-	-	-	-	-	16 صنع منتجات التبغ
17 Textiles	1	6	9	7	8	7	6	7	9	17 صنع المنسوجات
18 Wearing apparel; dressing & dyeing of fur	120	146	182	151	180	235	313	499	749	18 صنع الملابس؛ تجهيز وصباغ الفراء
19 Tanning & dressing of leather; manufacture of luggage, handbags, & footwear	-	-	2	1	4	6	5	5	4	19 دباغ وتجهيز الجلود؛ صنع الحقائب والأمتعة والأحذية
20 Wood & products of wood & cork, except furniture	14	13	26	18	14	38	29	26	18	20 صنع الخشب والمنتجات الخشبية والفلين باستثناء الأثاث
21 Paper & paper products	1	1	2	1	2	2	7	15	27	21 صنع الورق ومنتجات الورق
22 Publishing & printing	136	74	94	80	62	95	118	181	265	22 الطباعة والنشر
23 Coke & refined petroleum products	1,399	1,068	922	704	137	1,246	1,051	1,091	1,055	23 صنع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة
24 Chemicals & chemical products	801	693	887	677	1,182	664	555	567	535	24 صنع المواد والمنتجات الكيماوية
25 Rubber & plastic products	26	29	27	21	24	12	11	12	14	25 صنع منتجات المطاط واللدائن
26 Other non-metallic mineral products	147	197	219	259	244	326	257	239	189	26 صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
27 Basic metals	355	446	319	357	395	320	259	253	221	27 صنع الفلزات القاعدية

II-12-5(Cont'd)

القيمة المضافة (1)

Value Added (1)

Million Riyals

مليون ريال

ISIC	1992 ⁽²⁾	1993 ⁽²⁾	1994 ⁽²⁾	1995 ⁽²⁾	1996 ⁽²⁾	1997	1998	1999 *	2000 *	التدليل الصناعي
28 Fabricated metal products, except machinery & equipment	61	56	76	64	89	165	106	110	104	28 صنع منتجات المعادن المشغلة - باستثناء المكينيات والمعدات
29 Machinery & equipment n.e.c.	-	-	-	-	-	6	4	4	4	29 صنع الآلات والمعدات غير المشغلة في موضع آخر
30 Office, accounting & computing machinery	-	-	-	-	-	-	-	-	-	30 صنع آلات المكاتب والمحاسبة والآلات الحاسب الآلي
31 Electrical machinery & apparatus n.e.c.	11	6	2	2	6	-	-	-	-	31 صنع الآلات والأجهزة الكهربائية غير المشغلة في موضع آخر
32 Radio, television & communication equipment	-	-	-	-	-	-	-	-	-	32 صنع معدات وأجهزة الراديو والتلفزيون والاتصالات
33 Medical, precision & optical instruments, watches & clocks	-	-	-	-	-	-	-	-	-	33 صنع الأجهزة الطبية وأدوات القياس عالية الدقة وأدوات البصرية والساعات بالمواضع
34 Motor vehicles, trailers & semi-trailers	-	-	-	-	-	-	-	-	-	34 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المنطوقة ونصف المنطوقة
35 Other transport equipment	1	1	11	9	8	-	-	-	-	35 صنع معدات النقل الأخرى
36 Furniture; manufacturing n.e.c.	72	73	58	42	61	93	78	79	75	36 صنع الأثاث؛ صنع منتجات غير مصنعة في موضع آخر
37 Recycling	-	-	-	-	-	1	1	1	2	37 إعادة التدوير
E Electricity, gas & water supply	317	333	403	379	427	481	611	640	692	ماء إمدادات الكهرباء والغاز والمياه
Total	13,504	11,715	11,935	13,799	15,721	21,285	16,554	23,840	31,291	المجموع

* ESCWA estimates

* تقديرات الإسكوا

(1) Indicates Total Value Added

(1) يعبر عن القيمة المضافة الإجمالية

(2) Data converted from ISIC-Rev.2

(2) تم تحويل الأرقام من التصنيف الصناعي الدولي الموحد لجميع الأنشطة الاقتصادية - التحليل الثاني

II-12-6

المنتجات الرئيسية للصناعات الاستخراجية

Main Products of Mining and Quarrying Industries

Product	Unit	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	الوحدة	نوع المنتج
Crude Oil	000' b/d	423	390	379	390	393	405	618	609	681	الف برميل/ يوم	النفط الخام
Natural Gas	mmcum	12.620	13.500	13.500	13.500	13.700	17.400	19.580	24.000	28.500	مليون متر مكعب	الغاز الطبيعي

II-12-7

المنتجات الرئيسية للصناعات التحويلية

Main Products of Manufacturing Industries

Product	Unit	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	الوحدة	نوع المنتج
Flour & Bran	000' ton	33	45	42	44	39	44	50	40	47 *	الف طن	الدقيق والخبث
Motor Gasoline	000' ton	386	395	550	558	610	528	584	569 *	569 *	الف طن	بنزين السيارات
Kerosene & Jet Fuel	000' ton	409	366	437	399	489	442	460	481 *	495 *	الف طن	الكوروسين ووقود الطائرات
Diesel & Gasoil	000' ton	808	676	757	772	707	707	752	719 *	713 *	الف طن	الديزل وزيت الغاز
Fuel Oil	000' ton	1,031	866	948	1,009	1,015	904	1,009	957 *	946 *	الف طن	زيت الوقود
Sulphur, recovered	000' ton	63	68	62	48	46	41	49	44	43 *	الف طن	الكبريت المصنع
Ethylene	000' ton	233	352	357	294	315	486	491	479	505 *	الف طن	الإيثيلين
Chemical Fertilizers	000' ton	1,582	1,588	1,643	1,680	1,653	2,588	3,039	3,020	3,315 *	الف طن	الامدة الكيميائية
Cement	000' ton	480	497	655	607	563	538	851	855	918 *	الف طن	الاسمنت
Clinker	000' ton	354	400	349	356	330	340	541	592	637 *	الف طن	الكlinker
Raw Steel	000' ton	575	620	571	614	626	616	646	638	651 *	الف طن	الصلب الخام
Electrical Energy	mm KWH	5.153	5.525	5.815	5.976	6.575	6,868	8,122	8,505	8,505 *	مليون ك. و. س.	الطاقة الكهربائية

* ESCWA estimates

* تقديرات الإسكوا

II-13-1

عدد المنشآت

Number of Establishments

ISIC	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999 *	2000 *	الدليل الصناعي
2 Mining Industries	8	8	8	8	8	8	7	7	7	2 المصانع الاستخراجية
22 Crude petroleum & natural gas production	3	3	3	3	3	3	3	3	3	22 استخراج النفط الخام والغاز
29 Other mining	5	5	5	5	5	5	4	4	4	29 أخرى
3 Manufacturing Industries	4,026	4,023	4,009	4,014	4,015	4,024	4,085	4,123	4,165	3 المصانع التحويلية
31 Food, beverages & tobacco	305	311	301	300	301	304	317	314	317	31 المواد الغذائية والمشروبات والتبغ
32 Textiles, wearing apparel & leather products	2,173	2,171	2,166	2,162	2,165	2,165	2,174	2,203	2,221	32 المنسوجات والملابس والصناعات الجلدية
33 Wood & wood products including furniture	454	437	429	432	433	430	440	436	438	33 الخشب ومنتجاته بما فيها الآلات
34 Paper & paper products printing & publishing	67	68	69	72	72	73	76	78	80	34 الورق ومنتجاته الطباعة والنشر
35 Chemicals & chemical petroleum, coal, rubber & plastic products	52	54	56	55	56	57	59	60	62	35 الكيماويات والمنتجات النفطية والبلاستيك واللدن والمطاط
36 Non-metallic mineral products except products of petroleum and coal	98	106	117	120	122	125	130	139	145	36 منتجات خامات معدنية غير معدنية - عدا منتجات النفط والنفط
37 Basic metal industries	6	6	6	6	6	6	6	6	6	37 صناعات معدنية أساسية
38 Fabricated metal products, machinery and equipment	681	680	675	678	671	674	693	693	700	38 المنتجات المعدنية والمكينات والمعدات
39 Other manufacturing industries	190	190	190	189	189	190	190	193	194	39 صناعات تحويلية أخرى
4 Electricity, gas & water	...	...	...	...	...	...	...	...	...	4 الكهرباء والغاز والماء
Total ⁽¹⁾	4,034	4,031	4,017	4,022	4,023	4,032	4,092	4,130	4,172	4 المجموع ⁽¹⁾

* ESCWA estimates

* تقديرات الإسكوا

(1) Excluding "Electricity, gas and water"

(1) لا يشمل "الكهرباء والغاز والماء"

II-13-2
عدد العاملين

Number of Employees

ISIC	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	التعليق الصناعي
2 Mining Industries	5,739	5,980	6,226	6,492	6,641	6,525	8,235	7,643	7,581	2 صناعة الاستخراجية
22 Crude petroleum & natural gas production	5,605	5,830	6,085	6,335	6,449	6,306	7,969 *	7,385 *	7,314 *	22 استخراج النفط الخام والغاز
29 Other mining	134	150	141	157	192	219	266 *	258 *	267 *	29 أخرى
3 Manufacturing Industries	54,308	58,969	58,490	62,145	63,244	63,189	80,067	82,456	77,879	3 الصناعات التحويلية
31 Food, beverages & tobacco	7,714	8,948	8,739	9,920	10,112	10,136	13,242 *	13,870 *	13,309 *	31 المواد الغذائية والمشروبات والتبغ
32 Textiles, wearing apparel & leather products	11,934	12,326	11,479	12,314	12,295	12,339	14,999 *	15,147 *	14,037 *	32 المنسوجات والملابس والصناعات الجلدية
33 Wood & wood products including furniture	4,520	4,739	4,637	4,617	4,670	4,300	5,384 *	5,356 *	4,890 *	33 الخشب ومنتجاته بما فيها الآلات
34 Paper & paper products printing & publishing	4,047	4,258	4,603	4,525	4,336	4,351	5,472 *	5,549 *	5,164 *	34 الورق ومنتجاته المطباعة والنشر
35 Chemicals & chemical petroleum, coal, rubber & plastic products	7,340	8,321	8,871	9,104	9,479	9,457	12,336 *	12,875 *	12,313 *	35 الكيماويات والمنتجات النفطية والبلاستيك واللدن والمطاط
36 Non-metallic mineral products except products of petroleum and coal	3,813	4,375	5,304	5,756	5,947	6,167	8,377 *	8,994 *	8,824 *	36 منتجات خامات معدنية غير معدنية عدا منتجات النفط واللدن
37 Basic metal industries	541	696	740	767	843	661	986 *	1,027 *	980 *	37 صناعات معدنية أساسية
38 Fabricated metal products, machinery and equipment	13,195	14,255	12,936	13,973	14,399	14,582	17,831 *	18,184 *	17,014 *	38 المنتجات المعدنية والمكينات والمعدات
39 Other manufacturing industries	1,204	1,051	1,181	1,169	1,163	1,196	1,439 *	1,454 *	1,348 *	39 صناعات تحويلية أخرى
4 Electricity, gas & water	5,968 *	6,301 *	6,635 *	7,017	7,204	7,684	8,099	8,207	7,907	4 الكهرباء والغاز والماء
Total	66,015	71,250	71,351	75,654	77,089	77,398	96,401	98,306	93,367	4 المجموع

* ESCWA estimates

* تقديرات الإسكوا

II-13-3

رواتب وأجر العاملين⁽¹⁾Wages and Salaries Paid to Employees⁽¹⁾

Million Dinars

مليون دينار

ISIC	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998 *	1999 *	2000 *	
2 Mining Industries	76	81	80	85	85	92	93	95	98	الصناعات الاستخراجية
22 Crude petroleum & natural gas production	76	81	80	85	85	92	93	95	98	22 استخراج النفط الخام والغاز
29 Other mining	-	-	-	-	-	-	-	-	-	29 أخرى
3 Manufacturing Industries	171	191	193	197	198	201	204	207	210	3 الصناعات التحويلية
31 Food, beverages & tobacco	16	18	19	21	22	23	24	25	26	31 المواد الغذائية والمشروبات والتبغ
32 Textiles, wearing apparel & leather products	18	20	18	18	18	18	17	17	16	32 المنسوجات والملابس والصناعات الجلدية
33 Wood & wood products including furniture	8	8	8	9	9	8	8	8	7	33 الخشب ومنتجاته بما فيها الأثاث
34 Paper & paper products printing & publishing	11	12	14	15	15	15	16	17	18	34 الورق ومنتجاته الطباعة والنشر
35 Chemicals & chemical petroleum, coal, rubber & plastic products	71	82	86	87	84	85	88	89	91	35 الكيماويات والمنتجات النفطية والبلاستيك والشمع والمطاط
36 Non-metallic mineral products except products of petroleum and coal	12	11	13	14	14	15	16	16	17	36 منتجات خامات معدنية غير معدنية عدا منتجات النفط والشمع
37 Basic metal industries	1	1	2	2	2	2	2	2	2	37 صناعات معدنية أساسية
38 Fabricated metal products, machinery and equipment	32	36	32	28	32	33	31	30	30	38 المنتجات المعدنية والمكينات والمعدات
39 Other manufacturing industries	2	2	3	3	3	3	3	3	3	39 صناعات تحويلية أخرى
4 Electricity, gas & water	...	...	...	...	...	...	...	...	...	4 الكهرباء والغاز والماء
Total ⁽²⁾	247	271	273	281	283	293	297	302	307	المجموع ⁽²⁾

* ESCWA estimates

* تقديرات الأوسكا

(1) Indicates the Compensation of Employees

(1) يشير عن تعويضات العاملين

(2) Excluding "Electricity, gas and water"

(2) لا يشمل "الكهرباء والغاز والماء"

Kuwait

الكويت

II-13-4

الإنتاج

Output

Million Dinars

مليون دينار

ISIC	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998 *	1999 *	2000 *	الدليل الصناعي
2 Mining Industries	1,821	3,007	2,864	3,170	4,170	3,671	2,424	3,569	3,928	2 الصناعات الاستخراجية
22 Crude petroleum & natural gas production	1,820	3,006	2,863	3,169	4,169	3,670	2,422	3,568	3,926	22 استخراج النفط الخام والغاز
29 Other mining	1	1	2	1	1	1	1	1	1	29 أخرى
3 Manufacturing Industries	1,243	1,547	1,928	2,235	2,841	3,145	2,393	2,823	3,147	3 الصناعات التحويلية
31 Food, beverages & tobacco	89	108	117	129	143	151	111	126	136	31 المواد الغذائية والمشروبات والتبغ
32 Textiles, wearing apparel & leather products	53	65	60	60	60	62	42	45	46	32 المنسوجات والملابس والصناعات الجلدية
33 Wood & wood products including furniture	39	39	36	45	39	35	26	27	28	33 الخشب ومنتجاته بما فيها الأثاث
34 Paper & paper products printing & publishing	35	38	43	48	47	47	36	40	42	34 الورق ومنتجاته الطباعة والنشر
35 Chemicals & chemical petroleum, coal, rubber & plastic products	827	1,026	1,391	1,640	2,220	2,501	1,916	2,286	2,573	35 الكيماويات والمنتجات النفطية والبلاستيك والشمع والمطاط
36 Non-metallic mineral products except products of petroleum and coal	59	91	114	121	122	132	104	120	131	36 منتجات خامات تعدينية غير معدنية عدا منتجات النفط والشمع
37 Basic metal industries	8	13	15	15	11	10	9	9	9	37 صناعات معدنية أساسية
38 Fabricated metal products, machinery and equipment	123	148	143	147	165	174	123	137	145	38 المنتجات المعدنية والمكينات والمعدات
39 Other manufacturing industries	10	20	9	32	33	33	27	33	37	39 صناعات تحويلية أخرى
4 Electricity, gas & water	...	...	...	...	...	...	...	...	...	4 الكهرباء والغاز والماء
Total ⁽¹⁾	3,064	4,555	4,792	5,405	7,011	6,817	4,817	6,392	7,075	المجموع ⁽¹⁾

* ESCWA estimates

* تقديرات الإسكوا

(1) Excluding "Electricity, gas and water"

(1) لا يشمل "الكهرباء والغاز والماء"

II-13-5
القيمة المضافة

Value Added

Million Dinars

مليون دينار

ISIC	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998 *	1999 *	2000 *	
2 Mining Industries	1,810	2,986	2,849	3,155	4,151	3,654	2,412	3,551	3,907	الصناعات الاستخراجية
22 Crude petroleum & natural gas production	1,809	2,985	2,849	3,155	4,151	3,653	2,411	3,550	3,906	22 استخراج النفط الخام والغاز
29 Other mining	1	1	1	1	-	1	1	1	1	29 أخرى
3 Manufacturing Industries	549	673	831	939	1,180	1,307	987	1,158	1,284	3 الصناعات التحويلية
31 Food, beverages & tobacco	43	48	49	54	56	63	44	49	53	31 المواد الغذائية والمشروبات والتبغ
32 Textiles, wearing apparel & leather products	39	44	40	42	43	43	30	32	33	32 المنسوجات والملابس والصناعات الجلدية
33 Wood & wood products including furniture	18	19	18	20	18	17	12	13	13	33 الخشب ومنتجاته بما فيها الآثاث
34 Paper & paper products printing & publishing	16	14	16	15	13	15	10	10	10	34 الورق ومنتجاته الطباعة والنشر
35 Chemicals & chemical petroleum, coal, rubber & plastic products	330	422	575	681	929	1,036	799	953	1,071	35 الكيماويات والمنتجات النفطية والبلاستيك واللدن المطاط
36 Non-metallic mineral products except products of petroleum and coal	28	35	50	49	42	49	37	41	44	36 منتجات خامات تعدينية غير معدنية عدا منتجات النفط والقمح
37 Basic metal industries	5	7	9	7	5	4	3	3	3	37 صناعات معدنية أساسية
38 Fabricated metal products, machinery and equipment	65	77	69	65	69	74	49	52	53	38 المنتجات المعدنية والمكينات والمعدات
39 Other manufacturing industries	6	6	5	6	6	6	4	4	5	39 صناعات تعدينية أخرى
4 Electricity, gas & water	...	...	...	...	...	...	...	...	...	4 الكهرباء والغاز والماء
Total ⁽¹⁾	2,359	3,659	3,680	4,095	5,332	4,961	3,399	4,709	5,191	المجموع ⁽¹⁾

* ESCWA estimates

* تقديرات الإسكوا

(1) Excluding "Electricity, gas and water"

(1) لا يشمل "الكهرباء والغاز والماء"

Kuwait

الكويت

II-13-6

المنتجات الرئيسية للصناعات الإستخراجية

Main Products of Mining and Quarrying Industries

Product	Unit	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	الوحدة	نوع المنتج
Crude Oil	000' b/d	1,057	1,882	2,007	2,007	2,006	2,007	2,052	1,873	2,088	الف برميل/ يوم	النفط الخام
Natural Gas	mmcum	2,620	5,420	5,970	9,278	9,302	9,270	9,491	8,688	9,600	مليون متر مكعب	الغاز الطبيعي

II-13-7

المنتجات الرئيسية للصناعات التحويلية

Main Products of Manufacturing Industries

Product	Unit	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	الوحدة	نوع المنتج
Flour	000' ton	105	127	131	133	141	155	155	157	167 *	الف طن	الدقيق
Motor Gasoline	000' ton	1,104	1,198	2,508	1,902	1,954	1,829	2,074	1,975	2,027 *	الف طن	بنزين السيارات
Kerosene & Jet Fuel	000' ton	1,541	2,100	5,806	6,370	6,267	6,614	6,638	7,338	7,337 *	الف طن	الكيروسين ووقود الطائرات
Diesel & Gasoil	000' ton	2,827	5,998	12,545	12,298	11,324	13,111	12,702	13,434	13,669 *	الف طن	الديزل وزيت الغاز
Fuel Oil	000' ton	9,318	11,000	13,337	10,112	9,616	11,623	10,812	11,115	11,617 *	الف طن	زيت الوقود
Sulphur, recovered	000' ton	150	175	490	560	576	644 *	724 *	803 *	883 *	الف طن	الكبريت المصنع
Chlorine	000' ton	11	14	14	16	15	18	19	18	21 *	الف طن	الكلورين
Caustic soda	000' ton	12	16	16	18	17	20	22	21	23 *	الف طن	الصودا الكاوية
Ammonia	000' ton	170	308	445	313	501	526	550	605 *	651 *	الف طن	الأمونيا
Urea	000' ton	257	637	681	850	775	758	786	719	759 *	الف طن	اليوريا
Cement	000' ton	533	800	1,232	1,363	1,400	1,410	1,420	1,422	1,488 *	الف طن	الاسمنت
Metal Pipes	000' ton	1	4	2	3	24	9	14	18 *	21 *	الف طن	الأنابيب المعدنية
Electrical Energy	mm KWH	16,885	20,178	22,802	23,724	25,475	26,724	29,984	31,576	31,576 *	مليون ك. و. س.	الطاقة الكهربائية

* ESCWA estimates

* تقديرات الإسكوا

II-14-1

عدد المنشآت

Number of Establishments

ISIC	1992 *	1993 *	1994	1995 *	1996 *	1997 *	1998	1999 *	2000 *	الدليل الصناعي
C Mining & quarrying	250	...	...	...	126	...	...	جيم التعدين واستغلال المحاجر
13 Mining of metal ores	-	5	...	...	13 تدخين ركزات الفلز
14 Other mining & quarrying	250	...	...	...	121	...	...	14 أنشطة أخرى للتعدين واستغلال المحاجر
D Manufacturing	18,964	19,862	21,359	21,429	21,453	21,607	21,887	22,169	22,494	دال الصناعة التحويلية
15 Food products & beverages	4,456	...	...	...	4,480	...	...	15 صنع المنتجات الغذائية والمشروبات
16 Tobacco products	10	...	...	...	1	...	...	16 صنع منتجات التبغ
17 Textiles	604	...	...	...	804	...	...	17 صنع المنسوجات
18 Wearing apparel; dressing & dyeing of fur	3,004	...	...	...	2,262	...	...	18 صنع الملابس؛ تهيئة وصباغة الفراء
19 Tanning & dressing of leather; manufacture of luggage, handbags, & footwear	843	...	...	...	1,291	...	...	19 دباغ وتجهئة الجلود؛ صنع الحقائب والأصمعة والأحذية
20 Wood & products of wood & cork, except furniture	1,453	...	...	...	2,245	...	...	20 صنع الخشب والمنتجات الخشبية والفلين بمستلزم الأثاث
21 Paper & paper products	213	...	...	...	163	...	...	21 صنع الورق ومنتجات الورق
22 Publishing & printing	408	...	...	...	782	...	...	22 الطباعة والنشر
23 Coke & refined petroleum products	20	...	...	...	37	...	...	23 صنع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة
24 Chemicals & chemical products	245	...	...	...	323	...	...	24 صنع المواد والمنتجات الكيماوية
25 Rubber & plastic products	399	...	...	...	416	...	...	25 صنع منتجات المطاط واللدائن
26 Other non-metallic mineral products	1,686	...	...	...	2,529	...	...	26 صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
27 Basic metals	253	...	...	...	6	...	...	27 صنع الفلزات القاعدية
28 Fabricated metal products, except machinery & equipment	3,070	...	...	...	3,552	...	...	28 صنع منتجات المعادن المشككة - بمستلزم المكينات والمعدات

II-14-1 (Cont'd)
عدد المنشآت

Number of Establishments

ISIC	1992 *	1993 *	1994	1995 *	1996 *	1997 *	1998	1999 *	2000 *	الذيل الصناعي
29 Machinery & equipment n.e.c.	371	...	...	...	388	...	...	29 صنع الآلات والمعدات غير المصنفة في موضع آخر
30 Office, accounting & computing machinery	-	-	30 صنع آلات الحاسب والمحاسبة والآلات الحاسب الإلكتروني
31 Electrical machinery & apparatus n.e.c.	285	...	...	...	208	...	...	31 صنع الآلات والأجهزة الكهربائية غير المصنفة في موضع آخر
32 Radio, television & communication equipment	17	...	...	...	8	...	...	32 صنع معدات وأجهزة الراديو والتلفزيون والاتصالات
33 Medical, precision & optical instruments, watches & clocks	15	...	...	...	-	...	...	33 صنع الأجهزة الطبية ولوازم القياس عالية الدقة والأدوات البصرية والساعات بقراتها
34 Motor vehicles, trailers & semi-trailers	333	...	...	...	24	...	...	34 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة ونصف المقطورة
35 Other transport equipment	19	...	...	...	18	...	...	35 صنع معدات النقل الأخرى
36 Furniture; manufacturing n.e.c.	3,655	...	...	...	2,350	...	...	36 صنع الأثاث؛ صنع منتجات غير مصنفة في موضع آخر
37 Recycling	37 إعادة الدوران
E Electricity, gas & water supply	هـ إمدادات الكهرباء والغاز والمياه
Total ⁽¹⁾	21,609	...	...	...	22,013	...	...	هـ المجموع ⁽¹⁾

* ESCWA estimates

* تقديرات الإسكوا

(1) Excluding "Electricity, gas and water"

(1) لا يشمل "الكهرباء والغاز والماء"

II-14-2

عدد العاملين

Number of Employees

ISIC	1992 *	1993 *	1994	1995 *	1996 *	1997 *	1998	1999 *	2000 *	التدليل الصناعي
C Mining & quarrying	1,351	...	...	...	583	...	...	جيم التعدين واستغلال المحاجر
13 Mining of metal ores	-	37	...	...	13 تعدين روكلات الفلز
14 Other mining & quarrying	1,351	...	...	...	546	...	...	14 أنشطة أخرى للتعدين واستغلال المحاجر
D Manufacturing	99,309	96,062	103,305	99,785	93,033	84,268	78,031	79,038	80,194	دال الصناعة التحويلية
15 Food products & beverages	22,218	...	...	...	18,342	...	...	15 صنع المنتجات الغذائية والمشروبات
16 Tobacco products	1,997	...	...	...	1,589	...	...	16 صنع منتجات التبغ
17 Textiles	3,576	...	...	...	2,206	...	...	17 صنع المنسوجات
18 Wearing apparel; dressing & dyeing of fur	14,758	...	...	...	6,653	...	...	18 صنع الملابس؛ تهيئة وصباغ الفراء
19 Tanning & dressing of leather; manufacture of luggage, handbags, & footwear	4,811	...	...	...	4,211	...	...	19 دباغ وتجهيز الجلود؛ صنع الحقائب والأمتعة والأحذية
20 Wood & products of wood & cork, except furniture	4,258	...	...	...	3,490	...	...	20 صنع الخشب والمنتجات الخشبية والفلين باستثناء الأثاث
21 Paper & paper products	3,413	...	...	...	2,614	...	...	21 صنع الورق ومنتجات الورق
22 Publishing & printing	3,320	...	...	...	3,276	...	...	22 الطباعة والنشر
23 Coke & refined petroleum products	879	...	...	...	281	...	...	23 صنع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة
24 Chemicals & chemical products	2,508	...	...	...	2,310	...	...	24 صنع المواد والمنتجات الكيميائية
25 Rubber & plastic products	2,441	...	...	...	2,069	...	...	25 صنع منتجات المطاط واللدائن
26 Other non-metallic mineral products	11,068	...	...	...	10,045	...	...	26 صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
27 Basic metals	2,084	...	...	...	399	...	...	27 صنع الفلزات القاعدية
28 Fabricated metal products, except machinery & equipment	8,677	...	...	...	9,342	...	...	28 صنع منتجات المعادن المشكّلة - باستثناء المكينات والمعدات

II-14-2 (Cont'd)

عدد العاملين

Number of Employees

ISIC	1992 *	1993 *	1994	1995 *	1996 *	1997 *	1998	1999 *	2000 *	الدليل الصناعي
29 Machinery & equipment n.e.c.	2,458	...	...	...	2,100	...	...	29 صنع الآلات والمعدات غير المصنفة في موضع آخر
30 Office, accounting & computing machinery	-	-	30 صنع آلات المكتب والمحاسبة والآلات الحاسب الآلي وكمبيوتر
31 Electrical machinery & apparatus n.e.c.	2,023	...	...	...	1,360	...	...	31 صنع الآلات والأجهزة الكهربائية غير المصنفة في موضع آخر
32 Radio, television & communication equipment	68	...	...	...	79	...	...	32 صنع معدات وأجهزة الراديو والتلفزيون والاتصالات
33 Medical, precision & optical instruments, watches & clocks	56	...	...	...	-	...	...	33 صنع الأجهزة الطبية وأدوات القياس عالية الدقة والأدوات البصرية والساعات بأجزاء
34 Motor vehicles, trailers & semi-trailers	959	...	...	...	125	...	...	34 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة ونصف المقطورة
35 Other transport equipment	88	...	...	...	28	...	...	35 صنع معدات النقل الأخرى
36 Furniture; manufacturing n.e.c.	11,645	...	...	...	7,512	...	...	36 صنع الأثاث؛ صنع منتجات غير مصنفة في موضع آخر
37 Recycling	37 إعادة الدوران
E Electricity, gas & water supply	هـ إمدادات الكهرباء والغاز والمياه
Total ⁽¹⁾	104,656	...	...	...	78,614	...	...	هـ المجموع ⁽¹⁾

* ESCWA estimates

* تقديرات الإسكوا

(1) Excluding "Electricity, gas and water"

(1) لا يشمل "الكهرباء والغاز والماء"

II-14-3

رواتب وأجور العاملين

Wages and Salaries Paid to Employees

Thousand \$US

الف دولار امريكي

ISIC	1992 *	1993 *	1994	1995 *	1996 *	1997 *	1998	1999 *	2000 *	الدليل الصناعي
C Mining & quarrying	4,846	...	...	...	5,673	...	...	الذهب واستغلال المحاجر
13 Mining of metal ores	-	240	...	...	13 تعدين رفات التلتر
14 Other mining & quarrying	4,846	...	...	...	5,433	...	...	14 أنشطة أخرى للتعدين واستغلال المحاجر
D Manufacturing	292,250	327,902	372,070	425,133	457,657	470,060	486,677	492,957	500,167	الصناعة التحويلية
15 Food products & beverages	85,716	...	...	...	116,824	...	...	15 صنع المنتجات الغذائية والمشروبات
16 Tobacco products	9,002	...	...	...	19,187	...	...	16 صنع منتجات التبغ
17 Textiles	12,591	...	...	...	12,077	...	...	17 صنع المنسوجات
18 Wearing apparel; dressing & dyeing of fur	45,781	...	...	...	36,024	...	...	18 صنع الملابس؛ تهيئة وصباغ الفراء
19 Tanning & dressing of leather; manufacture of luggage, handbags, & footwear	18,268	...	...	...	32,253	...	...	19 دباغ وتهيئة الجلود؛ صنع الحقائب والأمتعة والأحذية
20 Wood & products of wood & cork, except furniture	14,412	...	...	...	18,625	...	...	20 صناعة الخشب والمنتجات الخشبية واللصين باستثناء الأثاث
21 Paper & paper products	11,551	...	...	...	13,989	...	...	21 صنع الورق ومنتجات الورق
22 Publishing & printing	12,160	...	...	...	20,046	...	...	22 الطباعة والنشر
23 Coke & refined petroleum products	3,657	...	...	...	2,349	...	...	23 صنع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة
24 Chemicals & chemical products	9,400	...	...	...	15,010	...	...	24 صنع المواد والمنتجات الكيماوية
25 Rubber & plastic products	9,083	...	...	...	11,380	...	...	25 صنع منتجات المطاط واللصق
26 Other non-metallic mineral products	40,359	...	...	...	60,622	...	...	26 صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
27 Basic metals	8,501	...	...	...	3,694	...	...	27 صنع اللزرات القاعدية
28 Fabricated metal products, except machinery & equipment	28,357	...	...	...	58,192	...	...	28 صنع منتجات المعادن المشككة - باستثناء المكينات والمعدات

II-14-3 (Cont'd)
رواتب وأجور العاملين

Wages and Salaries Paid to Employees

Thousand \$US

الف دولار أمريكي

ISIC	1992 *	1993 *	1994	1995 *	1996 *	1997 *	1998	1999 *	2000 *	التعليق الصناعي
29 Machinery & equipment n.e.c.	9,238	...	...	...	10,789	...	...	29 صنع الآلات والمعدات غير المصنفة في موضع آخر
30 Office, accounting & computing machinery	-	-	30 صنع آلات الحاسب والمحاسبة وآلات الحاسب الإلكتروني
31 Electrical machinery & apparatus n.e.c.	8,755	...	...	...	9,212	...	...	31 صنع الآلات والأجهزة الكهربائية غير المصنفة في موضع آخر
32 Radio, television & communication equipment	204	...	...	...	360	...	...	32 صنع معدات وأجهزة الراديو والتلفزيون والاتصالات
33 Medical, precision & optical instruments, watches & clocks	270	...	...	...	-	...	...	33 صنع الأجهزة الطبية وأدوات القياس عتلية الدقيقة والأدوات البصرية والمساعدات بصرية
34 Motor vehicles, trailers & semi-trailers	3,629	...	...	...	596	...	...	34 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة ونصف المقطورة
35 Other transport equipment	272	...	...	...	116	...	...	35 صنع معدات النقل الأخرى
36 Furniture; manufacturing n.e.c.	40,865	...	...	...	45,332	...	...	36 صنع الأثاث؛ صنع منتجات غير مصنفة في موضع آخر
37 Recycling	37 إعادة التدوير
E Electricity, gas & water supply	هـ إمدادات الكهرباء والغاز والمياه
Total (1)	376,917	...	...	...	492,350	...	...	هـ المجموع (1)

* ESCWA estimates

* تقديرات الإسكوا

(1) Excluding "Electricity, gas and water"

(1) لا يشمل "الكهرباء والغاز والماء"

II-14-4

الإنتاج

Output

Thousand \$US

الف دولار أمريكي

ISIC	1992 *	1993 *	1994	1995 *	1996 *	1997 *	1998	1999 *	2000 *	الدليل الصناعي
C Mining & quarrying	47,481	...	...	...	15,540	...	...	جم التعدين واستغلال المحاجر
13 Mining of metal ores	-	1,155	...	...	13 تعدين ركزات التلتر
14 Other mining & quarrying	47,481	...	...	...	14,385	...	...	14 أنشطة أخرى للتعدين واستغلال المحاجر
D Manufacturing	2,389,786	3,059,391	3,496,470	3,606,360	3,716,249	3,826,139	3,936,028	3,986,818	4,045,131	الصناعة التحويلية
15 Food products & beverages	866,999	...	...	...	1,011,313	...	...	15 صنع المنتجات الغذائية والمشروبات
16 Tobacco products	69,083	...	...	...	34,679	...	...	16 صنع منتجات التبغ
17 Textiles	111,770	...	...	...	100,874	...	...	17 صنع المنسوجات
18 Wearing apparel; dressing & dyeing of fur	315,543	...	...	...	212,026	...	...	18 صنع الملابس؛ تهيئة وصباغ الفراء
19 Tanning & dressing of leather; manufacture of luggage, handbags, & footwear	105,183	...	...	...	111,012	...	...	19 دباغ وتهيئة الجلود؛ صنع الحفاب والأمتعة والأحذية
20 Wood & products of wood & cork, except furniture	122,924	...	...	...	112,926	...	...	20 صنع الخشب والمنتجات الخشبية والفلين باستثناء الأثاث
21 Paper & paper products	109,158	...	...	...	148,100	...	...	21 صنع الورق ومنتجات الورق
22 Publishing & printing	85,478	...	...	...	154,772	...	...	22 الطباعة والنشر
23 Coke & refined petroleum products	71,969	...	...	...	13,808	...	...	23 صنع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة
24 Chemicals & chemical products	87,462	...	...	...	194,514	...	...	24 صنع المواد والمنتجات الكيماوية
25 Rubber & plastic products	118,392	...	...	...	163,422	...	...	25 صنع منتجات المطاط واللدائن
26 Other non-metallic mineral products	399,070	...	...	...	552,373	...	...	26 صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
27 Basic metals	196,716	...	...	...	123,900	...	...	27 صنع التلرات القاعدية
28 Fabricated metal products, except machinery & equipment	271,184	...	...	...	454,975	...	...	28 صنع منتجات المعادن المشكلة - باستثناء المكينات والمعدات

II-14-4 (Cont'd)

الإنتاج
Output

Thousand \$US

الف دولار أمريكي

ISIC	1992 *	1993 *	1994	1995 *	1996 *	1997 *	1998	1999 *	2000 *	الدليل الصناعي
29 Machinery & equipment n.e.c.	86,427	...	...	...	116,117	...	...	29 صنع الآلات والمعدات غير المصنفة في موضع آخر
30 Office, accounting & computing machinery	-	-	30 صنع آلات المكاتب والمحاسبة والآلات الحاسب الإلكتروني
31 Electrical machinery & apparatus n.e.c.	66,621	...	...	...	96,084	...	...	31 صنع الآلات والأجهزة الكهربائية غير المصنفة في موضع آخر
32 Radio, television & communication equipment	2,345	...	...	...	3,191	...	...	32 صنع معدات وأجهزة الراديو والتلفزيون والاتصالات
33 Medical, precision & optical instruments, watches & clocks	1,077	...	...	...	-	...	...	33 صنع الأجهزة الطبية وأدوات القياس الطبية الدقيقة والأدوات البصرية والساعات والمؤرخات
34 Motor vehicles, trailers & semi-trailers	47,607	...	...	...	3,623	...	...	34 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة ونصف المقطورة
35 Other transport equipment	3,331	...	...	...	430	...	...	35 صنع معدات النقل الأخرى
36 Furniture; manufacturing n.e.c.	358,132	...	...	...	327,889	...	...	36 صنع الأثاث؛ صنع منتجات غير مصنفة في موضع آخر
37 Recycling	37 إعادة التدوير
E Electricity, gas & water supply	هـ إمدادات الكهرباء والغاز والمياه
Total (1)	3,543,952	...	...	...	3,951,568	...	...	المجموع (1)

* ESCWA estimates

* تقديرات الإسكوا

(1) Excluding "Electricity, gas and water"

(1) لا يشمل "الكهرباء والغاز والماء"

Lebanon

لبنان

II-14-5
القيمة المضافة
Value Added

Thousand \$US

الف دولار اميركي

ISIC	1992 *	1993 *	1994	1995 *	1996 *	1997 *	1998	1999 *	2000 *	التدليل الصناعي
C Mining & quarrying	24,516	...	...	...	6,028	...	...	التعدين واستغلال المحاجر
13 Mining of metal ores	-	354	...	...	13 تعدين ريزات الفلز
14 Other mining & quarrying	24,516	...	...	...	5,674	...	...	14 أنشطة أخرى للتعدين واستغلال المحاجر
D Manufacturing	1,147,566	1,469,107	1,678,991	1,684,342	1,689,694	1,695,045	1,700,396	1,722,338	1,747,529	الصناعة التحويلية
15 Food products & beverages	422,330	...	...	...	432,793	...	...	15 صنع المنتجات الغذائية والمشروبات
16 Tobacco products	31,800	...	...	...	5,820	...	...	16 صنع منتجات التبغ
17 Textiles	55,746	...	...	...	41,077	...	...	17 صنع المنسوجات
18 Wearing apparel; dressing & dyeing of fur	161,931	...	...	...	91,497	...	...	18 صنع الملابس؛ تجهيز وصباغ للزراء
19 Tanning & dressing of leather; manufacture of luggage, handbags, & footwear	50,690	...	...	...	45,113	...	...	19 دباغ وتجهيز الجلود؛ صنع الحقائب والأمتعة والأحذية
20 Wood & products of wood & cork, except furniture	56,552	...	...	...	52,860	...	...	20 صنع الخشب والمنتجات الخشبية والفلين بمستثناء الأثاث
21 Paper & paper products	39,599	...	...	...	64,464	...	...	21 صنع الورق ومنتجات الورق
22 Publishing & printing	39,489	...	...	...	79,319	...	...	22 الطباعة والنشر
23 Coke & refined petroleum products	26,418	...	...	...	8,712	...	...	23 صنع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة
24 Chemicals & chemical products	40,892	...	...	...	95,973	...	...	24 صنع المواد والمنتجات الكيماوية
25 Rubber & plastic products	53,757	...	...	...	58,434	...	...	25 صنع منتجات المطاط واللدائن
26 Other non-metallic mineral products	202,088	...	...	...	262,397	...	...	26 صنع منتجات المعدن اللافلزية الأخرى
27 Basic metals	82,041	...	...	...	29,556	...	...	27 صنع الفلزات القاعدية
28 Fabricated metal products, except machinery & equipment	149,914	...	...	...	185,167	...	...	28 صنع منتجات المعدن المشعة - بمستثناء المكينات والمعدات

Lebanon

لبنان

II-14-5 (Cont'd)
القيمة المضافة
Value Added

Thousand \$US

الف دولار أمريكي

ISIC	1992 *	1993 *	1994	1995 *	1996 *	1997 *	1998	1999 *	2000 *	التفصيل الصناعي
29 Machinery & equipment n.e.c.	36,926	...	...	...	47,961	...	...	29 صنع الآلات والمعدات غير المصنفة في موضع آخر
30 Office, accounting & computing machinery	-	-	30 صنع آلات الحاسب والمحاسبة وآلات الحاسب الإلكتروني
31 Electrical machinery & apparatus n.e.c.	34,288	...	...	...	37,968	...	...	31 صنع الآلات والأجهزة الكهربائية غير المصنفة في موضع آخر
32 Radio, television & communication equipment	1,299	...	...	...	1,351	...	...	32 صنع معدات وأجهزة الراديو والتلفزيون والاتصالات
33 Medical, precision & optical instruments, watches & clocks	622	...	...	...	-	...	...	33 صنع الأجهزة الطبية وأدوات القياس عالية الدقة والأدوات البصرية والساعات بلوارها
34 Motor vehicles, trailers & semi-trailers	15,974	...	...	...	774	...	...	34 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة ونصف المقطورة
35 Other transport equipment	718	...	...	...	133	...	...	35 صنع معدات النقل الأخرى
36 Furniture; manufacturing n.e.c.	175,917	...	...	...	159,027	...	...	36 صنع الأثاث؛ صنع منتجات غير مصنفة في موضع آخر
37 Recycling	37 إعادة الدوران
E Electricity, gas & water supply	هـ إمدادات الكهرباء والغاز والمياه
Total ⁽¹⁾	1,703,507	...	...	...	1,706,424	...	...	الجميع ⁽¹⁾

* ESCWA estimates

* تقديرات الإسكوا

(1) Excluding "Electricity, gas and water"

(1) لا يشمل "الكهرباء والغاز والماء"

Lebanon

لبنان

II-14-6

المنتجات الرئيسية للصناعات التحويلية

Main Products of Manufacturing Industries

Product	Unit	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	الوحدة	نوع المنتج
Cement	000' ton	2,197	2,490	2,892	3,527	3,459	3,186	3,268	2,592	2,588 *	الف طن	الاسمنت
Clinker	000' ton	2,198	1,725	1,939	2,102	2,188	1,878	2,987	3,024	3,229 *	الف طن	الكlinker
Tobacco	ton	...	...	...	534	539	793	672	945	983 *	طن	التبغ
Olive Oil	000' ton	8	2	5	5	7	6	6	6	6	الف طن	زيت الزيتون
Vegetable Oils	000' ton	16	12	14	13	14	14	13	21	20	الف طن	الزيوت النباتية
Wine	000' ton	23	27	30	30	16	25	19	19	19	الف طن	النبذ
Raw Sugar	000' ton	27	22	23	29	31	32	37	40	40	الف طن	السكر الخام
Raw Steel	000' ton	...	...	...	30	30	30	30	30	30 *	الف طن	الصلب الخام
Electrical Energy	mm KWH	4,560	4,870	5,184	5,573	6,102	8,325	9,010	10,740	7,467	مليون ك.و.س.	الطاقة الكهربائية

* ESCWA estimates

* تقديرات الإسكوا

II-15-1

عدد المنشآت ⁽¹⁾Number of Establishments ⁽¹⁾

ISIC	1992	1993	1994	1995	1996 *	1997 *	1998 *	1999 *	2000 *	التعليق الصناعي
2 Mining Industries	...	...	...	...	...	...	...	...	...	2 الصناعات الاستخراجية
3 Manufacturing Industries	53	54	54	54	54	54	54	54	54	3 الصناعات التحويلية
31 Food, beverages & tobacco	12	12	12	10	...	...	...	...	...	31 المواد الغذائية والمشروبات والتبغ
311/312 Food products	8	8	8	6	...	...	...	...	...	311/312 صناعة المواد الغذائية
313 Beverages	3	3	3	3	...	...	...	...	...	313 صناعة المشروبات
314 Tobacco	1	1	1	1	...	...	...	...	...	314 التبغ والتبغ
32 Textiles, wearing apparel & leather products	5	5	5	5	...	...	...	...	...	32 المنسوجات والملابس والصناعات الجلدية
321 Textiles	4	4	4	4	...	...	...	...	...	321 المنسوجات
322 Wearing apparel	-	-	-	-	...	...	...	...	...	322 الملابس الجاهزة
323 Leather products	1	1	1	1	...	...	...	...	...	323 الجلود ومنتجاتها
324 Footwear except rubber or plastic	-	-	-	-	...	...	...	...	...	324 الأحذية ما عدا المطاط والبلاستيك
33 Wood & wood products including furniture	1	3	3	3	...	...	...	...	...	33 الخشب ومنتجاته بما فيها الأثاث
331 Wood products except furniture	-	-	-	-	...	...	...	...	...	331 صناعة الخشب ومنتجاته عدا الأثاث
332 Furniture except metal	1	3	3	3	...	...	...	...	...	332 صناعة الأثاث عدا المعدن
34 Paper & paper products printing & publishing	1	1	1	1	...	...	...	...	...	34 الورق ومنتجاته الطباعة والنشر
341 Paper & products	1	1	1	1	...	...	...	...	...	341 صناعة عجينة الورق
342 Printing & publishing	-	-	-	-	...	...	...	...	...	342 الطباعة والنشر

II-15-1(Cont'd)
 عدد المنشآت ⁽¹⁾
Number of Establishments ⁽¹⁾

ISIC	1992	1993	1994	1995	1996 *	1997 *	1998 *	1999 *	2000 *	التعليق الصناعي
35 Chemicals & chemical petroleum, coal, rubber & plastic products	7	6	6	7	...	...	...	...	...	35 الكيماويات والمنتجات النفطية و البلاستيك والشمع والمطاط
351 Industrial chemicals	2	3	3	4	...	...	...	...	...	351 صناعة الكيماويات
352 Other chemicals	4	2	2	2	...	...	...	...	...	352 الصناعات الكيماوية الاخرى
353 Petroleum refineries	-	-	-	-	...	...	...	...	...	353 صناعة تكرير النفط
354 Misc. petroleum & coal products	-	-	-	-	...	...	...	...	...	354 صناعة المنتجات المتنوعة من النفط والشمع
355 Rubber products	1	1	1	1	...	...	...	...	...	355 صناعة منتجات المطاط
356 Plastic products	-	-	-	-	...	...	...	...	...	356 صناعة منتجات البلاستيك
36 Non-metallic mineral products except products of petroleum and coal	9	7	7	7	...	...	...	...	...	36 منتجات خامات تعدينية غير معدنية عدا منتجات النفط والشمع
361 Pottery, china, earthenware	2	1	1	1	...	...	...	...	...	361 الخزف الصيني والفخار
362 Glass & products	1	1	1	1	...	...	...	...	...	362 الزجاج ومنتجاته
369 Other non-metallic mineral products	6	5	5	5	...	...	...	...	...	369 منتجات خامات تعدينية غير معدنية اخرى
37 Basic metal industries	3	2	2	2	...	...	...	...	...	37 صناعات معدنية اسمية
371 Iron & steel	3	2	2	2	...	...	...	...	...	371 الحديد والصلب
372 Non-ferrous metals	-	-	-	-	...	...	...	...	...	372 صناعات قاعدية فلزية غير الحديدية

II-15-1 (Cont'd)

عدد المنشآت (1)

Number of Establishments (1)

ISIC	1992	1993	1994	1995	1996 *	1997 *	1998 *	1999 *	2000 *	الدليل الصناعي
38 Fabricated metal products, machinery and equipment	13	15	15	16	...	...	...	...	...	المنتجات المعدنية والمكان والمعدات
381 Fabricated metal products	6	6	6	6	...	...	...	...	...	381 المنتجات المعدنية عدا المكان والمعدات
382 Machinery, except electrical	2	2	2	2	...	...	...	...	...	382 المكان عدا الكهربائية
383 Electrical machinery	3	4	4	5	...	...	...	...	...	383 الاجهزة الكهربائية
384 Transport equipment	2	3	3	3	...	...	...	...	...	384 صناعة معدات النقل
385 Professional and scientific equipment	-	-	-	-	...	...	...	...	...	385 معدات مهنية وعلمية وغير مصنعة
39 Other manufacturing industries	2	3	3	3	...	...	...	...	...	39 صناعات تحويلية أخرى
4 Electricity, gas & water	...	...	...	...	...	...	...	...	...	الكهرباء والغاز والماء
Total	...	...	...	...	...	...	...	...	...	المجموع

* ESCWA estimates

(1) Include large industrial establishments only

* تقديرات الإسكوا
(1) تتضمن المنشآت الصناعية الكبيرة فقط

II-15-2

عدد العاملين ⁽¹⁾Number of Employees ⁽¹⁾

ISIC	1992	1993	1994	1995	1996 *	1997 *	1998 *	1999 *	2000 *	الذيل الصناعي
2 Mining Industries	...	...	...	...	...	...	...	...	...	الصناعات الاستخراجية
3 Manufacturing Industries	68,424	52,219	50,125	45,166	45,463	48,985	49,044	52,866	53,711	الصناعات التحويلية
31 Food, beverages & tobacco	12,098	11,081	10,552	10,720	...	...	...	...	...	31 المواد الغذائية والمشروبات والتبغ
311/312 Food products	8,492	7,197	6,892	6,910	...	...	...	...	...	311/312 صناعة المواد الغذائية
313 Beverages	2,054	2,178	2,057	2,125	...	...	...	...	...	313 صناعة المشروبات
314 Tobacco	1,552	1,706	1,603	1,685	...	...	...	...	...	314 التبغ والتبغ
32 Textiles, wearing apparel & leather products	20,106	7,701	7,813	7,635	...	...	...	...	...	32 المنسوجات والملابس والصناعات الجلدية
321 Textiles	12,306	4,511	4,369	4,404	...	...	...	...	...	321 المنسوجات
322 Wearing apparel	-	-	-	-	...	...	...	...	...	322 الملابس الجاهزة
323 Leather products	7,800	3,190	3,444	3,231	...	...	...	...	...	323 الجلود ومنتجاتها
324 Footwear except rubber or plastic	-	-	-	-	...	...	...	...	...	324 الأحذية ما عدا المطاط والبلاستيك
33 Wood & wood products including furniture	1,397	4,180	1,819	1,900	...	...	...	...	...	33 الخشب ومنتجاته بما فيها الأثاث
331 Wood products except furniture	-	-	-	-	...	...	...	...	...	331 صناعة الخشب ومنتجاته عدا الأثاث
332 Furniture except metal	1,397	4,180	1,819	1,900	...	...	...	...	...	332 صناعة الأثاث عدا المعدن
34 Paper & paper products printing & publishing	672	267	272	270	...	...	...	...	...	34 الورق ومنتجاته الطباعة والنشر
341 Paper & products	672	267	272	270	...	...	...	...	...	341 صناعة عجينة الورق
342 Printing & publishing	-	-	-	-	...	...	...	...	...	342 الطباعة والنشر

II-15-2(Cont'd)

(1) عدد العاملين

Number of Employees ⁽¹⁾

ISIC	1992	1993	1994	1995	1996 *	1997 *	1998 *	1999 *	2000 *	الدليل الصناعي
35 Chemicals & chemical petroleum, coal, rubber & plastic products	10,373	9,083	9,368	6,231	...	...	...	...	...	35 الكيماويات والمنتجات النفطية واللاستيك والشمع والمطاط
351 Industrial chemicals	4,259	4,996	5,002	1,814	...	...	...	...	...	351 صناعة الكيماويات
352 Other chemicals	4,271	2,264	2,428	2,524	...	...	...	...	...	352 الصناعات الكيماوية الاخرى
353 Petroleum refineries	-	-	-	-	...	...	...	...	...	353 صناعة تكرير النفط
354 Misc. petroleum & coal products	-	-	-	-	...	...	...	...	...	354 صناعة المنتجات المتنوعة من النفط والشمع
355 Rubber products	1,843	1,823	1,938	1,893	...	...	...	...	...	355 صناعة منتجات المطاط
356 Plastic products	-	-	-	-	...	...	...	...	...	356 صناعة منتجات البلاستيك
36 Non-metallic mineral products except products of petroleum and coal	9,141	6,161	6,406	5,259	...	...	...	...	...	36 منتجات خدمات تعدينية غير معدنية عدا منتجات النفط والشمع
361 Pottery, china, earthenware	739	686	686	598	...	...	...	...	...	361 الخزف الصيني والفخار
362 Glass & products	790	-	-	-	...	...	...	...	...	362 الزجاج ومنتجاته
369 Other non-metallic mineral products	7,612	5,475	5,720	4,661	...	...	...	...	...	369 منتجات خدمات تعدينية غير معدنية اخرى
37 Basic metal industries	5,757	6,068	5,946	6,582	...	...	...	...	...	37 صناعات معدنية اساسية
371 Iron & steel	5,587	6,068	5,946	6,582	...	...	...	...	...	371 الحديد والصلب
372 Non-ferrous metals	170	-	-	-	...	...	...	...	...	372 صناعات قاعدية لآزرق غير الحديدية

II-15-2(Cont'd)

عدد العاملين⁽¹⁾Number of Employees⁽¹⁾

ISIC	1992	1993	1994	1995	1996 *	1997 *	1998 *	1999 *	2000 *	التدليل الصناعي
38 Fabricated metal products, machinery and equipment	8,682	7,678	7,949	6,569	...	...	...	...	...	المنتجات المعدنية والمكينات والمعدات
381 Fabricated metal products	4,000	2,745	2,841	2,289	...	...	...	...	...	381 المكينات المعدنية عدا المكينات والمعدات
382 Machinery, except electrical	480	135	149	149	...	...	...	...	...	382 المكينات عدا الكهربائية
383 Electrical machinery	3,226	3,386	3,612	2,814	...	...	...	...	...	383 الاجزء الكهربائية
384 Transport equipment	976	1,412	1,347	1,317	...	...	...	...	...	384 صناعة معدات النقل
385 Professional and scientific equipment	-	-	-	-	...	...	...	...	...	385 معدات مهنية وعلمية وغير مصنعة
39 Other manufacturing industries	198	-	-	-	...	...	...	...	...	39 صناعات تحويلية أخرى
4 Electricity, gas & water	...	...	...	...	...	...	...	...	...	4 الكهرباء والغاز والماء
Total	...	...	...	...	...	...	...	...	...	المجموع

* ESCWA estimates

* تقديرات الإسكوا

(1) Include employees in large industrial establishments only

(1) تتضمن العاملين في المنشآت الصناعية الكبيرة فقط

II-15-3

رواتب وأجور العاملين⁽¹⁾Wages and Salaries Paid to Employees⁽¹⁾

Thousand Dinars

الف دينار

ISIC	1992	1993	1994	1995	1996 *	1997 *	1998 *	1999 *	2000 *	التعليق الصناعي
2 Mining Industries	...	...	...	...	...	...	...	...	...	2 الصناعات الاستخراجية
3 Manufacturing Industries	195,973	134,003	117,021	106,728	107,065	116,842	117,811	127,888	130,839	3 الصناعات التحويلية
31 Food, beverages & tobacco	45,859	34,464	25,886	15,593	...	...	...	...	...	31 المواد الغذائية والمشروبات والتبغ
311/312 Food products	25,853	17,118	17,351	3,797	...	...	...	...	...	311/312 صناعة المواد الغذائية
313 Beverages	13,000	11,262	3,763	6,851	...	...	...	...	...	313 صناعة المشروبات
314 Tobacco	7,006	6,084	4,772	4,945	...	...	...	...	...	314 التبغ والتبغ
32 Textiles, wearing apparel & leather products	38,765	15,857	16,245	15,412	...	...	...	...	...	32 المنسوجات والملابس والصناعات الجلدية
321 Textiles	35,298	9,865	9,840	9,349	...	...	...	...	...	321 المنسوجات
322 Wearing apparel	-	-	-	-	...	...	...	...	...	322 الملابس الجاهزة
323 Leather products	3,467	5,992	6,405	6,063	...	...	...	...	...	323 الجلود ومنتجاتها
324 Footwear except rubber or plastic	-	-	-	-	...	...	...	...	...	324 الأحذية ما عدا المطاط والبلاستيك
33 Wood & wood products including furniture	3,904	7,442	3,589	4,020	...	...	...	...	...	33 الخشب ومنتجاته بما فيها الأثاث
331 Wood products except furniture	-	-	-	-	...	...	...	...	...	331 صناعة الخشب ومنتجاته عدا الأثاث
332 Furniture except metal	3,904	7,442	3,589	4,020	...	...	...	...	...	332 صناعة الأثاث عدا المعدن
34 Paper & paper products printing & publishing	1,854	573	547	521	...	...	...	...	...	34 الورق ومنتجاته الطباعة والنشر
341 Paper & products	1,854	573	547	521 *	...	...	...	...	...	341 صناعة عجينة الورق
342 Printing & publishing	-	-	-	-	...	...	...	...	...	342 الطباعة والنشر

II-15.3(Cont'd)

رواتب وأجور العاملين ⁽¹⁾Wages and Salaries Paid to Employees ⁽¹⁾

Thousand Dinars

الف دينار

ISIC	1992	1993	1994	1995	1996 *	1997 *	1998 *	1999 *	2000 *	القطر الصناعي
35 Chemicals & chemical petroleum, coal, rubber & plastic products	28,374	20,581	22,430	16,241	...	...	...	...	...	35 الكيماويات والمنتجات النفطية والبلاستيك والشمع والمطاط
351 Industrial chemicals	14,421	12,870	12,135	11,944	...	...	...	...	...	351 صناعة الكيماويات
352 Other chemicals	10,048	7,711	10,295	4,297	...	...	...	...	...	352 الصناعات الكيماوية الأخرى
353 Petroleum refineries	-	-	-	-	...	...	...	...	...	353 صناعة تكرير النفط
354 Misc. petroleum & coal products	-	-	-	-	...	...	...	...	...	354 صناعة المنتجات البترولية من النفط والشمع
355 Rubber products	3,905	-	-	-	...	...	...	...	...	355 صناعة منتجات المطاط
356 Plastic products	-	-	-	-	...	...	...	...	...	356 صناعة منتجات البلاستيك
36 Non-metallic mineral products except products of petroleum and coal	26,824	17,995	13,004	13,525	...	...	...	...	...	36 منتجات خامات تعدينية غير معدنية هذا منتجات النفط والشمع
361 Pottery, china, earthenware	1,558	511	329	705	...	...	...	...	...	361 الخزف الصيني والفخار
362 Glass & products	2,218	1,142	1,076	1,354	...	...	...	...	...	362 الزجاج ومنتجاته
369 Other non-metallic mineral products	23,048	16,342	11,599	11,466	...	...	...	...	...	369 منتجات خامات تعدينية غير معدنية أخرى
37 Basic metal industries	27,996	22,248	18,179	25,619	...	...	...	...	...	37 صناعات معدنية أساسية
371 Iron & steel	27,996	22,248	18,179	25,619	...	...	...	...	...	371 الحديد والصلب
372 Non-ferrous metals	-	-	-	-	...	...	...	...	...	372 صناعات قاعدية لآلية غير الحديدية

II-15-3(Cont'd)

رواتب وأجور العاملين⁽¹⁾Wages and Salaries Paid to Employees⁽¹⁾

Thousand Dinars

الف دينار

ISIC	1992	1993	1994	1995	1996 *	1997 *	1998 *	1999 *	2000 *	البلدان الصناعي
38 Fabricated metal products, machinery and equipment	21,890	14,843	17,141	15,797	...	...	...	...	...	38 المنتجات المعدنية والمكين والمعدات
381 Fabricated metal products	9,114	7,487	7,500	5,622	...	...	...	...	...	381 المنتجات المعدنية عدا المكين والمعدات
382 Machinery, except electrical	1,458	294	285	296	...	...	...	...	...	382 المكين عدا الكهربائية
383 Electrical machinery	8,159	4,003	6,278	4,495	...	...	...	...	...	383 الاجهزة الكهربائية
384 Transport equipment	3,159	3,059	3,078	5,384	...	...	...	...	...	384 صناعة معدات النقل
385 Professional and scientific equipment	-	-	-	-	...	...	...	...	...	385 معدات مهنية وعلمية وغير مصنعة
39 Other manufacturing industries	507	-	-	-	...	...	...	...	...	39 صناعات تحويلية أخرى
4 Electricity, gas & water	...	...	...	...	...	...	...	...	...	4 الكهرباء والغاز والماء
Total	...	...	...	...	...	...	...	...	...	المجموع

* ESCWA estimates

* تقديرات الإسكوا

(1) Include wages and salaries of employees in large industrial establishments only

(1) تتضمن رواتب وأجور العاملين في المنشآت الصناعية الكبيرة فقط

II-15-4

الإنتاج⁽¹⁾Output⁽¹⁾

Thousand Dinars

الف دينار

ISIC	1992	1993	1994	1995	1996 *	1997 *	1998 *	1999 *	2000 *	البيان الصناعي
2 Mining Industries	...	...	...	...	...	...	...	...	...	2 الصناعات الاستخراجية
3 Manufacturing Industries	963,789	1,009,000	860,000	583,000	608,378	637,811	640,731	659,348	655,833	3 الصناعات التحويلية
31 Food, beverages & tobacco	250,759	287,100	242,000	100,000	...	...	...	...	...	31 المواد الغذائية والمشروبات والتبغ
311/312 Food products	164,055	185,100	165,000	37,000	...	...	...	...	...	311/312 صناعة المواد الغذائية
313 Beverages	56,794	60,000	40,000	33,000	...	...	...	...	...	313 صناعة المشروبات
314 Tobacco	29,910	42,000	37,000	30,000	...	...	...	...	...	314 التبغ والتبغ
32 Textiles, wearing apparel & leather products	107,350	88,000	80,000	59,000	...	...	...	...	...	32 المنسوجات والملابس والصناعات الجلدية
321 Textiles	76,413	52,000	41,000	31,000	...	...	...	...	...	321 المنسوجات
322 Wearing apparel	-	-	-	-	...	...	...	...	...	322 الملابس الجاهزة
323 Leather products	30,937	36,000	39,000	28,000	...	...	...	...	...	323 الجلود ومنتجاتها
324 Footwear except rubber or plastic	-	-	-	-	...	...	...	...	...	324 الأحذية ما عدا المطاط والبلاستيك
33 Wood & wood products including furniture	11,233	40,000	46,000	30,000	...	...	...	...	...	33 الخشب ومنتجاته بما فيها الأثاث
331 Wood products except furniture	-	-	-	-	...	...	...	...	...	331 صناعة الخشب ومنتجاته عدا الأثاث
332 Furniture except metal	11,233	40,000	46,000	30,000	...	...	...	...	...	332 صناعة الأثاث عدا المعدن
34 Paper & paper products printing & publishing	17,575	5,000	7,000	4,000	...	...	...	...	...	34 الورق ومنتجاته الطباعة والنشر
341 Paper & products	17,575	5,000	7,000	4,000	...	...	...	...	...	341 صناعة صحيفة الورق
342 Printing & publishing	-	-	-	-	...	...	...	...	...	342 الطباعة والنشر

II-15-4(Cont'd)

(1) الإنتاج

Output (1)

Thousand Dinars

الف دينار

ISIC	1992	1993	1994	1995	1996 *	1997 *	1998 *	1999 *	2000 *	الدليل الصناعي
35	Chemicals & chemical petroleum, coal, rubber & plastic products	127,057	149,000	126,000	92,000	...	...	...	...	الكيمويات والمنتجات النفطية والبلاستيك والشمع والمطاط
351	Industrial chemicals	70,256	91,000	76,000	64,000	...	...	...	...	351 صناعة الكيماويات
352	Other chemicals	43,428	42,000	34,000	19,000	...	...	...	...	352 الصناعات الكيماوية الأخرى
353	Petroleum refineries	-	-	-	-	...	...	...	...	353 صناعة تكرير النفط
354	Misc. petroleum & coal products	-	-	-	-	...	...	...	...	354 صناعة المنتجات المتفرعة من النفط والشمع
355	Rubber products	13,373	16,000	16,000	9,000	...	...	...	...	355 صناعة منتجات المطاط
356	Plastic products	-	-	-	-	...	...	...	...	356 صناعة منتجات البلاستيك
36	Non-metallic mineral products except products of petroleum and coal	106,864	102,000	88,000	58,000	...	...	...	...	36 منتجات خدمات تعدينية غير معدنية عدا منتجات النفط والشمع
361	Pottery, china, earthenware	4,769	2,000	2,000	1,000	...	...	...	...	361 الخزف الصيني والفخار
362	Glass & products	2,100	2,000	1,000	2,000	...	...	...	...	362 الزجاج ومنتجاته
369	Other non-metallic mineral products	99,995	98,000	85,000	55,000	...	...	...	...	369 منتجات خدمات تعدينية غير معدنية أخرى
37	Basic metal industries	176,680	123,900	130,000	137,000	...	...	...	...	37 صناعات معدنية أساسية
371	Iron & steel	176,680	123,900	130,000	137,000	...	...	...	...	371 الحديد والصلب
372	Non-ferrous metals	-	-	-	-	...	...	...	...	372 صناعات قاعدية فلزية غير الحديدية

II-15-4(Cont'd)
 الإنتاج⁽¹⁾
 Output⁽¹⁾

Thousand Dinars

الف دينار

ISIC	1992	1993	1994	1995	1996 *	1997 *	1998 *	1999 *	2000 *	البيان الصناعي
38 Fabricated metal products, machinery and equipment	165,070	214,000	141,000	103,000	...	...	...	...	...	38 المنتجات المعدنية والمكين والمعدات
381 Fabricated metal products	44,868	42,000	30,000	18,000	...	...	...	...	...	381 المنتجات المعدنية عدا المكين والمعدات
382 Machinery, except electrical	21,958	54,000	37,000	30,000	...	...	...	...	...	382 المكين عدا الكهربائية
383 Electrical machinery	48,623	30,000	28,000	22,000	...	...	...	...	...	383 الأجهزة الكهربائية
384 Transport equipment	49,601	88,000	40,000	33,000	...	...	...	...	...	384 صناعة معدات النقل
385 Professional and scientific equipment	-	-	-	-	...	...	...	...	...	385 معدات مهنية وعلمية وغير مصنعة
39 Other manufacturing industries	1,201	-	-	-	...	...	...	...	...	39 صناعات تحويلية أخرى
4 Electricity, gas & water	...	...	...	...	...	...	...	...	...	4 الكهرباء والغاز والماء
Total	...	...	...	...	...	...	...	...	...	المجموع

* ESCWA estimates

* تقديرات الإسكوا

(1) Include output of large industrial establishments only

(1) تتضمن إنتاج المنشآت الصناعية الكبيرة فقط

II-15-5

القيمة المضافة ⁽¹⁾Value Added ⁽¹⁾

Million Dinars

مليون دينار

ISIC	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000 *	الدليل الصناعي
2 Mining Industries	2,949	2,655	2,729	2,536	3,176	3,429	2,157	3,508	3,955	2 الصناعات الاستخراجية
3 Manufacturing Industries	918	775	866	784	744	859	873	954	984	3 الصناعات التحويلية
4 Electricity, gas & water	212	274	309	355	242	274	255	272	275	4 الكهرباء والغاز والماء
Total	4,078	3,705	3,903	3,675	4,161	4,562	3,285	4,734	5,213	المجموع

* ESCWA estimates

* تقديرات الإسكوا

(1) Indicates Total Value Added

(1) يعبر عن القيمة المضافة الإجمالية

II-15-6

المنتجات الرئيسية للصناعات الإستخراجية

Main Products of Mining and Quarrying Industries

Product	Unit	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	الوحدة	نوع المنتج
Crude Oil	000' b/d	1,433	1,361	1,390	1,399	1,394	1,396	1,449	1,425	1,475	الف برميل/ يوم	النظ الخام
Natural Gas	mmcum	6,770	6,360	6,390	6,340	6,420	6,570	6,360	6,100	5,500	مليون متر مكعب	الغاز الطبيعي

II-15-7

المنتجات الرئيسية للصناعات التحويلية

Main Products of Manufacturing Industries

Product	Unit	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	الوحدة	نوع المنتج
Olive Oil	000' ton	9	7	8	6	6	9	9	9	9	الف طن	زيت الزيتون
Vegetable Oils	000' ton	10	8	8	6	7	9	10	10	10	الف طن	الزيوت النباتية
Motor Gasoline	000' ton	1,804	1,821	1,889	1,941	1,967	1,980	2,037 *	2,076 *	2,115 *	الف طن	بنزين السيارات
Kerosene & Jet Fuel	000' ton	1,785	1,747	1,771	1,686	1,710	1,733	1,757 *	1,780 *	1,804 *	الف طن	الكروسين ووقود الطائرات
Diesel & Gasoil	000' ton	4,099	3,998	4,099	4,316	4,377	4,407	4,506 *	4,588 *	4,671 *	الف طن	الديزل وزيت الفلتر
Fuel Oil	000' ton	4,786	4,902	4,902	4,758	4,830	4,863	4,843 *	4,844 *	4,844 *	الف طن	زيت الوقود
Soap	000' ton	30	34	34	36	35	36	39 *	40 *	42 *	الف طن	الصابون
Cement	000' ton	3,353	3,085	3,326	3,295	3,141	3,102	2,870	3,059	2,905 *	الف طن	الاسمنت
Clinker	000' ton	3,189	2,947	3,170	3,031	2,870	2,826	2,824	2,837	2,814 *	الف طن	الكlinker
Raw Steel	000' ton	789	920	874	870	870	946	946	837	897 *	الف طن	المصب الخام
Electrical Energy	mm KWH	10,769	11,375	11,551	11,856	12,085	12,621	13,528	14,408	14,864 *	مليون ك.و.س.	الطاقة الكهربائية

* ESCWA estimates

* تقديرات الإسكوا

II-16-1

عدد المنشآت (1) (2)

Number of Establishments (1) (2)

ISIC	1992	1993	1994	1995	1996 *	1997	1998 *	1999 *	2000 *	الدليل الصناعي
2 Mining Industries	49	41	51	51	53	56 *	62	61	62	الصناعات الاستخراجية
21 Coal mining	-	-	1	1	1	1 *	1	1	1	استخراج الفحم
22 Crude petroleum & natural gas production	15	15	15	15	15	15 *	15	15	15	استخراج النفط الخام والغاز
23 Metal ore mining	1	1	1	1	1	1 *	1	1	1	استخراج المعادن
29 Other mining	33	25	34	34	36	39 *	45	44	45	أخرى
3 Manufacturing Industries	8,334	8,154	8,836	8,921	9,216	9,510	9,529	9,657	10,162	الصناعات التحويلية
31 Food, beverages & tobacco	4,250	4,125	4,151	4,246	4,216	4,550	4,346	4,341	4,504	المواد الغذائية والمشروبات والتبغ
311/312 Food products	4,165	4,057	4,083	4,179	4,158	4,497	4,299	4,300	4,467	311/312 صناعة المواد الغذائية
313 Beverages	53	38	36	33	25	21	14	8	2	313 صناعة المشروبات
314 Tobacco	32	30	32	34	34	32	33	33	34	314 التبغ والتبغ
32 Textiles, wearing apparel & leather products	1,444	1,425	1,757	1,689	1,854	1,791	1,913	1,969	2,103	32 المنسوجات والملابس والصناعات الجلدية
321 Textiles	938	940	1,028	983	1,033	1,038	1,043	1,050	1,097	321 المنسوجات
322 Wearing apparel	349	344	538	510	607	547	643	683	750	322 الملابس الجاهزة
323 Leather products	60	50	71	74	80	75	83	87	94	323 الجلود ومنتجاتها
324 Footwear except rubber or plastic	97	91	120	122	134	131	143	149	162	324 الأحذية ما عدا المطاط والبلاستيك
33 Wood & wood products including furniture	222	224	250	236	251	303	288	298	319	33 الخشب ومنتجاته بما فيها الأثاث
331 Wood products except furniture	109	108	112	109	111	114	111	111	114	331 صناعة الخشب ومنتجاته عدا الأثاث
332 Furniture except metal	113	116	138	127	140	189	177	187	204	332 صناعة الأثاث عدا المعادن

II-16-1 (Cont'd)
 عدد المنشآت (1) (2)

Number of Establishments (1) (2)

ISIC	1992	1993	1994	1995	1996 *	1997	1998 *	1999 *	2000 *	الذيل الصناعي
34 Paper & paper products printing & publishing 341 Paper & products 342 Printing & publishing	261 98 163	250 96 154	269 109 160	272 109 163	277 115 162	320 126 194	306 126 180	312 130 183	331 138 193	الورق ومنتجاته الطباعة والنشر 341 صناعة الورق 342 الطباعة والنشر
35 Chemicals & chemical petroleum, coal, rubber & plastic products 351 Industrial chemicals 352 Other chemicals 353 Petroleum refineries 354 Misc. petroleum & coal products 355 Rubber products 356 Plastic products	498 46 178 8 16 36 214	502 52 178 8 15 24 225	589 61 194 8 20 30 276	608 61 207 8 20 29 283	657 69 216 8 22 26 315	601 77 215 15 3 73 218	661 80 224 12 11 54 279	680 84 230 13 10 59 283	725 92 245 15 9 66 299	35 الكيماويات والمنتجات التقطيعة والبلاستيك واللدن والمطاط 351 صناعة الكيماويات 352 الصناعات الكيماوية الأخرى 353 صناعة تكرير النفط 354 صناعة المنتجات البترولية من النفط واللدن 355 صناعة منتجات المطاط 356 صناعة منتجات البلاستيك
36 Non-metallic mineral products except products of petroleum and coal 361 Pottery, china, earthenware 362 Glass & products 369 Other non-metallic mineral products	657 16 70 571	659 15 60 584	700 18 65 617	708 11 70 627	733 12 68 653	844 20 72 752	815 15 70 730	837 15 70 751	891 16 73 802	36 منتجات خامات تعدينية غير معدنية عدا منتجات النفط واللدن 361 الخزف الصيني والخار 362 الزجاج ومنتجاته 369 منتجات خامات تعدينية غير معدنية أخرى
37 Basic metal industries 371 Iron & steel 372 Non-ferrous metals	132 102 30	125 103 22	131 102 29	138 106 32	138 107 32	153 102 51	148 103 45	150 102 48	158 105 54	37 صناعات معدنية أساسية 371 الحديد والصلب 372 صناعات قاعدية لآلرية غير الحديدية

II-16-1 (Cont'd)

عدد المنشآت (1) (2)

Number of Establishments (1) (2)

ISIC	1992	1993	1994	1995	1996 *	1997	1998 *	1999 *	2000 *	البيان الصناعي
38 Fabricated metal products, machinery and equipment	832	800	932	958	1,013	884	974	986	1,038	المنتجات المعدنية والمنشآت والمعدات
381 Fabricated metal products	409	392	505	495	546	475	536	551	587	381 المنتجات المعدنية عدا المنشآت والمعدات
382 Machinery, except electrical	160	153	145	171	164	199	187	191	203	382 المنشآت عدا الكهربائية
383 Electrical machinery	105	109	124	134	144	114	135	137	145	383 الأجهزة الكهربائية
384 Transport equipment	140	128	137	136	135	68	88	78	70	384 صناعة معدات النقل
385 Professional and scientific equipment	18	18	21	22	24	28	28	29	32	385 معدات مهنية وعلمية وغير مصنفة
39 Other manufacturing industries	38	44	57	66	76	64	79	85	93	39 صناعات تحويلية أخرى
4 Electricity, gas & water	101	104	103	104	109	116 *	130	130	131	4 الكهرباء والغاز والماء
Total	8,484	8,299	8,990	9,076	9,377	9,682	9,722	9,848	10,355	المجموع

* ESCWA estimates

* تقديرات الإسكوا

(1) Excludes private establishments with less than 10 persons engaged

(1) لا تتضمن المنشآت الخاصة التي يعمل بها أقل من عشرة مشغلين

(2) The reference period is the fiscal year which begins at the 1st of July of the indicated year

(2) سنة البيان هي السنة المالية التي تبدأ في الأول من يوليو/تموز من السنة المذكورة

II-16-2

عدد العاملين⁽¹⁾⁽²⁾Number of Employees⁽¹⁾⁽²⁾

Thousand

الف

ISIC	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000 *	الدليل الصناعي
2 Mining Industries	24	28	28	30	32 *	35 *	40 *	40 *	41	الصناعات الاستخراجية
21 Coal mining	-	-	1	1	1 *	1 *	1 *	1 *	1	استخراج الفحم
22 Crude petroleum & natural gas production	12	16	12	15	15 *	17 *	19 *	19 *	19	استخراج النفط الخام والغاز
23 Metal ore mining	1	1	2	1	1 *	1 *	2 *	2 *	2	استخراج المعادن
29 Other mining	12	12	14	13	15 *	16 *	18 *	18 *	19	أخرى
3 Manufacturing Industries	1,080	1,052	1,118	1,163	1,138	1,114	1,120	1,126	1,163	الصناعات التحويلية
31 Food, beverages & tobacco	231	223	215	218	223	227	218	219	231	المواد الغذائية والمشروبات والتبغ
311/312 Food products	193	191	185	187	197	204	190	191	204	311/312 صناعة المواد الغذائية
313 Beverages	21	15	13	12	8	6	10	10	9	313 صناعة المشروبات
314 Tobacco	17	17	17	18	18	17	17	17	18	314 التبغ والتبغ
32 Textiles, wearing apparel & leather products	309	319	335	347	343	345	339	341	356	المنسوجات والملابس والصناعات الجلدية
321 Textiles	268	279	287	292	268	241	270	272	271	321 المنسوجات
322 Wearing apparel	29	30	38	43	63	90	57	57	72	322 الملابس الجاهزة
323 Leather products	3	3	4	4	4	4	4	4	4	323 الجلود ومنشقاتها
324 Footwear except rubber or plastic	9	7	6	8	9	9	8	8	8	324 الأحذية ما عدا المطاط والبلاستيك
33 Wood & wood products including furniture	13	14	18	18	20	21	19	19	21	الخشب ومنتجاته
331 Wood products except furniture	7	6	9	6	7	7	7	7	8	331 منتجات الخشب بما فيها الأثاث
332 Furniture except metal	7	8	9	12	13	14	11	11	12	ومنتجاته عدا الأثاث
332 Furniture except metal	7	8	9	12	13	14	11	11	12	332 صناعة الأثاث عدا المعادن

II-16-2 (Cont'd)
عدد العاملين^{(1) (2)}

Number of Employees^{(1) (2)}

Thousand

الف

ISIC	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000 *	التعليق الصناعي
34 Paper & paper products printing & publishing 341 Paper & products 342 Printing & publishing	40 19 20	37 19 19	31 20 11	35 24 12	39 22 17	44 20 24	36 21 15	37 21 15	40 21 19	34 الورق ومنتجاته الطباعة والنشر 341 صناعة الورق 342 الطباعة والنشر
35 Chemicals & chemical petroleum, coal, rubber & plastic products 351 Industrial chemicals 352 Other chemicals 353 Petroleum refineries 354 Misc. petroleum & coal products 355 Rubber products 356 Plastic products	145 46 54 18 1 8 19	136 39 53 18 1 7 18	162 44 63 18 8 7 22	160 45 61 18 8 7 21	157 44 62 18 7 9 17	153 42 62 19 6 10 15	157 43 62 18 7 8 19	158 43 62 18 7 8 19	164 44 65 20 7 10 18	35 الكيماويات والمنتجات النفطية والبلاستيك والشمع والمطاط 351 صناعة الكيماويات 352 الصناعات الكيماوية الأخرى 353 صناعة تكرير النفط 354 صناعة المنتجات البترولية من النفط والشمع 355 صناعة منتجات المطاط 356 صناعة منتجات البلاستيك
36 Non-metallic mineral products except products of petroleum and coal 361 Pottery, china, earthenware 362 Glass & products 369 Other non-metallic mineral products	81 6 15 60	81 6 15 60	79 6 15 57	92 5 18 69	93 5 17 71	92 4 16 72	86 5 16 65	87 5 16 66	90 5 16 68	36 منتجات خامات تعدينية غير معدنية عدا منتجات النفط والشمع 361 الخزف الصيني والفخار 362 الزجاج ومنتجاته 369 منتجات خامات تعدينية غير معدنية أخرى
37 Basic metal industries 371 Iron & steel 372 Non-ferrous metals	68 48 21	68 49 19	75 51 24	79 52 27	71 49 22	64 46 18	72 49 23	72 49 23	71 50 21	37 صناعات معدنية أساسية 371 الحديد والصلب 372 صناعات لاعدية كارية غير الحديدية

II-16-2 (Cont'd)
عدد العاملين (1) (2)
Number of Employees (1) (2)

Thousand

الف

ISIC	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000 *	الدليل الصناعي
38 Fabricated metal products, machinery and equipment	191	172	200	210	187	166	190	191	187	المنتجات المعدنية والمكين والمعدات
381 Fabricated metal products	53	47	60	51	50	48	52	53	56	381 المنتجات المعدنية عدا المكين والمعدات
382 Machinery, except electrical	38	39	45	54	51	47	48	48	48	382 المكين عدا الكهربائية
383 Electrical machinery	33	32	33	41	35	28	34	34	31	383 الأجهزة الكهربائية
384 Transport equipment	60	48	52	58	45	35	47	48	43	384 صناعة معدات النقل
385 Professional and scientific equipment	7	7	10	6	7	7	8	8	9	385 معدات مهنية وعلمية وغير مصنفة
39 Other manufacturing industries	2	2	4	5	4	3	4	4	3	39 صناعات تحويلية أخرى
4 Electricity, gas & water	18	18	18	18	19 *	20 *	23 *	23 *	23	الكهرباء والغاز والماء
Total	1,123	1,098	1,164	1,211	1,189	1,168	1,182	1,188	1,227	المجموع

* ESCWA estimates

* تقديرات الإسكوا

(1) Excludes employees in private establishments with less than 10 persons engaged

(1) لا يتضمن العاملين في المنشآت الخاصة التي يعمل بها أقل من عشرة مستأجرين

(2) The reference period is the fiscal year which begins at the 1st of July of the indicated year

(2) سنة البيان هي السنة المالية التي تبدأ في الأول من يوليو/تموز من السنة المذكورة

II-16-3

رواتب وأجور العاملين (1) (2)

Wages and Salaries Paid to Employees (1) (2)

Million Pounds

ملليون جنيه

ISIC	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000 *	الدليل الصناعي
2 Mining Industries	298	305	400	438	495 *	568 *	685 *	724 *	784	الصناعات الاستخراجية 2
21 Coal mining	-	-	6	7	8 *	9 *	12 *	13 *	14	استخراج الفحم 21
22 Crude petroleum & natural gas production	213	211	270	303	337 *	386 *	464 *	489 *	529	استخراج النفط الخام والغاز 22
23 Metal ore mining	7	9	19	11	17 *	19 *	24 *	26 *	28	استخراج المعادن 23
29 Other mining	78	85	106	118	133 *	153 *	185 *	196 *	213	أخرى 29
3 Manufacturing Industries	5,187	5,586	6,568	7,529	7,820	8,122	8,947	9,852	10,482	الصناعات التحويلية 3
31 Food, beverages & tobacco	864	941	1,070	1,184	1,250	1,303	1,433	1,578	1,689	المواد الغذائية والمشروبات والتبغ 31
311/312 Food products	677	749	874	954	1,035	1,100	1,179	1,298	1,402	311/312 صناعة المواد الغذائية
313 Beverages	90	84	74	88	67	50	87	96	91	313 صناعة المشروبات
314 Tobacco	97	108	122	141	148	153	167	184	196	314 التبغ والتبغ
32 Textiles, wearing apparel & leather products	1,134	1,253	1,405	1,582	1,597	1,642	1,867	2,056	2,176	المسوجات والملابس 32 والصناعات الجلدية
321 Textiles	1,018	1,134	1,281	1,403	1,323	1,224	1,586	1,747	1,793	321 المنسوجات
322 Wearing apparel	74	79	91	140	229	367	231	255	323	322 الملابس الجاهزة
323 Leather products	12	14	16	17	20	23	22	24	27	323 الجلود ومنتجاتها
324 Footwear except rubber or plastic	30	26	17	23	26	29	28	30	33	324 الأحذية ما عدا المطاط والبلاستيك
33 Wood & wood products including furniture	52	56	70	71	93	120	104	115	134	الخشب ومنتجاته 33 بما فيها الأثاث
331 Wood products except furniture	27	26	30	28	32	36	38	42	47	331 صناعة الخشب ومنتجاته عدا الأثاث
332 Furniture except metal	25	31	40	43	61	84	66	73	87	332 صناعة الأثاث عدا المعن

II-16-3 (Cont'd)
 رواتب وأجور العاملين (1) (2)

Wages and Salaries Paid to Employees (1) (2)

Million Pounds

مليون جنيه

ISIC	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000 *	التدليل الصناعي
34 Paper & paper products printing & publishing	250	285	266	252	329	448	385	424	502	الورق ومنتجاته الطباعة والنشر
341 Paper & products	86	97	114	140	141	139	158	174	181	341 صناعة الورق
342 Printing & publishing	164	188	152	113	188	309	227	250	321	342 الطباعة والنشر
35 Chemicals & chemical petroleum, coal, rubber & plastic products	966	1,052	1,398	1,576	1,698	1,798	1,919	2,114	2,274	الكيمويات والمنتجات النفطية والبلاستيك والشمع والمطاط
351 Industrial chemicals	293	299	380	449	482	508	537	591	633	351 صناعة الكيماويات
352 Other chemicals	332	366	485	515	575	630	655	722	790	352 الصناعات الكيماوية الأخرى
353 Petroleum refineries	220	254	301	360	395	425	435	480	517	353 صناعة تكرير النفط
354 Misc. petroleum & coal products	9	11	82	97	92	86	107	118	121	354 صناعة المنتجات المتشعبة من النفط والشمع
355 Rubber products	43	47	47	58	65	71	71	78	85	355 صناعة منتجات المطاط
356 Plastic products	70	76	104	98	88	78	114	126	129	356 صناعة منتجات البلاستيك
36 Non-metallic mineral products except products of petroleum and coal	392	441	569	644	679	702	771	849	905	منتجات خامات تعدينية غير معدنية عدا منتجات النفط والشمع
361 Pottery, china, earthenware	28	29	29	31	30	29	36	40	41	361 الخزف الصيني والفخار
362 Glass & products	67	69	78	93	93	91	106	116	121	362 الزجاج ومنتجاته
369 Other non-metallic mineral products	297	343	462	521	555	581	629	693	742	369 منتجات خامات تعدينية غير معدنية أخرى
37 Basic metal industries	458	523	581	748	734	711	821	904	930	37 صناعات معدنية أساسية
371 Iron & steel	341	394	407	515	532	538	586	646	677	371 الحديد والصلب
372 Non-ferrous metals	117	130	174	234	203	173	235	259	252	372 صناعات لاقية لآلية غير الحديدية

II-16-3 (Cont'd)

رواتب وأجور العاملين (1) (2)

Wages and Salaries Paid to Employees (1) (2)

Million Pounds

مليون جنيه

ISIC	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000 *	الدليل الصناعي	
38	Fabricated metal products, machinery and equipment	1,064	1,025	1,195	1,443	1,420	1,386	1,623	1,787	1,852	المنتجات المعدنية والمكين والمعدات
381	Fabricated metal products	272	237	266	294	311	322	355	391	419	381 المنتجات المعدنية عدا المكين والمعدات
382	Machinery, except electrical	198	227	274	319	359	397	397	437	477	382 المكين عدا الكهربائية
383	Electrical machinery	227	233	237	387	335	285	366	403	385	383 الأجهزة الكهربائية
384	Transport equipment	314	290	351	391	359	323	433	477	484	384 صناعة معدات النقل
385	Professional and scientific equipment	54	38	66	52	56	60	73	79	88	385 معدات مهنية وعلمية وغير مصنعة
39	Other manufacturing industries	7	10	14	28	19	13	22	25	21	39 صناعات تحويلية أخرى
4	Electricity, gas & water	350	519	554	572	629 *	697 *	811 *	827 *	865	4 الكهرباء والغاز والماء
	Total	5,835	6,410	7,522	8,539	8,945	9,387	10,443	11,403	12,131	المجموع

* ESCWA estimates

* تقديرات الإسكوا

(1) Excludes wages and salaries of employees in private establishments with less than 10 persons engaged

(1) لا تتضمن رواتب وأجور العاملين في المنشآت الخاصة التي يعمل بها أقل من عشرة موظفين

(2) The reference period is the fiscal year which begins at the 1st of July of the indicated year

(2) سنة البيان هي السنة المالية التي تبدأ في الأول من يوليو/تموز من السنة المذكورة

II-16-4
الإنتاج (1) (2) (3)
Output (1) (2) (3)

Million Pounds

مليون جنيه

ISIC	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000 *	التدليل الصناعي
2 Mining Industries	10,882	11,115	14,093	15,077	16,562 *	18,630 *	22,053 *	22,856 *	24,310	الصناعات الاستخراجية
21 Coal mining	-	-	1	15	29 *	44 *	63 *	76 *	90	استخراج الفحم
22 Crude petroleum & natural gas production	10,600	10,805	13,665	14,595	15,998 *	17,968 *	21,241 *	21,989 *	23,366	استخراج النفط الخام والغاز
23 Metal ore mining	34	50	55	30	40 *	41 *	44 *	42 *	41	استخراج المعادن
29 Other mining	249	260	372	437	494 *	577 *	705 *	749 *	814	أخرى
3 Manufacturing Industries	58,265	61,749	73,499	80,938	83,168	85,460	95,127	104,766	111,355	الصناعات التحويلية
31 Food, beverages & tobacco	13,099	14,839	16,271	17,892	18,761	19,399	21,227	23,378	24,909	31 المواد الغذائية والمشروبات والتبغ
311/312 Food products	10,606	12,261	13,865	15,184	16,061	16,736	18,140	19,978	21,360	311/312 صناعة المواد الغذائية
313 Beverages	851	956	650	747	673	597	795	875	877	313 صناعة المشروبات
314 Tobacco	1,642	1,622	1,757	1,961	2,028	2,065	2,293	2,525	2,672	314 التبغ والتبغ
32 Textiles, wearing apparel & leather products	8,088	8,464	9,783	10,294	10,531	10,795	12,259	13,501	14,348	32 المنسوجات والملابس والصناعات الجلدية
321 Textiles	6,968	7,552	8,374	8,379	8,057	7,633	9,727	10,713	11,137	321 المنسوجات
322 Wearing apparel	678	720	1,211	1,624	2,158	2,824	2,206	2,430	2,831	322 الملابس الجاهزة
323 Leather products	93	71	97	122	136	150	145	160	173	323 الجلود ومنتجاتها
324 Footwear except rubber or plastic	350	122	102	169	180	188	180	198	207	324 الأحذية ما عدا المطاط والبلاستيك
33 Wood & wood products including furniture	362	368	589	532	576	615	691	761	669	33 الخشب ومنتجاته بما فيها الآلات
331 Wood products except furniture	222	126	302	196	217	236	295	325	203	331 صناعة الخشب ومنتجاته عدا الأثاث
332 Furniture except metal	140	242	287	336	360	379	396	436	466	332 صناعة الأثاث عدا المعادن

II-16-4 (Cont'd)
الإنتاج (1) (2) (3)
Output (1) (2) (3)

Million Pounds

مليون جنيه

ISIC	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000 *	الدليل الصناعي
34 Paper & paper products printing & publishing	2,318	2,050	2,448	3,150	2,994	3,055	3,423	3,770	4,309	34 الورق ومنتجاته والطباعة والنشر
341 Paper & products	1,275	1,161	1,317	2,336	1,829	1,410	2,007	2,210	2,409	341 صناعة الورق
342 Printing & publishing	1,043	889	1,130	814	1,166	1,644	1,417	1,560	1,900	342 الطباعة والنشر
35 Chemicals & chemical petroleum, coal, rubber & plastic products	17,364	19,068	21,755	24,100	25,243	26,356	28,607	31,505	33,621	35 الكيماويات والمنتجات النفطية والبلاستيك واللدن والمطاط
351 Industrial chemicals	2,460	2,483	2,576	3,064	3,158	3,207	3,502	3,856	4,057	351 صناعة الكيماويات
352 Other chemicals	3,392	4,252	4,753	5,198	6,298	7,518	6,876	7,573	8,547	352 الصناعات الكيماوية الاخرى
353 Petroleum refineries	10,109	10,981	12,120	12,652	12,988	13,136	15,060	16,586	17,593	353 صناعة تكرير النفط
354 Misc. petroleum & coal products	226	286	944	1,079	880	707	1,092	1,203	1,165	354 صناعة المنتجات المتنوعة من النفط واللدن
355 Rubber products	279	268	300	421	535	669	543	598	682	355 صناعة منتجات المطاط
356 Plastic products	898	799	1,063	1,685	1,384	1,119	1,534	1,689	1,577	356 صناعة منتجات البلاستيك
36 Non-metallic mineral products except products of petroleum and coal	3,989	4,208	6,942	5,801	6,163	6,460	7,665	8,441	9,217	36 منتجات خامات تعدينية غير معدنية عدا منتجات النفط واللدن
361 Pottery, china, earthenware	164	149	141	224	263	305	262	288	316	361 الخزف الصيني والظفر الزجاج ومنتجاته
362 Glass & products	372	394	480	603	579	547	646	712	724	362 منتجات خامات تعدينية
369 Other non-metallic mineral products	3,453	3,665	6,321	4,973	5,321	5,608	6,756	7,441	8,176	369 معدنية اخرى
37 Basic metal industries	4,657	5,001	4,660	6,838	6,320	5,864	6,865	7,561	7,512	37 صناعات معدنية اساسية
371 Iron & steel	3,147	3,601	2,540	4,122	4,238	4,293	4,304	4,740	4,875	371 الحديد والصلب
372 Non-ferrous metals	1,511	1,400	2,120	2,716	2,081	1,572	2,562	2,821	2,637	372 صناعات قاعدية لآلزية غير الحديدية

II-16-4 (Cont'd)
الإنتاج (1) (2) (3)
Output (1) (2) (3)

Million Pounds		مليون جنيه										
ISIC	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000 *	الدليل الصناعي		
38 Fabricated metal products, machinery and equipment	8,301	7,680	10,909	12,215	12,467	12,808	14,244	15,687	16,598	38 المنتجات المعدنية والمكين والمعدات		
381 Fabricated metal products	2,706	1,941	2,222	3,116	2,544	2,047	2,939	3,236	3,059	381 المنتجات المعدنية عدا المكين والمعدات		
382 Machinery, except electrical	1,351	1,568	2,820	2,638	3,124	3,644	3,602	3,967	4,470	382 المكين عدا الكهربائية		
383 Electrical machinery	1,979	2,291	2,578	3,444	3,291	3,098	3,611	3,977	4,020	383 الأجهزة الكهربائية		
384 Transport equipment	2,080	1,762	3,156	2,822	3,288	3,773	3,867	4,259	4,781	384 صناعة معدات النقل		
385 Professional and scientific equipment	185	119	133	194	220	246	225	248	268	385 معدات مهنية وعلمية وغير منتجة		
39 Other manufacturing industries	88	71	142	116	113	108	147	162	171	39 صناعات تحويلية أخرى		
4 Electricity, gas & water	...	...	...	...	...	...	...	...	...	4 الكهرباء والغاز والماء		
Total (4)	69,148	72,863	87,592	96,015	99,730	104,090	117,180	127,621	135,665	المجموع (4)		

* ESCWA estimates

* تقديرات الإسكوا

(1) Excludes output of private establishments with less than 10 persons engaged

(1) لا يتضمن إنتاج المنشآت الخاصة التي يعمل بها أقل من عشرة مستأجلين

(2) The reference period is the fiscal year which begins at the 1st of July of the indicated year

(2) سنة البيان هي السنة المالية التي تبدأ في الأول من يوليو/تموز من السنة المذكورة

(3) Indicates Gross Output

(3) يعبر عن الإنتاج الإجمالي

(4) Excluding "Electricity, gas & water"

(4) لا يتضمن "الكهرباء والغاز والماء"

II-16-5
القيمة المضافة (1) (2) (3)
Value Added (1) (2) (3)

Million Pounds

مليون جنيه

ISIC	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000 *	التابل الصناعي
2 Mining Industries	9,654	10,644 *	11,487 *	13,409 *	14,567 *	16,351 *	19,314 *	19,973 *	21,199	الصناعات الاستخراجية 2
21 Coal mining	-	...	...	...	...	...	...	...	...	استخراج الفحم 21
22 Crude petroleum & natural gas production	9,521	...	...	...	...	...	...	...	...	استخراج النفط الخام والغاز 22
23 Metal ore mining	20	...	...	...	...	...	...	...	...	استخراج المعادن 23
29 Other mining	113	...	...	...	...	...	...	...	...	أخرى 29
3 Manufacturing Industries	18,317	19,307	20,513	22,135	22,591	22,929	25,778	28,390	30,176	الصناعات التحويلية 3
31 Food, beverages & tobacco	2,617	3,817	3,560	3,729	4,010	4,252	4,531	4,990	5,327	المواد الغذائية والمشروبات والتبغ 31
311/312 Food products	1,964	3,063	2,798	2,945	3,495	3,923	3,784	4,168	4,580	صناعة المواد الغذائية 311/312
313 Beverages	280	423	352	320	253	189	343	377	365	صناعة المشروبات 313
314 Tobacco	372	331	410	463	261	139	404	444	382	التبغ والتبناك 314
32 Textiles, wearing apparel & leather products	2,244	2,163	2,550	2,442	2,803	3,034	3,156	3,477	3,789	النسوجات والملابس 32
321 Textiles	1,774	1,913	2,058	1,664	1,876	2,000	2,257	2,485	2,721	والمصنوعات الجلدية 321
322 Wearing apparel	188	229	463	711	846	952	826	910	983	الملابس الجاهزة 322
323 Leather products	31	-	15	11	20	18	22	25	29	الجود ومنتجاتها 323
324 Footwear except rubber or plastic	250	21	14	55	61	64	51	56	56	الأحذية ما عدا المطاط واللاستيك 324
33 Wood & wood products including furniture	124	77	226	149	135	117	196	216	226	الخشب ومنتجاته 33
331 Wood products except furniture	80	19	164	57	33	9	94	104	108	بما فيها الأثاث 331
332 Furniture except metal	44	59	62	91	102	108	102	112	118	منتجاته عدا الأثاث 332
										صناعة الأثاث عدا المعادن 332

II-16-5 (Cont'd)
القيمة المضافة (1) (2) (3)
Value Added (1) (2) (3)

Million Pounds

مليون جنيه

ISIC	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000 *	التبيل الصناعي
34 Paper & paper products printing & publishing	699	658	645	1,091	780	688	951	1,048	957	34 الورق ومنتجاته
341 Paper & products	433	296	363	840	420	199	552	608	433	341 صناعة الورق
342 Printing & publishing	266	362	282	251	361	490	399	439	524	342 الطباعة والنشر
35 Chemicals & chemical petroleum, coal, rubber & plastic products	7,745	7,700	6,405	6,497	7,201	7,716	8,094	8,914	9,605	35 الكيماويات والمنتجات النفطية والبلاستيك واللدن والمطاط
351 Industrial chemicals	810	783	1,047	1,230	1,323	1,345	1,420	1,563	1,640	351 صناعة الكيماويات
352 Other chemicals	726	1,256	1,475	1,632	2,200	2,805	2,301	2,535	2,928	352 الصناعات الكيماوية الاخرى
353 Petroleum refineries	5,809	5,399	3,450	2,784	2,960	2,976	3,640	4,008	4,303	353 صناعة تكرير النفط
354 Misc. petroleum & coal products	74	55	121	188	179	161	184	203	197	354 صناعة المنتجات المشتقة من النفط واللدن
355 Rubber products	54	64	82	132	147	156	144	159	166	355 صناعة منتجات المطاط
356 Plastic products	273	144	231	532	392	273	405	447	370	356 صناعة منتجات البلاستيك
36 Non-metallic mineral products except products of petroleum and coal	1,386	1,535	2,373	2,125	2,308	2,381	2,710	2,985	3,206	36 منتجات خامات تعدينية غير معدنية عدا منتجات النفط واللدن
361 Pottery, china, earthenware	30	43	47	99	137	180	125	138	159	361 الخزف الصيني والفخار
362 Glass & products	106	141	144	201	210	208	216	238	244	362 الزجاج ومنتجاته
369 Other non-metallic mineral products	1,251	1,351	2,182	1,825	1,961	1,993	2,368	2,608	2,802	369 منتجات خامات تعدينية غير معدنية اخرى
37 Basic metal industries	894	967	888	1,678	1,484	1,320	1,517	1,671	1,573	37 صناعات معدنية اساسية
371 Iron & steel	636	689	377	896	979	1,012	885	974	988	371 الحديد والصلب
372 Non-ferrous metals	258	277	511	782	505	308	633	697	585	372 صناعات قاعدية فلزية غير الحديدية

II-16-5 (Cont'd)

القيمة المضافة (1) (2) (3)

Value Added (1) (2) (3)

Million Pounds

مليون جنيه

ISIC	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000 *	الدليل الصناعي
38 Fabricated metal products, machinery and equipment	2,573	2,378	3,850	4,391	3,829	3,374	4,585	5,049	5,448	38 المنتجات المعدنية والمكين والمعدات
381 Fabricated metal products	1,023	796	739	1,691	937	491	1,149	1,266	1,412	381 المنتجات المعدنية عدا المكين والمعدات
382 Machinery, except electrical	310	380	1,543	891	966	991	1,363	1,501	1,662	382 المكين عدا الكهربائية
383 Electrical machinery	663	645	773	1,016	986	905	1,057	1,164	1,160	383 الاجهزة الكهربائية
384 Transport equipment	546	520	715	786	866	902	942	1,038	1,104	384 صناعة معدات النقل
385 Professional and scientific equipment	32	38	80	8	74	86	73	80	110	385 معدات مهنية وعلمية وغير منتجة
39 Other manufacturing industries	36	14	18	34	41	45	38	41	44	39 صناعات تحويلية اخرى
4 Electricity, gas & water	...	...	...	...	...	...	...	...	...	4 الكهرباء والغاز والماء
Total ⁽⁴⁾	27,972	29,951	32,000	35,544	37,158	39,280	45,092	48,364	51,375	المجموع ⁽⁴⁾

* ESCWA estimates

* تقديرات الإسكوا

(1) Excludes value added of private establishments with less than 10 persons engaged

(1) لا تتضمن القيمة المضافة في المنشآت الخاصة التي يعمل بها أقل من عشرة مشغلين

(2) The reference period is the fiscal year which begins at the 1st of July of the indicated year

(2) سنة البيان هي السنة المالية التي تبدأ في الأول من يوليو/تموز من السنة المذكورة

(3) Indicates Net Value Added

(3) تعبر عن القيمة المضافة الصافية

(4) Excluding "Electricity, gas & water"

(4) لا يتضمن "الكهرباء والغاز والماء"

II-16-6

(¹) الأرقام القياسية للإنتاج الصناعي (سنة الأساس 1990) (¹)
 Index Numbers of Industrial Production (base year 1990) (¹)

ISIC	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	الذليل الصناعي
2 Mining Industries	...	...	...	...	...	...	...	...	...	الصناعات الاستخراجية 2
3 Manufacturing Industries	97	99	101	100	122	136	...	...	...	3 الصناعات التحويلية
31 Food, beverages & tobacco	...	...	...	...	...	...	...	...	...	31 المواد الغذائية والمشروبات والتبغ
311/312 Food products	98	113	119	124	139	145	...	...	...	311/312 صناعة المواد الغذائية
313 Beverages	98	113	119	124	139	145	...	...	...	313 صناعة المشروبات
314 Tobacco	106	111	121	129	147	160	...	...	...	314 التبغ والتبغ
32 Textiles, wearing apparel & leather products	...	...	...	...	...	...	...	...	...	32 المسوجات والملابس والصناعات الجلدية
321 Textiles	98	92	92	96	79	87	...	...	...	321 المسوجات
322 Wearing apparel	81	79	81	87	86	156	...	...	...	322 الملابس الجاهزة
323 Leather products	103	101	103	97	89	112	...	...	...	323 الجلد ومنتجاتها
324 Footwear except rubber or plastic	103	101	103	97	89	112	...	...	...	324 الأحذية ما عدا المطاط والبلاستيك
33 Wood & wood products including furniture	...	...	...	...	...	...	...	...	...	33 الخشب ومنتجاته بما فيها الأثاث
331 Wood products except furniture	89	92	98	95	142	88	...	...	...	331 صناعة الخشب ومنتجاته عدا الأثاث
332 Furniture except metal	101	104	103	101	101	135	...	...	...	332 صناعة الأثاث عدا المعدن
34 Paper & paper products printing & publishing	...	...	...	...	...	...	...	...	...	34 الورق ومنتجاته الطباعة والنشر
341 Paper & products	105	75	77	72	84	87	...	...	...	341 صناعة عينة الورق
342 Printing & publishing	94	77	70	59	72	56	...	...	...	342 الطباعة والنشر

II-16-6 (Cont'd)

الأرقام القياسية للإنتاج الصناعي (سنة الأساس 1990) ⁽¹⁾Index Numbers of Industrial Production (base year 1990) ⁽¹⁾

ISIC	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	الدليل الصناعي
35 Chemicals & chemical petroleum, coal, rubber & plastic products	...	...	...	...	...	...	...	...	...	35 الكيماويات والمنتجات النفطية والبلاستيك والفلوم والمطاط
351 Industrial chemicals	84	91	95	91	150	144	...	...	...	351 صناعة الكيماويات
352 Other chemicals	84	91	95	91	150	144	...	...	...	352 الصناعات الكيماوية الأخرى
353 Petroleum refineries	121	117	114	103	105	112	...	...	...	353 صناعة تكرير النفط
354 Misc. petroleum & coal products	121	117	114	103	105	112	...	...	...	354 صناعة المنتجات المستوعدة من النفط والفلوم
355 Rubber products	90	80	76	75	121	74	...	...	...	355 صناعة منتجات المطاط
356 Plastic products	90	80	76	75	121	74	...	...	...	356 صناعة منتجات البلاستيك
36 Non-metallic mineral products except products of petroleum and coal	...	...	...	...	...	...	...	...	...	36 منتجات خامات تعدينية غير معدنية عدا منتجات النفط والفلوم
361 Pottery, china, earthenware	93	95	89	98	123	122	...	...	...	361 الخزف الصيني والفخار
362 Glass & products	93	95	89	98	123	122	...	...	...	362 الزجاج ومنتجاته
369 Other non-metallic mineral products	93	95	89	98	123	122	...	...	...	369 منتجات خامات تعدينية غير معدنية أخرى
37 Basic metal industries	...	...	...	...	...	...	...	...	...	37 صناعات معدنية أساسية
371 Iron & steel	91	90	97	103	124	113	...	...	...	371 الحديد والصلب
372 Non-ferrous metals	91	90	97	103	124	113	...	...	...	372 صناعات قاعدية فلزية غير الحديدية

II-16-6 (Cont'd)

الأرقام القياسية للإنتاج الصناعي (سنة الأساس 1990) ⁽¹⁾
 Index Numbers of Industrial Production (base year 1990) ⁽¹⁾

ISIC	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	التدليل الصناعي
38 Fabricated metal products, machinery and equipment	...	...	...	...	...	...	...	...	...	المنتجات المعدنية والمكينات والمعدات
381 Fabricated metal products	98	98	99	99	114	151	...	...	...	381 المكينات المعدنية عدا المكينات والمعدات
382 Machinery, except electrical	80	83	89	102	189	275	...	...	...	382 المكينات عدا الكهربائية
383 Electrical machinery	97	91	95	97	148	197	...	...	...	383 الأجهزة الكهربائية
384 Transport equipment	85	99	101	92	92	108	...	...	...	384 صناعة معدات النقل
385 Professional and scientific equipment	67	46	42	63	73	114	...	...	...	385 معدات مهنية وعلمية وغير مصنعة
39 Other manufacturing industries	271	255	251	194	193	399	...	...	...	39 صناعات تحويلية أخرى
4 Electricity, gas & water	...	...	...	...	...	...	...	...	...	4 الكهرباء والغاز والماء
Total	...	...	...	...	...	...	...	...	...	المجموع

(1) Excludes private establishments with less than 10 persons engaged

(1) لا تتضمن المنشآت الخاصة التي يعمل بها أقل من عشرة موظفين

Egypt

مصر

II-16-7

المنتجات الرئيسية للصناعات الاستخراجية

Main Products of Mining and Quarrying Industries

Product	Unit	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	الوحدة	نوع المنتج
Crude Oil	000' b/d	916	901	881	881	854	833	898	815	811	الف برميل/يوم	التقطيع الخام
Phosphate	000' ton	2,089	1,585	864	1,044	1,238	1,428	1,059	1,251 *	1,275 *	الف طن	الغوسقات
Iron-Bearing Ores	000' ton	2,392	2,229	2,877	2,503	2,199	2,559	2,907	2,632	2,850 *	الف طن	الحديد الخام
Salt, unrefined	000' ton	936	972	1,116	1,193	1,632	2,024	2,588	3,004 *	3,461 *	الف طن	الملح الخام
Quartz	000' ton	91	136	84	76	99	90	94	101 *	106 *	الف طن	الكوارتز
Asbestos & Fernacolite	ton	930	1,378	916	1,163	909	2,283	1,855 *	2,025 *	2,196 *	طن	اسبستوز وفيرمكوليت

* ESCWA estimates

* تقديرات الإسكوا

II-16-8

المنتجات الرئيسية للصناعات التحويلية

Main Products of Manufacturing Industries

Product	Unit	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	الوحدة	نوع المنتج
Cheese	000' ton	276	282	323	344	371	400	427	464	464	الف طن	الاجبان
Vegetables, preserved	ton	10,225	10,949	11,502	10,644	16,827	12,553	15,493	14,197	15,674 *	طن	الخضروات المحفوظة
Refined Sugar	000' ton	419	455	481	661	745	823	982	706	882 *	الف طن	السكر المكرر
Gaseous Water	mm unit	1,620	1,762	1,626	1,482	1,398	1,267 *	1,158 *	1,049 *	940 *	مليون وحدة	المياه الغازية
Beer	mm liter	49	43	45	45	48	50 *	52 *	45 *	45 *	مليون لتر	البيرة
Cigarettes	bn.cigarette	43	39	39	42	46	50	52	51	55 *	مليون سجارة	السجائر
Vegetable Oils	000' ton	103	121	124	108	112	129	93	98	110	الف طن	الزيوت النباتية
Cotton Seed Oil	000' ton	72	84	80	52	56	78	56	51	51	الف طن	زيت بذرة القطن
Cotton	000' ton	370	416	255	242	346	342	230	233	228	الف طن	القطن
Wool Yarn	000' ton	20	19	20	19	16	14	12	12	11 *	الف طن	غزل الصوف
Wool Textiles	mm meter	23	17	14	14	12	8	8	7	7 *	مليون متر	نسج الصوف

II-16-8 (Cont'd)

المنتجات الرئيسية للصناعات التحويلية

Main Products of Manufacturing Industries

Product	Unit	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	الوحدة	نوع المنتج
Motor Gasoline	000' ton	1,980	2,046	2,186	2,271	2,419	2,500	2,613	2,690	2,808 *	الف طن	بنزين السيارات
Kerosene & Jet Fuel	000' ton	2,387	2,434	2,183	2,022	2,175	2,077	2,017	2,132	2,104 *	الف طن	الكروسين ووقود الطائرات
Diesel & Gasoil	000' ton	4,377	4,797	5,254	5,838	5,696	5,865	6,071	6,522	6,521 *	الف طن	الديزل وزيوت الغاز
Fuel Oil	000' ton	11,326	11,779	12,078	12,068	12,891	12,916	13,165	14,052	14,291 *	الف طن	زيت الوقود
Soap	000' ton	290	318	257	198	168	185	224	218 *	227 *	الف طن	المصابون
Detergents	000' ton	68	64	50	45	42	29	66	64	76 *	الف طن	المنظفات الصناعية
Super Phosphate Fert.	000' ton	826	689	779	956	377	419	365	378	372 *	الف طن	المسالة السوبر فوسفات
Nitrogenous Fert.	000' ton	5,342	5,588	5,918	6,136	6,664	3,337	5,535 *	5,600 *	5,666 *	الف طن	المسالة النيتروجينية
Tyres	000' unit	1,440	1,557	1,869	1,932	1,763	1,277	1,498	1,426	1,196 *	الف وحدة	الإطارات الخارجية
Tubes	000' unit	1,931	1,812	1,989	1,759	2,161	1,769	2,004	2,172	2,174 *	الف وحدة	الأنابيب الداخلية
Raw Steel	000' ton	2,524	2,772	2,791	2,721	2,562	2,569	3,076	3,835	3,775 *	الف طن	الصلب الخام
Cement	000' ton	11,685	16,817	17,924	17,984	17,493	19,202	23,156	20,081	22,540 *	الف طن	الاسمنت
Clinker	000' ton	11,429	14,853	15,597	15,508	17,115	16,521	17,990	18,359	19,072 *	الف طن	التانكر
Cars	No.	6,831	4,444	6,557	8,211	13,878	12,930	13,337	11,629	13,886 *	عدد	سيارات الركوب
Trucks	No.	1,529	1,208	1,379	1,241	1,127	738	941 *	880 *	819 *	عدد	سيارات النقل
Buses	No.	760	701	652	740	696	680	870	874	905 *	عدد	الترابيس والسيبي باص
Tractors	No.	1,617	448	100	176	803	868	885	934 *	975 *	عدد	الجرارات
Air Conditioners	No.	9,429	9,704	4,419	7,190	4,010	5,167	1,012	...	...	الف	أجهزة تكييف الهواء
Refrigerators	000' unit	232	215	247	276	253	261	261 *	264 *	267 *	الف وحدة	الثلاجات
Washing Machines	000' unit	197	200	209	198	200	201	207 *	208 *	210 *	الف وحدة	الغسالات
Electrical Energy	mm KWH	45,110	47,470	48,604	51,300	54,457	57,600	62,362	67,981	73,310	مليون ك.و.س.	الطاقة الكهربائية

* ESCWA estimates

* تقديرات الإسكوا

II-17-1

عدد المنشآت

Number of Establishments

ISIC	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000 *	التعليق الصناعي
2 Mining Industries	100	114	116	115	117 *	134 *	136 *	136 *	137	الصناعات الاستخراجية 2
3 Manufacturing Industries	6,019	6,149	5,873	6,211	6,226	6,340	6,522	6,608	6,711	الصناعات التحويلية 3
31 Food, beverages & tobacco	1,528	1,548	1,546	1,614	1,603	1,641	1,685	1,697	1,723	31
311/312 Food products	1,484	1,505	1,502	1,571	1,558	1,598	1,640	1,659	1,683	صناعة المواد الغذائية 311/312
313 Beverages	39	37	38	37	39	37	39	32	34	صناعة المشروبات 313
314 Tobacco	5	6	6	6	6	6	6	6	6	التبغ والتبناك 314
32 Textiles, wearing apparel & leather products	1,886	1,862	1,538	1,747	1,733	1,744	1,776	1,751	1,766	32
321 Textiles	759	459	461	738	734	719	737	710	712	المسوجات والملابس والمصنوعات الجلدية 321
322 Wearing apparel	824	1,101	781	742	724	738	748	762	762	322 الملابس الجاهزة 322
323 Leather products	174	178	168	139	137	142	139	129	132	323 الجلود ومنتجاتها 323
324 Footwear except rubber or plastic	129	124	128	128	138	145	152	150	160	324 الأحذية ما عدا المطاط والبلاستيك 324
33 Wood & wood products including furniture	247	259	273	296	304	307	307	326	327	33
331 Wood products except furniture	169	168	182	208	215	220	228	244	249	331 الخشب ومنتجاته بما فيها الأثاث 331
332 Furniture except metal	78	91	91	88	89	87	79	82	78	332 صناعة الأثاث عدا المعادن 332
34 Paper & paper products printing & publishing	398	413	432	442	449	458	465	466	475	34
341 Paper & products	82	91	89	92	94	107	102	99	105	341 صناعة عجينة الورق والنشر 341
342 Printing & publishing	316	322	343	350	355	351	363	367	370	342 الطباعة والنشر 342

II-17-1(Cont'd)

عدد المنشآت

Number of Establishments

ISIC	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000 *	الدليل الصناعي
35 Chemicals & chemical petroleum, coal, rubber & plastic products	653	676	670	683	692	702	714	743	750	35 الكيماويات والمنشآت النفطية والبلاستيك واللدن والمطاط
351 Industrial chemicals	111	116	115	119	117	118	113	116	114	351 صناعة الكيماويات
352 Other chemicals	280	274	276	281	285	281	290	313	311	352 الصناعات الكيماوية الأخرى
353 Petroleum refineries	-	-	-	-	-	-	-	-	-	353 صناعة تكرير النفط
354 Misc. petroleum & coal products	-	-	-	-	-	-	-	-	-	354 صناعة المنتجات المتنوعة من النفط واللدن
355 Rubber products	26	28	30	31	29	33	31	33	33	355 صناعة منتجات المطاط
356 Plastic products	236	258	249	252	261	270	280	281	292	356 صناعة منتجات البلاستيك
36 Non-metallic mineral products except products of petroleum and coal	407	426	446	446	471	486	515	520	545	36 منتجات خامات تعدينية غير معدنية عدا منتجات النفط واللدن
361 Pottery, china, earthenware	23	20	23	26	26	31	34	34	37	361 الخزف الصيني والفاخر
362 Glass & products	18	21	21	22	23	23	24	22	23	362 الزجاج ومنتجاته
369 Other non-metallic mineral products	366	385	402	398	422	432	457	464	485	369 منتجات خامات تعدينية غير معدنية أخرى
37 Basic metal industries	361	404	389	408	389	404	434	480	480	37 صناعات معدنية أساسية
371 Iron & steel	61	53	51	48	57	59	58	56	61	371 الحديد والصلب
372 Non-ferrous metals	300	351	338	360	332	345	376	424	419	372 صناعات فلزية غير الحديدية

II-17-1(Cont'd)

عدد المنشآت

Number of Establishments

ISIC	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000 *	التأهيل الصناعي
38 Fabricated metal products, machinery and equipment	511	534	552	550	567	575	602	602	621	المنتجات المعدنية والمكينات والمعدات
381 Fabricated metal products	-	-	-	-	-	-	-	-	-	381 المكينات المعدنية عدا المكينات والمعدات
382 Machinery, except electrical	268	290	296	296	300	298	320	321	328	382 المكينات عدا الكهربائية
383 Electrical machinery	118	113	111	108	116	121	131	122	133	383 الأجهزة الكهربائية
384 Transport equipment	97	102	110	112	116	121	113	120	120	384 صناعة معدات النقل
385 Professional and scientific equipment	28	29	35	34	35	35	38	39	40	385 معدات مهنية وعلمية وغير مصنفة
39 Other manufacturing industries	28	27	27	25	18	23	24	23	23	39 صناعات تحويلية أخرى
4 Electricity, gas & water	...	...	...	...	...	...	...	...	...	4 الكهرباء والغاز والماء
Total ⁽¹⁾	6,119	6,263	5,989	6,326	6,343	6,474	6,658	6,744	6,848	المجموع ⁽¹⁾

* ESCWA estimates

* تقديرات الإسكوا

(1) Excluding "Electricity, gas and water".

(1) لا يشمل "الكهرباء والغاز والماء"

11-17-2

(1) عدد العاملين

Number of Employees (1)

ISIC	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000 *	الدليل الصناعي
2 Mining Industries	59,200	47,200	46,700	47,600	48,353 *	55,769 *	56,678 *	57,001 *	57,264	الصناعات الاستخراجية
3 Manufacturing Industries	438,208	442,010	443,000	451,842	460,959	488,410	483,000	492,310	506,905	3 الصناعات التحويلية
31 Food, beverages & tobacco	97,600	100,600	100,600	101,190	100,709	109,920	103,000	103,463	105,855	31 المواد الغذائية والمشروبات والتبغ
311/312 Food products	84,700	91,600	88,800	90,989	90,912	91,784	93,000	92,108	93,187	311/312 صناعة المواد الغذائية
313 Beverages	8,300	6,100	8,900	7,329	7,417	8,151	8,000	8,964	9,141	313 صناعة المشروبات
314 Tobacco	4,600	2,900	2,900	2,872	2,380	9,985	2,000	2,391	3,528	314 التبغ والتبغ
32 Textiles, wearing apparel & leather products	182,790	182,700	188,300	187,762	191,450	201,660	207,000	211,476	219,069	32 المنسوجات والملابس والصناعات الجلدية
321 Textiles	72,900	48,300	48,100	70,390	70,052	69,665	71,000	69,065	69,621	321 المنسوجات
322 Wearing apparel	92,980	118,900	123,900	101,788	106,469	116,923	122,000	127,149	134,930	322 الملابس الجاهزة
323 Leather products	8,940	8,400	8,200	7,079	6,642	6,197	6,000	5,252	4,952	323 الجلود ومنتجاتها
324 Footwear except rubber or plastic	7,970	7,100	8,100	8,505	8,287	8,875	8,000	10,010	9,566	324 الأحذية ما عدا المطاط والبلاستيك
33 Wood & wood products including furniture	10,310	12,500	11,500	12,800	11,423	11,157	11,000	10,935	10,231	33 الخشب ومنتجاته
331 Wood products except furniture	6,300	7,900	7,100	8,700	7,398	8,157	8,000	7,517	7,436	331 صناعة الخشب
332 Furniture except metal	4,010	4,600	4,400	4,100	4,025	3,000	3,000	3,418	2,796	332 صناعة الأثاث عدا المعدن
34 Paper & paper products printing & publishing	13,658	15,100	14,500	16,800	16,530	16,759	17,000	16,503	16,705	34 الورق ومنتجاته الطباعة والنشر
341 Paper & products	7,640	8,400	8,200	9,600	9,126	9,312	9,000	8,895	8,738	341 صناعة صوبية الورق
342 Printing & publishing	6,018	6,700	6,300	7,200	7,404	7,447	8,000	7,608	7,967	342 الطباعة والنشر

II-17-2(Cont'd)

(1) عدد العاملين

Number of Employees (1)

ISIC	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000 *	الدليل الصناعي
35 Chemicals & chemical petroleum, coal, rubber & plastic products	36,460	37,700	39,600	43,830	47,592	47,348	50,000	47,896	50,566	35 الكيماويات والمنتجات النفطية والبلاستيك والشمع والمطاط
351 Industrial chemicals	18,860	19,400	20,200	23,330	22,093	22,423	23,000	22,101	22,155	351 صناعة الكيماويات
352 Other chemicals	6,600	6,700	7,400	8,100	12,945	12,151	13,000	11,755	13,819	352 الصناعات الكيماوية الأخرى
353 Petroleum refineries	-	-	-	-	-	-	-	-	-	353 صناعة تكرير النفط
354 Misc. petroleum & coal products	-	-	-	-	-	-	-	-	-	354 صناعة المنتجات المتنوعة من النفط والشمع
355 Rubber products	2,500	2,600	2,800	2,100	2,487	2,806	3,000	2,406	2,901	355 صناعة منتجات المطاط
356 Plastic products	8,500	9,000	9,200	10,300	10,067	9,968	11,000	11,634	11,690	356 صناعة منتجات البلاستيك
36 Non-metallic mineral products except products of petroleum and coal	37,840	37,400	35,600	34,700	39,810	48,114	41,000	39,647	44,041	36 منتجات خامات معدنية غير معدنية عدا منتجات النفط والشمع
361 Pottery, china, earthenware	4,270	4,200	4,800	5,000	5,253	5,126	5,000	5,462	5,377	361 الخزف الصيني والفخار
362 Glass & products	1,870	1,800	1,300	1,600	1,657	1,718	1,000	1,110	927	362 الزجاج ومنتجاته
369 Other non-metallic mineral products	31,700	31,400	29,500	28,100	32,900	41,270	35,000	33,075	37,737	369 منتجات خامات معدنية غير معدنية أخرى
37 Basic metal industries	29,500	24,900	21,600	22,500	21,272	20,595	20,000	20,901	19,740	37 صناعات معدنية أساسية
371 Iron & steel	2,500	1,900	1,700	1,700	2,277	2,635	2,000	2,701	2,784	371 الحديد والصلب
372 Non-ferrous metals	27,000	23,000	19,900	20,800	18,995	17,960	18,000	18,200	16,956	372 صناعات قاعدية فلزية غير الحديدية

II-17-2(Cont'd)
(1) عدد العاملين
Number of Employees (1)

ISIC	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000 *	الدليل الصناعي
38 Fabricated metal products, machinery and equipment	29,360	30,420	30,700	31,570	31,679	32,307	33,000	40,933	39,968	38 المنتجات المعدنية والمكينات والمعدات
381 Fabricated metal products	-	-	-	-	-	-	-	-	-	381 المنتجات المعدنية بما فيها المكينات والمعدات
382 Machinery, except electrical	7,370	7,370	7,900	7,370	7,219	7,004	6,000	6,566	5,992	382 المكينات ما عدا الكهربائية
383 Electrical machinery	10,080	10,500	10,000	10,700	11,276	11,768	14,000	18,836	19,041	383 الأجهزة الكهربائية
384 Transport equipment	11,060	11,700	11,800	12,500	11,547	11,899	12,000	14,473	13,823	384 صناعة معدات النقل
385 Professional and scientific equipment	850	850	1,000	1,000	1,637	1,636	1,000	1,058	1,111	385 معدات مهنية وعلمية وغير مصنعة
39 Other manufacturing industries	690	690	600	690	494	550	1,000	556	730	39 صناعات تحويلية أخرى
4 Electricity, gas & water	...	...	...	...	...	...	...	...	...	4 الكهرباء والغاز والماء
Total (2)	497,408	489,210	489,700	499,442	509,312	544,179	539,678	549,311	564,169	4 المجموع (2)

* ESCWA estimates

(1) Indicates the Number of Persons Engaged

(1) يعبر عن عدد المشتغلين

(2) Excluding "Electricity, gas and water"

(2) لا يشمل "الكهرباء والغاز والماء"

* تقديرات الإسكوا

II-17-3

رواتب وأجور العاملين ⁽¹⁾Wages and Salaries Paid to Employees ⁽¹⁾

Million Dirhams

مليون درهم

ISIC	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000 *	التقليد الصناعي
2 Mining Industries	2,371	2,113	2,198	2,888	2,959 *	3,659 *	3,742 *	3,844 *	3,943	الصناعات الاستخراجية
3 Manufacturing Industries	13,139	13,445	14,731	15,473	17,420	18,485	19,028	19,390	20,879	الصناعات التحويلية
31 Food, beverages & tobacco	3,062	3,091	3,425	3,585	3,787	4,503	3,843	4,404	4,558	31 المواد الغذائية والمشروبات والتبغ
311/312 Food products	2,468	2,468	2,747	2,865	3,046	3,238	2,963	3,488	3,488	311/312 صناعة المواد الغذائية
313 Beverages	360	381	411	453	425	488	506	526	550	313 صناعة المشروبات
314 Tobacco	234	242	267	267	316	778	375	390	519	314 التبغ والتبغ
32 Textiles, wearing apparel & leather products	3,818	3,470	3,953	4,218	5,037	5,208	5,408	5,618	6,016	32 المنسوجات والملابس
321 Textiles	1,724	1,268	1,619	1,636	2,349	2,075	2,065	2,094	2,246	والصناعات الجلدية
322 Wearing apparel	1,670	1,834	1,952	2,211	2,301	2,715	2,920	3,054	3,350	321 المنسوجات
323 Leather products	205	173	166	157	161	152	144	133	131	322 الملابس الجاهزة
324 Footwear except rubber or plastic	220	195	214	214	226	266	279	338	289	323 الجلود ومنشقاتها
33 Wood & wood products including furniture	327	375	397	393	384	389	485	418	462	324 الأحذية ما عدا المطاط والبلاستيك
331 Wood products except furniture	182	210	212	234	221	245	335	247	300	33 الخشب ومنشقاته
332 Furniture except metal	144	165	184	159	163	144	150	171	161	بما فيها الآلات
34 Paper & paper products printing & publishing	560	607	662	704	710	772	791	847	880	331 صناعة الخشب
341 Paper & products	327	347	360	399	391	450	442	481	500	ومنتجاته عدا الآلات
342 Printing & publishing	234	260	302	306	320	322	349	366	380	332 صناعة الآلات عدا المعين
										34 الورق ومنشقاته
										الطباعة والنشر
										341 صناعة صحيفة الورق
										342 الطباعة والنشر

II-17-3(Cont'd)
رواتب وأجر العاملين⁽¹⁾

Wages and Salaries Paid to Employees⁽¹⁾

Million Dirhams

مليون درهم

ISIC	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000 *	الدليل الصناعي
35 Chemicals & chemical petroleum, coal, rubber & plastic products	2,003	2,148	2,324	2,502	3,009	3,116	3,314	3,493	3,794	35 الكيماويات والمنتجات النفطية والبتروكيماك والنمط والمطاط
351 Industrial chemicals	1,245	1,348	1,450	1,577	1,768	1,985	2,139	2,317	2,527	351 صناعة الكيماويات
352 Other chemicals	324	364	399	421	461	505	522	502	552	352 الصناعات الكيماوية الأخرى
353 Petroleum refineries	-	-	-	-	-	-	-	-	-	353 صناعة تكرير النفط
354 Misc. petroleum & coal products	-	-	-	-	-	-	-	-	-	354 صناعة المنتجات المتفرعة من النفط والفحم
355 Rubber products	191	199	222	232	241	271	259	263	279	355 صناعة منتجات المطاط
356 Plastic products	243	237	254	273	540	356	394	410	435	356 صناعة منتجات البلاستيك
36 Non-metallic mineral products except products of petroleum and coal	1,163	1,290	1,416	1,393	1,908	1,895	2,351	1,583	2,122	36 منتجات خامات تعدينية غير معدنية عدا منتجات النفط والفحم
361 Pottery, china, earthenware	142	149	169	195	212	209 *	206	226	247	361 الخزف الصيني والفخار
362 Glass & products	60	68	65	66	65	62 *	59	72	85	362 الزجاج ومنتجاته
369 Other non-metallic mineral products	960	1,073	1,182	1,132	1,632	1,624	2,086	1,285	1,790	369 منتجات خامات تعدينية غير معدنية أخرى
37 Basic metal industries	816	981	938	1,000	912	886	987	1,002	987	37 صناعات معدنية أساسية
371 Iron & steel	98	59	53	53	74	122	108	121	148	371 الحديد والصلب
372 Non-ferrous metals	718	922	885	947	838	764	879	881	839	372 صناعات قاعدية فلزية غير الحديدية

II-17-3(Cont'd)

رواتب وأجور العاملين⁽¹⁾Wages and Salaries Paid to Employees⁽¹⁾

Million Dirhams

مليون درهم

ISIC	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000 *	الدليل الصناعي
38 Fabricated metal products, machinery and equipment	1,360	1,460	1,591	1,651	1,651	1,691	1,818	1,995	2,029	المنتجات المعدنية والمكين والمعدات
381 Fabricated metal products	-	-	-	-	-	-	-	-	-	381 المنتجات المعدنية عدا المكين والمعدات
382 Machinery, except electrical	266	308	356	325	322	321	292	307	295	382 المكين عدا الكهربائية
383 Electrical machinery	531	534	548	604	590	617	746	854	884	383 الأجهزة الكهربائية
384 Transport equipment	538	592	652	689	685	700	732	786	795	384 صناعة معدات النقل
385 Professional and scientific equipment	25	26	34	34	55	54	48	48	55	385 معدات مهنية وعلمية وغير مصنفة
39 Other manufacturing industries	29	25	27	26	21	24	31	29	31	39 صناعات تحويلية أخرى
4 Electricity, gas & water	...	...	...	...	...	...	...	...	...	4 الكهرباء والغاز والماء
Total ⁽²⁾	15,510	15,558	16,929	18,361	17,420	18,485	19,028	19,390	20,879	المجموع ⁽²⁾

* ESCWA estimates

* تقديرات الإسكوا

(1) Indicates the Compensation of Employees

(1) يعبر عن تعويضات العاملين

(2) Excluding "Electricity, gas and water".

(2) لا يشمل "الكهرباء والغاز والماء"

II-17-4
الإنتاج
Output

Million Dirhams

مليون درهم

ISIC	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000 *	الدليل الصناعي
2 Mining Industries	5,114	4,768	4,897	5,284	5,786 *	7,248 *	7,277 *	6,853 *	7,709	الصناعات الاستخراجية 2
3 Manufacturing Industries	118,007	117,125	123,554	129,809	134,462	147,720	149,072	151,270	154,319	الصناعات التحويلية 3
31 Food, beverages & tobacco	37,952	40,482	42,827	45,237	48,125	51,977	53,795	55,726	56,906	31 المواد الغذائية والمشروبات والتبغ
311/312 Food products	30,626	33,032	34,742	36,360	39,280	42,083	42,370	43,927	44,654	311/312 صناعة المواد الغذائية
313 Beverages	3,546	3,749	3,951	4,123	4,501	4,493	4,457	4,549	4,504	313 صناعة المشروبات
314 Tobacco	3,780	3,701	4,134	4,754	4,345	5,401	6,968	7,250	7,748	314 التبغ والتبغ
32 Textiles, wearing apparel & leather products	20,411	20,668	21,838	22,446	23,536	25,505	25,353	24,679	25,274	32 المنسوجات والملابس والصناعات الجلدية
321 Textiles	11,293	8,489	9,163	12,160	12,392	13,013	12,665	11,968	11,973	321 المنسوجات
322 Wearing apparel	7,063	10,090	10,488	8,105	8,787	10,040	10,481	10,755	11,322	322 الملابس الجاهزة
323 Leather products	1,095	1,074	1,140	1,100	1,337	1,232	1,029	846	834	323 الجلود ومنتجاتها
324 Footwear except rubber or plastic	960	1,015	1,047	1,081	1,020	1,220	1,178	1,111	1,146	324 الأحذية ما عدا المطاط والبلاستيك
33 Wood & wood products including furniture	2,358	2,501	2,776	2,150	2,654	2,763	2,511	2,561	2,636	33 الخشب ومنتجاته بما فيها الأثاث
331 Wood products except furniture	1,568	1,712	1,908	1,485	2,001	2,107	1,814	1,713	1,838	331 صناعة الخشب ومنتجاته عدا الأثاث
332 Furniture except metal	790	789	868	665	653	656	697	849	798	332 صناعة الأثاث عدا المعدن
34 Paper & paper products printing & publishing	5,046	5,215	5,434	5,837	5,940	6,928	6,423	6,740	6,813	34 الورق ومنتجاته الطباعة والنشر
341 Paper & products	3,696	3,832	3,956	4,349	4,315	4,664	4,625	5,054	4,938	341 صناعة عتقة الورق
342 Printing & publishing	1,350	1,383	1,479	1,488	1,625	2,265	1,798	1,686	1,875	342 الطباعة والنشر

II-17-4(Cont'd)

الإنتاج

Output

Million Dirhams

مليون درهم

ISIC	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000 *	الدليل الصناعي
35 Chemicals & chemical petroleum, coal, rubber & plastic products	20,207	21,648	22,462	24,610	24,447	28,540	28,565	28,267	29,256	35 الكيماويات والمنتجات النفطية والبلاستيك والشمع والمطاط
351 Industrial chemicals	15,121	16,330	16,892	18,402	17,534	20,375	20,417	19,932	20,377	351 صناعة الكيماويات
352 Other chemicals	2,338	2,483	2,874	3,051	3,155	3,759	4,002	4,277	4,476	352 الصناعات الكيماوية الأخرى
353 Petroleum refineries	-	-	-	-	-	-	-	-	-	353 صناعة تكرير النفط
354 Misc. petroleum & coal products	-	-	-	-	-	-	-	-	-	354 صناعة المنتجات المتنوعة من النفط والشمع
355 Rubber products	834	945	719	1,000	1,192	1,471	1,173	1,137	1,227	355 صناعة منتجات المطاط
356 Plastic products	1,914	1,890	1,976	2,158	2,566	2,935	2,973	2,920	3,175	356 صناعة منتجات البلاستيك
36 Non-metallic mineral products except products of petroleum and coal	14,388	10,752	11,038	11,564	12,475	13,401	13,323	10,411	11,385	36 منتجات خدمات تعدينية غير معدنية عدا منتجات النفط والشمع
361 Pottery, china, earthenware	864	1,073	1,059	1,317	1,448	1,551	1,398	1,451	1,446	361 الخزف الصيني والخار
362 Glass & products	386	379	371	405	376	352	423	360	357	362 الزجاج ومنتجاته
369 Other non-metallic mineral products	13,138	9,300	9,608	9,841	10,651	11,498	11,502	8,600	9,582	369 منتجات خدمات تعدينية غير معدنية أخرى
37 Basic metal industries	6,571	6,548	6,950	7,938	6,979	7,306	7,359	10,100	9,195	37 صناعات معدنية أساسية
371 Iron & steel	517	341	311	227	358	559	612	461	649	371 الحديد والصلب
372 Non-ferrous metals	6,054	6,207	6,640	7,711	6,621	6,747	6,747	9,639	8,546	372 صناعات قاعدية فلزية غير الحديدية

II-17-4(Cont'd)

الإنتاج

Output

Million Dirhams

مليون درهم

ISIC	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000 *	الدليل الصناعي
38 Fabricated metal products, machinery and equipment	10,962	9,202	10,110	9,923	10,220	11,208	11,639	12,686	12,757	38 المنتجات المعدنية والمكينات والمعدات
381 Fabricated metal products	-	-	-	-	-	-	-	-	-	381 المنتجات المعدنية عدا المكينات والمعدات
382 Machinery, except electrical	1,518	1,541	1,924	1,786	1,742	1,707	1,605	1,453	1,368	382 المكينات عدا الكهربائية
383 Electrical machinery	3,801	3,051	3,196	3,197	3,282	4,007	4,142	4,914	5,015	383 الأجهزة الكهربائية
384 Transport equipment	5,428	4,390	4,761	4,726	4,925	5,151	5,579	5,987	6,009	384 صناعة معدات النقل
385 Professional and scientific equipment	215	220	230	215	271	344	313	333	365	385 معدات مهنية وعلمية وغير مصنعة
39 Other manufacturing industries	112	109	118	104	85	93	104	101	98	39 صناعات تحويلية أخرى
4 Electricity, gas & water	...	...	...	...	...	...	...	...	...	4 الكهرباء والغاز والماء
Total ⁽¹⁾	123,121	121,893	128,451	135,093	134,462	147,720	149,072	151,270	154,319	4 المجموع ⁽¹⁾

* ESCWA estimates

* تقديرات الإسكوا

(1) Excluding "Electricity, gas and water".

(1) لا يشمل "الكهرباء والغاز والماء"

II-17-5
القيمة المضافة
Value Added

Million Dirhams

مليون درهم

ISIC	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000 *	التدليل الصناعي
2 Mining Industries	5,077 *	4,958	5,151	4,904	5,381 *	6,776 *	6,804 *	6,407 *	7,169	الصناعات الاستخراجية 2
3 Manufacturing Industries	35,621	35,617	40,518	42,823	45,917	51,075	51,719	51,547	55,864	الصناعات التحويلية 3
31 Food, beverages & tobacco	12,480	12,986	14,052	15,426	15,957	17,692	17,922	18,142	19,380	31 المواد الغذائية والمشروبات والتبغ
311/312 Food products	5,675	5,970	6,494	7,154	7,910	8,245	9,040	9,163	9,915	311/312 صناعة المواد الغذائية
313 Beverages	2,060	2,011	4,953	1,866	2,002	3,296	2,453	2,267	2,772	313 صناعة المشروبات
314 Tobacco	4,745	5,005	2,606	6,406	6,046	6,152	6,429	6,711	6,693	314 التبغ والتبغ
32 Textiles, wearing apparel & leather products	6,508	6,849	7,620	7,245	8,287	9,000	9,151	9,444	10,274	32 المنسوجات والملابس والصناعات الجلدية
321 Textiles	3,356	2,683	3,267	2,232	4,098	4,213	4,364	4,244	5,153	321 المنسوجات
322 Wearing apparel	2,555	3,630	3,806	4,418	3,575	4,094	4,094	4,567	4,425	322 الملابس الجاهزة
323 Leather products	289	264	255	265	262	276	276	203	224	323 الجلود ومنتجاتها
324 Footwear except rubber or plastic	309	272	292	330	352	417	417	430	472	324 الأحذية ما عدا المطاط والبلاستيك
33 Wood & wood products including furniture	670	730	709	568	687	772	964	863	1,038	33 الخشب ومنتجاته بما فيها الأثاث
331 Wood products except furniture	441	487	421	355	453	555	711	571	741	331 صناعة الخشب ومنتجاته عدا الأثاث
332 Furniture except metal	228	243	288	213	234	217	253	292	297	332 صناعة الأثاث عدا المعدن
34 Paper & paper products printing & publishing	1,170	1,268	1,494	2,035	1,700	1,990	2,023	2,313	2,292	34 الورق ومنتجاته الطباعة والنشر
341 Paper & products	750	749	934	1,431	1,136	1,268	1,373	1,664	1,596	341 صناعة عجينة الورق
342 Printing & publishing	420	519	561	604	564	722	650	650	696	342 الطباعة والنشر

II-17-S(Cont'd)
القيمة المضافة
Value Added

Million Dirhams

مليون درهم

ISIC	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000 *	التليل الصناعي
35 Chemicals & chemical petroleum, coal, rubber & plastic products	5,971	5,053	6,981	7,645	8,319	9,627	9,517	9,695	10,623	الكيمويات والمنتجات النفطية واللدستيك والشمع والمطاط
351 Industrial chemicals	4,239	3,204	5,023	5,684	6,304	7,296	6,895	7,171	7,792	صناعة الكيمويات
352 Other chemicals	749	835	909	866	854	1,054	1,164	1,132	1,276	الصناعات الكيماوية الاخرى
353 Petroleum refineries	-	-	-	-	-	-	-	-	-	صناعة تكرير النفط
354 Misc. petroleum & coal products	-	-	-	-	-	-	-	-	-	صناعة المنتجات المتنوعة من النفط والشمع
355 Rubber products	479	504	524	473	477	526	471	442	461	صناعة منتجات المطاط
356 Plastic products	504	510	525	623	684	750	987	950	1,094	صناعة منتجات البلاستيك
36 Non-metallic mineral products except products of petroleum and coal	4,135	3,889	4,337	4,775	5,659	5,818	6,352	4,966	5,876	منتجات خامات تعدينية غير معدنية عدا منتجات النفط والشمع
361 Pottery, china, earthenware	324	328	351	469	499	518	554	561	596	الغزف الصيني والفخار
362 Glass & products	135	139	84	146	164	180	184	216	228	الزجاج ومنتجاته
369 Other non-metallic mineral products	3,675	3,422	3,902	4,160	4,996	5,120	5,614	4,188	5,053	منتجات خامات تعدينية غير معدنية اخرى
37 Basic metal industries	1,728	1,762	1,741	1,802	1,671	1,699	1,723	1,800	1,655	صناعات معدنية اسلمية
371 Iron & steel	183	102	83	77	117	181	204	206	263	الحديد والصلب
372 Non-ferrous metals	1,545	1,660	1,658	1,725	1,554	1,519	1,519	1,594	1,392	صناعات قاعدية لخرية غير الحديدية

II-17-5(Cont'd)
القيمة المضافة
Value Added

مليون درهم

Million Dirhams

ISIC	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000 *	التدليل الصناعي
38										المنتجات المعدنية والمعادن والمعادن
381 Fabricated metal products	2,917	3,042	3,542	3,290	3,608	4,439	4,015	4,272	4,668	381 المنتجات المعدنية عدا المعادن والمعادن
382 Machinery, except electrical	-	-	-	-	-	-	-	-	-	المعادن عدا الكهربائية
383 Electrical machinery	568	530	902	579	637	555	503	552	513	382 الاجهزة الكهربائية
384 Transport equipment	1,035	1,054	1,148	1,178	1,331	1,463	1,577	1,713	1,860	383 صناعة معدات النقل
385 Professional and scientific equipment	1,248	1,393	1,427	1,470	1,540	2,330	1,837	1,898	2,176	384 معدات مهنية وعلمية
39										وغير مصنفة
39 Other manufacturing industries	66	65	65	63	100	91	98	109	120	39 صناعات تحويلية أخرى
4										الكهرباء والغاز والماء
4 Electricity, gas & water	41	38	42	37	28	37	52	52	57	4 الكهرباء والغاز والماء
Total ⁽¹⁾	40,698	40,575	45,669	47,727	51,298	57,851	58,523	57,954	63,032	المجموع ⁽¹⁾

* ESCWA estimates

(1) Excluding "Electricity, gas and water".

* تقديرات الإسكوا
(1) لا يشمل "الكهرباء والغاز والماء"

11-17-6

(الأرقام القياسية للإنتاج الصناعي سنة الأساس 1990)

Index Numbers of Industrial Production (base year 1990)

ISIC	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	الدليل الصناعي
2 Mining Industries ⁽¹⁾	92	90	98	97	99	108	106	104	...	الصناعات الاستخراجية ⁽¹⁾
3 Manufacturing Industries ⁽²⁾	104	104	108	112	115	120	123	126	...	3 الصناعات التحويلية ⁽²⁾
31 Food, beverages & tobacco	...	...	...	...	...	...	...	...	...	31 المواد الغذائية والمشروبات والتبغ
311/312 Food products	104	115	120	119	121	125	131	132	...	311/312 صناعة المواد الغذائية
313 Beverages	112	99	104	110	117	112	130	132	...	313 صناعة المشروبات
314 Tobacco	91	90	102	104	110	109	107	103	...	314 التبغ والتبناك
32 Textiles, wearing apparel & leather products	...	...	...	...	...	...	...	...	...	32 المنسوجات والملابس والصناعات الجلدية
321 Textiles	106	103	97	99	97	102	104	105	...	321 المنسوجات
322 Wearing apparel	103	108	116	127	135	144	152	147	...	322 الملابس الجاهزة
323 Leather products	112	111	124	120	132	137	128	124	...	323 الجلود ومنتجاتها
324 Footwear except rubber or plastic	112	111	124	120	132	137	128	124	...	324 الأحذية ما عدا المطاط والبلاستيك
33 Wood & wood products including furniture	...	...	...	...	...	...	...	...	...	33 الخشب ومنتجاته
331 Wood products except furniture	101	105	107	100	100	95	98	99	...	331 صناعة الخشب بما فيها الأثاث
332 Furniture except metal	113	141	169	122	135	153	151	151	...	332 صناعة الأثاث عدا المعدن
34 Paper & paper products printing & publishing	...	...	...	...	...	...	...	...	...	34 الورق ومنتجاته الطباعة والنشر
341 Paper & products	99	92	103	113	125	127	133	135	...	341 صناعة عجينة الورق
342 Printing & publishing	81	77	89	84	82	100	96	108	...	342 الطباعة والنشر

II-17-6(Cont'd)

الأرقام القياسية للإنتاج الصناعي (سنة الأساس 1990)

Index Numbers of Industrial Production (base year 1990)

ISIC	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	التدليل الصناعي
35 Chemicals & chemical petroleum, coal, rubber & plastic products	...	...	...	...	...	...	...	...	...	35 الكيماويات والمنتجات النفطية واللاستيك والقطر والفحم والمطاط
351 Industrial chemicals	93	98	87	85	99	107	109	114	...	351 صناعة الكيماويات
352 Other chemicals	111	109	129	145	149	161	163	170	...	352 الصناعات الكيماوية الأخرى
353 Petroleum refineries	105	107	114	105	102	109	107	125	...	353 صناعة تكرير النفط
354 Misc. petroleum & coal products	...	...	...	...	...	...	...	...	...	354 صناعة المنتجات المشتقة من النفط والفحم
355 Rubber products	95	96	103	106	113	114	116	121	...	355 صناعة منتجات المطاط
356 Plastic products	96	98	100	99	105	106	107	112	...	356 صناعة منتجات البلاستيك
36 Non-metallic mineral products except products of petroleum and coal	114	108	111	122	130	137	130	134	...	36 منتجات خامات تعدينية غير معدنية عدا منتجات النفط والفحم
361 Pottery, china, earthenware	114	108	111	122	130	137	130	134	...	361 الخزف الصيني والفاخر
362 Glass & products	114	108	111	122	130	137	130	134	...	362 الزجاج ومنتجاته
369 Other non-metallic mineral products	114	108	111	122	130	137	130	134	...	369 منتجات خامات تعدينية غير معدنية أخرى
37 Basic metal industries	104	100	101	115	113	127	125	140	...	37 صناعات معدنية أساسية
371 Iron & steel	104	100	101	115	113	127	125	140	...	371 الحديد والصلب
372 Non-ferrous metals	104	100	101	115	113	127	125	140	...	372 صناعات لاهديدية لاهديدية غير الحديدية

II-17-6(Cont'd)

الأرقام القياسية للإنتاج الصناعي (سنة الأساس 1990)

Index Numbers of Industrial Production (base year 1990)

ISIC	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	الذليل الصناعي
38 Fabricated metal products, machinery and equipment	...	...	...	...	...	...	...	...	...	المنتجات المعدنية والمكينات والمعدات
381 Fabricated metal products	122	113	117	123	123	125	122	128	...	381 المنتجات المعدنية عدا المكينات والمعدات
382 Machinery, except electrical	109	104	113	110	106	119	106	109	...	382 المكينات عدا الكهربائية
383 Electrical machinery	85	96	90	94	94	96	98	107	...	383 الأجهزة الكهربائية
384 Transport equipment	85	78	81	79	90	94	99	102	...	384 صناعة معدات النقل
385 Professional and scientific equipment	118	114	108	109	86	110	128	194	...	385 معدات مهنية وعلمية وغير مهنية
39 Other manufacturing industries	101	112	129	123	120	122	111	110	...	39 صناعات تحويلية أخرى
4 Electricity, gas & water	105	108	119	130	136	145	147	143	...	4 الكهرباء والغاز والماء
Total	103	103	108	112	116	122	124	126	...	المجموع

(1) Excluding coal mining and crude petroleum

(1) لا تشمل استخراج الفحم والنقل الخام

(2) Excluding petroleum refineries

(2) لا تشمل صناعة تكرير النفط

II-17-7

المنتجات الرئيسية للصناعات الاستخراجية

Main Products of Mining and Quarrying Industries

Product	Unit	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	الوحدة	نوع المنتج
Iron-Bearing Ores	000' ton	150	99	85	66	65	60	60	60	60	60	60 *	الف طن	الحديد الخام
Copper	000' ton	11	11	34	36	36	36	38	37	32	25	23	الف طن	النحاس
Lead	000' ton	66	71	105	112	105	102	108	111	115	114	118	الف طن	الرصاص
Zinc	000' ton	21	27	42	126	150	151	153	172	216	216	202	الف طن	الزنك
Manganese	000' ton	49	59	49	43	31	28	30	28	29 *	29	26	الف طن	المنغنيز
Silver-Bearing Ores	ton	190	206	151	236	259	203	199	262	270 *	278	290	طن	الفضة الخام
Phosphate	000' ton	20,055	17,814	19,145	18,305	19,700	20,339	20,855	23,084	22,644	22,767	19,658	الف طن	الفوسفات
Fluor Spar	000' ton	87	75	86	70	85	106	96	104	94 *	83	78	الف طن	الفلورين
Salt, unrefined	000' ton	124	144	164	147	176	172	165	246	201 *	156	148	الف طن	الملح الخام
Barytine	000' ton	366	435	402	350	230	268	296 *	325 *	353	329	320	الف طن	الباريتين
Hard Coal	000' ton	526	551	576	604	650	650	650 *	650 *	700	650	650 *	الف طن	الفحم الحجري

* ESCWA estimates

* تقديرات الإسكوا

II-17-8

المنتجات الرئيسية للصناعات التحويلية

Main Products of Manufacturing Industries

Product	Unit	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	الوحدة	نوع المنتج
Olive Oil	000' ton	75	55	38	40	45	35	80	50	60	62	40	الف طن	زيت الزيتون
Vegetable Oils	000' ton	144	108	130	94	146	124	166	145	166	163	132	الف طن	الزيوت النباتية
Wine	000' ton	30	39	43	33	28	17	28	38	30	49	35	الف طن	النبذ
Flour	000' ton	1,674	1,900	1,852	2,202	2,107	2,330	2,350	2,711 *	3,071 *	3,432	3,563	الف طن	الدقيق
Sugar, raw	000' ton	499	498	453	507	482	455	400	406	480	500	510	الف طن	السكر الخام
Cotton	ton	9,600	7,000	2,830	230	1,000	250	1,000	1,000	600	300	300	طن	القطن
Pulp of Fibres	000' ton	82	69	74	97	108	104	104	115	118	126 *	132 *	الف طن	الجبينة الورقية
Paper & Paperboard	000' ton	87	86	72	73	73	75	75	83	84	78 *	77 *	الف طن	الورقون
Motor Gasoline	000' ton	392	377	404	396	408	365	396	404	404	501	505 *	الف طن	بنزين للسيارات
Kerosene & Jet Fuel	000' ton	293	225	251	268	280	289	272	276	276	348	350 *	الف طن	الكيروسين ووقود الطائرات
Diesel & Gasoil	000' ton	1,785	1,803	2,081	1,981	2,168	2,008	2,104	2,141	2,141	2,629	2,647 *	الف طن	الديزل وزيت الغاز
Fuel Oil	000' ton	2,049	2,054	2,124	2,443	2,522	2,353	1,760	1,790	1,790	2,119	2,134 *	الف طن	زيت الوقود
Phosphoric Acid	000' ton	2,406	2,650	2,590	2,501	2,375	2,623	...	...	...	...	...	الف طن	حامض الفوسفوريك
Fertilizers	000' ton	3,120	2,842	2,241	2,588	2,012	2,080	...	...	...	...	...	الف طن	الاسمدة
Cement	000' ton	5,045	5,031	5,773	6,066	6,839	7,195	7,351	7,690	8,325	9,174	9,427 *	الف طن	الاسمنت
Clinker	000' ton	4,145	4,315	4,777	4,853	5,582	5,738	5,866	6,046	7,186	7,235	7,709 *	الف طن	الكلنكر
Assembled Cars	No.	13,000	15,000	13,226	13,444	11,771	12,800	13,848	9,468	10,712	10,490 *	10,071 *	عدد	تجميع للسيارات
Assembled Lorries	No.	3,625	5,437	4,248	2,655	3,295	3,400	5,688	9,516	9,264	8,438 *	9,078 *	عدد	تجميع الشاحنات
Electrical Energy	mm KWH	8,169	8,268	8,518	8,715	9,563	9,873	10,899	11,882	11,737	13,265	13,942	مليون ك.و.س.	الطاقة الكهربائية

* ESCWA estimates

* تقديرات الإسكوا

II-18-1

عدد المنشآت

Number of Establishments

ISIC	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998 *	1999 *	2000 *	الدليل الصناعي
2 Mining Industries	...	...	...	...	...	...	...	...	...	2 الصناعات الاستخراجية
3 Manufacturing Industries	51	53	56	60	64	74	75	79	84	3 الصناعات التحويلية
31 Food, beverages & tobacco	17	17	18	18	18	21	20	21	22	31 المواد الغذائية والمشروبات والتبغ
32 Textiles, wearing apparel & leather products	1	1	1	1	1	1	1	1	1	32 المنسوجات والملابس والصناعات الجلدية الخشب ومنتجاته
33 Wood & wood products including furniture	-	-	-	-	-	-	-	-	-	33 بما فيها الاثاث
34 Paper & paper products printing & publishing	5	5	5	5	5	5	5	5	5	34 الورق ومنتجاته الطباعة والنشر
35 Chemicals & chemical petroleum, coal, rubber & plastic products	12	14	14	15	17	20	20	22	23	35 الكيماويات والمنتجات النفطية والبلاستيك واللدن والمطاط
36 Non-metallic mineral products except products of petroleum and coal	3	3	3	3	4	4	4	4	5	36 منتجات خامات تعدينية غير معدنية عدا منتجات النفط والحم
37 Basic metal industries	8	8	8	8	8	10	9	10	10	37 صناعات معدنية اساسية
38 Fabricated metal products, machinery and equipment	1	1	1	1	1	2	2	2	2	38 المنتجات المعدنية والمكين والمعدات
39 Other manufacturing industries	4	4	6	9	10	11	13	15	16	39 صناعات تحويلية اخرى
4 Electricity, gas & water	...	...	...	...	...	...	...	...	...	4 الكهرباء والغاز والماء
Total	...	...	...	...	...	...	...	...	...	4 المجموع

* ESCWA estimates

* تقديرات الإسكوا

H-18-2

عدد العاملين

Number of Employees

ISIC	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998 *	1999 *	2000 *	البيان الصناعي
2 Mining Industries	...	...	...	...	...	...	...	...	...	2 الصناعات الاستخراجية
3 Manufacturing Industries	995	1,007	1,338	1,438	1,473	1,931	1,954	2,077	2,238	3 الصناعات التحويلية
31 Food, beverages & tobacco	426	445	710	710	710	833	916	976	1,053	31 المواد الغذائية والمشروبات والتبغ
32 Textiles, wearing apparel & leather products	-	-	-	35	35	35	35	34	34	32 المنسوجات والملابس والصناعات الجلدية
33 Wood & wood products including furniture	-	-	-	-	-	-	-	-	-	33 الخشب ومنتجاته
34 Paper & paper products printing & publishing	54	41	107	107	107	107	133	143	155	34 الورق ومنتجاته الطباعة والنشر
35 Chemicals & chemical petroleum, coal, rubber & plastic products	240	245	245	310	345	410	418	443	476	35 الكيماويات والمنتجات النفطية والبلاستيك والشمع والمطاط
36 Non-metallic mineral products except products of petroleum and coal	84	84	84	84	84	173	142	152	164	36 منتجات خامات تعدينية غير معدنية عدا منتجات النفط والشمع
37 Basic metal industries	-	-	-	-	-	-	-	-	-	37 صناعات معدنية أساسية
38 Fabricated metal products, machinery and equipment	191	192	192	192	192	373	311	330	355	38 المنتجات المعدنية والمكانن والمعدات
39 Other manufacturing industries	-	-	-	-	-	-	-	-	-	39 صناعات تحويلية أخرى
4 Electricity, gas & water ⁽¹⁾	802	763	763	763	763	763	763	763	763	4 الكهرباء والغاز والماء ⁽¹⁾
Total	...	...	...	...	...	...	...	...	...	4 المجموع

* ESCWA estimates

* تقديرات الإسكوا

(1) Excluding "Gas"

(1) لا يشمل "الغاز"

Mauritania

موريتانيا

II-18-3
الإنتاج

Output

Million Ouguiyas

مليون أوقية

ISIC	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998 *	1999 *	2000 *	التدليل الصناعي
2 Mining Industries	...	...	...	...	...	...	...	...	...	2 الصناعة الاستخراجية
3 Manufacturing Industries	3,993	4,289	5,825	6,063	6,345	7,508	7,553	7,617	7,732	3 الصناعات التحويلية
31 Food, beverages & tobacco	1,369	1,837	2,780	2,875	2,950	3,568	3,746	3,839	3,951	31 المواد الغذائية والمشروبات والتبغ
32 Textiles, wearing apparel & leather products	-	-	-	-	25	35	42	48	53	32 المنسوجات والملابس والصناعات الجلدية
33 Wood & wood products including furniture	-	-	-	-	-	-	-	-	-	33 الخشب ومنتجاته بما فيها الأثاث
34 Paper & paper products printing & publishing	270	250	275	288	290	320	300	288	280	34 الورق ومنتجاته الطباعة والنشر
35 Chemicals & chemical petroleum, coal, rubber & plastic products	942	758	725	700	710	690	572	496	433	35 الكيماويات والمنتجات النفطية والبلاستيك والشمع والمطاط
36 Non-metallic mineral products except products of petroleum and coal	557	580	820	850	920	1,135	1,126	1,144	1,169	36 منتجات خامات تعدينية غير معدنية عدا منتجات النفط والشمع
37 Basic metal industries	-	-	-	-	-	-	-	-	-	37 صناعات معدنية أساسية
38 Fabricated metal products, machinery and equipment	855	864	1,225	1,350	1,450	1,760	1,768	1,802	1,846	38 المنتجات المعدنية والمكينات والمعدات
39 Other manufacturing industries	-	-	-	-	-	-	-	-	-	39 صناعات تحويلية أخرى
4 Electricity, gas & water	...	...	...	...	...	...	...	...	...	4 الكهرباء والغاز والماء
Total	...	...	...	...	...	...	...	...	...	4 المجموع

* ESCWA estimates

* تقديرات الإسكوا

Mauritania

موريتانيا

II-18-4

القيمة المضافة

Value Added

Million Ouguiyas

مليون أوقية

ISIC	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998 *	1999 *	2000 *	
2 Mining Industries	...	...	...	...	...	...	...	...	...	الدليل الصناعي
3 Manufacturing Industries	1,141	1,015	1,240	1,374	1,606	1,968	2,047	2,132	2,234	2 الصناعات الاستخراجية
31 Food, beverages & tobacco	287	316	485	606	650	784	891	947	1,010	3 الصناعات التحويلية
32 Textiles, wearing apparel & leather products	-	-	-	-	5	7	8	9	10	31 المواد الغذائية والمشروبات والتبغ
33 Wood & wood products including furniture	-	-	-	-	-	-	-	-	-	32 المنسوجات والملابس والصناعات الجلدية
34 Paper & paper products printing & publishing	190	90	82	85	82	76	73	70	67	33 القطن، ومنجته، بما فيها الآلات
35 Chemicals & chemical petroleum, coal, rubber & plastic products	352	246	260	213	245	285	230	209	191	34 الورق ومنجته الطابعة والنشر
36 Non-metallic mineral products except products of petroleum and coal	134	122	125	125	220	241	246	258	271	35 الكيماويات والمنتجات النفطية والبلاستيك والشمع والمطاط
37 Basic metal industries	-	-	-	-	-	-	-	-	-	36 منتجات خامات معدنية غير معدنية عدا منتجات النفط والشمع
38 Fabricated metal products, machinery and equipment	177	240	288	345	404	575	598	639	684	37 صناعات معدنية أساسية
39 Other manufacturing industries	-	-	-	-	-	-	-	-	-	38 المنتجات المعدنية والمعادن والمعدات
4 Electricity, gas & water ⁽¹⁾	1,601	2,362	2,019	2,107	2,547	3,322	3,585	4,020	4,454	39 صناعات تحويلية أخرى
Total	...	...	...	...	...	...	...	...	...	4 الكهرباء والغاز والماء ⁽¹⁾

* ESCWA estimates

* تقديرات الإسكوا

(1) Excluding "Gas"

(1) لا يشمل "الغاز"

Mauritania

موريتانيا

II-18-5

المنتجات الرئيسية للصناعات الاستخراجية

Main Products of Mining and Quarrying Industries

Product	Unit	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	الوحدة	نوع المنتج
Iron-Bearing Ores	000' ton	5,330	9,563	10,800	11,359	12,000	11,640	12,000	11,600	13,797 *	الف طن	الحديد الخام

* ESCWA estimates

* تقديرات الإسكوا

II-18-6

المنتجات الرئيسية للصناعات التحويلية

Main Products of Manufacturing Industries

Product	Unit	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	الوحدة	نوع المنتج
Cheese	000' ton	2	2	2	2	2	2	2	2	2	الف طن	الاجبن
Motor Gasoline	000' ton	25	25	25	39	39	39	39	62	62 *	الف طن	بنزين السيارات
Kerosene & Jet Fuel	000' ton	8	13	8	8	4	4	4	13	13 *	الف طن	الكيروسين ووقود الطائرات
Diesel & Gasoil	000' ton	32	32	23	18	14	14	14	59	59 *	الف طن	الديزل وزيت الغاز
Fuel Oil	000' ton	20	20	15	10	10	10	10	40	40 *	الف طن	زيت الوقود
Raw Steel	000' ton	8	9	10	12	12	12	12	12	12 *	الف طن	الصلب الخام
Electrical Energy	mm KWH	140	151	156	170	187	203	211 *	223 *	235 *	ملليون ك.و.س.	الطاقة الكهربائية

* ESCWA estimates

* تقديرات الإسكوا

II-19-1

عدد المنشآت

Number of Establishments

ISIC	1992 ⁽¹⁾	1993 ⁽¹⁾	1994 ⁽¹⁾	1995	1996	1997	1998	1999	2000	البيانات الصناعية
C Mining & quarrying ⁽²⁾	437	441	475	482	571	571	571	572	572	التعدين واستغلال المحاجر ⁽²⁾
D Manufacturing	22,978	25,394	27,437	29,206	29,512	29,630	29,571	30,174	30,447	الصناعة التحويلية
15 Food products & beverages	13,845	14,717	15,574	16,246	15,668	15,641	15,697	15,662	15,817	15 صنع المنتجات الغذائية والمشروبات
16 Tobacco products	113	120	127	133	144	144	144	143	143	16 صنع منتجات التبغ
17 Textiles	476	590	669	727	904	986	910	910	919	17 صنع المنسوجات
18 Wearing apparel; dressing & dyeing of fur	1,767	2,192	2,486	2,700	2,882	2,883	2,882	2,883	2,926	18 صنع الملابس؛ تجهيز وصباغ الفراء
19 Tanning & dressing of leather; manufacture of luggage, handbags, & footwear	152	189	215	233	231	234	234	234	234	19 دباغ وتجهيز الجلود؛ صنع الحقائب والأحذية والأخذية
20 Wood & products of wood & cork, except furniture	1,598	1,748	1,896	2,096	2,113	2,112	2,112	2,112	2,132	20 صنع الخشب والمنتجات الخشبية والفلين بمستثناء الأثاث
21 Paper & paper products	8	9	9	9	9	12	12	12	12	21 صنع الورق ومنتجات الورق
22 Publishing & printing	68	79	79	81	84	84	83	84	83	22 الطباعة والنشر
23 Coke & refined petroleum products	2	2	2	2	2	2	2	2	2	23 صنع فحم التوك والمنتجات النفطية المكررة
24 Chemicals & chemical products	17	19	19	19	18	14	15	15	15	24 صنع المواد والمنتجات الكيميائية
25 Rubber & plastic products	26	27	27	28	30	27	28	28	28	25 صنع منتجات المطاط واللدائن
26 Other non-metallic mineral products	1,900	2,353	2,612	2,818	3,054	3,108	3,007	3,053	3,067	26 صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
27 Basic metals	-	-	-	-	-	-	-	-	-	27 صنع الفلزات القاعدية
28 Fabricated metal products, except machinery & equipment	2,453	2,747	3,074	3,397	3,458	3,474	3,473	3,472	3,504	28 صنع منتجات المعادن المصنعة - بمستثناء المكينات والمعدات

II-19-1 (Cont'd)

عدد المنشآت

Number of Establishments

ISIC	1992 ⁽¹⁾	1993 ⁽¹⁾	1994 ⁽¹⁾	1995	1996	1997	1998	1999	2000	التعليق الصناعي
29 Machinery & equipment n.e.c.	9	10	10	11	1	3	2	2	2	29 صنع الآلات والمعدات غير المصنفة في موضع آخر
30 Office, accounting & computing machinery	-	-	-	-	-	-	-	-	-	30 صنع آلات الحاسبة والمحاسبة وآلات الحساب الإلكتروني
31 Electrical machinery & apparatus n.e.c.	4	4	5	5	2	3	2	2	2	31 صنع الآلات والأجهزة الكهربائية غير المصنفة في موضع آخر
32 Radio, television & communication equipment	-	-	-	-	-	-	-	-	-	32 صنع معدات وأجهزة الراديو والتلفزيون والاتصالات
33 Medical, precision & optical instruments, watches & clocks	2	2	2	2	2	-	-	-	-	33 صنع الأجهزة الطبية وأدوات القياس عالية الدقة والأدوات البصرية والساعات بالكرات
34 Motor vehicles, trailers & semi-trailers	-	-	-	-	-	-	-	-	-	34 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة ونصف المقطورة
35 Other transport equipment	46	46	48	53	42	43	42	42	42	35 صنع معدات النقل الأخرى
36 Furniture; manufacturing n.e.c.	493	539	584	646	868	860	926	1,518	1,519	36 صنع الأثاث؛ صنع منتجات غير مصنفة في موضع آخر
37 Recycling	-	-	-	-	-	-	-	-	-	37 إعادة التدوير
E Electricity, gas & water supply	2,731	2,754	2,927	2,969	2,936	2,936	2,936	2,953	2,953	إمدادات الكهرباء والغاز والمياه
Total ⁽²⁾	26,146	28,589	30,839	32,657	33,019	33,137	33,078	33,699	33,972	المجموع ⁽²⁾

(1) Data converted from ISIC-Rev.2

(2) Excluding "Extraction of Oil and Gas"

(1) تم تحويل الأرقام من التصنيف الصناعي الدولي الموحد لجميع الأنشطة الاقتصادية - التعديل الثاني

(2) لا تتضمن "استخراج النفط والغاز"

II-19-2

(1) عدد العاملين

Number of Employees (1)

ISIC	1992 ⁽²⁾	1993 ⁽²⁾	1994 ⁽²⁾	1995	1996	1997	1998	1999	2000	البيانات الصناعية
C Mining & quarrying ⁽³⁾	2,299	2,361	2,487	2,687	3,198	3,094	2,844	3,491	3,550	جيم التعدين واستغلال المحاجر ⁽³⁾
D Manufacturing	67,655	73,288	77,530	87,214	92,319	98,048	96,351	95,544	96,874	الصناعة التحويلية
15 Food products & beverages	29,092	30,646	32,114	34,989	36,302	37,908	36,750	36,747	37,355	15 صنع المنتجات الغذائية والمشروبات
16 Tobacco products	1,110	1,169	1,225	1,335	1,384	1,440	2,089	1,343	1,359	16 صنع منتجات التبغ
17 Textiles	2,784	3,208	3,480	4,008	4,764	4,349	3,958	4,559	4,624	17 صنع المنسوجات
18 Wearing apparel; dressing & dyeing of fur	3,601	4,148	4,500	5,183	5,892	6,888	6,287	7,881	7,792	18 صنع الملابس؛ تجهيز وصباغ الفراء
19 Tanning & dressing of leather; manufacture of luggage, handbags, & footwear										19 ديب وتجهيز الجلود؛ صنع الحقائب والأحذية والأغذية
20 Wood & products of wood & cork, except furniture	876	1,009	1,095	1,261	2,166	1,954	1,142	1,161	1,183	20 صنع الخشب والمنتجات الخشبية واللين بمستلزم الأثاث
21 Paper & paper products	3,737	4,000	4,291	5,072	5,630	6,060	6,082	5,806	5,877	21 صنع الورق ومنتجات الورق
22 Publishing & printing	518	600	627	687	1,601	1,616	1,688	541	689	22 الطباعة والنشر
23 Coke & refined petroleum products	1,116	1,294	1,350	1,480	2,506	1,597	1,984	1,675	1,708	23 صنع فحم الكوك والمنتجات الناظفة المعززة
24 Chemicals & chemical products	2,556	2,576	2,576	2,727	2,715	3,019	2,990	3,065	3,127	24 صنع المواد والمنتجات الكيميائية
25 Rubber & plastic products	2,328	2,346	2,346	2,483	1,701	1,396	1,654	1,062	1,132	25 صنع منتجات المطاط واللدائن
26 Other non-metallic mineral products	3,035	3,059	3,059	3,238	1,538	1,837	2,492	3,502	3,537	26 صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
27 Basic metals	7,739	9,172	9,875	11,657	12,152	13,930	13,198	12,332	12,418	27 صنع اللزاقات القاعدية
28 Fabricated metal products, except machinery & equipment	-	-	-	-	-	-	-	-	-	28 صنع منتجات المعادن المشككة - بمستلزم المكينات والمعدات
	6,977	7,752	8,529	9,978	10,777	11,275	11,028	10,493	10,626	

II-19-2 (Cont'd)
(1) عدد العاملين

Number of Employees (1)

ISIC	1992 ⁽²⁾	1993 ⁽²⁾	1994 ⁽²⁾	1995	1996	1997	1998	1999	2000	التعليق الصناعي
29 Machinery & equipment n.e.c.	113	114	119	189	15	426	46	259	264	29 صنع الآلات والمعدات غير مصنفة في موضع آخر
30 Office, accounting & computing machinery	-	-	-	-	-	-	-	-	-	30 صنع آلات الحاسب والمحاسبة وآلات الحاسب الإلكتروني
31 Electrical machinery & apparatus n.e.c.	140	141	147	234	197	139	158	223	222	31 صنع الآلات والأجهزة الكهربائية غير مصنفة في موضع آخر
32 Radio, television & communication equipment	-	-	-	-	-	-	-	-	-	32 صنع معدات وأجهزة الراديو والتلفزيون والاتصالات
33 Medical, precision & optical instruments, watches & clocks	60	60	63	100	156	-	-	-	-	33 صنع الأجهزة الطبية وأدوات القياس عالية الدقة والأدوات البصرية والساعات بالزوايا
34 Motor vehicles, trailers & semi-trailers	-	-	-	-	-	-	-	-	-	34 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة ونصف المقطورة
35 Other transport equipment	161	162	169	269	217	1,220	562	553	554	35 صنع معدات النقل الأخرى
36 Furniture; manufacturing n.e.c.	1,713	1,833	1,966	2,324	2,606	2,994	4,243	4,342	4,407	36 صنع الأثاث؛ صنع منتجات غير مصنفة في موضع آخر
37 Recycling	-	-	-	-	-	-	-	-	-	37 إعادة التدوير
E Electricity, gas & water supply	14,353	14,540	14,655	15,323	12,994	13,084	14,159	14,562	14,445	إمدادات الكهرباء والغاز والمياه
Total ⁽³⁾	84,307	90,189	94,672	105,224	108,511	114,226	113,354	113,597	114,869	المجموع ⁽³⁾

(1) يعبر عن عدد المشتغلين

(2) تم تحويل الأرقام من التصنيف الصناعي الدولي الموحد لجميع الأنشطة الاقتصادية - التعديل الثاني

(3) لا تتضمن "استخراج النفط والغاز"

II-19-3

رواتب وأجور العاملين ⁽¹⁾Wages and Salaries Paid to Employees ⁽¹⁾

Million Riyals

مليون ريال

ISIC	1992 *	1993 *	1994 *	1995	1996	1997	1998	1999	2000	القطر الصناعي
C Mining & quarrying ⁽²⁾	238	245	251	253	395	410	376	550	561	التعدين واستغلال المحاجر ⁽²⁾
D Manufacturing	4,062	4,989	5,350	6,077	8,525	8,834	9,009	10,819	11,072	الصناعة التحويلية
15 Food products & beverages	828	1,214	1,477	1,834	2,583	2,792	2,998	3,573	3,680	15 صنع المنتجات الغذائية والمشروبات
16 Tobacco products	151	181	189	224	256	265	259	402	410	16 صنع منتجات التبغ
17 Textiles	296	307	280	245	368	214	379	462	469	17 صنع المنسوجات
18 Wearing apparel; dressing & dyeing of fur	158	185	191	213	269	251	188	205	208	18 صنع الملابس؛ تجهيز وصباغ الفراء
19 Tanning & dressing of leather; manufacture of luggage, handbags, & footwear	61	80	90	75	196	137	92	134	136	19 دباغ وتجهيز الجلود؛ صنع الحقائب والأحذية والأغذية
20 Wood & products of wood & cork, except furniture	183	214	220	234	325	283	280	367	373	20 صنع الخشب والمنتجات الخشبية والفلين بمستلزم الأثاث
21 Paper & paper products	12	44	74	63	236	188	63	75	76	21 صنع الورق ومنتجات الورق
22 Publishing & printing	245	263	248	163	456	208	269	405	413	22 الطباعة والنشر
23 Coke & refined petroleum products	482	560	565	664	1,100	1,676	1,694	1,709	1,761	23 صنع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة
24 Chemicals & chemical products	243	256	238	268	236	221	301	201	209	24 صنع المواد والمنتجات الكيميائية
25 Rubber & plastic products	254	264	242	308	167	222	241	483	492	25 صنع منتجات المطاط واللدائن
26 Other non-metallic mineral products	642	809	887	1,062	1,316	1,373	1,267	1,716	1,767	26 صنع منتجات المعادن اللافلزية الاخرى
27 Basic metals	-	-	-	-	-	-	-	-	-	27 صنع الفلزات القاعدية
28 Fabricated metal products, except machinery & equipment	370	446	471	506	734	651	588	597	615	28 صنع منتجات المعادن المشعة - بمستلزم المكينات والمعدات

II-19-3 (Cont'd)

رواتب وأجور العاملين ⁽¹⁾Wages and Salaries Paid to Employees ⁽¹⁾

Million Riyals

مليون ريال

ISIC	1992 *	1993 *	1994 *	1995	1996	1997	1998	1999	2000	الدليل الصناعي
29 Machinery & equipment n.e.c.	11	13	14	17	1	78	5	26	26	29 صنع الآلات والمعدات غير المصنفة في موضع آخر
30 Office, accounting & computing machinery	-	-	-	-	-	-	-	-	-	30 صنع آلات المكاتب والمحاسبة وآلات الحساب الإلكتروني
31 Electrical machinery & apparatus n.e.c.	34	34	29	24	33	15	29	36	36	31 صنع الآلات والأجهزة الكهربائية غير المصنفة في موضع آخر
32 Radio, television & communication equipment	-	-	-	-	-	-	-	-	-	32 صنع معدات وأجهزة الراديو والتلفزيون والاتصالات
33 Medical, precision & optical instruments, watches & clocks	4	5	6	8	19	-	-	-	-	33 صنع الأجهزة الطبية وأدوات القياس عالية الدقة والأدوات البصرية وأدوات الساعات بطوراتها
34 Motor vehicles, trailers & semi-trailers	-	-	-	-	-	-	-	-	-	34 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة ونصف المقطورة
35 Other transport equipment	12	16	19	25	81	81	81	85	86	35 صنع معدات النقل الأخرى
36 Furniture; manufacturing n.e.c.	75	97	109	144	147	181	275	342	315	36 صنع الأثاث، صنع منتجات غير مصنفة في موضع آخر
37 Recycling	-	-	-	-	-	-	-	-	-	37 إعادة التدوير
E Electricity, gas & water supply	878	991	1,017	1,423	1,481	2,426	1,898	2,646	2,708	ماء إمدادات الكهرباء والغاز والمياه
Total ⁽²⁾	5,179	6,225	6,618	7,754	10,401	11,671	11,283	14,015	14,341	المجموع ⁽²⁾

(1) Indicates the Compensation of Employees

(1) يعبر عن تعويضات العاملين

(2) Excluding "Extraction of Oil and Gas"

(2) لا تتضمن "استخراج النفط والغاز"

II-19-4

الإنتاج

Output

Million Ryals

مليون ريال

ISIC	1992 ⁽¹⁾	1993 ⁽¹⁾	1994 ⁽¹⁾	1995	1996	1997	1998	1999	2000	البيانات الصناعية
C Mining & quarrying ⁽²⁾	1,991	2,047	1,985	1,754	2,437	2,499	1,913	2,637	2,689	التعدين واستغلال المحاجر ⁽²⁾
D Manufacturing	141,774	141,058	141,861	165,110	186,070	196,349	186,363	246,284	250,075	الصناعة التحويلية
15 Food products & beverages	39,773	40,578	37,933	45,205	58,422	70,915	67,350	70,776	74,314	15 صنع المنتجات الغذائية والمشروبات
16 Tobacco products	14,996	15,300	14,302	17,044	19,705	20,747	20,345	19,652	20,042	16 صنع منتجات التبغ
17 Textiles	1,827	2,042	2,011	2,300	2,096	2,363	4,550	2,797	2,867	17 صنع المنسوجات
18 Wearing apparel; dressing & dyeing of fur	5,287	5,909	5,818	6,656	4,918	2,828	2,415	2,779	2,807	18 صنع الملابس؛ تجهيز وصباغ الفراء
19 Tanning & dressing of leather; manufacture of luggage, handbags, & footwear										19 دباغ وتجهيز الجلود؛ صنع الحقائب والأمتعة والأحذية
20 Wood & products of wood & cork, except furniture	1,180	1,319	1,299	1,486	2,934	2,216	1,071	1,043	1,012	20 صنع الخشب والمنتجات الخشبية واللين باستثناء الأثاث
21 Paper & paper products	5,337	5,741	5,651	6,650	7,273	5,705	4,763	4,309	4,179	21 صنع الورق ومنتجات الورق
22 Publishing & printing	3,980	5,019	4,764	5,198	4,212	4,474	5,814	1,279	1,663	22 الطباعة والنشر
23 Coke & refined petroleum products	3,756	4,736	4,495	4,905	3,980	3,986	3,935	7,577	4,546	23 صنع فحم الكوك ومنتجات النفطية المعررة
24 Chemicals & chemical products	21,160	15,935	19,466	20,888	39,621	42,332	35,138	91,449	93,735	24 صنع المواد والمنتجات الكيماوية
25 Rubber & plastic products	7,810	5,882	7,185	7,710	3,546	3,150	3,558	3,576	3,683	25 صنع منتجات المطاط واللدائن
26 Other non-metallic mineral products	6,955	5,238	6,399	6,866	1,718	2,689	3,210	8,361	8,528	26 صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
27 Basic metals	19,958	22,670	21,830	27,633	22,137	23,348	23,009	20,479	20,888	27 صنع الفلزات القاعدية
28 Fabricated metal products, except machinery & equipment	-	-	-	-	-	-	-	-	-	28 صنع منتجات المعادن المشككة - باستثناء الماكينات والمعدات
	7,545	8,364	8,388	9,909	13,629	9,786	8,812	8,009	7,448	

II-19-4 (Cont'd)

الإنتاج
Output

Million Riyals

مليون ريال

ISIC	1992 ⁽¹⁾	1993 ⁽¹⁾	1994 ⁽¹⁾	1995	1996	1997	1998	1999	2000	الدليل الصناعي
29 Machinery & equipment n.e.c.	223	224	230	248	5	236	72	498	508	29 صنع الآلات والمعدات غير مصنفة في موضع آخر
30 Office, accounting & computing machinery	-	-	-	-	-	-	-	-	-	30 صنع آلات المكاتب والمحاسبة وآلات الحاسب الإلكتروني
31 Electrical machinery & apparatus n.e.c.	334	335	344	372	394	198	85	601	613	31 صنع الآلات والأجهزة الكهربائية غير مصنفة في موضع آخر
32 Radio, television & communication equipment	-	-	-	-	-	-	-	-	-	32 صنع معدات أجهزة الراديو والتلفزيون والاتصالات
33 Medical, precision & optical instruments, watches & clocks	1	1	1	1	10	-	-	-	-	33 صنع الأجهزة الطبية وأدوات القياس عالية الدقة والأدوات البصرية والساعات وأدواتها
34 Motor vehicles, trailers & semi-trailers	-	-	-	-	-	-	-	-	-	34 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة ونصف المقطورة
35 Other transport equipment	144	144	148	160	280	171	273	401	409	35 صنع معدات النقل الأخرى
36 Furniture; manufacturing n.e.c.	1,508	1,622	1,597	1,879	1,190	1,205	1,963	2,698	2,833	36 صنع الأثاث، صنع منتجات غير مصنفة في موضع آخر
37 Recycling	-	-	-	-	-	-	-	-	-	37 إعادة الدوران
E Electricity, gas & water supply	4,067	4,082	3,625	6,469	12,069	14,560	20,478	22,092	22,586	ماء إمدادات الكهرباء والغاز والمياه
Total ⁽²⁾	147,832	147,187	147,471	173,333	200,576	213,408	208,754	271,013	275,350	المجموع ⁽²⁾

(1) Data converted from ISIC-Rev.2

(1) تم تحويل الأرقام من التصنيف الصناعي الدولي الموحد لجميع الأنشطة الاقتصادية - التعديل الثاني

(2) Excluding "Extraction of Oil and Gas"

(2) لا تتضمن "استخراج النفط والغاز"

II-19-5
القيمة المضافة
Value Added

Million Riyals

مليون ريال

ISIC	1992 ⁽¹⁾	1993 ⁽¹⁾	1994 ⁽¹⁾	1995	1996	1997	1998	1999	2000	البيان الصناعي
C Mining & quarrying ⁽²⁾	1,490	1,531	1,485	1,312	1,956	2,005	1,255	1,968	2,017	جيم التعدين واستغلال المحاجر ⁽²⁾
D Manufacturing	57,641	61,668	58,582	72,923	61,025	71,959	70,372	69,468	68,960	الصناعة التحويلية
15 Food products & beverages	10,763	10,969	10,242	14,090	16,230	22,818	20,297	20,166	22,294	15 صنع المنتجات الغذائية والمشروبات
16 Tobacco products	7,406	7,547	7,048	9,695	10,667	15,393	11,675	9,741	10,021	16 صنع منتجات التبغ
17 Textiles	1,086	1,216	1,197	1,368	1,036	1,091	1,477	874	889	17 صنع المنسوجات
18 Wearing apparel; dressing & dyeing of fur	2,194	2,458	2,419	2,765	1,885	1,607	1,317	1,787	1,797	18 صنع الملابس؛ تجهيز وصباغ الفراء
19 Tanning & dressing of leather; manufacture of luggage, handbags, & footwear	501	561	552	631	927	980	404	398	385	19 دباغ وتجهيز الجلود؛ صنع الحقائب والأحزمة والأحذية
20 Wood & products of wood & cork, except furniture	2,398	2,557	2,541	2,991	2,939	2,665	2,152	2,292	2,215	20 صنع الخشب والمنتجات الخشبية والفلين باستثناء الأثاث
21 Paper & paper products	1,988	2,420	2,310	2,521	585	1,951	1,452	250	333	21 صنع الورق ومنتجات الورق
22 Publishing & printing	2,618	3,187	3,042	3,320	2,460	2,568	2,220	6,234	2,500	22 الطباعة والنشر
23 Coke & refined petroleum products	8,704	8,792	8,061	8,645	3,960	2,539	9,905	4,694	5,624	23 صنع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة
24 Chemicals & chemical products	2,588	2,614	2,396	2,570	869	800	1,582	1,246	1,289	24 صنع المواد والمنتجات الكيماوية
25 Rubber & plastic products	1,650	1,667	1,528	1,639	639	683	876	2,283	2,302	25 صنع منتجات المطاط واللدائن
26 Other non-metallic mineral products	10,807	12,276	11,821	16,323	12,277	13,942	12,757	12,715	12,950	26 صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
27 Basic metals	-	-	-	-	-	-	-	-	-	27 صنع الفلزات القاعدية
28 Fabricated metal products, except machinery & equipment	3,865	4,284	4,297	5,076	5,804	4,101	3,320	4,457	4,171	28 صنع منتجات المعادن المشككة - باستثناء المكينات والمعدات

II-19-5 (Cont'd)
القيمة المضافة

Value Added

Million Riyals

مليون ريال

ISIC	1992 ⁽¹⁾	1993 ⁽¹⁾	1994 ⁽¹⁾	1995	1996	1997	1998	1999	2000	الدليل الصناعي
29 Machinery & equipment n.e.c.	154	154	159	171	2	141	55	241	244	29 صنع الآلات والمعدات غير المصنفة في موضع آخر
30 Office, accounting & computing machinery	-	-	-	-	-	-	-	-	-	30 صنع آلات الحاسب والمحاسبة وآلات الحاسب الإلكتروني
31 Electrical machinery & apparatus n.e.c.	141	141	146	157	74	81	(17)	229	233	31 صنع الآلات والأجهزة الكهربائية غير المصنفة في موضع آخر
32 Radio, television & communication equipment	-	-	-	-	-	-	-	-	-	32 صنع معدات وأجهزة الراديو والتلفزيون والاتصالات
33 Medical, precision & optical instruments, watches & clocks	(1)	(1)	(1)	(1)	(8)	-	-	-	-	33 صنع الأجهزة الطبية وأدوات القياس العلمية الدقيقة والأدوات البصرية والساعات وبتراسها
34 Motor vehicles, trailers & semi-trailers	-	-	-	-	-	-	-	-	-	34 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المطورة ونصف المطورة
35 Other transport equipment	71	71	74	79	142	84	154	152	155	35 صنع معدات النقل الأخرى
36 Furniture; manufacturing n.e.c.	708	755	750	883	537	515	746	1,709	1,558	36 صنع الأثاث؛ صنع منتجات غير مصنفة في موضع آخر
37 Recycling	-	-	-	-	-	-	-	-	-	37 إعادة الدوران
E Electricity, gas & water supply	1,744	1,905	1,850	2,829	4,849	6,107	7,192	10,747	11,013	ماء
Total ⁽²⁾	60,875	65,104	61,917	77,064	67,830	80,071	78,819	82,183	81,990	المجموع ⁽²⁾

(1) Data converted from ISIC-Rev.2

(1) تم تحويل الأرقام من التصنيف الصناعي الدولي الموحد لجميع الأنشطة الاقتصادية - التعديل الثاني

(2) Excluding "Extraction of Oil and Gas"

(2) لا تتضمن "استخراج النفط والغاز"

II-19-6

المنتجات الرئيسية للصناعات الاستخراجية

Main Products of Mining and Quarrying Industries

Product	Unit	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	الوحدة	نوع المنتج
Crude Oil	000' b/d	182	222	339	339	360	381	385	409	510	الف برميل/يوم	النفط الخام
Natural Gas	mmcmm	1,010 *	1,318 *	1,649 *	2,095	2,511 *	2,819 *	3,185 *	3,503 *	3,853 *	مليون متر مكعب	الغاز الطبيعي
Salt	000' ton	107	123	118	69	135	146	144	149	154	الف طن	السلح
Stone Extracting	000' ton	...	...	...	2,823	2,397	2,485	2,371	2,476	2,516	الف طن	استخراج احجار البناء
Gypsum Extracting	000' ton	78	102	99	100	97	101	37	40	43	الف طن	استخراج الجبس

* ESCWA estimates

* تقديرات الإسكوا

II-19-7

المنتجات الرئيسية للصناعات التحويلية

Main Products of Manufacturing Industries

Product	Unit	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	الوحدة	نوع المنتج
Cheese	000' ton	9	9	9	9	10	10	11	11	11	الف طن	الاجبان
Cigarettes	mm cigarette	6,294	8,844	5,423	7,294	6,740	6,100	5,980	5,760	5,960	مليون سيجارة	السجائر
Flour	000' ton	247	265	220	204	251	277	304	319	338	الف طن	الطحين
Canned Vegetables	000' ton	32	37	35	30	38	39	39	44 *	46 *	الف طن	الخضروات المحببة
Soft Drinks	mm liter	90	76	61	51	54	44	69	80	92	مليون لتر	المشروبات الغازية
Mineral Water	mm liter	118	133	114	83	76	56	68	92	97	مليون لتر	المياه المعدنية
Fruit & Vegetable Juices	mm liter	52	50	36	14	16	15	16	15	16	مليون لتر	عصائر الفاكهة والخضروات
Vegetable Oils	000' ton	7	8	8	8	6	8	7	9	9	الف طن	الزيوت النباتية
Leather Tanning	000' meter	2,558	1,957	1,713	1,145	1,606	1,636	1,665	1,672	1,740	الف متر	نباغة الجلود
Soap	000' ton	39	36	30	37	23	20	61	51	53	الف طن	الصابون
Insecticides	000' liter	1,509	1,046	543	1,078	300	576 *	477 *	379 *	281 *	الف لتر	المبيدات الحشرية
Detergents	000' liter	1,442	2,096	2,875	2,510	1,522	2,379 *	2,484 *	2,589 *	2,693 *	الف لتر	المطهرات

II-19-7 (Cont'd)

المنتجات الرئيسية للصناعات التحويلية

Main Products of Manufacturing Industries

Product	Unit	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	الوحدة	نوع المنتج
Motor Gasoline	000' ton	648	703	749	800	850	850	850	676	731 *	الف طن	بنزين السيارات
Kerosene & Jet Fuel	000' ton	624	641	688	731	777	777	777	671	711 *	الف طن	الكيروسين ووقود الطائرات
Diesel & Gasoil	000' ton	1,013	1,082	1,159	1,237	1,315	1,315	1,315	1,068	1,148 *	الف طن	الديزل وزيت الغاز
Fuel Oil	000' ton	1,954	2,039	2,178	2,318	2,458	2,458	2,458	2,079	2,210 *	الف طن	زيت الوقود
Plastic Footwear	mm pair	8	9	5	6	3	3	5	5	5	مليون زوج	الأحذية البلاستيكية
Other Plastic Products	ton	27,167	30,223	18,107	23,410	19,233	19,767	20,060	21,684	22,316	طن	المنتجات البلاستيكية الأخرى
Metal Household Appl.	ton	1,095	1,239	747	592	1,723	1,746	1,077	1,098	1,146	طن	أدوات منزلية معدنية
Cement	000' ton	815	1,085	916	1,089	1,102	1,107	1,208	1,454	1,406	الف طن	الاسمنت
Clinker	000' ton	564	760	867	999	1,014	1,021	1,141	1,381	1,445 *	الف طن	الكlinker
Cables & Wires	000' m.	1,425	3,391	3,005	4,484	2,674	3,963 *	4,302 *	4,641 *	4,980 *	الف متر	أسلاك وكابلات الكهرباء
Electrical Energy	mm KWH	2,156	2,350	2,159	2,422	2,456	2,679	2,557	3,132	3,289	مليون ك.و.س.	الطاقة الكهربائية

* ESCWA estimates

* تقديرات الإسكوا

Part III

الجزء الثالث

**The Foreign Trade Statistics of the Arab Countries
by Economic Classification**

**إحصاءات التجارة الخارجية للدول العربية
حسب التصنيف الاقتصادية**

Part III. The Foreign Trade Statistics of the Arab countries by Economic Classification

This part summarizes foreign trade statistics in Arab countries for the period 1992-2000, classified according to the Broad Economic Categories (BEC) for the imports, and by industrial origin for the exports.

This part of the Bulletin aims to provide economic researchers and analysts with foreign trade data that will assist them in studying the interaction and links between the industrial and foreign sectors. This part has replaced part III of earlier Bulletins, which used to present detailed foreign trade data, that are covered in the foreign trade bulletin that is published by ESCWA.

It should be noted that the data in this part have been reviewed and revised on the basis of the national and international sources. This explains some of the differences between the information published in this issue and that which has appeared in previous Bulletins.

الجزء الثالث: إحصاءات التجارة الخارجية للدول العربية حسب التصنيف الاقتصادي

يلخص هذا الجزء إحصاءات التجارة الخارجية في الدول العربية للفترة ١٩٩٢-٢٠٠٠، مصنفة حسب الفئات الاقتصادية الموسعة لبيانات الاستيراد من جهة، وحسب المصدر الصناعي لبيانات التصدير من جهة ثانية.

ويهدف إخراج هذا الجزء في هذه النشرة إلى تزويد الباحثين والمحليلين الاقتصاديين ببيانات حول التجارة الخارجية تساعد في دراسة وتحليل التفاعل والترابط بين القطاع الصناعي والقطاع الخارجي. وقد استعوض بهذا عن الجزء الثالث في النشرات السابقة الذي كان يعطي بتفصيل أكبر إحصاءات التجارة الخارجية، التي تعطيها نشرة التجارة الخارجية التي تصدرها الإسكوا.

وتجدر الإشارة إلى أن بيانات هذا الجزء قد روجعت وفحصت حسب مصادر لها الوطنية والدولية، وهذا ما يفسر بعض الفوارق بين ما ينشر في هذا العدد وما نشر في أعداد سابقة من هذه النشرة.

III-1-1 الصادرات حسب المصدر الصناعي Exports by Industrial Origin

	1992	1996 *	2000	
1 Agriculture	9.9	8.9	...	1 الزراعة
2 Mining & quarrying	26.4	20.0	...	2 الصناعات الاستخراجية
3 Manufacturing	63.7	71.0	...	3 الصناعات التحويلية
Total exports (%)	100	100	100	مجموع الصادرات (%)

* ESCWA estimates

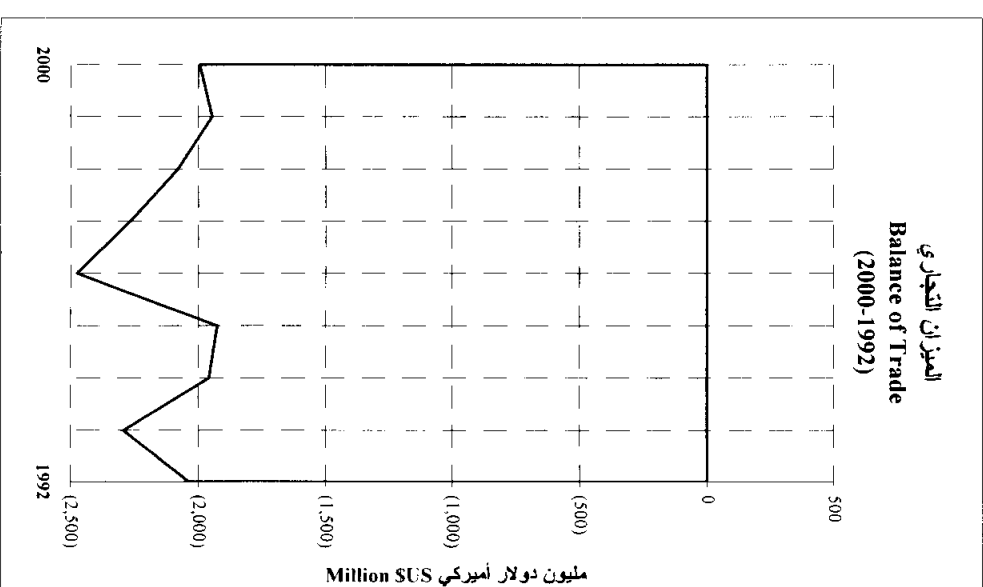
* تقديرات الإسكوا

III-1-2 الواردات حسب الفئات الاقتصادية الموسعة Imports by Broad Economic Categories

	1992	1996 *	2000	
1 Food & beverages	16.7	17.5	...	1 الأغذية والمشروبات
2 Industrial supplies n.e.s.	32.2	32.2	...	2 لوازم صناعية غير منقورة
3 Fuels & lubricants	13.7	12.1	...	3 وقود وزيوت تشحيم
4 Capital goods (except transport)	13.4	15.3	...	4 سلع إنتاجية (عدا معدات النقل)
5 Transport equipment	13.6	12.2	...	5 معدات النقل
6 Consumer goods n.e.s.	9.8	9.4	...	6 سلع استهلاكية غير منقورة
7 Goods n.e.s.	0.8	0.7	...	7 سلع غير منقورة
Total imports (%)	100	100	100	مجموع الواردات (%)

* ESCWA estimates

* تقديرات الإسكوا



United Arab Emirates

III-2-1

الصادرات حسب المصدر الصناعي Exports by Industrial Origin

	1992	1996 *	2000	
1 Agriculture	0.6	0.5	...	1 الزراعة
2 Mining & quarrying	73.9	72.2	...	2 الصناعات الاستخراجية
3 Manufacturing	25.5	27.3	...	3 الصناعات التحويلية
Total exports (%)	100	100	100	مجموع الصادرات (%)

* ESCWA estimates

* تقديرات الإسكوا

III-2-2

الواردات حسب الفئات الاقتصادية الواسعة Imports by Broad Economic Categories

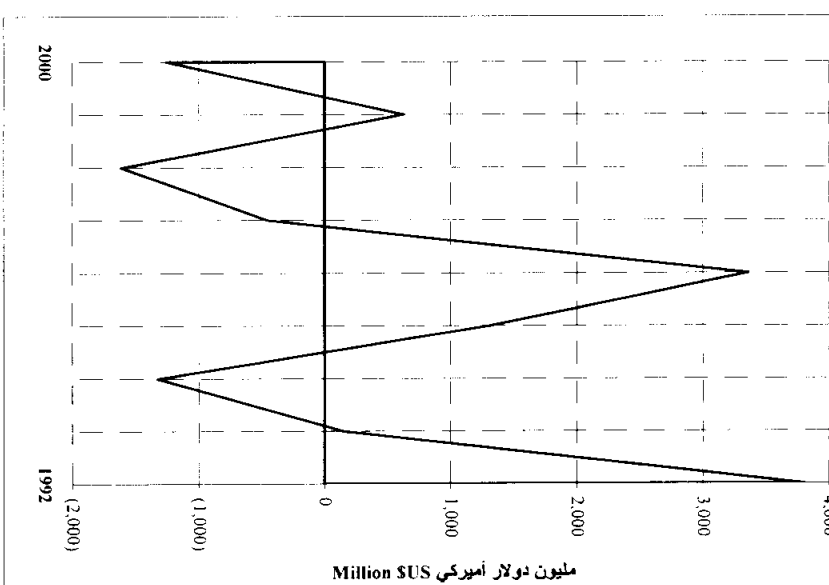
	1992	1996 *	2000	
1 Food & beverages	9.8	9.5	...	1 الأغذية والمشروبات
2 Industrial supplies n.e.s.	28.1	29.9	...	2 لوازم صناعية غير منقورة
3 Fuels & lubricants	1.3	1.4	...	3 وقود وزيوت تشحيم
4 Capital goods (except transport)	16.1	15.3	...	4 سلع إنتاجية (عدا معدات النقل)
5 Transport equipment	15.2	13.7	...	5 معدات النقل
6 Consumer goods n.e.s.	29.4	30.1	...	6 سلع استهلاكية غير منقورة
7 Goods n.e.s.	0.1	0.1	...	7 سلع غير منقورة
Total imports (%)	100	100	100	مجموع الواردات (%)

* ESCWA estimates

* تقديرات الإسكوا

الإمارات العربية المتحدة

الميزان التجاري Balance of Trade (2000-1992)



III-3-1
الصادرات حسب المصدر الصناعي
Exports by Industrial Origin

	1992	1996	2000 *	
1 Agriculture	0.3	0.4	0.4	1 الزراعة
2 Mining & quarrying	75.2	66.5	62.9	2 الصناعات الاستخراجية
3 Manufacturing	24.5	33.1	36.6	3 الصناعات التحويلية
Total exports (%)	100	100	100	مجموع الصادرات (%)

* ESCWA estimates

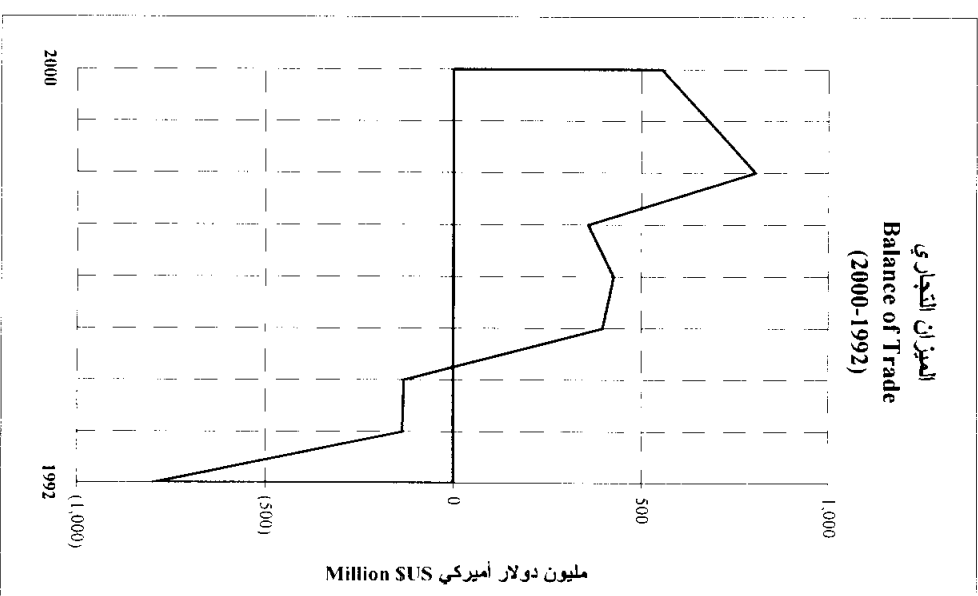
* تقديرات الإسكوا

III-3-2
الواردات حسب الفئات الاقتصادية الموسعة
Imports by Broad Economic Categories

	1992	1996	2000 *	
1 Food & beverages	7.7	9.9	10.0	1 الأغذية والمشروبات
2 Industrial supplies n.e.s.	19.3	23.6	23.8	2 لوازم صناعية غير منقورة
3 Fuels & lubricants	35.7	40.8	37.9	3 وقود وزيوت تشحيم
4 Capital goods (except transport)	16.5	10.1	10.5	4 سلع إنتاجية (عدا معدات النقل)
5 Transport equipment	9.3	5.2	6.4	5 معدات النقل
6 Consumer goods n.e.s.	10.5	9.7	10.5	6 سلع استهلاكية غير منقورة
7 Goods n.e.s.	1.0	0.8	0.9	7 سلع غير منقورة
Total imports (%)	100	100	100	مجموع الواردات (%)

* ESCWA estimates

* تقديرات الإسكوا



الصادرات حسب المصدر الصناعي

Exports by Industrial Origin

	1992	1996	2000 *	
1 Agriculture	4.1	3.1	3.1	1 الزراعة
2 Mining & quarrying	14.0	9.8	8.5	2 المصانع الإستخراجية
3 Manufacturing	81.8	87.0	88.5	3 المصانع التحويلية
Total exports (%)	100	100	100	مجموع الصادرات (%)

* ESCWA estimates

* تقديرات الإسكوا

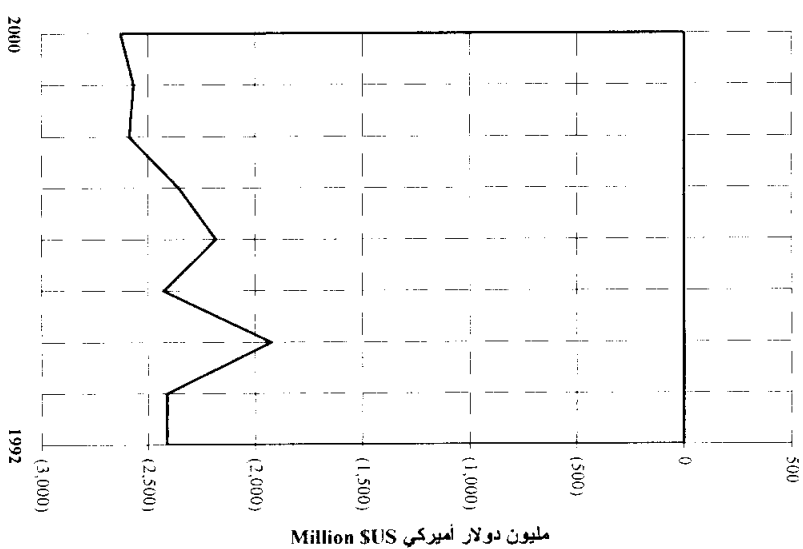
الواردات حسب الفئات الاقتصادية الموسعة

Imports by Broad Economic Categories

	1992	1996	2000 *	
1 Food & beverages	6.1	7.4	8.3	1 الأغذية والمشروبات
2 Industrial supplies n.e.s.	45.3	44.2	42.9	2 لوازم صناعية غير مذكورة
3 Fuels & lubricants	7.4	8.2	7.8	3 وقود وزيوت تشحيم
4 Capital goods (except transport)	20.8	19.3	18.9	4 سلع إنتاجية (عدا معدات النقل)
5 Transport equipment	9.5	7.9	9.3	5 معدات النقل
6 Consumer goods n.e.s.	10.7	12.8	12.6	6 سلع استهلاكية غير مذكورة
7 Goods n.e.s.	-	-	-	7 سلع غير مذكورة
Total imports (%)	100	100	100	مجموع الواردات (%)

* ESCWA estimates

* تقديرات الإسكوا

الميزان التجاري
Balance of Trade
(2000-1992)

III-5-1

الصادرات حسب المصدر الصناعي

Exports by Industrial Origin

	1992	1996	2000 *	
1 Agriculture	0.6	0.7	0.4	1 الزراعة
2 Mining & quarrying	76.1	80.5	80.1	2 الصناعات الاستخراجية
3 Manufacturing	23.2	18.8	19.4	3 الصناعات التحويلية
Total exports (%)	100	100	100	مجموع الصادرات (%)

* ESCWA estimates

* تقديرات الإسكوا

III-5-2

الواردات حسب الفئات الاقتصادية الموسعة

Imports by Broad Economic Categories

	1992	1996	2000 *	
1 Food & beverages	25.5	28.2	28.3	1 الأغذية والمشروبات
2 Industrial supplies n.e.s.	33.1	30.8	29.4	2 لوازم صناعية غير مذكورة
3 Fuels & lubricants	1.3	1.1	1.3	3 وقود وزيوت تشحيم
4 Capital goods (except transport)	24.7	21.8	23.6	4 سلع إنتاجية (عدا معدات النقل)
5 Transport equipment	7.3	10.7	9.4	5 معدات النقل
6 Consumer goods n.e.s.	8.0	7.2	7.9	6 سلع استهلاكية غير مذكورة
7 Goods n.e.s.	0.1	0.1	0.2	7 سلع غير مذكورة
Total imports (%)	100	100	100	مجموع الواردات (%)

* ESCWA estimates

* تقديرات الإسكوا



Djibouti

III-6-1

الصادرات حسب المصدر الصناعي

Exports by Industrial Origin

	1992	1996	2000	
1 Agriculture	21.4	...	...	1 الزراعة
2 Mining & quarrying	0.1	...	...	2 الصناعات الاستخراجية
3 Manufacturing	78.6	...	...	3 الصناعات التحويلية
Total exports (%)	100	100	100	مجموع الصادرات (%)

III-6-2

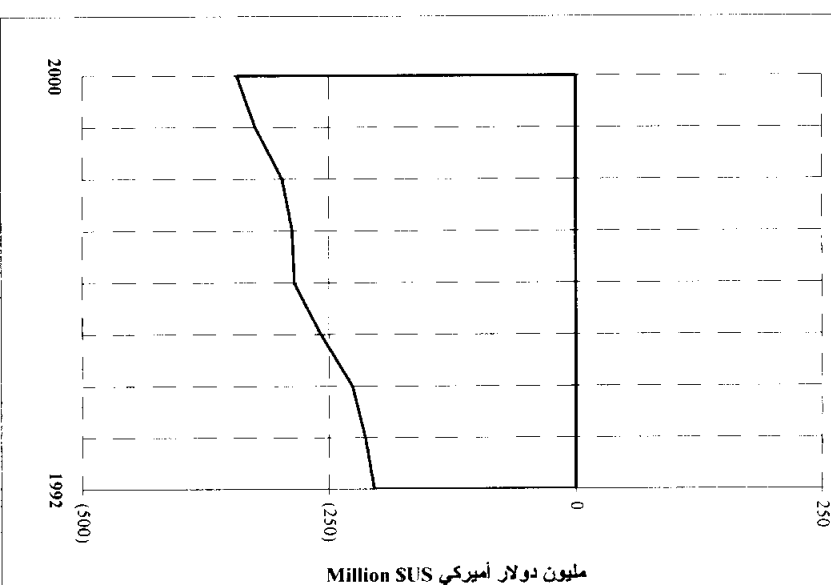
الواردات حسب الفئات الاقتصادية الموسعة

Imports by Broad Economic Categories

	1992	1996	2000	
1 Food & beverages	24.2	...	...	1 الأغذية والمشروبات
2 Industrial supplies n.e.s.	27.9	...	...	2 لوازم صناعية غير مذكورة
3 Fuels & lubricants	8.0	...	...	3 وقود وزيوت تشحيم
4 Capital goods (except transport)	7.9	...	...	4 سلع إنتاجية (عدا معدات النقل)
5 Transport equipment	8.6	...	...	5 معدات النقل
6 Consumer goods n.e.s.	19.2	...	...	6 سلع استهلاكية غير مذكورة
7 Goods n.e.s.	4.1	...	...	7 سلع غير مذكورة
Total imports (%)	100	100	100	مجموع الواردات (%)

جيبوتي

الميزان التجاري
Balance of Trade
(2000-1992)



III-7-1 الصادرات حسب المصدر الصناعي Exports by Industrial Origin

	1992	1996	2000 *	
1 Agriculture	0.8	0.2	0.3	1 الزراعة
2 Mining & quarrying	78.3	73.9	74.3	2 المناجم والقطع الحجرية
3 Manufacturing	20.8	26.0	25.4	3 الصناعات التحويلية
Total exports (%)	100	100	100	مجموع الصادرات (%)

* ESCWA estimates

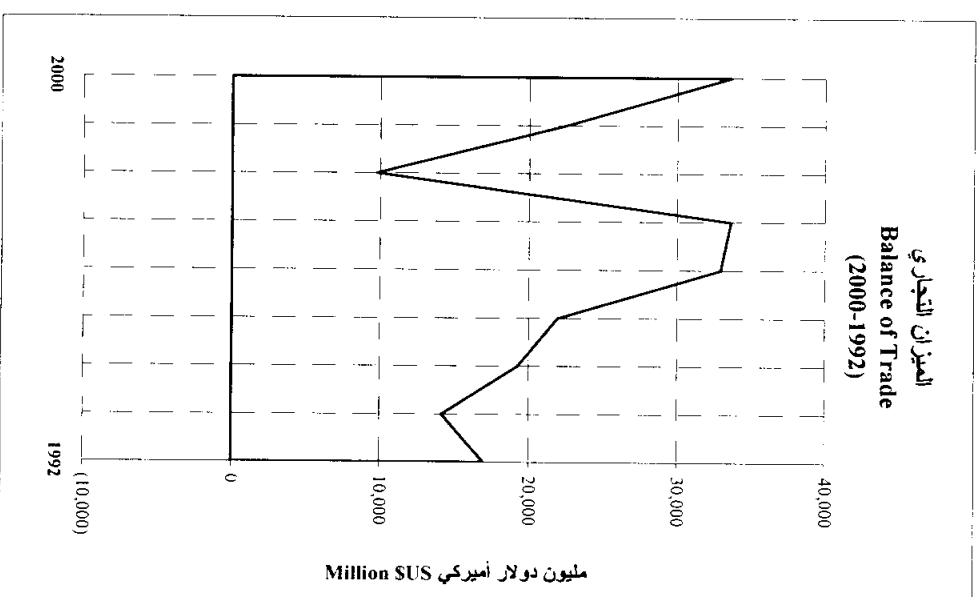
* تقديرات الإسكوا

III-7-2 الواردات حسب الفئات الاقتصادية الموسعة Imports by Broad Economic Categories

	1992	1996	2000 *	
1 Food & beverages	9.9	13.4	13.2	1 الأغذية والمشروبات
2 Industrial supplies n.e.s.	23.9	34.4	33.5	2 لوازم صناعية غير مذكورة
3 Fuels & lubricants	0.1	0.2	0.2	3 وقود وزيوت تشحيم
4 Capital goods (except transport)	18.9	15.9	15.5	4 سلع إنتاجية (عدا معدات النقل)
5 Transport equipment	27.7	18.4	19.2	5 معدات النقل
6 Consumer goods n.e.s.	18.3	16.2	16.1	6 سلع استهلاكية غير مذكورة
7 Goods n.e.s.	1.1	1.6	2.3	7 سلع غير مذكورة
Total imports (%)	100	100	100	مجموع الواردات (%)

* ESCWA estimates

* تقديرات الإسكوا



الصادرات حسب المصدر الصناعي

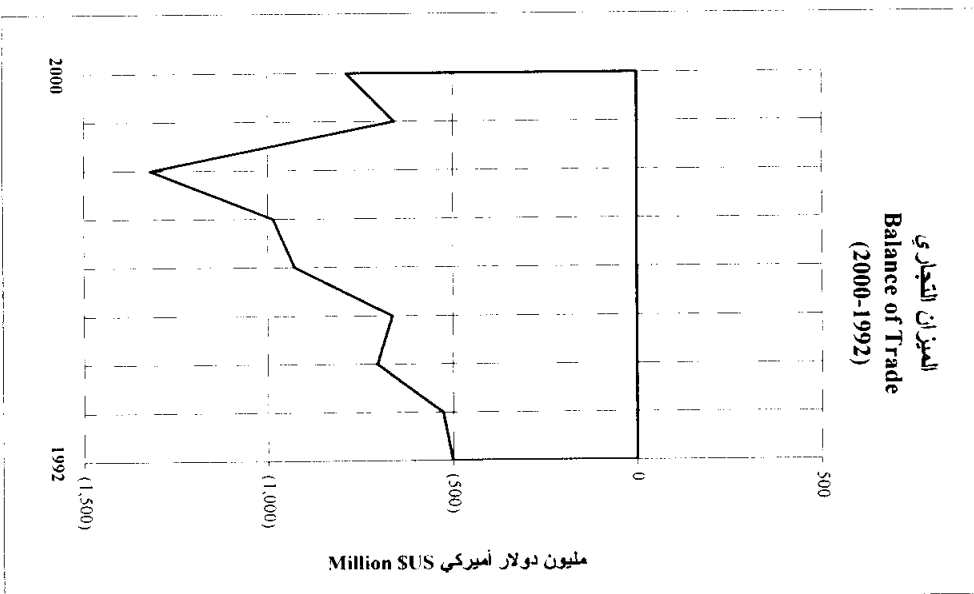
Exports by Industrial Origin

	1992	1996	2000	
1 Agriculture	...	...	...	1 الزراعة
2 Mining & quarrying	...	...	...	2 الصناعات الاستخراجية
3 Manufacturing	...	...	...	3 الصناعات التحويلية
Total exports (%)	100	100	100	مجموع الصادرات (%)

الواردات حسب الفئات الاقتصادية الموسعة

Imports by Broad Economic Categories

	1992	1996	2000	
1 Food & beverages	1 الأغذية والمشروبات
2 Industrial supplies n.e.s.	2 لوازم صناعية غير مذكورة
3 Fuels & lubricants	3 وقود وزيوت تشحيم
4 Capital goods (except transport)	4 سلع إنتاجية (عدا معدات النقل)
5 Transport equipment	5 معدات النقل
6 Consumer goods n.e.s.	6 سلع استهلاكية غير مذكورة
7 Goods n.e.s.	7 سلع غير مذكورة
Total imports (%)	100	100	100	مجموع الواردات (%)

الميزان التجاري
Balance of Trade
(2000-1992)

الصادرات حسب المصدر الصناعي

Exports by Industrial Origin

	1992	1996	2000 *	
1 Agriculture	18.1	18.2	20.2	1 الزراعة
2 Mining & quarrying	61.3	64.0	59.2	2 المناجم والجرانيت
3 Manufacturing	20.6	17.7	20.6	3 الصناعات التحويلية
Total exports (%)	100	100	100	مجموع الصادرات (%)

* ESCWA estimates

* تقديرات الإسكوا

الواردات حسب الفئات الاقتصادية الموسعة

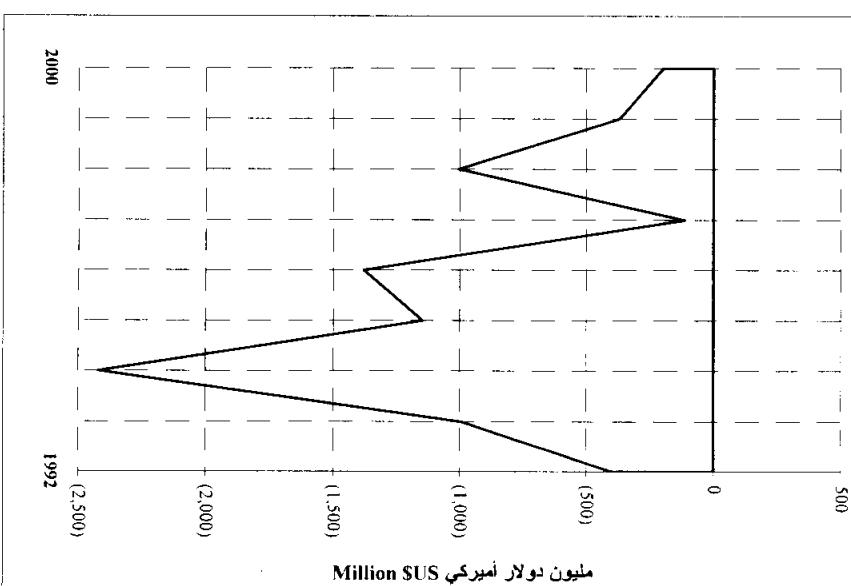
Imports by Broad Economic Categories

	1992	1996	2000 *	
1 Food & beverages	16.7	12.3	16.5	1 الأغذية والمشروبات
2 Industrial supplies n.e.s.	41.2	48.1	49.5	2 لوازم صناعية غير مذكورة
3 Fuels & lubricants	3.9	1.8	3.6	3 وقود وزيوت تشحيم
4 Capital goods (except transport)	17.9	20.4	14.6	4 سلع إنتاجية (عدا معدات النقل)
5 Transport equipment	16.2	11.5	10.5	5 معدات النقل
6 Consumer goods n.e.s.	3.4	3.3	2.5	6 سلع استهلاكية غير مذكورة
7 Goods n.e.s.	0.7	2.5	2.7	7 سلع غير مذكورة
Total imports (%)	100	100	100	مجموع الواردات (%)

* ESCWA estimates

* تقديرات الإسكوا

الميزان التجاري
Balance of Trade
(2000-1992)



Somalia

III-10-1

الصادرات حسب المصدر الصناعي

Exports by Industrial Origin

	1992	1996	2000	
1 Agriculture	...	...	...	1 الزراعة
2 Mining & quarrying	...	...	...	2 الصناعات الاستخراجية
3 Manufacturing	...	...	...	3 الصناعات التحويلية
Total exports (%)	100	100	100	مجموع الصادرات (%)

III-10-2

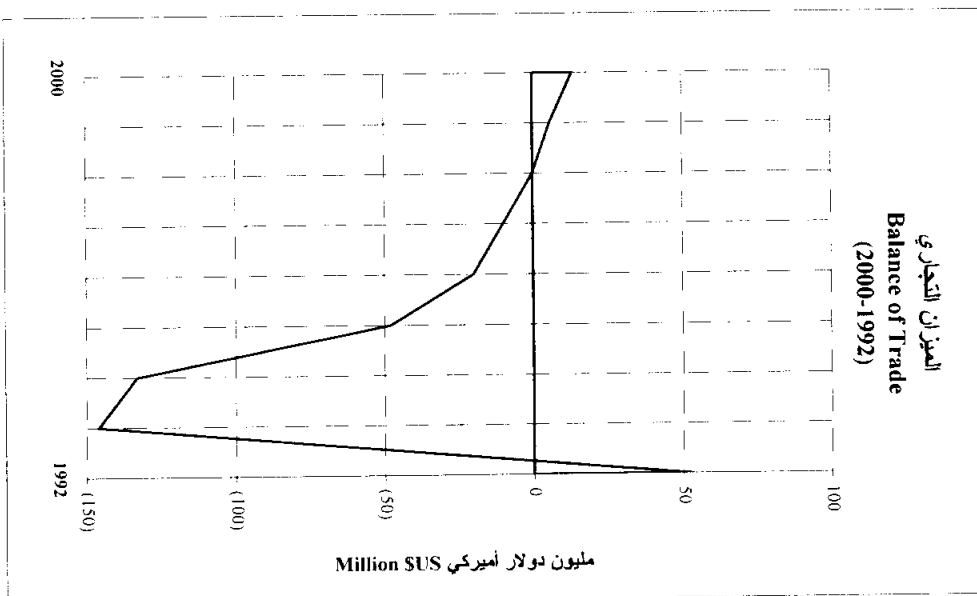
الواردات حسب الفئات الاقتصادية الموسعة

Imports by Broad Economic Categories

	1992	1996	2000	
1 Food & beverages	1 الأغذية والمشروبات
2 Industrial supplies n.e.s.	2 لوازم صناعية غير مذكورة
3 Fuels & lubricants	3 وقود وزيوت تشحيم
4 Capital goods (except transport)	4 سلع إنتاجية (عدا معدات النقل)
5 Transport equipment	5 معدات النقل
6 Consumer goods n.e.s.	6 سلع استهلاكية غير مذكورة
7 Goods n.e.s.	7 سلع غير مذكورة
Total imports (%)	100	100	100	مجموع الواردات (%)

الصومال

الميزان التجاري
Balance of Trade
(2000-1992)



III-1-1

الصادرات حسب المصدر الصناعي
Exports by Industrial Origin

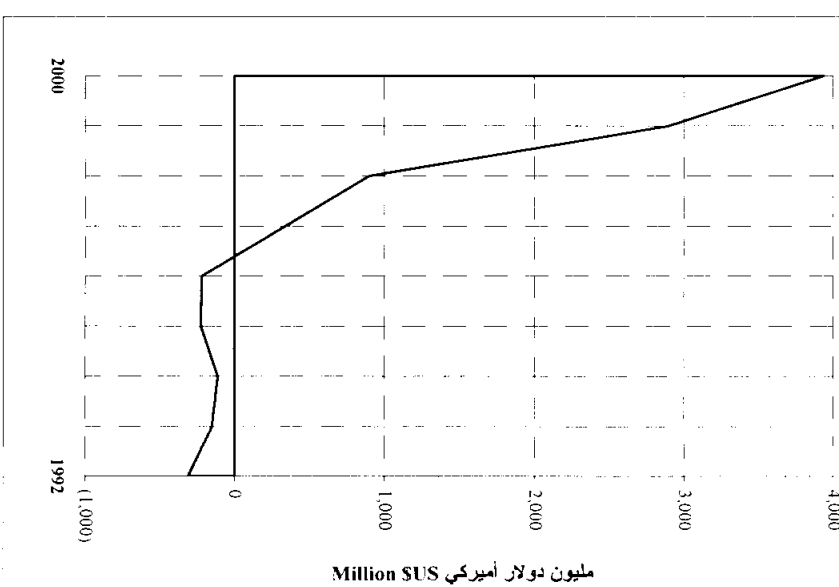
	1992	1996	2000	
1 Agriculture	...	...	...	1 الزراعة
2 Mining & quarrying	...	...	...	2 الصناعات الاستخراجية
3 Manufacturing	...	...	...	3 الصناعات التحويلية
Total exports (%)	100	100	100	مجموع الصادرات (%)

III-1-2

الواردات حسب الفئات الاقتصادية الموسعة
Imports by Broad Economic Categories

	1992	1996	2000	
1 Food & beverages	1 الأغذية والمشروبات
2 Industrial supplies n.e.s.	2 لوازم صناعية غير منقورة
3 Fuels & lubricants	3 وقود وزيوت تستخدم
4 Capital goods (except transport)	4 سلع إنتاجية (عدا معدات النقل)
5 Transport equipment	5 معدات النقل
6 Consumer goods n.e.s.	6 سلع استهلاكية غير منقورة
7 Goods n.e.s.	7 سلع غير منقورة
Total imports (%)	100	100	100	مجموع الواردات (%)

الميزان التجاري
Balance of Trade
(2000-1992)



Oman

III-12-1
المصادر حسب المصدر الصناعي
Exports by Industrial Origin

	1992	1996	2000 *	
1 Agriculture	1.3	1.6	1.8	1 الزراعة
2 Mining & quarrying	83.3	80.1	76.5	2 الصناعات الاستخراجية
3 Manufacturing	15.5	18.3	21.7	3 الصناعات التحويلية
Total exports (%)	100	100	100	مجموع الصادرات (%)

* ESCWA estimates

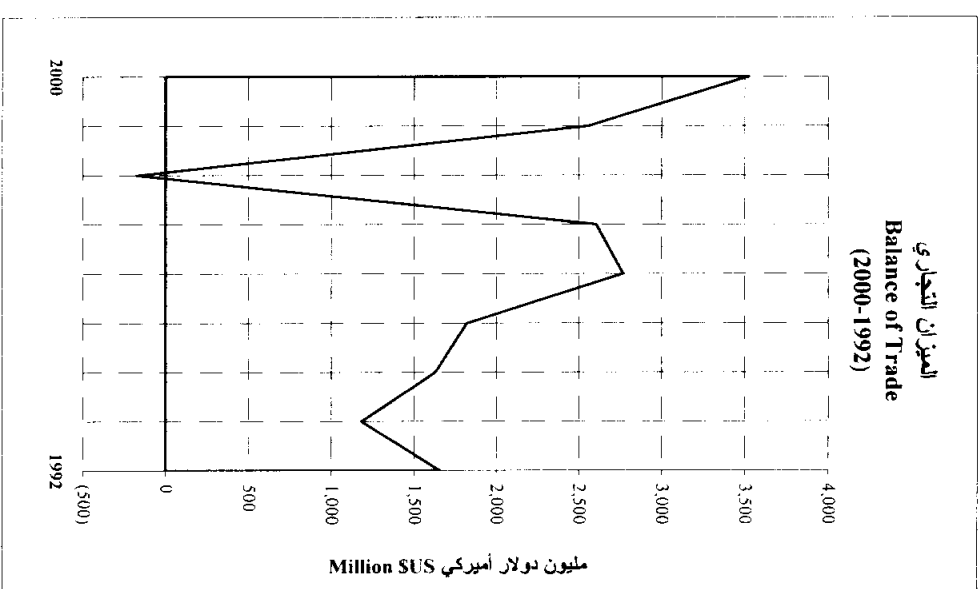
* تقديرات الإسكوا

III-12-2
الواردات حسب الفئات الاقتصادية الموسعة
Imports by Broad Economic Categories

	1992	1996	2000 *	
1 Food & beverages	13.9	13.9	13.7	1 الأغذية والمشروبات
2 Industrial supplies n.e.s.	18.7	21.1	22.1	2 لوازم صناعية غير منقورة
3 Fuels & lubricants	1.9	1.1	1.8	3 وقود وزيوت تشحيم
4 Capital goods (except transport)	18.0	18.5	19.5	4 سلع إنتاجية (عدا معدات النقل)
5 Transport equipment	25.9	23.4	22.9	5 معدات النقل
6 Consumer goods n.e.s.	18.2	16.7	15.9	6 سلع استهلاكية غير منقورة
7 Goods n.e.s.	3.4	5.3	4.0	7 سلع غير منقورة
Total imports (%)	100	100	100	مجموع الواردات (%)

* ESCWA estimates

* تقديرات الإسكوا



عمان

III-13-1

الصادرات حسب المصدر الصناعي
Exports by Industrial Origin

	1992	1996 *	2000	
1 Agriculture	0.1	0.1	...	1 الزراعة
2 Mining & quarrying	75.2	71.5	...	2 الصناعات الاستخراجية
3 Manufacturing	24.7	28.3	...	3 الصناعات التحويلية
Total exports (%)	100	100	100	مجموع الصادرات (%)

* ESCWA estimates

* تقديرات الإسكوا

III-13-2

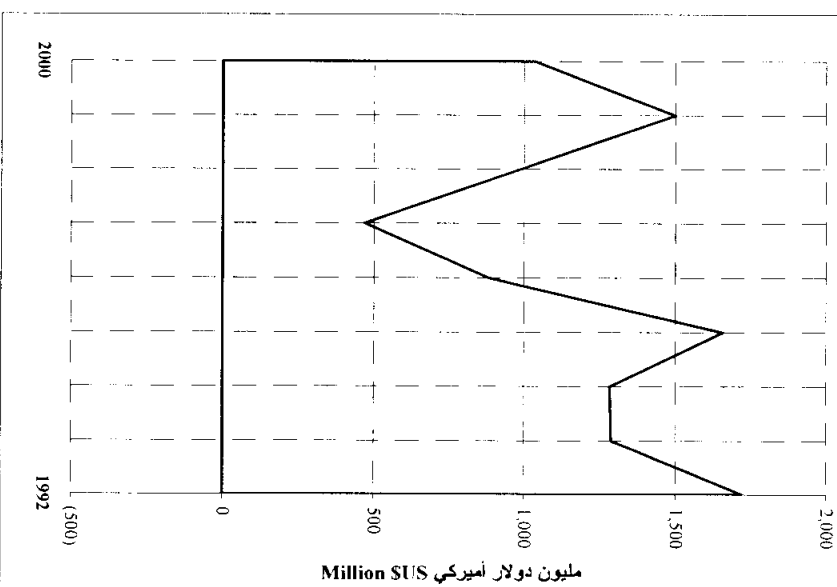
الواردات حسب الفئات الاقتصادية الموسعة
Imports by Broad Economic Categories

	1992	1996	2000 *	
1 Food & beverages	12.6	10.0	11.1	1 الأغذية والمشروبات
2 Industrial supplies n.e.s.	25.1	31.8	29.3	2 لوازم صناعية غير منقورة
3 Fuels & lubricants	0.7	0.5	0.5	3 وقود وزيوت تشحيم
4 Capital goods (except transport)	23.7	29.7	28.7	4 سلع إنتاجية (عدا معدات النقل)
5 Transport equipment	19.9	15.1	16.4	5 معدات النقل
6 Consumer goods n.e.s.	17.9	12.9	13.4	6 سلع استهلاكية غير منقورة
7 Goods n.e.s.	0.1	-	-	7 سلع غير منقورة
Total imports (%)	100	100	100	مجموع الواردات (%)

* ESCWA estimates

* تقديرات الإسكوا

الميزان التجاري
Balance of Trade
(2000-1992)



Kuwait

III-14-1

المصادر حسب المصدر الصناعي

Exports by Industrial Origin

	1992	1996	2000 *	
1 Agriculture	0.1	0.1	0.1	1 الزراعة
2 Mining & quarrying	94.5	94.9	71.1	2 الصناعات الاستخراجية
3 Manufacturing	5.2	5.0	28.8	3 الصناعات التحويلية
Total exports (%)	100	100	100	مجموع الصادرات (%)

* ESCWA estimates

* تقديرات الإسكوا

III-14-2

الواردات حسب الفئات الاقتصادية الموسعة

Imports by Broad Economic Categories

	1992	1996	2000 *	
1 Food & beverages	12.3	14.2	14.0	1 الأغذية والمشروبات
2 Industrial supplies n.e.s.	18.8	24.5	25.2	2 لوازم صناعية غير مذكورة
3 Fuels & lubricants	0.5	0.5	0.4	3 وقود وزيوت تشحيم
4 Capital goods (except transport)	19.4	24.8	21.1	4 سلع إنتاجية (عدا معدات النقل)
5 Transport equipment	23.6	16.2	18.2	5 معدات النقل
6 Consumer goods n.e.s.	25.4	19.9	21.1	6 سلع استهلاكية غير مذكورة
7 Goods n.e.s.	0.1	0.1	0.1	7 سلع غير مذكورة
Total imports (%)	100	100	100	مجموع الواردات (%)

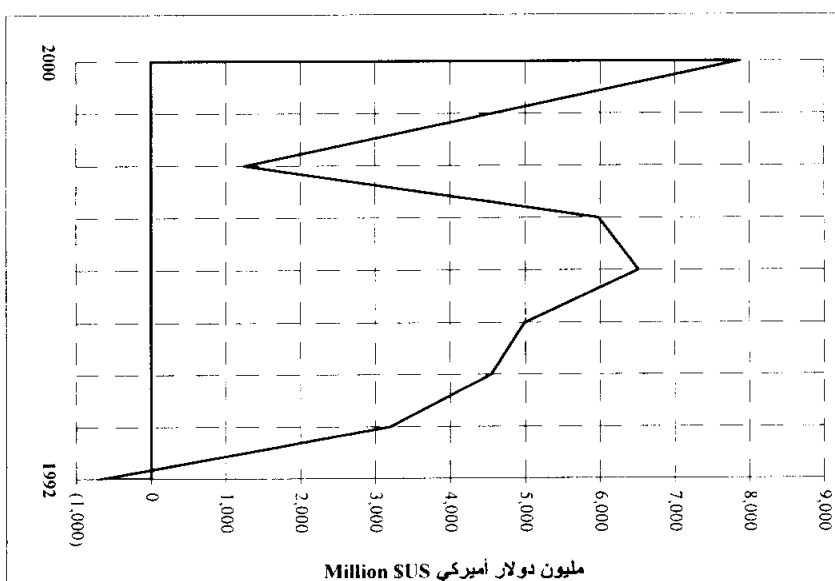
* ESCWA estimates

* تقديرات الإسكوا

الكويت

الميزان التجاري

Balance of Trade
(2000-1992)



Lebanon

III-15-1

المصادر حسب المصدر الصناعي Exports by Industrial Origin

	1992	1996	2000	
1 Agriculture	36.9	73.7	46.7	1 الزراعة
2 Mining & quarrying	-	-	-	2 الصناعات الاستخراجية
3 Manufacturing	63.1	26.3	53.3	3 الصناعات التحويلية
Total exports (%)	100	100	100	مجموع الصادرات (%)

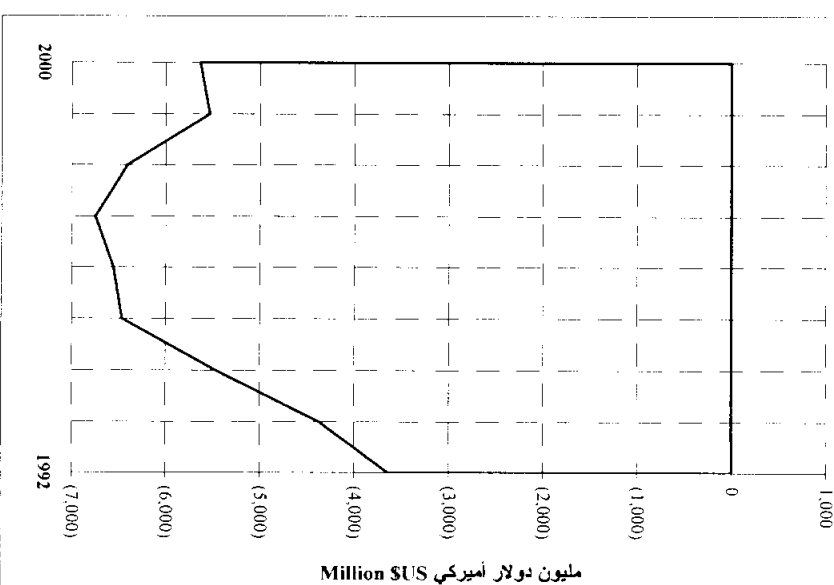
III-15-2

الواردات حسب الفئات الاقتصادية الموسعة Imports by Broad Economic Categories

	1992	1996	2000	
1 Food & beverages	1 الأغذية والمشروبات
2 Industrial supplies n.e.s.	2 لوازم صناعية غير مذكورة
3 Fuels & lubricants	3 وقود وزيوت تشحيم
4 Capital goods (except transport)	4 سلع إنتاجية (عدا معدات النقل)
5 Transport equipment	5 معدات النقل
6 Consumer goods n.e.s.	6 سلع استهلاكية غير مذكورة
7 Goods n.e.s.	7 سلع غير مذكورة
Total imports (%)	100	100	100	مجموع الواردات (%)

لبنان

الميزان التجاري Balance of Trade (2000-1992)



المصادر حسب المصدر الصناعي

Exports by Industrial Origin

	1992	1996	2000 *	
1 Agriculture	0.5	0.5	0.5	1 الزراعة
2 Mining & quarrying	83.3	86.3	85.2	2 الصناعات الاستخراجية
3 Manufacturing	16.2	13.2	14.3	3 الصناعات التحويلية
Total exports (%)	100	100	100	مجموع الصادرات (%)

* ESCWA estimates

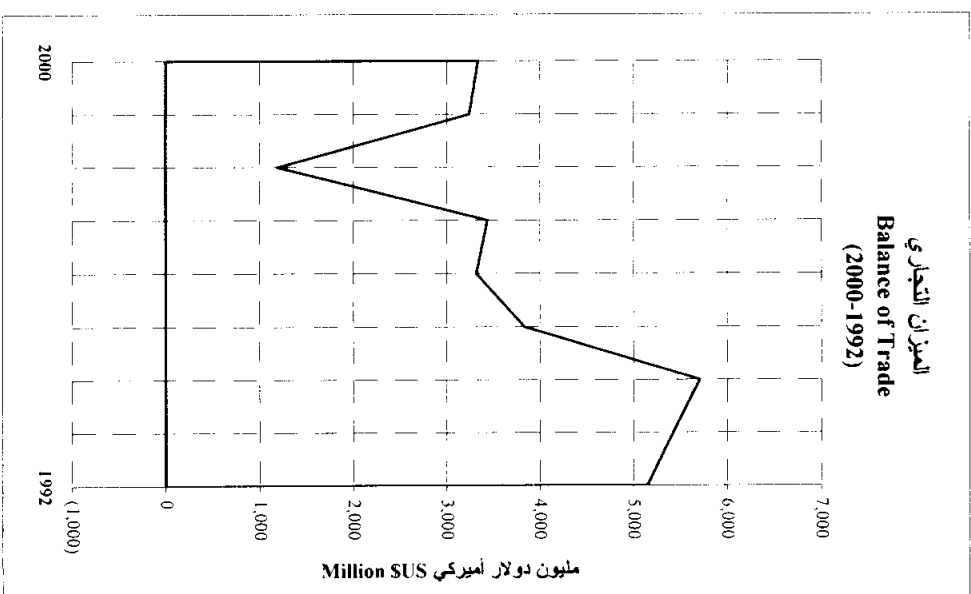
تقديرات الإسكوا

الواردات حسب الفئات الاقتصادية الموسعة

Imports by Broad Economic Categories

	1992	1996	2000	
1 Food & beverages	1 الأغذية والمشروبات
2 Industrial supplies n.e.s.	2 لوازم صناعية غير مذكورة
3 Fuels & lubricants	3 وقود وزيوت تشحيم
4 Capital goods (except transport)	4 سلع إنتاجية (عدا معدات النقل)
5 Transport equipment	5 معدات النقل
6 Consumer goods n.e.s.	6 سلع استهلاكية غير مذكورة
7 Goods n.e.s.	7 سلع غير مذكورة
Total imports (%)	100	100	100	مجموع الواردات (%)

الميزان التجاري

Balance of Trade
(2000-1992)

Egypt

III-17-1

الصادرات حسب المصدر الصناعي

Exports by Industrial Origin

	1992	1996	2000 *	
1 Agriculture	10.9	8.8	8.1	1 الزراعة
2 Mining & quarrying	38.8	25.1	21.2	2 الصناعات الاستخراجية
3 Manufacturing	50.3	66.1	70.7	3 الصناعات التحويلية
Total exports (%)	100	100	100	مجموع الصادرات (%)

* ESCWA estimates

* تقديرات الإسكوا

III-17-2

الواردات حسب الفئات الاقتصادية الموسعة

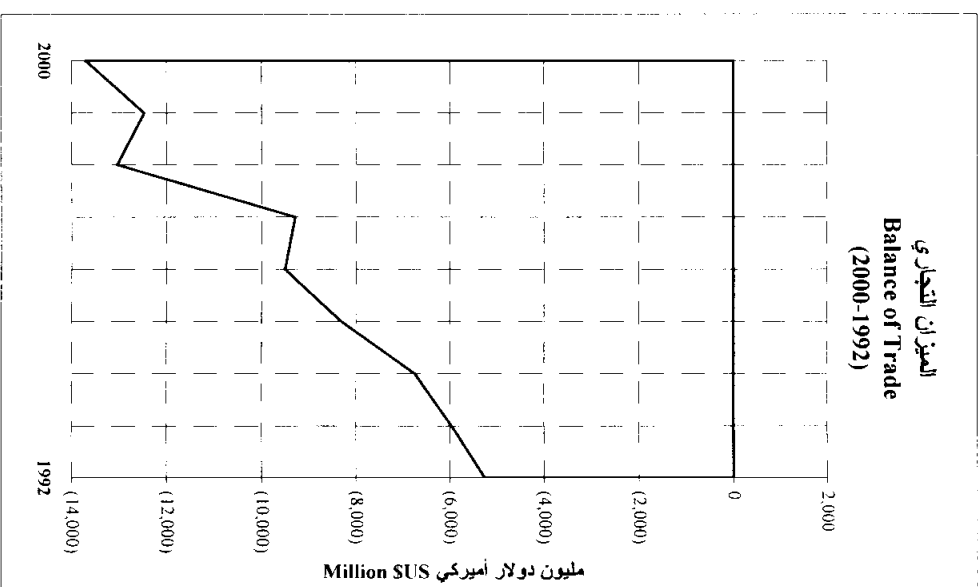
Imports by Broad Economic Categories

	1992	1996	2000 *	
1 Food & beverages	23.1	22.5	20.9	1 الأغذية والمشروبات
2 Industrial supplies n.e.s.	43.7	45.7	45.2	2 لوازم صناعية غير مذكورة
3 Fuels & lubricants	1.4	1.3	1.6	3 وقود وزيوت تشحيم
4 Capital goods (except transport)	20.7	19.3	20.5	4 سلع إنتاجية (عدا معدات النقل)
5 Transport equipment	6.6	6.5	6.6	5 معدات النقل
6 Consumer goods n.e.s.	4.6	4.7	5.2	6 سلع استهلاكية غير مذكورة
7 Goods n.e.s.	-	-	-	7 سلع غير مذكورة
Total imports (%)	100	100	100	مجموع الواردات (%)

* ESCWA estimates

* تقديرات الإسكوا

مصر



Morocco

III-18-1

المصادر حسب المصدر الصناعي
Exports by Industrial Origin

	1992	1996	2000 *	
1 Agriculture	19.8	24.2	22.9	1 الزراعة
2 Mining & quarrying	10.3	10.5	11.5	2 الصناعات الاستخراجية
3 Manufacturing	69.9	65.2	65.6	3 الصناعات التحويلية
Total exports (%)	100	100	100	مجموع الصادرات (%)

* ESCWA estimates

* تقديرات الإسكوا

III-18-2

الواردات حسب الفئات الاقتصادية الموسعة
Imports by Broad Economic Categories

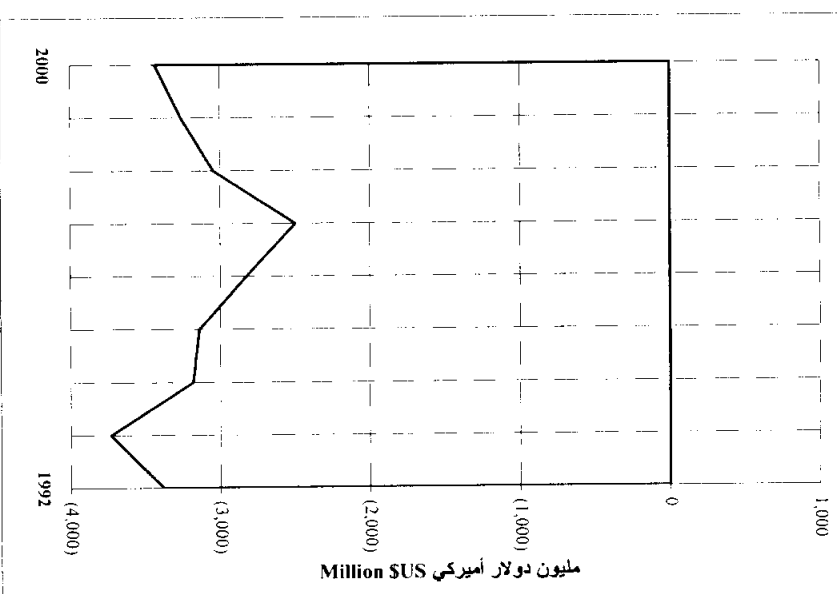
	1992	1996	2000 *	
1 Food & beverages	12.3	16.1	14.9	1 الأغذية والمشروبات
2 Industrial supplies n.e.s.	38.5	38.4	39.1	2 لوازم صناعية غير مذكورة
3 Fuels & lubricants	15.1	15.2	15.4	3 وقود وزيوت تشحيم
4 Capital goods (except transport)	20.4	16.9	15.8	4 سلع إنتاجية (عدا معدات النقل)
5 Transport equipment	8.1	6.8	7.6	5 معدات النقل
6 Consumer goods n.e.s.	5.4	6.7	7.1	6 سلع استهلاكية غير مذكورة
7 Goods n.e.s.	0.1	-	-	7 سلع غير مذكورة
Total imports (%)	100	100	100	مجموع الواردات (%)

* ESCWA estimates

* تقديرات الإسكوا

المغرب

الميزان التجاري
Balance of Trade
(2000-1992)



Mauritania

III-19-1

الصادرات حسب المصدر الصناعي

Exports by Industrial Origin

	1992	1996	2000	
1 Agriculture	...	...	...	1 الزراعة
2 Mining & quarrying	...	...	...	2 الصناعات الاستخراجية
3 Manufacturing	...	...	...	3 الصناعات التحويلية
Total exports (%)	100	100	100	مجموع الصادرات (%)

III-19-2

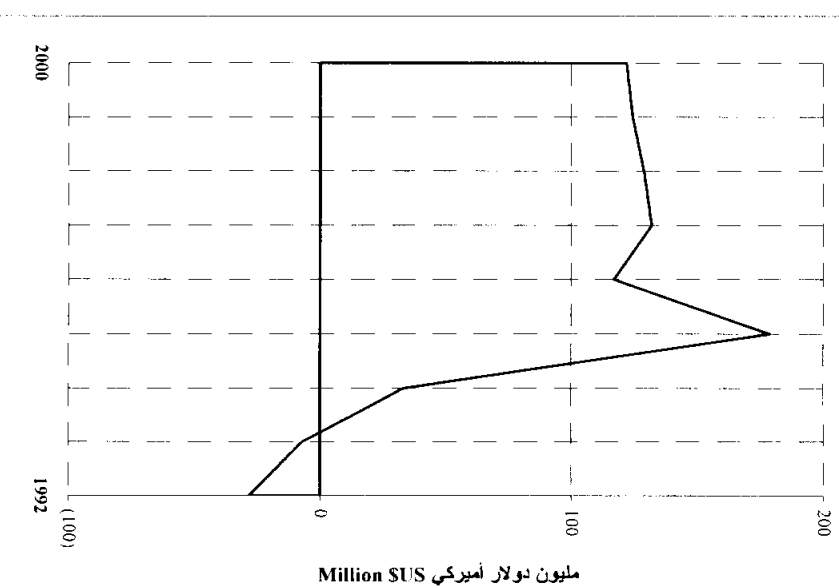
الواردات حسب الفئات الاقتصادية الموسعة

Imports by Broad Economic Categories

	1992	1996	2000	
1 Food & beverages	1 الأغذية والمشروبات
2 Industrial supplies n.e.s.	2 لوازم صناعية غير مذكورة
3 Fuels & lubricants	3 وقود وزيوت تشحيم
4 Capital goods (except transport)	4 سلع إنتاجية (خدا معدات النقل)
5 Transport equipment	5 معدات النقل
6 Consumer goods n.e.s.	6 سلع استهلاكية غير مذكورة
7 Goods n.e.s.	7 سلع غير مذكورة
Total imports (%)	100	100	100	مجموع الواردات (%)

موريتانيا

الميزان التجاري
Balance of Trade
(2000-1992)



III-20-1

الصادرات حسب المصدر الصناعي

Exports by Industrial Origin

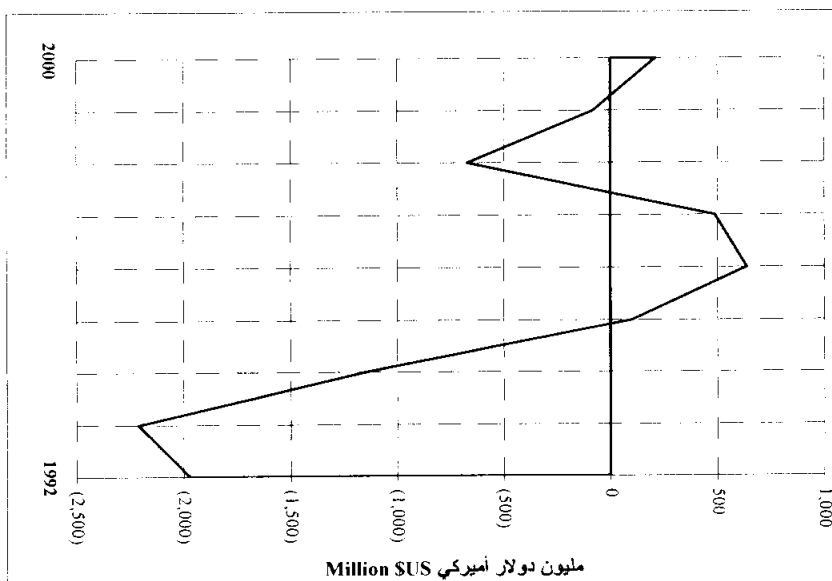
	1992	1996	2000	
1 Agriculture	...	...	...	1 الزراعة
2 Mining & quarrying	...	...	...	2 الصناعات الاستخراجية
3 Manufacturing	...	...	...	3 الصناعات التحويلية
Total exports (%)	100	100	100	مجموع الصادرات (%)

III-20-2

الواردات حسب الفئات الاقتصادية الموسعة

Imports by Broad Economic Categories

	1992	1996	2000	
1 Food & beverages	1 الأغذية والمشروبات
2 Industrial supplies n.e.s.	2 لوازم صناعية غير مذكورة
3 Fuels & lubricants	3 وقود وزيوت تشحيم
4 Capital goods (except transport)	4 سلع إنتاجية (عدا معدات النقل)
5 Transport equipment	5 معدات النقل
6 Consumer goods n.e.s.	6 سلع استهلاكية غير مذكورة
7 Goods n.e.s.	7 سلع غير مذكورة
Total imports (%)	100	100	100	مجموع الواردات (%)

الميزان التجاري
Balance of Trade
(2000-1992)

Sources

المصادر

National Sources:

Jordan

Department of Statistics, Statistical Yearbook, 1999 and previous issues.

Department of Statistics, Industrial Census, 1997.

United Arab Emirates

Ministry of Planning, Central Statistical Department, Annual Statistical Abstract, 1998-1999 and previous issues.

Ministry of Planning, Annual Economic Report, 1999 and previous issues.

Ministry of Planning, Economic and Social Developments in the UAE (1990-1995).

UAE in Figures, 2000 and previous issues.

Bahrain

Central Statistical Organization, Directorate of Statistics, Bahrain in Figures, 1999.

Central Statistics Organization, Directorate of Statistics, Statistical Abstract 1999 and previous issues.

Central Statistics Organization, Directorate of Statistics, Industrial Survey 1993 – Industrial Survey Results.

المصادر الوطنية:

الأردن

دائرة الإحصاءات العامة، الكتاب الإحصائي السنوي، 1999 وأعداد سابقة.

دائرة الإحصاءات العامة، التعداد الصناعي، 1997.

الإمارات العربية المتحدة

وزارة التخطيط، الإدارة المركزية للإحصاء، المجموعة الإحصائية السنوية، 1999-1998 وأعداد سابقة.

وزارة التخطيط، التقرير الاقتصادي السنوي، 1999 وأعداد سابقة.

وزارة التخطيط، التطورات الاقتصادية والاجتماعية في دولة الإمارات العربية المتحدة (1990-1995).

الإمارات في أرقام، 2000 وأعداد سابقة.

البحرين

الجهاز المركزي للإحصاء، إدارة الإحصاء، البحرين في أرقام، 1999.

الجهاز المركزي للإحصاء، إدارة الإحصاء، المجموعة الإحصائية 1999 وأعداد سابقة.

الجهاز المركزي للإحصاء، إدارة الإحصاء، المسح الصناعي 1993 – نتائج المسح الصناعي.

Tunisia

Ministry of Economic Development, National Institute of Statistics, Monthly Bulletin of Statistics, February 2001 and previous issues.

Ministry of Economic Development, National Institute of Statistics, Web Site Statistics 2001.

Algeria

National Board of Statistics, Statistical Yearbook of Algeria, 1996 and previous issues.

National Board of Statistics, Quarterly Bulletin of Statistics, 1st quarter 1999 and previous issues.

National Board of Statistics, The Industrial Activity (1989-1997).

National Board of Statistics, Web Site Statistics 2001.

Saudi Arabia

Ministry of Industry and Electricity, Industrial Statistics Bulletin, 1995.

Ministry of Industry and Electricity, Development of Industry during 100 years (1319 H. – 1419 H).

Ministry of Planning, Central Department of Statistics, Statistical Yearbook, 1996 and previous issues.

Ministry of Planning, Central Department of Statistics, Export Statistics, 1997 and previous issues.

Ministry of Planning, Central Department of Statistics, Import Statistics, 1998 and previous issues.

تونس

وزارة التنمية الاقتصادية، المعهد الوطني للإحصاء، النشرة الشهرية للإحصائيات، شباط 2001 وأعداد سابقة.

وزارة التنمية الاقتصادية، المعهد الوطني للإحصاء، إحصائيات على موقع الإنترنت 2001.

الجزائر

الدewan الوطني للإحصائيات، المجموعة الإحصائية السنوية للجزائر، 1996 وأعداد سابقة.

الدewan الوطني للإحصائيات، نشرة فصلية للإحصائيات، الفصل الأول 1999 وأعداد سابقة.

الدewan الوطني للإحصائيات، النشاط الصناعي (1989-1997).

الدewan الوطني للإحصائيات، إحصائيات على موقع الإنترنت 2001.

المملكة العربية السعودية

وزارة الصناعة والكهرباء، نشرة الإحصاءات الصناعية، 1995.

وزارة الصناعة والكهرباء، تطور الصناعة خلال مئة عام (1319 هـ-1419 هـ).

وزارة التخطيط، مصلحة الإحصاءات العامة، الكتاب الإحصائي السنوي، 1996 وأعداد سابقة.

وزارة التخطيط، مصلحة الإحصاءات العامة، نشرة إحصاءات الصادرات، 1997 وأعداد سابقة.

وزارة التخطيط، مصلحة الإحصاءات العامة، نشرة إحصاءات الواردات، 1998 وأعداد سابقة.

Syrian Arab Republic

Central Bureau of Statistics, Statistical Abstract, 2000 and previous issues.

Central Bureau of Statistics, The Industrial Sector (in Figures) during the period 1970-1998.

Central Bureau of Statistics, Syria in Figures, 2000.

Central Bureau of Statistics, Foreign Trade Statistics, 1999 and previous issues.

Sudan

Ministry of Finance and Economy, Central Bureau of Statistics, Statistical Yearbook, 2000.

Iraq

Planning Commission, Central Statistical Organization, Annual Abstract of Statistics, 1997 and previous issues.

Oman

Ministry of National Economy, Statistical Yearbook, 1999 and previous issues.

Ministry of National Economy, Monthly Statistical Bulletin, May 2001 and previous issues.

Ministry of Trade and Industry, Yearly Industrial Statistical Book, 1994 and previous issues.

الجمهورية العربية السورية

المكتب المركزي للإحصاء، المجموعة الإحصائية 2000 وأعداد سابقة.

المكتب المركزي للإحصاء، قطاع الصناعة (أرقام) خلال الفترة 1970-1998.

المكتب المركزي للإحصاء، وصف سوريا بالمعلومات، 2000.

المكتب المركزي للإحصاء، إحصاءات التجارة الخارجية، 1999 وأعداد سابقة.

السودان

وزارة المالية والاقتصاد الوطني، الجهاز المركزي للإحصاء، الكتاب الإحصائي السنوي، 2000.

العراق

هيئة التخطيط، الجهاز المركزي للإحصاء، المجموعة الإحصائية السنوية، 1997 وأعداد سابقة.

عمان

وزارة الاقتصاد الوطني، الكتاب الإحصائي السنوي، 1999 وأعداد سابقة.

وزارة الاقتصاد الوطني، النشرة الإحصائية الشهرية، أيار 2001 وأعداد سابقة.

وزارة التجارة والصناعة، كتاب الإحصاء الصناعي السنوي، 1994 وأعداد سابقة.

Palestinian Authority

Palestinian Central Bureau of Statistics, The Industrial Survey, 1998 and previous issues.

Qatar

The Planning Council, The General Secretariat, Annual Statistical Abstract, 2000 and previous issues.

The Planning Council, The General Secretariat, Economic Statistics Indicators, 2000.

The Planning Council, The General Secretariat, Qatar in Figures, 2000.

Central Statistical Organization, Industrial Survey, 1996 and previous issues.

The Planning Council, The General Secretariat, Annual Bulletin of Industrial Statistics, 1997 and previous issues.

The Planning Council, The General Secretariat, Industry and Energy Statistics, 2000 and previous issues.

The Planning Council, The General Secretariat, Foreign Trade Statistics, 3rd issue, June 2000 and previous issues.

Kuwait

Ministry of Planning, Statistics and Information Sector, Annual Statistical Abstract, 1999 and previous issues.

Ministry of Planning, Statistics and Information Sector, Statistical Review, 2001 and previous issues.

Public Authority for Industry, Industrial Statistical Report, 2000 and previous issues.

السلطة الفلسطينية

ال جهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني، المسح الصناعي، 1998 وأعداد سابقة.

قطر

مجلس التخطيط، الأمانة العامة، المجموعة الإحصائية السنوية، 2000 وأعداد سابقة.

مجلس التخطيط، الأمانة العامة، المؤشرات الإحصائية الاقتصادية، 2000.

مجلس التخطيط، الأمانة العامة، نولة قطر في أرقام، 2000.

الجهاز المركزي للإحصاء، المسح الصناعي، 1996 وأعداد سابقة.

مجلس التخطيط، الأمانة العامة، النشرة السنوية للإحصاءات الصناعية، 1997 وأعداد سابقة.

مجلس التخطيط، الأمانة العامة، نشرة إحصاءات الطاقة والصناعة، 2000 وأعداد سابقة.

مجلس التخطيط، الأمانة العامة، التجارة الخارجية، العدد الثالث، يونيو 2000 وأعداد سابقة.

الكويت

وزارة التخطيط، قطاع الإحصاء والمعلومات، المجموعة الإحصائية السنوية، 1999 وأعداد سابقة.

وزارة التخطيط، قطاع الإحصاء والمعلومات، اللمحة الإحصائية، 2001 وأعداد سابقة.

الهيئة العامة للصناعة، التقرير الإحصائي الصناعي، 2000 وأعداد سابقة.

Lebanon

Ministry of Industry and Petroleum, Directorate of Industry, Report on Industrial Census – Final Results, December 1995.

Ministry of Industry, A Report on Industry in Lebanon (1998-1999) – Statistics and Findings.

Administration Centrale de la Statistique, Bulletin Statistique, January 2001 and previous issues.

Ministry of Industry, Industrial Bulletin, Yearly Issue, 1999 and previous issues.

Libyan Arab Jamahiriya

People's Committee on Industry, 1996.

Egypt

Central Agency for Public Mobilization and Statistics, Statistical Yearbook, June 2000 and previous issues.

Morocco

Ministry of Economic Provisions and Planning, Department of Statistics, Annual Statistical Bulletin 1995.

Ministry of Economic Provisions and Planning, Department of Statistics, Web Site Statistics 2001.

Mauritania

National Bureau of Statistics, Statistics Yearbook, 1994.

لبنان

وزارة الصناعة والنفط، المديرية العامة للصناعة، تقرير عن المسح الصناعي - النتائج النهائية، كانون أول 1995.

وزارة الصناعة، تقرير عن الصناعة في لبنان (1998-1999) - إحصاءات ونتائج.

إدارة الإحصاء المركزي، النشرة الإحصائية، كانون الثاني 2001 وأعداد سابقة.

وزارة الصناعة، النشرة الصناعية، العدد السنوي، 1999 وأعداد سابقة.

الجمهورية العربية الليبية

اللجنة الشعبية العامة للصناعة، 1996.

مصر

الجهاز المركزي للتعبئة العامة والإحصاء، الكتاب الإحصائي السنوي، يونيو 2000 وأعداد سابقة.

المغرب

وزارة التوقعات الاقتصادية والتخطيط، مديرية الإحصاء، النشرة الإحصائية السنوية 1995.

وزارة التوقعات الاقتصادية والتخطيط، مديرية الإحصاء، إحصائيات على موقع الإنترنت 2001.

موريتانيا

المكتب الوطني للإحصاء، كتاب الإحصاء السنوي، 1994.

Yemen

Ministry of Planning and Development, Central Statistical Organization, Statistical Yearbook 2000 and previous issues.

Other Sources:

Arab League, Arab Industrial Development and Mining Organization, Industrial Statistics Database.

Arab League, Arab Industrial Development and Mining Organization, Electrical Energy Database.

Arab League, Arab Industrial Development and Mining Organization, Iron and Steel Industry Database.

Arab League, Arab Industrial Development and Mining Organization, Cement Industry Database.

United Nations Industrial Development Organization, Industrial Statistics Database.

United Nations Industrial Development Organization, International Yearbook of Industrial Statistics, 2001 and previous issues.

United Nations, Department of Economic and Social Affairs, Statistics Division, Monthly Bulletin of Statistics, July 2001 and previous issues.

United Nations, Department of Economic and Social Affairs, Statistics Division, International Trade Statistics Yearbook, 1998 and previous issues.

United Nations, Department of Economic and Social Affairs, Statistics Division, World Population Prospects, The 2000 Revision.

United Nations, ESCWA, National Accounts Studies of the ESCWA Region, Bulletin No. 21 and previous issues.

اليمن

وزارة التخطيط والتنمية، الجهاز المركزي للإحصاء، كتاب الإحصاء السنوي 2000 وأعداد سابقة.

مصادر أخرى:

جامعة الدول العربية، المنظمة العربية للتنمية الصناعية والتعدين، قاعدة بيانات الإحصاءات الصناعية.

جامعة الدول العربية، المنظمة العربية للتنمية الصناعية والتعدين، قاعدة إحصاءات الطاقة الكهربائية.

جامعة الدول العربية، المنظمة العربية للتنمية الصناعية والتعدين، قاعدة إحصاءات صناعة الحديد والصلب.

جامعة الدول العربية، المنظمة العربية للتنمية الصناعية والتعدين، قاعدة إحصاءات صناعة الأسمنت.

منظمة الأمم المتحدة الصناعية، قاعدة بيانات الإحصاءات الصناعية.

منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية، الكتاب السنوي للإحصاءات الصناعية، 2001 وأعداد سابقة.

الأمم المتحدة، إدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية، شعبة الإحصاء، النشرة الإحصائية الشهرية، تموز 2001 وأعداد سابقة.

الأمم المتحدة، إدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية، شعبة الإحصاء، الكتاب السنوي لإحصاءات التجارة الدولية، 1998 وأعداد سابقة.

الأمم المتحدة، إدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية، شعبة الإحصاء، آفاق سكان العالم - مراجعة 2000.

الأمم المتحدة، الإسكوا، دراسات الحسابات القومية لمنطقة اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا، النشرة 21 وأعداد سابقة.

- Food and Agriculture Organization of the United Nations, Statistical Database.
- World Trade Organization, International Trade Statistics, 2000 and previous issues.
- International Monetary Fund, International Financial Statistics Yearbook, 2000 and previous issues.
- Unified Arab Economic Report, 2000 and previous issues.
- OAPEC, Annual Statistical Report, 2000 and previous issues.
- OPEC, Annual Statistical Bulletin, 1999 and previous issues.
- Gulf Organization for Industrial Consulting, Gulf Statistical Profile, 2000.
- Arab Union of Producers, Transporters and Distributors of Electricity, Arab Electricity, Issue 7, 1998 and previous issues.
- Arab Union of Producers, Transporters and Distributors of Electricity, Electrical Energy Bulletin of the Arab Countries, 1997.
- Arab Union of Producers, Transporters and Distributors of Electricity, Statistical Bulletin, 1999 and previous issues.
- British Petroleum – Amoco, Statistical Review of World Energy, 2001 and previous issues.
- Oil and Gas Journal, International Energy Statistics Sourcebook, 1999 and previous issues.
- Oil and Gas Journal, issue of the week of June 26, 2000 and previous issues.
- Cedigaz, Natural Gas in the World, 1997 Survey and previous issues.
- Blackwell, Oil and Energy Trends: Annual Statistical Review, 2000 and previous issues.

- الأمم المتحدة، منظمة الأغذية والزراعة، قاعدة البيانات الإحصائية.
- منظمة التجارة العالمية، إحصاءات التجارة الدولية، 2000 وأعداد سابقة.
- صندوق النقد الدولي، الكتاب السنوي للإحصاءات المالية العالمية، 2000 وأعداد سابقة.
- التقرير الاقتصادي العربي الموحد، 2000 وأعداد سابقة.
- منظمة الأقطار العربية المصدرة للبترول، التقرير الإحصائي السنوي، 2000 وأعداد سابقة.
- منظمة الدول المصدرة للبترول، النشرة الإحصائية السنوية، 1999 وأعداد سابقة.
- منظمة الخليج للاستشارات الصناعية، ملف الخليج الإحصائي، 2000.
- الاتحاد العربي لمنتجي وناقلي وموزعي الكهرباء، العدد السابع، 1998 وأعداد سابقة.
- الاتحاد العربي لمنتجي وناقلي وموزعي الكهرباء، تليل الطاقة الكهربائية في الدول العربية، 1997.
- الاتحاد العربي لمنتجي وناقلي وموزعي الكهرباء، النشرة الإحصائية، 1999 وأعداد سابقة.
- شركة البترول البريطانية – أموكو، استعراض إحصاءات الطاقة في العالم، 2001 وأعداد سابقة.
- مجلة النفط والغاز، مرجع إحصاءات الطاقة العالمية، 1999 وأعداد سابقة.
- مجلة النفط والغاز، عدد أسبوع 26 حزيران 2000، وأعداد سابقة.
- سدقيان، الغاز الطبيعي في العالم، مسح 1997 وأعداد سابقة.
- بلاكوال، اتجاهات النفط والطاقة: العرض الإحصائي السنوي، 2000 وأعداد سابقة.